

Neu
Eestnisches
Gesangbuch /

Worinnen die Kirchen-
Gesänge Sel. Hn. Lutheri und
anderer Gottseligen Männer in die
gewöhnliche Melodien und gleiche
Reimen verfasst
sind.

Zum Aufnehmen der Gemeinde
Gottes in Eestland wolmeintlich
verfertigt und zum Druck
übergeben

Von

Etlichen Pfarrherren
im selbigen Lande.

Mit Königl. Majest. zu Schweden
gnädigster Freyheit.

REDA /

Gedruckt und Verlegt durch
Adolph Simon / Im Jahr 1673.

Coloss. 3. v. 16.

Lassket Christusse Sanna Zeite sehas rit.
kalist ellema / teit Tarkusse sees ; op-
peraket nink mainizetet hend issitestes
Psalmide nink kihrusse-Laulude kah/
nink Waimolit-armsade Laulude kah/
nink laultet sel Issandal reye Südda
mede sees.



Ad pl. Reverendos &
clarissimos Viros, usitata &
consueta Ecclesiae cantica in E-
sthonum vernacula ryth-
micè edentes
Elegiacum

Michaëlis Mollen-
beccij,

Pastoris Ampelensis & Præpo-
positi Jerviensis.

Incipit Esthonicos SALEMANNUS
(a) scribere versus.

BROCMANNUS (b) pergit strenuè,
& urget idem.

Tandem succurrunt GÖSKENIUS (c)
atqve GILJEUS (d)

Absolvuntqve suis cantica sacra
Imetris. Hos

Hos inter quis sit jam primus quæ-
ritur? absque;

Invidiam dicam: Sunt in honore
pares.

Hic tamen, o STAHLI, qui Narvæ
es Syderis instar,

Immemorem pietas me vetat
esse tui;

Tu præfers faculam Ehstonicè scri-
bentibus, atque

Sincerè monstras, quæ sit eunda
via.

Ergo tibi meritò debetur palma; se-
quentes

Scripta tua inter se sunt in ho-
nore pares.

(a) Dn. Georgius Salemannus, Pastor Re-
valiensis Esthonicus. (b) Dn. Reinerus
Brocmannus, Præpositus Wirix, Pastor
ad Ædem divæ Catharinæ (c) Dn. Henri-
cus Gösekenius, Præpositus Vicix & Pa-
stor Goldenbergensis, (d) Dn. Martinus
Gilæus, Pastor Käinensis auf Dagden.



Auff das Eestnische Gesang = Buch.

Augustus trieb von Rom den edlern
Lust-Poeten
Den süßen Naso weg / und jaar' ihn zu den
Geten
In ihre Barbarey / Er gab sich endlich
drein /
Besitz sich auff die Sprach' / und setzte
sein Latein
Indessen auff die halb' / er wagte sich zusinge
Und ihre grobe Wort' auff Melodei zu bringe
gen /
Ward hoch dadurch berühmt / das Volck
das lobt ihn sehr /
Ergetzte sich mit ihm / und that ihm gros-
se Ehr.

Wie viel di Heidenschafft dem Christen-
thum muß weichen/

So viel ein höhers Lob könnt ihr hidurch er-
reichen/

Ihr Herren/di ihr euch der armen Eesten-
Schahr/

Di vor in ihrer Sprach' an Keinen
fruchtloos wahr/

Mit eurem Fleiß' erbaut/ und bringet so viel
Gesänge

In richtig' Art und Form / di sonst bald in
der Länge

Sich alzu weit erstreckt / ist an der Kürze
frank/

Daher si mancher offte mit widerwillen
sang.

Die edle Poesi/das süsse Spiel zu fingen/

Das kann ein menschlich Herz auf Lust und
Freude bringen/

Das muntert unsern Geist mit seiner
Krafft empohr/

Beweget Mund und Herz und reißet
manches Ohr/

Das sonst betrübet stund / hi mit begihr zu
hören.

Diß ist di alte Kunst/ das thumme Volk zu
lehren/ Mit

Mit disen ist vorlängst der Weisheit bahn
gemacht!

Und sind di wilden Leut' auf rechten weg
gebracht.

So lasse di Lieder denn so nach gerad' erklin-
gen!

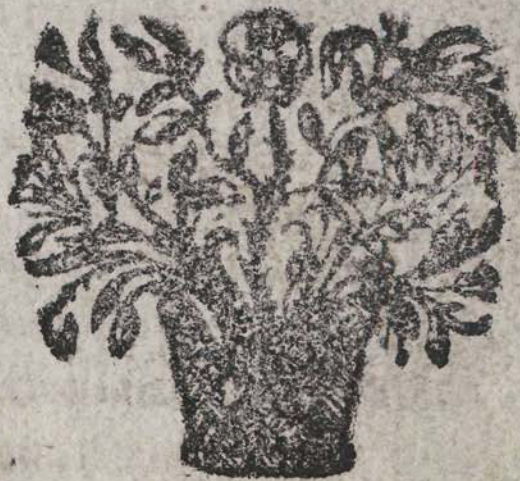
Und si für Gottes Ohr mit neuen Worten
bringen!

Denn das gefälle Ihm wol! Er ist's dem
Davids Spihl!

Und seine Tichter-kunst von Herzen wol
gefihl.

Matthæus Willebrand/

Pred: zu S. Nicolai in
Kevall.



Triadi

Poëtarum Esthonicorum,
Cantiones in Ecclesiâ Teuto-
nicâ hæcten9 consuetas parili ryth-
morum juncturâ concinnantiũ & Estho-
nibus communicantium,
SACRUM.

I.

Tu Saleman, Salomen magno mihi jure
videris

Dicendus, doctè dum pia metra facis.

Cantica mille dedit plusq, ultrà regia Musa:

Pondere, nõ numero huic par tua Musa cluit

II.

*Tuq, mei Risti non degener æmulus, idem
Carminè es Esthónico, qui fuit ille suo,*

Göskeni, Aonidum Suadèq, corona sacrata:

Ergo Te parilis gloria lausq, manet.

III.

*Tuq, Gilæe, sciens linguarum, quæis cluit axis
Arcticus, huic cythara consimili arte studes.*

Vena Tibi fluida est, sed comta potensq, movere

Vatibus ergo sacris annumerandus eris.

GOTT

Zur Ehre

und

Den Anfertigern dieses Buchs
zu Dank!

Als neues in der Welt! Aus
Eesten kömmt es her/
Worüber sich der Mann verwundert
über Meer.

Es hat der Deutsche / Schwed' und
Dähn bißher gesungen/
Wz unser Luther hat in Reimenband
gezwungen;

Nun singt auch Eesten nach in solcher
Reimenzahl/

Worüber Sich die Drei verwundern
allzumahl.

Doch ist nicht Wunders wehrt; viel-
mehr steht Gott zudanken/
Daß Er sein treues Wort nicht läßt hier-
innen wancken:

JaC v

Aus

Aus Mitternacht bricht an das starke
Windgesaß/ Zach. VI. v. 8.
Wodurch dem Höchsten wird erbaut
sein Kirchen-Haß
In kalten Nordenland. In diser letz-
ten Zeit
Erweitert Sich die Ehr des Höchsten
weit und breit.
In dem die gähe Welt auf unser Nor-
den schauet/
Thut unser GOTT das Werk/ das
mancher nicht getrauet/
Noch leicht gehoffet härt. Es kömte das
Liderbuch
Auf Eestnisch nun heraus/worauf der
Pabst den Fluch
Vor vielen Jahren schon/eh' Er es noch
ersehen
Auch nicht verhoffet härt/ ohnwissend
ließ ergehen.
Dir/GOTT/sey dafür Dank; Dir auch/
du teurer Held/
In

In dessen treuen Schutz das Norden
ist gestellt/
Du grosser Karl-Gustaf! GÖtt
segne deine Waffen/
Daß Wir in deiner Sorg' ohn Sorg'
und Kummer schlaffen!
Wir singen GÖTT und Dir zu Lob
aus diesem Buch
(Ach! daß es sey erhört!) so manchen
schönen Spruch.
Mein Vaterland/ des Ich wol nimmer
werd vergessen/
Erfreut Sich (weiß Ich) noch/ daß hie
sind Leut gefessen/
Die auch was guts gethan und ihre
Kunst bezeigt/
Womit der Deutsche Geist Sie erst-
lich hat geseugt.
Herz Saleman/ der erst/ Herz Brok-
mann/ und der dritte
Herz Göseken/ und der zugleich tritt
in die Mitte/

Herr

Herr Gile/ die sind es/ die dises Werk
gethan /

Das Festen seinem Gott nun also sins
gen kan.

Sie sind es/ die Uns diß gern mitgetheilt
haben /

Was unsern Geist in Angst mit Freu-
den weiß zulaben.

Herr Winkler gibt darzu den Vor-
schub / daß man siht /

Wie unsers Gottes Lob in disem Lan-
de blüht.

Herr Stahls stählern Fleiß ist auch
mit Recht zu preisen /

Der Uns die Macht der Sprach am
ersten liese weisen

In seiner Isagog; Was nun der Beste
kan /

Das hat Herr Stahl gebracht im
Hand-Buch auf die Bahn.

Der über disem Land aus hoher Hand
vom Morgen

Biß

.. Bis auf den Abend sitzt in schwerer Müß
und Sorgen/
Herr Thering/der hats so durch seinen
Fleiß bestelle/
Daß Gottes Lob und Preis in diser
Sprach erhelle!
GOTT gebe Gnad und Kraft zu diesem
Wol-begießen!
Er lasse diser Frucht das Liebe Land
genießen/
So lang der Weltkreis steht! Er seg-
ne dise Leut
In diser Arbeit hier/und dort in
Ewigkeit!



Aufmunterung zur Dankbar-
keit an Leyland

Für die Ausbreitung des gött-
lichen Worts daselbst.
Auf bekandten Zohn:

I.

Leylandi-Nah/och! mellesta/
We Jummal Sul on teenut

Rus Temma helde Armo kah
So pehl on uhest nehnue/
Nink annap nühd Sul rikkaliff
Se pöha Sanna / et Sa wiff
Woit önsax kichtut sahma.

2.

Rus need Papistit ellaste
Sihn Mahle wannas Aigkas/
Need walschit Wöttet wainwaste
Se Kirko keikes Paikas;
Se Munkka Hult nink Oppijas
Sihn ollit üppris ussinat
Need kuhlja Lapsen pettma.

3.

Nühd paistap sänno Kirksulle
Se puhhas Jummla Sanna
Nink höisep / kaswap jergkeste;
Oh! se woix tallel panna/
Ke pollex kui need Pulkijat/
Ke sedda Sanna laitawas
Nink Lööde erzakeelwat.

4.

Lustandi Mah / nühd tunnet Sa

Se

Se teife JEMa Lohja
Ni sihtuna sihn kudi Saramah/
Se Kirk sen Jummla Poja
Nink pöha Waimo aumustap;
Nühd Jummal Sul kaas tutwax
sahp/

Kus Sa ni tassast laulat.

5.

Och Jesu! jeh Sa issi sihn
Nink hoida sinno Sanna!
Lah ilma Rahhjo/ ilma Pihni/
D armas Laima: Kanna/
So pihto hulla ellada/
Nink Hingkamisse löida kah
So Lihba: Warjo alla!

6.

Sp anna Lubba Kurratil
So Kirko tühhjar tehha;
Kus Sinna laiket / sihs on kül;
Keif JEM woip sedda nehha/
Et Sinnul on suhr Ussinus/
Et mitt se pöha Rogkodus
Sahp rickut Verri: Koitast.

Se waine Kahhwas / kumb sihn on
 Ni monne suhres Heddas ;
 Need Tallopojat / fenne Hohn
 Ep kôlbap Sara Süddas /
 Need sahwat fest suhr' Hehle kah
 So Armo / Zummal / kihlada
 Sehl Taiwa- Hohne sidde.

Sehl ees nühd olie tennalif
 Enflandi- Mah / so Zumm'lal /
 Ke on neil Bagkal wastodik /
 Neil tarkal nink kaas Kum'lal.
 Ke Zummila tennap / temma teep /
 Ei Zummal temma pehle neh
 Nink ickas ennamb aitap.

Aus guter Wolmeinung setzte dieses

Johan Sebastian Markard /
 von Schweinfurt aus Franken / bishero der
 Raheschule in Reval gewesener Rector / an-
 tho berufener Pastor auf Oberpahlen in
 Inland.



Der Kirchen-Gesänge Erster Theil/

begreife

Die Catechismus Lieder/

als

| | pag. | I |
|-------------------------------|------|-----|
| Vom H. Catechismo ins gemein | | 1 |
| Von den H. Zehen Geboten | | 3 |
| Vom Christlichen Glauben | | 8 |
| Vom H. Vater Unser | | 14 |
| Von der H. Tauffe | | 20 |
| Von der Beicht und Absolution | | 27 |
| Vom H. Abendmahl | | 36 |
| Von der Haus-Tafel | | 42 |
| Morgen-Gesänge | | 68 |
| Abend-Gesänge | | 86 |
| Zisch-Gesänge/ vor dem Essen | | 98 |
| Nach dem Essen | | 101 |
| Ein Mittags Lied | | 85 |
| Reise-Lieder | | 112 |

Am

Andere Theil/

begreife

Die Fest = Lieder durchs ganze
Jahr.

als

| | pag. | |
|------------------------------|------|-----|
| Auff Advent | | 119 |
| Auff Weynachten | | 126 |
| Auff Neu-Jahr | | 146 |
| Auff H. Drey-König | | 158 |
| Auff Hechtmessen | | 167 |
| Auff Maria Verkündigung | | 170 |
| Vom Leiden Christi | | 171 |
| Von der Auferstehung Christi | | 198 |
| Von der Himmelfahrt Christi | | 208 |
| Vom H. Geiste | | 214 |
| Von der H. Drey-Einigkeit | | 223 |
| Auff Johannis des Täuffers | | 231 |
| Auff Maria Heimsuchung | | 237 |
| Auff Michaelis | | 242 |
| Auff der H. Apostel-Tage | | 261 |

Dritter Theil/

begreife

Die Artikul Lieder/

Als



Als

| | | |
|------------------------------------|------|-----|
| Von der Christlichen Kirchen | pag. | 258 |
| Vom Christlichen Leben und Wandel | | 280 |
| Vom Creuze | | 292 |
| Von den Land-Plagen | | 302 |
| Vom Kriege | | 304 |
| Von Hunger und Theurung | | 315 |
| Von Pestilenz | | 328 |
| Von übriger Dürre und Nässe | | 338 |
| Von Verfolgung und Anfechtung | | 341 |
| Von Buß und Bekehrung | | 353 |
| Von der Rechtfertigung | | 374 |
| Von lob und Dancksagung | | 383 |
| Von Krankheit/Tode und Begräbnis | | 398 |
| Vom Jüngsten Tage und Auferstehung | | 429 |
| Vom ewigen Leben und der Höllen | | 447 |

Appendix

Der Psalmen Davids /

An welchem Ort selbige zu
finden.

| | | | |
|-----|-------------------------------------|-----|-----|
| 2. | Hilff Gott wie geht es immer zu/ | Pag | 262 |
| 12. | Ach Gott vom Himmel steh darein/ | | 265 |
| 14. | Es spricht der Unweisen Mund wol/ | | 267 |
| 18. | Herzlich lieb hab ich dich/ O Herr/ | | 403 |
| 20. | Der Herr/O König steh dir bey/ | | 310 |
| 23. | Was kan uns kommen an für Noht/ | | 275 |
| 25. | Von allen Menschen abgewand/ | | 356 |
| 31. | In dich hab ich gehoffet Herr / | | 345 |

| | | |
|------|--------------------------------------|-----|
| 42. | So wünsch' Ich eine gute Nacht/ | 412 |
| 46. | Ein feste Burg ist unser Gott/ | 276 |
| | Erbarm dich mein/ O Herre Gott/ | 359 |
| 51. | O Herre Gott begnade mich/ | 361 |
| 90. | Ach wie elend ist unser Zeit/ | 398 |
| 91. | Wer in dem Schutz des Höchsten ist/ | 335 |
| 103. | Nun lob mein Seel den Herren / | 394 |
| | Wer Gott nicht mit uns diese Zeit / | 269 |
| 124. | Wo Gott der Herr nicht bey uns hält/ | 249 |
| 128. | Wol dem der in Gottsfurchten steht / | 280 |
| 130. | Aus tieffer Noth schrey Ich zu dir/ | 364 |
| 137. | An Wasserflüssen Babylon/ | 349 |
| 147. | lobet den Herren/ | 396 |



Merke/

Wi dise Lieder Woch- und Ordentlich
können gesungen werden;

Man singe:

Di Catechismus-Lieder auf alle Tage
in der Wochen/ nach den Morgens-
und Abend-Liedern/

Als am

Montag von den H. Zehen Geboten/
Dienstag von dem Christlichen Glaub-
ben/

Mitwochen vom H. Vater Unser/

Donnerstag von der H. Tauffe/

Freitag vom H. Abendmahl/

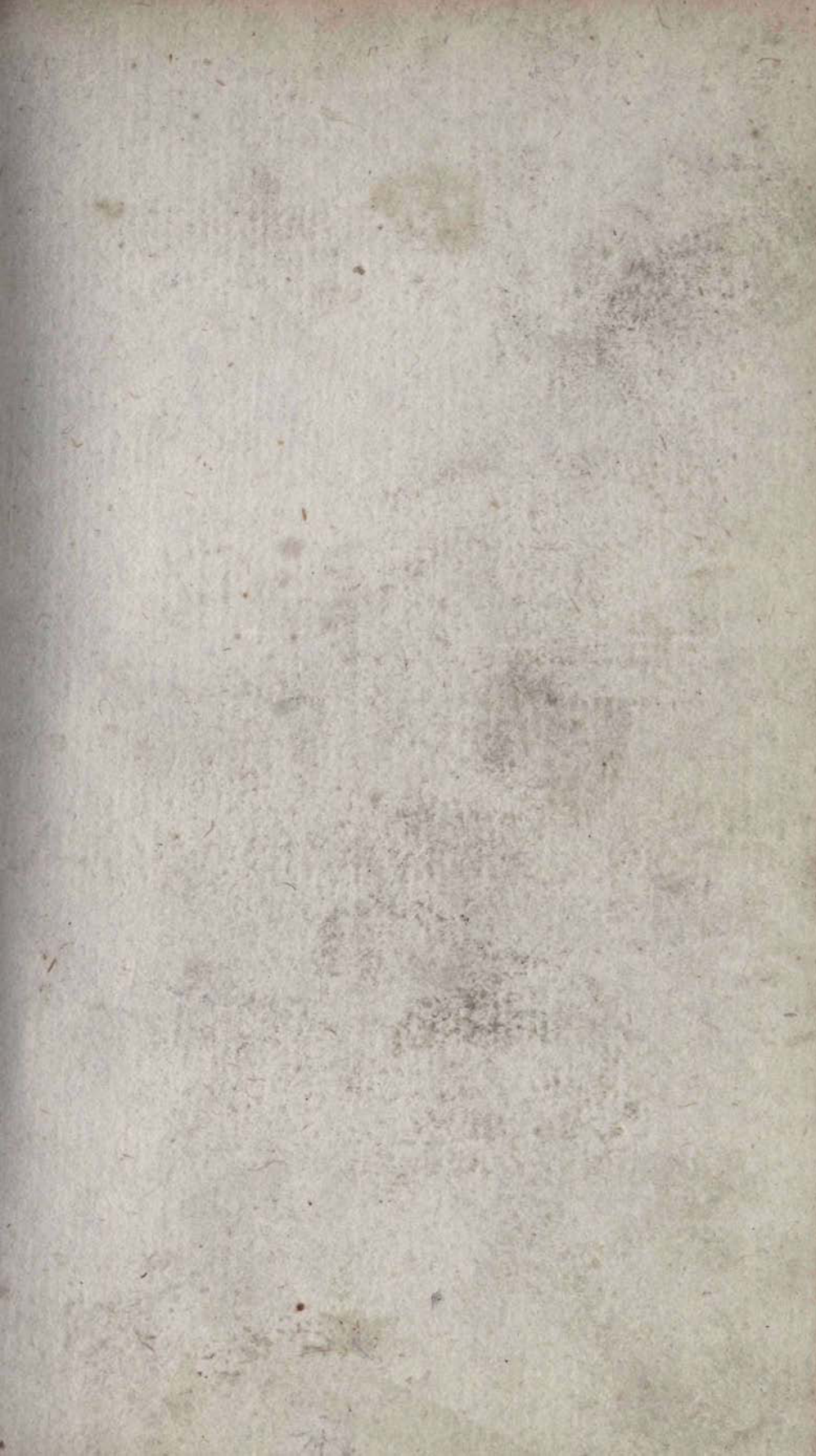
Sonnabend von der Haus-Zaffel.

Die Psalmen Davids können aufm
Mittag nach dem Essen gesungen/ und
die 7. Buß-Psalmen auf alle Tage in
der Wochen abgetheilet / und von den
andern einer nach der Ordnung dazu
gesungen werden.

Die Fest-Lieder werden auf alle Fest-
Tage gesungen.

Die Articul-Lieder auf den Sonntag
nach Anleitung des Evangelij und An-
weisung des verordneten Sonntag-
Re-
gisters.







Erster Theil/

Der Kirchen Gesänge

begreife

Die Catechismus Lieder.

Vom

Vom Heil. Catechismo ins
gemein.

Nun last uns Christen frölich seyn/ie.

Im Thon: Nun freut euch lieben Christen. ic.

E Ich kuhltem nühd se Dypetuss /
Kumb Zumlast meil on andtut /
Se Pöha Catechissimuss' /

Me wihes Tückis pandtut ;
Meist laulakem nühd röhmusast
Nink feikest Südda-Pohhiast
Reit meye Zumm'la Lapsset.

Se esmenn' Züt need Restusssee

Se digte Zee meit opwat /
Need wotkem feike ess' malt Kett' /

Ech fürjat Himmut löppwat /

Need kesswat Zumm'la armastia /

Nink omma Ligtimesse kaly /

Me'y' ollem' muito huckas.

Se jerrel tullep meil se Arm /

Me sahnut Zumla Lambas /

Sen pehle lessis Patto Rohrm /

Nink surris Risti Sambas /

Se/se on tössin' Zummla Poigt/
 Ke maxnut meye Pattue teit/
 Nint tohnut meil se Ello.

Se kolmas Tüt se oppex meit
 Se aino Zumla hühdma /
 Kus meitet nühd nint eddespeis
 Ux Willikus sahþ pühdma /
 Eth furri Töh ep üch tekie
 Woix meitest techtue sahda mitt /
 Waid Zumla Tachtminn' üxnes.

Se Ristiminne tulley tahs /
 Sesamma' Tüt on Relias /
 Eth Innimenne Wessi tahs
 Sahþ ristitue sehl welias ;
 Doch sünnip üxnes welias mitt /
 Waid Ust kaas runney siddespite
 Se pöha Jesu Berri.

Se Sakrament on wihes Tüt /
 Kus Zumla Jhho söhme /
 Se Söhmernaigt on Zimmelit /
 Kus Zummla Berri söhme /
 Sest meye Ust sahþ kinnitue /
 Nint meye Ello uhendut /
 Nint teelut Passus tehha

Von den 5. Zehen Geboten.

Diß sind di 5. Zehen Gebot/te.

N Sed kümme Restut laulkem nühd /

Ke meil sait Zummlast annetut /

Kui Moses nemmat Fairast jahp /

Nint Rahmatas need kirjotap / Kyrieel.

Ma ollen Zummal üxpeines /

Ep pidda töiset minno ees /

Mo pehle lohtra Süddamest /

Nint armasta mind teikest Wehst / Kyrieel.

Ep pruhki mitte rigtedast

Se Nimmi sunno Zummalast /

Se tihta hehx / me Zummal teep /

Nint Kirja sees meil tönnelap / Kyrieelais

Se pöha Pehwa pöhasta /

Sih's hinga omma Perre kah /

Lass' seista muhd Art-Pehwa Töhdet /

Eth Zummal sinno sees teep Hehdt / Kyr.

So Jssa iclas auwusta /

So Emma Wain' ep unnusta /

Kus sinna neil saht tehha Hehdt /

Sih's sinna kauwa Ellus jehet / Kyrieelais.

Ep tappa / ellik wihhast /

Ep maya Kurja Kurja kah /

Jeh kannatlik nint rassane /

So Wainlafel tee kaas keik Neh/ Kyrieel.
 Zeh puhhas Abbi Ello sees/
 Ep pühda tdist so Süddames
 So Ello pidda kassinast /
 Keik Auroo siddes illusast/ Kyrieeleison.
 Ep Hühdet echt Kahha Warrasta/
 Keik Ulletochto jetta maa/
 Las olla lacht so rochker Kehde /
 Neil Waisil Mah sees rehha Hehde/ Kyr.
 Ep olko sinnul kawwal Keel/
 Ep rehti Walle Wenda pehl/
 Tee turwar temma Wagfusse /
 Nink katta temma Hebbe Ehh/ Kyrieeleis.
 Ep pühda sinna Wenda Hohn'/
 Echt mea weel sehl siddes on/
 So Lehembal keik sowa Hehde/
 Kudt sinna issi henn'sel teet/ Kyrieeleis.
 Reed Keskut keik meil annerut/
 Eth sinna peat henness' Sühdet
 Keik tundma nink kaas öppema/
 Kwi Jumla ees woix ellada/ Kyrieeleis.
 Se aita meit D Jesu Christ/
 Nink pallu mey' ett' armolist/
 Keik mene Tegko tühhi on/
 Se Patto Palk on Pörgko-Hohn/ Kyrieel.
 Georgij Salemanni, Ent

Ein ander Gesang nach Erklärung des S.
Luthert über di Zehen Geboten im Catechismo.

R Eit Jumla Restut oimma need/

R e neutwat meile digket Teede/

R eik tehha Nehdt mey' Ello sees/

Nink hendes hoida Patru ees/ Kyrieleis.

Ep pidda wöhrat Jummalat/

Waid ülle teiket Afiat

So Lohja karta/armaze /

Nink ohra temma Kehst teik Heb/ Kyrieleis.

Ep needa/ellik wallesta/

Ep nöida Jummla Nimmi kah /

Sesamma pallu Hedda sees /

Nink tenna temma Abbi ees/ Kyrieleis.

Se pöha Pehwa pöhike/

Nink kuhle uff' nast Jürlusse/

Nink oppe sedda oke hehst/

We sind teep önsax igtawest/ Kyrieleis.

So Wannambat kaas auwusta/

Need aica sünno Deensti kah /

Ech sünno Kessi hehsti keip/

Nink Ello pirk sul olla woip/ Kyrieleis.

Ep tappa/ ellik Kahjo tee

So Eigtimesse Jbhulle/

Waid aica nink te temmal Nehdt/

Nint Heddas neuta Armo-Zöhd / Kyrieel.
 Ep pidda Lust neist Porto-Zöhd /
 Nint hoida omma Auwo hehst /
 So Abbikaasa armake /
 Reif Auwo neuta temmale / Kyrieleis.
 Ep rihsu töise Rahhwa Geh /
 Waid hausast teuta omma Peh /
 Nint hoida hendes Petrus' ees /
 Reifugtu Zöh nint Kaupa sees / Kyrieel.
 Ep rehti Walle kawwalast /
 Ech Kurja sunno Lehheimbast /
 Ep tösta temma Gebbedae /
 Waid fehna Gehy keil Affiat / Kyrieleis.
 Reif mea on se Lehheimbast /
 Se jecta temma Walda all /
 So omma kah ieh rahhwulle /
 Me Jumlast sinnul andtaxe / Kyrieleis.
 Oh' töise Naist ep himmusta /
 Need wöhrat Driat finnit /
 Ech iehwat hehdt nint truwit sehl /
 Kusf satt'nut ommat Deenstipehl / Kyrieel.
 Neist kumme Restust oppe nühd /
 Rui rundma peat sunno Sühd /
 Nint Süddamest need kadduma /
 Ech woixit Andix pallude / Kyrieel. G. S.
 Mensch

Mensch wiltu leben sehliglich / 15.

Als sinna tabhat onsax saa
Dink Zummila jures ellada /
Sihß pidda Zummila Restut hehst /
Kui igfanes woit teifest Wehst / Kyrieel.
So ainus Zummal ollen ma /
Ep mitte muht woit piddada /
Mo pehle Lohra ürpaines /
Mind jetta mahha ellades / Kyrieel.
Mo Nimmi pidda Auwo seest /
Se húa / kus on Hedda Rehs /
Se pöha Pehwa pöhize /
Eth ma so sees teen omma Eßh / Kyrieleis.
Sa peat auwsast piddama
So Jssa nink so Emma kaa /
Dink hoida hendes Tappma ees /
Dink ich üx kassin Abbimees / Kyrieleis.
Ep petta / ep kaas warrasta /
Ep Ullechocht rehti kaa /
Dink erra púa wöhra Naist /
Echt wöhra Perre / Wilia / Weist /
 Kyrieel. R. B. und M. G.

Ein ander kürzer.

Ned kümme Restut pidda sa /
So Zummila Süddast armasta /

Vom Glauben.

Za Nimmi pruhki aumfaste /
Se pöha Pehwa pöhihe / Kyrie eleis.
Ke wannamb on / sen aumusta /
So Wenda pidda armsast taa /
Ep ricfu Abbi-Ello mitt /
Nink erra rihsu middak it / Kyrie eleis.
Ep waltetelle Wenda pehl /
Ep pühda temma Kodda Wehl /
Ep Naist echt Perre hautota /
Sih's sah'p sind Jumal önnista / Kyr. H. G.

Vom Glauben.

Wir glauben all an einen Gott / 16.

Wen' ussum' ühhe Jummalala /
Mah nink Taira Lohja fisse /
Ke tahhap Issax tundtue saa /
Meit kaas Lapsex kukup isse /
Se meit tahhap iekas teut. /
Hing' nink Jhho hehsti hoida /
Keite Kurja keelap erra /
Heddass meit ep jettap perra /
Waid kannap Murre meite ees /
Se seisap temma Wehie sees.
Wen' ussum' fisse Jesum Christ
Jumla Poja subrest Nouwust /

Ke Jssa kah on igtawest
 Zössin Zummal Wehst nink Kurvust/
 Reikist on üx Lapsokenne/
 Sünd'nut tössin' Zimmenne/
 Lebbi Waimo Usto siddes/
 Meye errakadd'nut eddes /
 On errasurnut Kristi pehl/
 Nink Surmast toußnut /ellap weel.

Mey' ussum' /pöha Waim on kaas
 Zummal subrest Wehjest ick as /
 Ke teiker Kurbat tröbstip Mahs /
 Nink on kaunist Andest rick as /
 Kristi Rahhwal Zema pehle
 Annap ühhe digte Meele/
 Sihn teik Patt sahyp andix andtue/
 Meye Jhho Muldas pandtut
 Sahyp Ellux toußma Mulda seest/
 Nink Zaiwas jehdaigtawest / Amē. G.S.

Ein ander Gesang nach S. Lutheri Erklä-
 rung über den Glauben im Catechismo.

Im Thon: Wend ab deinen Zorn lieber Herr/2c.

W A ussun Mah nink Zaiwa Zohja sisse/
 Se wegtiw' Jssa / Zöbst nink San-
 nast wisse/

Re mind on Emma Jhhus terwey lohnut
Nink J'emal tohnut.

On Hing' nink Jhho/kaas keik Heh mul
andnut /

Nink mino eddes sichtsah Murre kandnut /
Nink teut ap weel mind / piddap Armust ul-
les /

Wind hoidap Gölles.

Gest ollen wölgko / Tenno kah keik sedda
Jo tundma/ehma keikest Wehjest tedda /
Nink se ees teen'ma/tema Zachtmift roitma /
Gellsko neutma.

Maustun fisse Jesum Dune Zohja /
Se Jssa aino igtawesse Poja /
Ke Reikist henn'sel meye Eihya wottis /
Weic pehstima tottis.

On minno Jssand/te mo ees on kostnut /
Nink omma Berri kah mind kallist ofstnut /
Ech minna pean temma omma ulla /

Keik maxis Wölla. (da)

Re Hingest kädiss Kurbruss' / Jhhus Hed-
Nink Auwust Hebbe (sest keik nahr sit tedda) /
Ech Wörgko Pihnast pehstut / Köhmux sinä
Woit Zaiwa minna.

Mo Patto perrast kaas on Risti pandnut /
Nink

Nint Surmast üllestrousnut / tehda and-
nut /

Mind Pattrust pehstnut / Surma üllewoit-
nut

Nint Pah'rett feutnut.

Mo Hehy on temma Tainwa mennut ülles!

Nint parral Kehjel istup Jssa Süles /

Nint mo ees pallup / sest ma dñsax tihtrat /

Sahn Tainwa wihtrat.

Sahp jelles tulla teite Lihha Sundia!

Keit Tegkut maxma / kudi üx Südda-

Sundia!

Ke wottap Tainwa Perrajax need Waat!

Nint huckap Pahhat.

Ma uskun taas se pöha Waino sisse!

Ke lebbi Jesu Sanna tukup issi

Mind Risti Kirko / Jumla Deensti wabe-

ma!

Mul Ustko sahema.

Sest Jumal Armust Christi Mayo perrast

Keit digket Ustjat pehstap Patto Kerrast!

Keit Sühdt mul andix anap / mahha mat-

Nint kinnikattap. (tap!

Mo Silm sahy Jesum wihmsel Pehwal

nehha!

Ke mind fest Surmast Ellawax sahþ tehha/
 Nink mind sahþ henn' sel wotta Taiwa fisse/
 Se on jo wisse. G.S.

Ein ander Glaubens Lied.

Im Thon: Erhalt uns Herr bey deinem reo

W Ey' ussum' ühhe Jummalä
 Se wegkiwesse Issanda/
 Ke lohnut JEMa Halgtmisses
 Se Mah nink Taiwa meite ees.

Kaas fisse Jesum ussume /
 Ke on se Issa sarnane
 Se Ollema nink Auwo sees/
 Nink remmast sündnut igtawes.

Ke sahrut pöhasst Waimust kaa
 Gest Jumla Behiest Paccuta /
 Ke Reikist JEMal sündinut /
 Kenn' Auwo sai sühskie hoiderut.

Eth olli ilma Paccuta /
 Sihs kandis meye Paccut kaa /
 Nink surri Risti Samba pehl
 Nink Hauda fisse pandti sehl.

Kaas perrast lehnut Taiwa pohl /
 Ken perral on keit JEMa Hohl
 Nink istuy Jumla digtel Kehl /
 Nink wallizep ni sijn fudt sehl,

Sahp tulla Fairast ümber jell'
 Nint lastma kuhda Engli Hehl' /
 Nint Kette wottma sundida
 Se Patto perrast J & M a M ah.

Ma ussun pöha Waimo wist /
 Rust tulnuc on feik enntambist
 Se pöha Kirja Selgkedus /
 Neit Wagkal taas üx Innistus.

Dh' Kirko Zumlast wallis' rut
 Gest Waimust uhest sundinuc /
 Se Rogko nende Pöhadel /
 Nint Patto Andix-Andmisse.

Eth Lihha üllestoußma sahpl
 Kus Christus sedda erratap /
 Nint Arwo peap andtama
 Neist Sannast nint neist Tegust taas.

Üx Ello on taas walmistuc /
 Koh' lehwat feik need Ustlickuc /
 Üx Wallo agtas Sathanal
 Nint feikil Kurja- Tegtijal.

Dch aita Zummal meitet nühdel
 Eth sahr so Sanna peatuc
 Eth mene sinna tulla woim' /
 Rus selgte Rahhwo on nint Röhm. H.G.

Vom H. Vater Unser.

Vater Unser im Himmelreich/16.

Gissa Taira Rickusses!
 Sa festit meit teit üchteles
 Kude Wennaxet sind hühda hehst/
 Nint tahhat Palwet meite Kehst/
 Och aita/ eth ep üxnes Keel/
 Waid palluko kaas Hing nint Meel.

So Nimmi sahko pöhasut/
 So Sanna puchtast peatut/
 Eth meye pöhasst ellame
 So Nimmi perrast awwsaste/
 Weit pidda digke Ufko sees/
 Nint hoida Ebba-Ufko ees.

So Ricko tulko meil so Kehst
 Ni nühd kude perrast igkawest/
 So Waimo omma Ande kah
 Laß meite jures ellada/
 Se Pörgko Wibha waigkista/
 Nint sünno Kirko kaideda.

So Zachminn'sündko JEMa pehl/
 Kude sünnip igkas Tairwas sehl/
 Eth se kah rahhwul olleme/
 Me meile ig'nes sünnixer/

Se Werd nint Eihha tollit a/
 Kumb lehp so wasto pannema,
 Se Pehwa Leiba anna meil/
 Nint mea Jhhul tarbis weel/
 Meit hoida furja Waino ees/
 Nint pidda kauni Rahhwo sees/
 Meist olko erra fallis Aigt/
 Kaas kaugfelt olko Ahhnus keif.
 Meil anna andix keitet Euhdet/
 Eih teewat teps meit furbax mitt/
 Kudt mene Wihha-Mehhelle
 Hehl meeel andix anname/
 Tee meitet walmix denida/
 Ni Armo sees kudt Rahhwo kah.
 Eysahca Kiusarusse mitt/
 Kus Kurrat kiusap keitepitt/
 Ni pahhambal kudt digtel Kehl/
 Eih's aita wasto panna schl/
 Eih woime tedda woitada
 Se Usko nint se Waino kah.
 Meit Kurjast pehsta erra keif/
 Eih kurjat ommat Pehw nint Aigt/
 Meit hoida furja Surma ees/
 Nint erdhsti wihmse Hedda sees/
 Uhh' onsa Dza anna meil/

Nink Hinge wotta hennesel.

Nühd wottekem Amen ütlemal

Se nöddra Uško finnicä/

Eth meye kindlast uskume/

Eth meye Palwe kuhltaxe/

So Sanna nink so Nimmi pehl

On Amē meye wihimne Heht. R. B. un M. G.

Ein Anders kurz. M. G.

G Issa Zaiwas aita nüht :

So Nimmi sahko pöhitut /

So Rickus tulko / sunno Meel

Se sündko sijn kude üllewel /

Meil anna Leiba / kusta Sühdt /

Ep tiusa / anna Zaiwa Sühdt.

Ein ander Gesang nach S. Luthers
Erklärung über das Vater Unser.

Im Thon : Wend ab deinen Zorn lieber ic.

G Eh Jumäl meye armas Issa Zaiwas /

Sind meye sunno Lapsel pallam' Wai-
was /

Meit Nöddrat aita Mah pehl kettes Wig

Meit kaiße igkas. (kas /

So Nimmi sahko pöhistut meist jergkest /

Nink aita meit so Armo kichtma förgkest /

So Sanna puchtast oppima / selgkest nehha /

Se jerrrel rehha. Eth

Eth Jumla Rickus meite jure tulko/
 Sihs pōha Waim meil igtas Abbix olko/
 Eth meye Jesu Sanna uskma woime/
 Se jerrēl keime.

Meit Mah pehl aita sūnno Zachtmiff tehha/
 Rude Zaimas on neist pōhast Engliff nehha/
 Meil Sūdda anna/ tee kaas kindlay sedda/
 Kus kannay Hedda.

Laß Tenno kah meit omma Leiba wotta/
 Me Jhul tarbis/ sūnno Rehjest lohta/
 Hehdt Ilmat/ Rahhwo/ Terwe/ Maja/
 Keif sugko Hühdet. (Kihdet)

Meil anna andix meye Wōllat igtas/
 Kus meye Nōddrat hexim' omā Wigtas/
 Keif Patto Nuchtluft jetta Armust perral/
 Nink kusta erra.

Gest andkem jelles andix keifil neile/
 Ke mōnda Kurja teenut ommat meile/
 Keif Armo-Zōhdt neil neütkeni heldest Reh/
 Nink keifest Behjest. (iest)

Ep kusa meitet meye Woimuss' ūlle/
 Keif Wainlast' wasto meile Abbix tulle/
 Eth woitay erra JEM nink meye Lihha/
 Nink Pōrgko Wihha.

Meit Jesu pehsta keifest Kurjast erra/

Zee lacht meil Surma Tüdil Taina Werra/
 Kus Hing nink Jhho lachtwat wihmses.
 Wainas /

Meit wotta Tainas.

Sest süno Nuro on aicma meit nink teurma/
 So Armo Wegki meile igkas neutma/
 Eih sa meit kuhda woit nink tahhat issi/
 Se töhst on Wissi. G. S.

Ein anders.

Vater Unser im Himmels Thron/ etc.

Im Thon: Christe/der du bist Tag und Licht/

Hissa armas Abbimees /
 Sa hūat meit so Poja sees /
 Eih olleme so Perrajat /
 Meit kuhle waiset Allambat.

So Nimmi sahko pōhastue /
 So Sanna bigfest oppetut /
 Kaas sahko pruhk' eut aumfastē
 So Sacramentit Ozani.

So Rickus meile tultō kaas /
 So Waino meile aima tahs /
 So Sanna las meit oppema /
 Se jerrel ella Nuro kah.

So Zachimmin' sündko JEMa pehl /
 Kudt temma sūnuip Tainas sehl /

Ke weel ey tabhap tuhleda/

Sen sinna/ Issand/ tallita.

Se Pehwa Leiba anna meil/

Nink mea tulley tarbis weel/

Meit hoida kurja Többi ees/

Nink aita feike Hedda sees.

Meil anna andix feiket Sühdet/

Kudt meye teeme Wennal nühdet/

So Armo Issand anna meil

Nink Patto eddes hoida weel.

Ep lasß meit sahda tiusatut/

Nink lasse tulla Hebbe mitt/

So Waimo kah meit johata/

Eth Kurrat mitt woip huckada.

Meit hoida feike Kurja ees/

Meit aita feike Hedda sees/

Uhh' änsa Dza anna meil/

Nink Hingke wotta hennesel/

Nühd wortem Amen ütelda/

D Issa sunno Poja kah/

Sa Pöha Waim meit awwita/

Eth meye Ust woix kindlay saa.

H. G.

Ein anders.

In Christi Nahmen kom zu Gott / etc.

Im Ehon: Wenn wir in höchsten Nöhten / etc.

So

S O Poia Jesu Nimmi sees
 Ma seisan/ Jssa/ sinno ees/
 Nink pallun keiteft Süddast sind/
 So Perrajax doch wotta mind.

Se lebbi kuhltue Palwe sahþ
 Se lebbi Zummal anda tahþ /
 Kus ütley Südda: Jesu Christ!
 Sihs Zum'la Arm meil tuller wist.
 Ke wottap mitte Jesum tahs /
 Kus huiap Zumla Abbix Mahs /
 Se pallup ilma pehletit/
 Gest temma Palw sahþ kuhltut mit.

Weit aita/ armas Jesu/ mühd/
 Eth sahþ so Nimmi auwustut /
 Nink meye sahme onsax sest
 So Nimmi lebbi igkawest. H. G.

Von der H. Tauffe.

Christ unser Herr zum Jordan kam/ re.

W Ey' Jssand Christ Jordani Jöhst/
 Eth Jssa Weel sahþ neutut/
 Sai ristitue Johann'se Kehst /
 Eth temma Aint sahþ teutut ;
 Uhh' uhe Rombe sehdis sihs /
 Weit pehsta Patto Kerrast ;

Se Surma errahuppitis /
 Dk' omma Verri perrast /
 Weil uhe Ello sahra.

SihS kuhket keik / nink moistket hehst /
 Me Jumlast riiima hühdtax /
 Nink me on digkest uskima sest /
 Ech wöhras Ust ep pühdtax :

Se Wess peep sehl ollema /
 Doch mitte üxnes Wessi /
 Se Jumla Sanna on sehl kah /
 Nink pöha Waimo Kessi /
 Se Waim on sehl se Kistja.

Se on weil Jummal neutanut
 Reist Zehhest nink kaas Keelest /

Sehl Jordanis sai kuhletut
 Se Issa subrest Hehlest :

Sesamma on mo ainus Poit /
 Nink münno armas Sugfu /

Ke teep mo Weele perrast keik /
 SihS peeket temmast Sugfu /
 Nink kuhket temma Sanna.

Se Jummla Poit sehl seisap ka
 Ux tössin Jannimenne /

Se Waim kaas tulley Zaimast Mah

Kudt armas Duwitenne /
 Eth peeme uskma Süddames /
 Kus ristut sahme meye /
 Eth Personit keit kolmetes
 Meit rist'da tulnut seye /
 Sihn meite iures iehda.

Neil Jüngril testis Jesus Christ:
 Keit J&Ma Rahhwa opp'tet /
 Eth omma Paccus huckas wist /
 Sibs Kurja tehha löppket;
 Ke ussup nink sahpy ristitue /
 Sahpy se kah önsax Tairwas /
 On ristmast uhest sündinut /
 Ep iehpy kaas Surma Wairwas /
 Sahpy Tairwa Rieckust Offa.

Ke sedda mitte uskma sahpy /
 Nink weel lehp Paccut tehha /
 Sesamma hendes huckaray /
 Nink Pörgko-Zuld sahpy nehha,
 Mey' Pöhadus ep önsax teep /
 Se keit on tühhiar lohtut /
 Sest Perra Paccust hucka lehp /
 Kumb meite sisse johrut /
 Ep wqime hendes aita.

Se Silm se Wessi agkas nehyp/
 Me Innimenne kannap /
 Se Ust se Wegki Waimus tehyp/
 Me Jesu Berri annap ;
 Se Ristminn' on ux punnan' Rains
 Sest Jesu Christi Berrest/
 Kumb parrandap keit mene Wainw' /
 Me tulley Ad'mi perrast/
 Nint issi henn' sest rechtut.

H. G.

Ein Anders.

Christ unser Herr zum Jordan kam/1c.

Ad Ey' Jssand Christ sai Jordanil/
 Nint pannis Rihdet mahal
 Nint pajatas Johannessil/
 Ma tahhan ristut saha.
 Johannes utlis temmale :
 Ey woin ma tehha sedda/
 Ma ollen issi Pattune/
 Sa piddit ristma tedda /
 Kel on se Patto-Hedda.
 Se Jssand utlis temmal se :
 Nuhd lasse ninda minna/
 Me minna tahhan / sedda tee/
 Ech moistat mitte sinna ;
 Weij' Rohhus' on/ eth peame

Se Jssa Meele töitma/
 Kus meye mitte teeme se/
 Sihs sahþ meit Jummal löidma/
 Nink omma Hirno neytma.

Ma ollen/ üteliß / Sullane/
 Ey tahhan wasto panna/
 Ma tahhan Meelel tehha se/
 Nink kuhlda sunno Sanna/
 Sind peap nühd küll ristida
 Jordani Jde Wessi/
 Doch sahþ meilt Patrut wottama
 So feikewegkiw' Kessi/
 Se on küll wiffist tössi.

Kus astis Christus wellija/
 Sihs lacht se Taimas nechti/
 Se lebbi annap tehda kah/
 Me Jumlast meitel techti/
 Se Taima Ux on lachti meil/
 Kus lehme JEMast erra/
 Sihs sahme wottut üllewel/
 Se Sn on meite perra/
 Nink tassa on feik Kerra.

Se Johan pöha Waimo nehþ
 Uhh', Duwiffesse Rehhas!

Ux Hehl se pehle Taiwast lehp/

Se kuhlti nende sehas :

Sesinnan' on mo armas Poik/

Ke tditay münno Meele/

Nink ajay münno Ajjat teik /

Sest kuhket temma Hehle/

Nink lohtket temma pehle.

Mühd erra jeh ni sögte teps/

Et se ep peax tundma/

Et Jumla Poik on Maria Laps/

Ke sahpe se JMa fundma;

Seperrast usku Süddamest /

Et Christus meil on töttnut /

Nink pehstnut meitet Surma Kehst /

Se Pörgko üllewoitnut/

Nink Kurrt' kinnikeutnut.

H. G.

Lasset die Kindlein kommen zu mir /

sprichet Gottes Sohn/

Im Thon: Von Gott wil ich nicht lassen/ etc.

L E lastet tenna tulla

Need nohret Lapsset teik/

Mo Köhin need sahwat olla/

Di ütliis Jumla Poik:

Ma sündsin kaas üx Laps/

Sest ommat Nahhwul jehnut/

Nink mitte huck a lehnut /
 Neil polle Hedda teys.

Se Yssand üllestostap
 Ni armsast Lapsokest /
 Nink se kah meitel kostap /
 Et Fairwas sahþ neil wist :
 Mo Berri teep neil heh /
 We andsit minno Sahwat /
 Se lebbinemat sahwat
 Se Fairwa Rickusse.

Seperrast lastet minna
 Need armat Lapsat weel /
 Nink sahket nemmat sinna /
 Ruß Arm nink Inn sahþ neil ;
 Ep kekik keelko se /
 Neit Christus wottap ülles /
 Nink piddap omma Sülles /
 Nink sehl on Hingtminne.

Echt surrewat küll erra /
 Nink jettwat J & Majell /
 Lehþ Hing doch Jummla perra /
 Nink hingt ap üllewell ;
 Se Hedda Orgtus Mahs

Ni suhr neil olli Waiwa /

Waid sehl on neil se Taiwa /

Kus Röhmi on Rahhwo fahs. H G.

Von der Beicht und Absolution.

Allein zu dir Herr Jesu Christ / ic.

So pehle üxnes Jesu Christ
Sihn Mah pehl minna lohtan /

Sa ollet münno Tröhsstia wist /

Ep majalt Röhmo ohtan /

Ep olnut Algemist keddakie /

Ep olle weelkie kekite nühd /

Ke errapehsax Heddas mind /

Ma pallun sind

Mo Lohtus / Jesu / kindel kind.

Mo Pate' on suhr nink raske küll /

Mo Südda kadduy sebba /

Mo Wöllat anna andix mul /

Lebb' omma Surma Hedda /

nink ütle Jssal Taiwa sees /

Et sinna maxnut minno ees /

Sih's sahu ma wabbax Pateo Sühsst /

Mul pidda wist /

Me sinna rehtnut Jesu Christ.

Och anna Armust minnulle
 Se Usko/ hehdt kaas tehha/
 Ech ma so Armo Magfusse
 Woin Südda Pohhjas nehha;
 Keit ennamb armast pidda sind/
 Nint Lehembra/ kudit issi hend';
 Mo wihmsel Dkal arwita/
 So Engli kah
 Se Köhnhrett' minnust ajama.
 Gest Auro sahþ Jumilal üllewel/
 Ke meil keit Armo neutap/
 Nint temma Pojal Jesusse/
 Ke meit weel ictas heidaw/
 Kaas pohal Waimul olko Auro/
 Gest tulko Abbi meil nint rouw/
 Ech temmal meist on helde Meel/
 Sihn JEM Apehl/
 Nint igtawest sehl üllewel.

G. S.

Ein anders.

In Gewissens Ängsten sonderlich zugebrauchen.
 Herr Jesu Christ du höchstes etc.
 Im Thon: Herr Jesu Christ ich weiß gar wol/ie.
 S O pehl O Jesu minnanehn/
 Sa sigte Armo- Jögke/
 Gest minna nühd ni kurbax jehn/

Nint

Nink oke kein kude Sögte ;
 need nohlet pistwat Südda sees/
 Och aita Jesu Abbimees !
 Sihs ma ep lehhen hucka.

O Jesu heita Armo pehl/
 Nink wotta Pattut erra !
 Och neuta meil so Armo weel/
 Nink anna nemmat perra !
 Et minna mitte mahha jehn/
 Echt oke kohldes hucka lehn/
 Echt kaxipitte motlen.

Kus sepehl motlep münnio Weel/
 We minna ollen teenut/
 Sihs Kirwi langkep Südda pehl/
 Eth Hirmo ollen nehnut ;
 Ep üchtit Assend minna tehn /
 Koh' minna omma Heddas lehn/
 Niraske on so Wihha.

So Sanna agtas kinnitap
 No argka kurba Südda/
 So Sanna sedda röhmustap /
 Et unnustap se Heddal
 Eth sinna Armo toworat/
 Nink jelle wastowotma sahe/

Ke Pattut Süddast faddup. Bili Eth

Eth minna ollen Patto kaas.

Mo Ello siddes teenut!

Rudt tunnen minna Süddas taks!

Rumb Pörgko-Wairwa nehnut!

Nink tachesin sahda wallales

O Jesu sinno Berre sees!

Rudt David nink Manasse.

Eihs sinno iure tullen nühde!

Nink langken sinno ette!

Nink pallun andix keiket Sühde!

Mul digkenda so Kette!

Nink anna minnul andix keik!

Me teenut on mo Ello Aigt

So wasto monnel Kombel.

O Jssand anna andix mul

So suhre Armo lebbi!

Reit me ma ollen teenut sul!

Nink olle minno Abbi!

E ma woin Rahhwul olla taks!

Nink ausa Ello ellada!

Rudt töiser sinno Laysee.

So Waimo kax mind kinnita!

Nink airtut mind so Hahwae!

Mind pesse sinno Higt kax!

Kus wihmiser Zundie sahwaſt/

rink wortta dnſaſt erra mind/

Kudt ſinno pehl ma lohtan HEND/

rink wiſh mind Zaiwa ſiſſe.

H. G.

Ach Gott und Herr/ wie groſß und ſchwer/26.

HArmo Zuhr/

Se Patt on ſuhr/

Me minna ollen teenuē!

Et ZEM A ſees

On Abbimees/

Ma weel ep ollen nehnue.

'Koh' minna lehn/

Et minna iehn/

Mo. Pattu eddes erra?

Sewaiwap mind/

Ma hūhdan ſind/

Muie' annan minna perra.

So juhr' O Chriſt/

Ma tullen wiſt/

Ech ſuhr on mūnto Hedda:

Mul Armo ſoo/

rink Abbi toh/

Sihſ ma ei kartan tedda.

Kus tahhat faa

Mind nuhhelda/

So kah ma walimis ollen /
 Eth nuchtle tehl /
 Tee Armo sehl /
 Kus sinno iure tullen.
 Waid Kannatus
 Ep olle kuss':
 Sen sinna agkas anna;
 Sehl iures kaal /
 Et fuhlada
 Nink wotta woixin Sanna.
 Tee minno kah /
 Kudt moistat sa /
 Ma heyx küll tahhan wotta;
 Las agkas mind
 Kaas nehha sind /
 Kus Taiwa haect an totta.
 Kudt Linno Bihs /
 Et temma sihs
 Hend kaunist Warriul hojap /
 Kus Tuist on ees /
 Nink Hedda Kehs /
 Kul omma Auko löijap.
 Ni ma O Christ
 So Keijas wist
 Kaas omma Aßsend sehdañ;

Kus

Kus puap mind
 Se Pörgko-Lind /
 Ma temmal sedda tehdean.

Sen sees ma jehn /
 Echt ma küll tehn /
 Et Hing sahþ Jhust minna;
 Sehl Fairwas mul
 On Köhmo küll /
 Kus minna tullen sinna.

O Jesu Christ /
 Sul Auwo wist
 Kudt Jssal olko techtut /
 Kudt Waimole
 Kaa tehþaxe ;
 mühd Amen walmis echtue. M. G.

Eine Beicht und Troost darauff /

Aus der Heil. Tauffe und aus dem
 3. Abendmahl.

Im Thon: Ach Gott vom Himmel sih darein / 10.

Wollen sahtut Patto sees
 rink rojan' J & Mal tohtut /
 rink deenin Pörgko-Zuld se ees /
 Eth Patt kudt Bett meist johtut ;

Koh' pohl sihs pean minnema /
 Need Pattut erra hupputa?

Sel sührel Armo-Merrel.

Se on se pöha Ristminne /

Kumb ninda pruf'da pandtue /

Kudt Jesus Christ on sehndut se ;

Mul on sehl andix andtue /

Kus ma sain Bee kah ristitut /

Sihs Jesu Berri pessenu

Mind teifest Pattust puchtax.

Waid verrast ollen mönda Sühdet

Ma Waine jelle teenut /

Nint palio Pattut emmis nühdet

On Jummal minnust nehnut ;

Koh' pohl nühd pean pögkenda /

Et jelles leppia Jumla kah?

Sel töisel Armo-Merrel.

Mo Jesu Jhho offeritue

Nint temma kallis Berri /

Me kah mey' ollem' lunnastue /

On töine Armo-Merri /

Kumb mene Pattut hupputa /

Se Pörgko-Tulli kustumahp /

Weit digter teep nint önsax.

So Pattut kaddu Süddamest/
 Nint Jesum Abbix hühdal/
 Nint lohta Armo Jumla Kehst/
 Hend Pattust hoidma pühda/
 Sihs Oppia lainap Suh nint Keh/
 Waid Jesus annap keik se Weh/
 Sind Patto Rohrmast pehsta.

Sihs minket Bichtil sagtedast/
 Need Pattut Merre süsta/
 Nint Jumla Lauwal aumusast/
 Se Wölla Rahmar' kusta;
 Sest/ Pattut andix-Andmist saa/
 Nint Jummalah kah leppida/
 Se Sacrament on sehdtut/

Rumb mene Usko finnitap/
 Keik Armo Jummlast ohta/
 Sest mene Süddaröhmisay sahyp/
 Se Laitwa-Röhmio lohta;
 Keik Christi Hühs nint Deenistus
 Sahyp sehl sees mere Perrendus/
 Meir' Hinge hehx nint önnex.

Mo Jhho Jesu Jhho kahs
 On söhtut/Werrel jöhtut/
 Sest temma mitt sahyp jehma Mahs/

Waid Hauwast ette tohtut/
 Sahp jelle sahma ellawax/
 Nint dnfax Taira-Minnejax
 Sel Hingel jelle andtut.

Sest olko Zenno Jesussel
 Keit Armo-Zohde perrast;
 Re surnut on meij' Assemel/
 Meit pehsta Patto Kerrast.
 Och poha Waim mind awwita/
 Et minna Pattut jettan maa/
 Nint dnfast errasurren.

G. S.

 Bom H. Abendmahl.

JESUS Christus unser Heyland/ıc.

JESUS Christus mene Lihha
 Wailistis se Jssa Wihha
 Omma falli Surma kahs
 Meit sest Porgko Pihnast awwitas.
 Ja eth woix' me se pehl lohta/
 Tachtis temma meit et sohtha
 Leiba sees se Jhho kah/
 Wihnass omma Werd meil kinkida.
 Ke tahh'p selle Lauwal minna /
 Tohtut digke Hsko sinna/

Se

Se te furjast sinna lehp/
 Ello eddes jedda Surma nehp.
 Kihra heldest sunno zohja/
 Ke sul annap omma Poja/
 Ke on sunno Assemel
 Surma sisse andtut JMa pehl.
 Karta mitt' /waid ussu sedda/
 Se Kohgt neil on/kell on Hedda/
 Kel on raske Hinge Kohrm/
 Kaas suhr Abastus/ kudit oke Surm.
 Nisarn' Donne Jssast Tairwas
 Tahhp ux Südda suhres Wairwas;
 Jeh sehlt erra/ on sul hehst/
 Muito saht sa furja Palka sest/
 Temma ütley: tulket Waiset/
 Wortter Armo Mehhet/ Waiset/
 Arst ep kölbap Terwel mitt/
 Temma Kunst sehlmaxap mittelik.
 Kus sa woinut teenda Tairwa/
 Mux ma nehnut so ees Wairwa?
 Se Laud kölbap mitte sul/
 Kus sul majalt ollex Abbi küs.
 Kus sa uskut kindlast sedda/
 Ninf ep salgtat omma Hedda/
 Sihhs sa ollet walmistut/
 Sest sahpy sunno Hingkaas kinnitut. Sin

Sinna peat Wilja kändma /

Kaas so Wennal Armo andma /

Et so Wend so Abbi nehp /

Ni kudit sinnul Jummal issi teep. R. B.

Gott sey gelobet un̄ gebenedeyet / 2c.

L Eolko Jesus kithut / ke meit söhtnut

Om̄ma Jhho kah / nint johntnut

Meit om̄a henn' se Berri kah nühd tenna /

Se meil önnex Jummal anna / Ryr.

Lebbi sünno Jhho Jesu Christ /

Kumb so Emmast Mariast tulnut twist /

Nint so pöha Berri kah

Keitest Heddaß arwita / Ryr.

So pöha Jhho meit' ees Surmax pandti /

Et se Ello meil fest andti ;

Ep subremb Armo woinut meile anda /

Sedda raame Meeces kanda / Ryr.

Jssand sünno Arm sind sundis wehl /

Et so Berri tegkis Jmmet sehl /

Nint so maxis meye Sühd /

Sahrtap meil keit Zaiwa Hühd / Ryr.

D Jummal / anna meil so Armo - Önn /

Woixme kuhlda sünno RÖnn /

Nint Wennialikko Armo siddes olla /

Et se Rohß meil heß woix tulla / Ryr.

Sünno Waim meil ieh to lachmarra /
 Aitko meit so Keskut piddama /
 Et so Kisti Rahhwa Hulgt
 Ellap Rahhwo siddes julgt / Kyrr. G.S.
 Ein Anders.

O Gott / Lob / Dank sey dir gesagt / etc.
 Im Thon: An Wasserflüssen Babylon / etc.
S Ind Zummal meye tenname /
 Eih tulleme so Majal /
 Se Kisti-Armus ücht leise /
 Se Sicho-Söhmen Ajal /
 Kus töstax Leibas Jhho Kett' /
 Nink pandtax Wihnas Berri ett' /
 Me meil on töddest andtut /
 Eehl iures meye tunneme /
 Nink omma Meele tull' tax /
 Et Christus Hucka pandtut.
 Gest Auro sahþ Zummal ollema
 Nink Kihrus igkal Nigkal /
 Se Arm sahþ Wendal neutut faa
 Nink Abbi keitel Paikal ;
 Sel anna Kohgka / kel on Delgt /
 Nink Kihdet / kel on passias Selgt /
 Sel Nouwo / kel on Többe /

Sel Kübb'ra/kel on paljas Peh/

Nink Abbi/kel ep olle Reh/

Sel Waisel Kuld echt Höbbe.

Doch tulley Dnn fest mittekitt/

Waid Ust meil peap olla;

Ep olle Fairwas müa mitt/

Se sahþ meil Armust tulla;

Se Tegto Usto tunnistap/

Kudt Puh neist Wiljast tutwax sahþ/

Seturja J & M a siddes;

Se Südda wottap henness' ett' /

Need Pattur ennamb tehha mitt/

Hend hoidmanende eddes.

H. G.

Wir dankē dir Herr Jesu Christ/ &c.

WEn' Kohhus on sind tennada/

Eth Dffri-Lambax sahnut sa/

Nink kandnut mene subret Sühdet/

Sest kihkem sunno Armo Hühdet.

So põha Dchro-Söhmen-Aigt

Lass' ausast pruht' da Mah pehl keik/

So önnis Kohge meil tulko hehx/

Nink mene Hingericussax.

Sa sehdsit issi Sehduffe/

Kus kindlast se pehl lohtame/

Se

Se on mo Jhho/sedda söh;

Se on mo Berri/ sedda joh.

Kus minna sunno Jhho söhn/

Nink ausast sunno Berri johu/

Sest münno Hing sahyp jahutut/

Nink Patto wasto röhmustur.

Echt minna surren erra küll/

So Jhho jehp nink Berri mul /

Kuß ollet sa/ sehl jehn ma kah /

Mo nöddra Usko kinnita.

Et kaddutut need Pettajat /

Ke omma Jumla meistriwat /

So Lambas Jesu ollen ma/

So Hehle ma tahhan kuhlada.

So Waade sees lass' olla mind/

Kus sijn mo Hing'ken söhtap hend/

Ep jetta mind/ O Jumla Poigt/

Sest sul on Wegki/ Aun nink Reik.

So Surma lebbi ait a meit /

Et meye keime digket Zeedt/

Nink lohtame so W ando pehl/

Se Toiworus on tössur' wehl.

H. G.

Von der Hauß Tafel.

Von

Von den dreyen Ständen und Or-
den Gottes/darin er die Mens-
schen gesetzet.

Die Litaney.

Kyrie }
Christe } Eleison.
Kyrie }

Christe kühle mein.

Jssand Jummal Jssa Tairwa sees!

Jssand Jummal Poit se Ze Wa Sunistegkia.

Jssand Jummal poha Waim!

Hallesta hend meite pehle.

Alle meite armolinne/anna } Armas
meite perral / }
Alle meite armolinne/aw- } Jssand
wita mein } Jummal.

Keite Patruide

Keite Hexituffe

Keite Kuria

Se Kurrati Petrusse nink Karo-
waluffe } Ette!

Kuria heckiluffe Surma

Karfo-Zobbe nink falli Nja

Sodda nink Berri-Errawalla-
misse }

Wihha nint Waino
 Nahhe nint kurja Ze Ma
 Seigtawesse Surma
 Hoida meit armas Issand Jumal!
 Pöha Ze Male-Tullemisse/
 Surma Woidlemisse nint
 Werrise Highti/
 Lebbi sunno
 Kisti nint Surma/
 Pöha Ullestoußmisse nint
 Taiwa-Minnemisse
 Meye wihmse Tundi sees/
 Sel wihmsel Rochto Pehwal
 Awwita meit armas Issand Juma
 mal!
 Meye waiset Pattuset pallume/
 Sina tabharit meit kuhlma armas
 Issand Jummal/
 Nint sunno pöha Kisti-Kirko wallikema
 nint ullespidama.
 Keit Biskoppit nint Kirko-Issandat sun-
 no önsa Sanna nint puchta Ello sees
 piddama.
 Keit Ebbaußto nint Pahhandusse ette meit
 hoidma.
 Keit Hexituc sigke Tee pehle joharama.

Sedda Kurrati meye Jallade alla tallama
 Truwit Töhtegkijat süno Leikamisse fisse lek-
 fitama.

Sünno Wegki nink Waimo se Sanna ju-
 re andma.

Keit Kurbat nink Argkat arwita ma nink
 tröhsima.

Ruhle meit armas Jssand Jumal!

Sinna tahhaxit Keitill Kunningall nink
 Förstill Kahhwo nink Leppitusse andma/

Meye armoliffemba Kunninga nink Jf-
 sanda / heh Terwusse / önsa Wallikusse
 nink pitka Ello iures piddama/

Sedda Kunninglit lest. Emmanda tröhsit-
 ma/ finnitama nink kaisma.

Se Rohki Kieko Truwit Kahdi- Jssan-
 dat nink Pehmehhet / need Gubernarrit
 nink Saachholdrit teite allakondsede
 Mahde sees finnitama nink kaisma/

Ruhle meit armas Jssand Jumal!

Sinna tahhaxit Meye Kisti Rogtodusse
 önnistama nink hoidma/

Keitill Heddaliffell nink Wairwaliffell Abbi
 neurma/

Keitil Hendasill nink Jmmetajalle röhs-
 molieko Sugtu nink önnistusse andma.

Keit Lapsset ning Haigkerhoidma nink
kaihma /

Keit Wangkit wallales lastma ninkerra-
pehstma /

Keite Lestkede nink Waisede ett seisma nink
murrekema.

Keite Innimessede pehle Armo heitma /

Meye Wainlasill / Perrentjusajall nink Te-
otajall andix andma / nink nemmat um-
berpöhrma.

Se Wilja Mah pehl / nink Kallat Merre
sees hoidma nink meil andma.

Nink meile sugkolicko Wihhma (selgte Il-
ma) andma.

Nink meit armoliekult kuhlma /

Kuhle meit armas Jssand Jumal!

O Jesu Christe Jummalala Poit!

Heita Armo meite pehle!

O sinna Jummalala Lambas / kumb se JE-
Ma Pattut kannap /

Heita Armo meite pehle!

O sinna Jummalala Lambas / kumb se JE-
Ma Pattut kannap /

Anna meile sedda igkawesse Rahhwo!

Christe / kuhle meit!

Kyrie

Kyrie }
 Christe } Eleison.
 Kyrie }

Jssand erra nuchtle meit mitte mene Heris
 tuste perrast / nink erra maxa meile mitte
 mene Pattude perrast.

Die Litaney Keimsweise /

Im Thon: Vater unser im Himmelreich / 10.

G Zummal Jssa Tairwa sees /
 O Poit nink Waim fahs üchteles /
 Sa ollet kolm nink ainus töhst /
 üx tössin' Zummal igkawest /
 Sind tullem' mene palluda /
 Sa tahh'rit fuhlma Armo fah.

Och anna Zummal perral meil
 Keit Hexitust nink Pattut weel /
 Hend meite pehle hallesta /
 Se Hing' nink Jhho paimenda /
 Nink hoida keite Kahhio ees /
 Ep jetta meitet Hedda sees.

Se Pahharetti Pettusses
 Sa olle mene Abbinnees /
 Meit paanko tehhal sunno Hohl /
 Et fehdret meilt sahx temma Nohl /
 Meit wahtako so Armo-Silm /
 Kus tiusap weit se turri J & M.

Mek

Meit hoida igka Tundi sees
 Keif' Hexituff' nink Patto ees/
 Nink fehna erra meite pehle
 Keif' Södda/Wihha/Waino tehle/
 Lass' erra olla kallis Nigt /
 Kaas Wee-nink Tulle-Kahhjo keif.

Se Katto. Többe keela Mahs /
 Need kurjat Ilmat Tuhle kahs ;
 Meit aita keite Hedda sees/
 Nink hoida heek' se Surma ees/
 Jss' ehranis meit jetta mitt/
 Kus tullemme so Kocho ett'.

Sind pallum' meye Pattuset/
 Et tahh' xit Jssand aita meit
 Lebb' omma J & M al Sündimist
 Nink Kannatust / O Jesu Christ/
 Nink lebbi sunno Tousmisse/
 Kaas eth sa lehnut Jssale.

Och pidda sunno Rogkoduff' /
 Nink anna puchta Dypetuff' /
 Nink aita keiket Dypiat/
 Et pöha Ello ellawat/
 So Waino lebbi aita kaas/
 Et tohx so Sanna Wiljat Mahs.

So Leitatussel leckita/
 Ke teewat Töhdet sul Truwi kah/ Kest

Keit tikko walsti Dypetust/
 Nink keela erra Pahhandust/
 Kaas sahta Eddde Eêê pehl/
 Ke lehwat heymas erra sehl.
 Ze hebbeday need Zigtedat/

Ke Sanna wasto seisawar/
 Se Turki Wegki tallita/
 So waise Kirko hoida kaa/
 Kumb sibn on suhre Kristi sees/
 Nink kallis sehl so Silma ees.

Mey' Jhho Wilja kaise kaas/
 Nink fehna erra Södda Mahst/
 Et Nouwo kah doch wallis' wat
 Need Kunningat nink Jssandat/
 Las nemmat Nahhwo piddada/
 Nink Waino ees hend hoidama.

Kaas anna mene Kunningal/
 Nink keitel mene Lillembal/
 Et woixit wasto Wainlase
 So Södda pidda julgkeste ;
 Se Mah nink Linna fogkones
 Las olla sunno Hohle sees.

Keit Heddalisset anwita/
 Nink Murre sees need röhmusta ;
 Ke ommat raske Kristi sees/

Need hoida Südda Waiwa ees;
 Need Lesser/waiset Lapsset kaas
 Reik Risti fiddes kinnita.

Need Immitajat / Lapsokest/
 Need Hendaset kaas hoida hehst /
 Nink aita Hainket / Noddarat /
 Eth need so pehle lohtawat,
 Tee nende Hingket terwex kaas /
 Re Wihmsel Tundil less'wat Mahs.

Need röhmusta O Jssand Christ /
 Re ilma Sühdta kandwat Rist /
 Nink pehsta erra Wainlasest
 Nink nende raske Wangti Kehst;
 Kaas tröbsti wihmsje Hedda sees /
 Re hucka pandtax Patto ees.

O Jssand anna andix nühde
 Reil Wainlasille keiket Sühd /
 Laß meit neil andix anda kaas /
 Nink Rahhwo fiddes ellada;
 Laß Pattusset hend parranda /
 So Armo jerrel jannuta.

Need Wiljat Jssand Welia pehl
 So Kessi rahhax anda sehl /
 Reik Rahhjo ees need hoida Mahs /
 Laß meit need digkest pruh'da kaas /

Et need ey Jhhut kohrmawat/
Echt pöhrwat erra Süddamet.

O Jesu Christe Zummla Poik/
O Jesu/ Jssand ülle keik/
O Zummla Lambas/ Kisti pehl
Sa kandsit J: Ma Pattut sehl;
Sa Naife Seemen onnistut
Hend hallesta mey' pehle nühdt!

H. G.

Ein anders.

Über die Haus Tafel/ darin ein jeder seiner
Gebühr/ Ampt un Pflicht erinnert wird.

Im Thon: O H Erre Gott begnade mich / etc.

Nühd pannto tehhat igtamees /
Me sünnip omma Ammti sees
Sihn Mah pehl temmal tehha;
Siht woime sedda nehha:

Ux Dypja peap r'sinast

Se Kahhwa oppma selgkedast /

Need Kurjat julgkest sundma /

Need Argkat tröhsfina rundma /

Need Zaiwa Wortmet pruhfima /

Need Sakramentit jagt'ma kah /

Nink weel mis temmalte küss' raxel /

Kaas issi ella aurosfaste /

Rudt temma töiset opper,

Need

Need Sanna - Kuhliat pearwat
 Kudt omma armar Wannambat
 Need Dypiat aunsast' pidda/
 Gest Zummal festip sedda /
 Nink Sanna kuhlma heldeste /
 Nink teima nende jerrele /
 Et teewat Rohmo siddes /
 Kus walw'wat Hingke eddes ;
 Kaas Rohhus onseth rochteste
 Neil jagtawat teikfugtu Heh /
 Gest Zummal sigfest arway wist ;
 Ux Altri - Teener Altarist
 Peep omma Hingke teuma.

Nuhd kuhlket teye Ullembat /
 Nink teye Rochto - Zssandat /
 Kell Meelewald on andtut /
 Nink ollet' ull'welt pandtut :
 Se Rohka pruhf'ket agtarast /
 Need Wagkat hoidket ussinast /
 Need Kurjat kangfest sundket /
 Se Sigfust pidda tundket ;
 Zey' Allambat et maxket kaa /
 Me tulley neile maxada /
 Ni Roh kudt Rochto / Auwo sees /

Nink pallufet kaas nende ees /
Et hehsti woite ella.

Se Abbi-Nahhwas kuhlko nühd /
Kui peap ella/öpytko sihdt:
Üx töise armsast hoidtko /
Üx töise perrast noudko /

Se Mees kudit Jssand Meele kah
Peep nöddra Naise wallis'mal
Kudit omma Lihha teutma /
Keit Armo temmal neutma;

Se Naine olko Allandik /
Nink Maja siddes murrelik /
Se Mehhe Sanna kuhlko hehst
Kudit Jssanda/nink teikest Behst
Ea Meele perrast techko.

Tey' Jhholickut Wannambat /
Kui Lapsset kashw'wat / waktakat;
Ep hoidket üxnes Rehhat /
Kudit hoidtaxe need Seat;
Se Waim kaas sahko wegkiwax /
Se Meel nink Südda tarkambax /
Heh Öppedus sehl olko /
Echt Wißsen jerrrel tulkö.
Selt Lapselt muht ep küssita

Kudit

Rudt Südda/ Suh nint Tegko kah/
 Need Wannambat jo armastay/
 Sihs Jummal tedda ellatay/
 Nint Inne tulley Kette.

Nint sinna Wannamb Perre sees
 Kaas pidda Murre Perre ees/
 Et Rohgt sahpy digkel Njal
 Sehl Roddo ni kudi majal.
 Sel Pehwal techkut nemmat Töh/
 Nint hingakut tus tulley Oh;
 Kus Wagkat Palka sahwaät/
 Sihs Kurjat sahtut Sahwaät;
 Doch sedda erä ünntä/
 Et teik sahpy algkut Palwe kah/
 Tee ilma Bihhatta digkste/
 Nint motle kaas / et sinnulle
 On subremb Jssand Tairwas.

Sa Perre olle kuhlaja/
 Nint teeni ni kudi Jummalaja/
 Ey Silma eddes agkast/
 Waid Süddast oke wagkast.
 Kus Kessi puhhas / Suh on umb/
 On Perrel kaunis Wihs nint Komb;
 Waid se/ke kannap welja /

Sahp issi perrast Relja.

Kus Lihgta rehax Perrelle /

Sihz Jummal Fairwas nehyp kaas se /

Nint maxap Drial rochteste /

Kus Palka kinni pectaxe /

Kudt Jakob rehyn nint Joseph.'

Ke ellap Iesse Murre sees /

Se olto naine ellik Mees /

Nint Ieffex peap iehma /

Ex peap murjax lehma /

Se lohtko agtas Jummla pehl /

Nint pallut' Dhdt nint Pehwat wehls

Sehl Jummal wastowottap

Se Bessi / mea nuttap ;

Ke ellap Lihha-Himmo sees /

Sen pidda Ellus Surnu ees /

Se minko Abbi-Ellul jell /

Nint peeko Maja illewel /

Nint kashwatako Layset.

Se wanna Rahhwa Xuw on se /

Et Ustus / Armus kindlaste

Nint Kannatusses iehwat /

Kus jouwotomax lehwat.

Sehl iures seiscap kaunis wehl /

Kus mitte heitwat Johma pehl /

Waid

Waid hendes aufast pidd'wat
 Kus ellamast jo rudd'wat ;
 Sel Mohrel on se parras Nouro /
 Me lebbittemmal tulley Nuro /
 Kus temma Wannat armastap /
 Se halli Peh ees kummerday /
 Nint kaas et tunney Hebbe.

Sul Kisti-Kahhwal ūchtleise
 Se Kest on andrut kindlaste :
 So Meel/so Hingf nint Süddal
 Peep Jummla armsast pidda ;
 So Eigtimest sa peat kaal
 Kudt issi hendes armasta
 Nint tee ja sedda telle /
 Mis temmalt tahhat jelle ;
 Sihs kuhley nähdt ūx igkamees /
 Mis rehha peap Ammti sees ;
 Eth agkas Noddrus on ni suhr /
 Sihs anna Armo/Armo-Juhr /
 Et woime sedda rehha.

M. G.

Vom Geistlichen und Weltlichen Stande :

Ach Herr gib uns den rechten Sinn.
 Im Thon ; Erhalt uns Herr bey deinē Wort / re.

Gehanna Jssand digke Meel/
 Ep laß meit minna wöhral Zeel/
 Waid se/kumb Sanna mellestap/
 Dink Zaiwa pohle johatay.

Laß Jürlust körgfest piddada/
 Sesamma Süddast ihhastal/
 So Sanna laß meit johatay/
 Kumb on se digke Tröhsstija.

Kus tulley ühhel Hedda Kett/
 Sihß sunno Sanna wottay ett;
 Ke lohtay sunno Sanna pehl/
 Keit Tröhssti löijay temma sehl.

Ep sahþ io ömsay üchtetik/
 Ke kuhlep sunno Sanna iitt/
 Waid kaddup erra igkawes/
 Dink jehp se Zummla Wihha sees. H. G.

Verleih uns Frieden gnädiglich/10.

Weilanna Rahhwo Armo kah/
 O Zummal meye Njal!

Ke meite ees woip söddada/
 Ep olle ketit majal/
 Kudt üxnes sinna Zummal!

Laß meye auwsall Ullemball
 Heh Wallisusse jehda/
 Et woime waitsest nende all

Nint rahhwul Leiba söhda/

Sehl iures Zummla karta/ Amen. G.S.

Ein ander nach dem Schwedischen.

G E h a n n a R a h h w o A r m o k a h /

O Z u m m a l m e n e A j a l /

S e s t t ö i n e R a h h w o A n d i j a

E p o l l e W a h p e h l m a j a l /

S a o l l e t s e ü r p e i n e s .

M e i t T a p p l u s s e n i n t R i h s m i s s ' e e s

O Z u m m a l A r m u s t h o j a /

S e s e i s a p s u n n o R e h j e s e e s /

E t W o i m u s s ' w o i m e s a j a /

N i n t W a i n l a s t h u c k a s a h t m a .

R e m i t t w o i p R a h h w u l e l l a d a /

W a i d a r m a s t a p s e S ö d d a /

S e n I s s a n d e r r a p i l l o t a /

M e i t a g t a s R a h h w u s p i d d a /

S e s t m e n e p ü h d m e R a h h w o .

N e e d P a r t u t a n d i x a n n a m e i l /

N i n t p ö h a s E l l u s p i d d a ;

S e s t R a h h w o e p a n d t a x m i t t e n e i l /

R e l l o n ü r f u r r i S ö d d a /

S a a r m a s t a t n e e d W a g t a t .

Sel Runningal se Armo soo
 Darmas Kahhwo- Jummal/
 Et ta mitt olfo Dnnero/
 Echt heckelin/echt rummal/
 Se Mah nint Kahhwa taikmas.

Et mene temma Warjo all
 Hehs Kahhwo us woime olla/
 Nint sinnul teite- Ullembal
 Reik Abjat Auwux tulla/
 Nint meile Dnux woixit.

M. G.

Ein anders umb Friede.

Gib Fried zu unser Zeit O Herr/etc.

Im Thon: Durch Adams Fall ist ganz/etc.
 oder: Was mein Gott wil das gescheh/te.

A Sil armas Jssand Kahhwo toh/
 Sest meil ni suhr on Hedda/

Se Wainlane ep oxip muh /

Rudt er ta hojap sedda/

Kui hebbendap

Nint lemmetap

So pöha falli Nimme;

Seperrast sa

Se paimenda /

Et temma nehp so Jummie?

Se

Se Rahhwo on meilt kaotut

Se kurja Eilo lebbi!

Ech Sanna ollem' pölgkenut /

Nink teenut suhre Hebbi /

Sest hajatur

On sahnut nühc

Se Rahhwo meitest erra /

Nink tohnut meil

Se Södda jell /

Dch Jssand anna perra!

Meil Rahhwo Jssand leckita /

Nink sunno Waino anna /

Ke meitet sijn woix parranda /

Ech kuhline sunno Sanna /

So Armo nühde

Keit meye Sühde

Woix meite pehle sijn pöhrma /

Nink wottama

Meilt erra kah

So raske Södda Kohrma.

H. G.

Noch ein anders.

Gib Fried / O frommer getreuer Gott / ic.

Im vorigen Thon:

G Jssa Rahhwo anna nühc

So suhrest heldest Armust!

E vj

108

Laß Hedda sahda pöhrarut
 Meist waifest alpast Pörmust;
 Se Wainlane
 Nühd hajap se /
 Kui meit woix mahha lücka;
 Me sünno Poit
 On pehstnuc keit /
 Et se sahx mitte hucka.

Meil Rahhwo anna Jummla Poit /
 Sa digte Karja-Hoidja /
 Se sünnip sinnul Aunux Keit /
 Sa wegtiw Kurja-Boitja;
 Se Wainlane
 Nühd nouwap se /
 Et woix meit erraneelda;
 Kus ollet sa
 Nühd meite kah /
 Sihs saht sa temmal keelda.

Raas Pöha Waim meil Rahhwo soo /
 Ke tröbstit igka Argka /
 So Abbi meile igkas roh /
 Laß Kurbar röhmfast fargka;
 Se Palwe kah
 Meis errata /

Et nemmat Usko jahwat ;

Need Kuriat tah

Sa touka mah /

Laf sahda nemmat Hahwat.

H. G.

Vom Ehestande.

Wem Gott ein Ehlich Weib beschert / etc.

Im Thon : Wo Gott zum Hauß nicht gibt sein / etc.

RE tahhap sahma Naise Kett' /

Se wahraiko hend hesti etc' :

Ke ussin on nink kassin kaas /

Sel on se parramb Hühs sijn Mahs.

Se Mehhe Abbi temma on /

Se Mehhe Pahs nink Auwo. Krohn /

Se Mehhe Selz nink Mehhe Röhm /

Kust tulley Mehhel teike Toim.

Se Mehhe Trohst nink Mehhe Auw /

Se Mehhe Sanna / Mehhe Rouw /

Se Mehhe Südda / Mehhe Lust /

Kust temmal muic' sahx Kinnitust ?

Sedd' Eva Zummal issi loi /

Nink tedda Ad' mi ette toi /

Et piddi selle ollema

Ux Trohst / ux Röhm nink Abbi kah.

Sest piddafet hend armsambast /

Ux tdiſei Uſto kindelajt /
 Zeil kahhel olko kaas ux Meel /
 Ux ſeiſto tdiſe iur es wehl.

Se Abbi-Ello Rahhwa pehl
 Du Jummalal ux helde Meel /
 Sel armas on ux kaſſin Hengt /
 Nink kaſſin Abbi-Ello Sengt.

Sehl Chriſti Armo tunneme /
 Sehl Jummal Iſſax hühdraxel /
 Sehl teen'me tedda Auwo ſees /
 Nink Murre kandme Teutuff' ees.

Sa ollet kallist oſtanue
 Meit Innimeſſeſt ſünno Pruht /
 Nink ollet mene digte Peigt /
 Tee pöſhax / digtex / önsax teit.

So Berri nink ſo Lihha kah
 D Iſſand behſti paimenda /
 Need Mehet / Naiſt nink Meikiteſt
 Laſ omma Auwo hoida hehſt.

H.G.

Ein Lied vom Eheſtande.

Ex Joh. 2. cap. In ſeim eigen Thon:

Wonni Abbi-Ello laitap ;
 Och ſe on ux furri Wihs ;
 Kurrat ſedda tehha aitap /
 Hoidtem hend ſe ette ſihs ;

Chri.

Christus sedda auruustas /
 Jimme-Zöh fah kinnitas /
 Kudt Johannes ütlep.

Rana Linnas Galilæas
 Uxtord techti Pulmat kaal
 Sehl Maria olli sehas
 Perre-Naisex sundmatta ;
 Christum nint Apostolie
 Peigt nint Pruht kaas kuzusit /
 Abbi-Ello Kumux.

Wihna puhdmas ütli Emma :
 Wihn se löppep / Hedda Kehs !
 Christus ütli wasto temma :
 Aita sinna Hedda sees ;
 Mūnno Nigt ey tulnut weel /
 Mis sa oppma rullet eel ?
 Kūl ma tehn / mis waja.

Emmakostas mitte jelle /
 Oke warfi olli waid /
 Utli agkas Sullasille :
 Techter/mea kestip tefe.
 Wessi-Kruhse olli sehl
 Juda Kombe perrast-weel /
 Reid kest Christus töita.

Wahra/me sehl sündis Zimmet ;

Wihnax warse sai se Wett.

Christus hühdis nende Rimmee/

Restis wia Raffri Rett ;

Se ey tehdis mitte kuff?

Maikma olli temmal kuff /

Restis Peigful ninda :

Igtamees tohy esmalt ette

Pulma Rahhwal/me on heh/

Sinna annat alwamb Kette /

Mea mitte hackap Peh ;

Se/ se/ se on armas Wihn/

Sedda paljo on kaas sijn/

Mis sa ollet teenut ?

Ke sehl Abbi-Ello laitap/

Polle Christi Söbber mitt /

Christus Abbi-Rahhwa aitap /

Auwustap need pehkit ;

Erra kartal endes nühd/

Ke woip mitte ella mühd/

Astto Abbi-Ello.

Kus sul on-ix tühhi Tallo/

Monni Assi puhdup sehl ;

Christus aitamas on Tallo/

Lohta agkas temma pehl;
 Christus Tarwet hehsti nehp/
 Wessi temma Wihnar teep/
 Murre Kshmux kehnap.
 Geisa/arnas Jesu Christes
 Jgkas meye Maja sees/
 Sihs kaas seisme kaunist pusti
 Perre/Epset/Daine/Mces;
 Tallust Kurrat' hirmota/
 Sihs mey'ellam' Kahhwo kah/
 Nink se ees sind khitme.

M. G.

 Von den Eltern.

Höret ihr Eltern/Christus spr. etc.

Nüh igka Wannamb kuhlma sahpl

Me Christus meile pajatap:

Ep keelket omma Ep sil mitt'/

Waid tohket nemmat müuno Kett'.

Mis sedda Ello maxap neil?

Se Taiwa tahhan anda weel;

Keit JMa Barra/Wiliat/Hühdt/

Need wottwat pea Dka sihdt.

Se Taiwas wottap Dka mitt/

Kus Christus neid sahpl wija sihdt;

Severrast Epset leckitar'/

Et Junila Resto oppewat.

Se

Se kuhket nühd nint tohket need/
 Et aigksast opp'wat digket Zeedt/
 Nint omma Jummla tundema/
 Ni Kirko sees kudt Kohlis faa.

Ke omma Lapset armastap/
 need Christo iure leckitap/
 Ke tahhap mitte tehha se /

On wissist nende Wainlane.

Ep aitap Kahha Lapset mitt/
 Eht J & M a Kictus middakit :

Ke lassay nemmat opp'da hehst
 Se annap feike parramb' Kehst. H. G.

Von den Kindern.

Nun hört ihr lieben Kinderlein / &c.
 Im Thon: Nun singen wir auß Herzen Gr. etc:

Nühd wottket Lapset kuhlema /
 We Christus teit sahpy oppeda:

Zey' peere ella kassinast /

Nint tehhal panua aigksambast

Sepbha Jummla Dpperuss' /

Sih's tulley teile Onnistus /

Nint teikesugaku Sigkidus.

Kaas warra olket üllerwet /

Nint Tenno andket Christuffel /

Need wiher Tücket lugkeker/
 Nink wotker Jumla Sanna ett;
 Kus sahre sedda tezkema/
 Sihs tahhan minna anda kaas/
 Me Südda wottap ihasta.

Kaas sahwat münno Engelle
 Se sigte Tee pehl sahtma teit/
 Et mitt sahp rick'tuc teye Palgt/
 Echt wehhemb mitte murdtuc Jalgt/
 Kaas hoidma nemmat peawat
 Reif Kurja ees so Wannambat/
 So Wendat nink so Söffarat.

Kaas tahhan anda Wannambil
 Se Pehha Zeuruff' JE Ma pehl/
 Uhh pitka Ello/ Terwet kaas/
 Et woimat teites kaswara/
 Nink andma/me so Si'm'ten nehpt/
 Kaas ostma teil me tarbix lehpt/
 Et middakie teil waja jehp.

Seperrast armae Lapsokest,
 Mo Ma inikusse Spket hehst/
 Nink kuhket münno Sanna weel/
 Sihs hehdt ma tahhan rehha teil/
 Mo Surma kah sest Surma Kehst/
 Ma pehst sin teit wint Pörgko seest;
 Sihs piddaket mo Restuc hehst.

Sihs peete omma Ello sees
 Keit Rahhwul olta Kurja ees/
 Ep peap Többi tulla teil/
 Ep nelgk echt seddasarnast weel;
 Seperrast armar Mohreimbat
 mühd olket Wagkat /uffinat/
 Sihs ollet' Zaiwa Perrajat.

H. G.

Morgen-Lieder.

Ich dank dir lieber H. Erre/etc.

A tennan keites Süddas
 D armas Jssand Sind/
 Et sinna Dhse. Heddas
 Mi eruwist hoidnut mind/
 Min mind ümberpandis
 Keit Hedda fangk esti/
 Se Jssand minnul andis
 Se Abbi Dhani.

Seperrast tahhan anda
 D Jssand Tenno sul/
 So Auwo Zaiwa kanda/
 Kust tullep Abbi mul;
 Sel Pehwal mind kaas wahtha
 So Armo Silma fah/
 So Kombe sees mind sahra/
 Etellan Pattuta.

Eih

Esh ma ep hexin erra
 So digte Zêê pehlt/
 Se Wainlan' mitte ferra
 Mul rechto sihdt echf sehlst;
 Ma pallun/Armo lebbi/
 Mo Südda walmista/
 Nint sunno pöha Abbi
 Se wasto leckta.

Laß Usko kindlast jehda
 Mul sisse Jesum Christ/
 Nint Pattut andix sahda/
 Keif lebbi temma Rist;
 Sa saht mul mitte feelma/
 Me sinna toiwotat/
 So Poja Surm sahþ neelma
 Mo Sühd nint Hebbedat.

Laß Lohrus meil kaas foita/
 Ke rickup erra mitt/
 Nint Wendal Armo neuta/
 Ep Kurja üchtetik;
 Et minna tedda aitan/
 Ep oxin Kaswo sehl/
 Rus tarbis/tedda teutan/
 Rude tabhay sunno Meel.

Laß tunninga so Sanna
 Seturja JEMa sees /
 So Sullafex hend panna /
 Ep kartma Kurja ees /
 Kumb mind woix erratehnda
 So selgte Tödde eest /
 Ep laß mind errawehtnda
 Se Kristi-Kogto seest.

Laß sedda Pehwa löpma
 So Nimmi fihtussex /
 Et sahn so Sanna opma /
 Nint hoidma igkawex ;
 No Hing nint Jhho hoida
 Nint Biljat welia pehl /
 Mind Waise sijn kaas teuta /
 Nint perrast igkas sehl.

Sind Christe tahh'n ma fihta
 So Armo-Töhdde ees /
 Need tahhaxie mul neuta
 Keit münno Ello sees /
 So Jhho kah mind söhtat /
 Keit behde teet sinna mul /
 So Werrri kah mind johtat /
 Seest olko Tenno sul.

Se Nun on sinnul törgkest/

Se Rihtus on sul kaas/

Se Sundmin' jehp sul jergkest/

So Dnn meil tulko tahs/

So Armo laß meil totta

Rus Eurm sahp meite pohl/

Nink Usko Mõhta wotta/

Sest riekup Surma Mõhl.

H.G.

Ich dancke dir Gott lieber Herr/26.

Ma tennan ülleheldest sind/

D wegkin Taima Lohia/

Sen lebbi/ke on oßnue mind/

So arma aino Poja/

So sühre falli Armo ees/

Me sinna ollet Dkse sees

Mul waisel Lohmal neutnue.

Ma pullun lebbi Christum nühdet/

Sa tahh'rit kinni katta

Keit münno sühret rasket Sühdet/

Nink nemmat mahhamatta

Mind hoida ülle Pehwa kaa/

Et woixin ilmatahhjota

So Armo siodes jehda.

Ma annan sünno Hohlex hend/

Nink keit me mul woix olla ;

Se.

Seperrast pallun minna sind /
 Et tahh'xit Abbix tulla /
 Mulanna pöhat Hoidijat /
 Rewasto Sathan seisawat /
 So Poja lebbi / Amen.

R. B.

Aus meines Hertzens Grunde /etc.

REit münno Südda Pohhjas
 Ma annan Tenno sul /
 Nühd warra hohmses Nias
 Nink kunnit Ello mul /
 O Jummal Taira sees /
 So Kihrussex nink Tennux /
 Nink minnul önsax Wennux
 So Poja Christuss' ees.

Eth ma so Armo maiknue
 Se minn'wa Öhse sees /
 Kus ollet sa mind faiknue
 Ni monda Kahhio ees ;
 Sind pallup münno Hehl /
 Sa tahh'xit andix anda /
 Nink mitte Bihha kanda
 Mo suhre Patto pehl.

Sa tahh'xit kaas weel tenna
 Mind hoida Armo fahs /

Et mitt se Pörgko-Ronna
 Woip tehha Kurja tahs;
 Och aita Kisti sees/
 Nink hoida Wangti/Södda/
 Raas Wee nink Tulli-Hedda
 Nink heeki Surma ees.

So Hohlel warra/hilia
 Mo Jhho Hingte tahs/
 Mo naise/Lapset/Wilia
 Mo Xuw nink Elko tahs
 Ma amman Jssand/sul/
 Raas münno Sugtur offa/
 Nink teite münno Dssa/
 Me sinna andnut mul.

Las mind so Englit. saja/
 Nink erramina mitt/
 Se Kurratt' errahaja/
 Et temnal miirekit
 Sahp Woimus minno pehl/
 Ep taas mul Kurja tehha/
 Ech Lusti minnust nehha/
 Kus mul sahx Kabhjo weel.

Ma lassen Zummila tehha/
 Me temma issi tahhy i

Kull hehsti temma nehha
 Mo Fohdt nint Akjat sahpt
 Nint me mul tarbis lehp/
 Ma pöhran temma pohle/
 Ma annan temma Hohle/
 Se techfo/kui ta nehpt.

Se pehl ma tahhan julgkest
 Se Amen ütelda/
 Ep Jummal lehp mo Kulgkest;
 Sihs ilma kartmatta
 Ma digkendan mo Kehdt/
 Mo Foh ma wottan ette/
 Kumb tulley minno Kette/
 Keit andko Jummal Hehdt. H. G.

Ich dank dir schon/durch deinen. 26.
 A tennan sind/
 Ech ollet mind
 O Jummal/ Armust hoidnue/
 Se Dhse sees
 Keit Kurja ees/
 Ech Pehro mind terwe loidnue.
 Kumb' Dhse sees
 Mul olli Kehs
 Suhr Pimmedus nint Hedda;

Se raske Dh

Keitkurja Tsh

Mul neutmas / wainwas Südda.

Ma pallun sest

Sind Süddamest /

Dch anna andix minnul

Mo subret Sühde /

Me minna nühte

Nink enne patnut sinnul.

Sa tahh'xit faas

Sel Pehwal tahs

Mind sunno Hohles nehha /

Et woixit mitt

Need Kurratit

Mul kaww'last Kahhis tehha.

Mind johata

So Waimo kah /

Keit Patto ees mind hoida /

Et Pehw nink Dh

Woix münno Tsh

So Meele perrast löida.

Mo Hingte / Meel

Nink Jhho weel

Keit sunno Hohlex wotta /

Mo Hedda sees
 Keit Kahjo ees
 Mul Abbix / Jesu / totta:

Et ülle mind
 Se Pörgto-Lind
 Ep üchtis Wegki löidap /
 Kus Jumla Hohl
 Du minno pohl /
 Sesamma mind tül hoidap.

Sel oleko Auro /
 Kel on keit rouw /
 Sel Issal nint sel Pojal /
 Nint Jummalal
 Sel Tröbstijal /

Sel Meah nint Taina Lohjal. G. S.

O Gott ich thue dir danken / etc.
 In Thon: Helfft mir Gottes Güte preisen / etc.

So sühre Armo eddes
 Ma tennau / Jummal / sind /

Eth ollet Dhse siddes
 Ni truwist tainave mind /

Eth ollen magkusast

Sel Dhse mahat woinut /

Et Kurrat mitte reinut

Mul Kurja noppedast.

Kaas kaike Jummal tenna
 Mind Ahastusse ees/
 Et ma woin rahhwul menna
 Se tenna Pehwa sees;
 Mind kaike illewelt /
 Et mo pehl mitte sahwa
 Eht Keijat ellik Sahwas
 Eht Tulli heekifelt

Ias Waimul Abbi nehha
 Nink minno Jhhul tahs/
 Et Aniti. Eohdt woip tehha
 Mo Südda Kshmo tahs;
 Sihs omma kohhut teen/
 Kudt Jummal pehl on pannutt/
 Nink Wegfi minnul andnue/
 Senn' et sihdt J. M. ast leht.

Keit Aßjad' ees mind sahwa
 So Armo. Waimo kah/
 Et ma woin Fairwa wahwa/
 So pehle mottelda;
 Nink lasse eales
 Mind Ahhnussel hend anda/
 Nink mitte minxix panda
 Se Fairwa fogkones.

Mul'anna kaas mo Regko

Mo Ello Džani /

nink dñistamo Tegko

nink Eöh keit essiti /

Et Barra olla woix

Mul'kallil Njal issi /

nink Waisill sest mo Kessi

Uhh' Ande anda tšix'.

Mo Ello üllespidda /

Kui issi tahhat sa /

Mul'anna agkas sedda /

Me sehl woix maxada

Se tšise J' Ma sees /

Sih's Kahhwul ollen ickas /

Echt minna sihn kull rickas

Ep ollen Kahhwa ees.

Och aita hehsti löpma

Mo Ello Nja keit /

So Waimo laß mind opma ;

Kus tulley wihinne Nigt /

Sih's faugtel olle mitte /

Et woixin Kahhwul minna /

So jure tulla sinna /

nink sahda Taima Hühd.

H. G.
Daß

Daß du mich diese finstere Nacht / 26.

Et mōhda lex se pimme Oh /

On / Jummal / sinno Armo = Tōhl /

Se Pehw meil paistap selgkeste /

nink tohp meil omma Walgkuffe.

Sest kihan minna Jumjala /

nink annan suhre Tenno kaa /

Ke mind on kaisnue Pimne sees /

nink hoidnue keite Kurja ees.

Mind Unne sahtis magkama /

Se surm is woi mind rappada /

Se Kurrat minno mōhda lex /

Mind Tulli / Pitkue / Nacht is pex' /

Sest tennan minna / Jssand / sind /

Kaas pallun / hoida tenna mind /

Mo Hingt' nink Jhho kaiskele /

Mind pehsta Heddast truwiste.

Et ella woin mo Ammei sees /

Et sedda kihar igkamees /

Mo Tsh laß hehsti ioudama /

nink anna Kakhwo / Terwit kaa.

Mo jures Jssand iergkest ieh /

Et ma en wallatomax leh;

Et hoja teifest Kurriast

Mo Hingke / Jhho / raist nink East.

Mo Majanint mo Barratest
 nint keit mo omma jaska hehst/
 Lass sigtida mul hehsti sen /

Me rehtin/teen echt mötteleh.
 Lass igkas tulla Nuwux sul/
 nint perrast hehx nint önnex muss/
 Keit mea minna wottan ett' /

Se pehle Amen ütleteh.

M. G.

Der Tag vertreibt die finstre N. 20.

Nühdt koitap/möhda lex se Oh /

Oh Kristi-Kahwas toustet möh /

nint omma Jummla kihfket.

need Englit laulwat jettmatta/
 nint kihwat Hulkas Jummla /

Ke wallixep keit Ahias.

Se Kut nint töiset Linnut weel/
 nühd Jummla kihmas töstwat Hehl' /

Ke söhtap need nint kattap.

Se Taiwas/Merri nint se Mah/
 Keit omma Jummla kihwat kah/
 nint teewat temma Tachtmist.

Keit mea igk'nes Jummal loil/
 Ux igka Assi/ni kudi woi /

Kaas kihtap omma Lohja.

Ux igka Assi/ni kudi woi /

Kaas kihtap omma Lohja.

Ux igka Assi/ni kudi woi /

Kaas kihtap omma Lohja.

Ux igka Assi/ni kudi woi /

Kaas kihtap omma Lohja.

Och Innimenn' / sa kallis Lohdt /
 Kel andrut Jumlast Meelt nint Mõhdt /
 Kui ollet sa ni kange?

Et motle sibstie : Jummal sind
 On omma Palgex lohnut nind' /
 Et peat tedda rundma /

nint armastama Süddamest /
 nint Suh kah kihma igkawest /
 Eth ellat temma Armust.

Eps temma kaas on pehstinut sind /
 Kus piddas sind se Põrgko-Lind ?
 Kas unnuvat sen erra ?

Sihš walwa / pallu agkarast /
 nint ella kaunist kassinast /
 nint olle igkas walmis.

Sest tehdmatt' on se sinnul wiist /
 Mil Aial tulley Jesus Christ /
 Sind agtas festtax walwa.

Sihš teiko temma Resto sees /
 nint kihko tedda igkamees /
 nint tennako feik Hehees.

Eth üttele : Issa igkawest
 Sind tennan minna keifest sest /
 Me minnul ollet teenut /

So Poia Jesu Christo sees /
 Kenn' ees ni hehst kude sinno ees
 Keit Englit laulmas seiswat.

Dch aita/et ma ninda kah
 Sul woixin Tenno üttele da /
 Ni nühd / kude ickas / Amen.

M. G.

Daß walt mein Gott / etc.

SE tachtis tahs
 Se Jssa keit /
 Nink temma Poik /
 Se Pöha Waimo kahs /
 Ke Jhho / Hingke lohnut /
 Mind Emma Jhust tohnut /
 Nink Terwet andnut Mahs.

Ma tennan sind /
 D Abbimees /
 Keit Hedda sees /
 Ke Surmast pehstnut mind ;
 So Poik on mo pehl wahtnut /
 Se Tairwa-Ricko sahtnut /
 Sest tröbstin minna hend.

Ma sind sen ees
 Ni Süddamest /
 Kude Keele Wehst
 Nühd tennan Wöddro sees /

Et

Eth sinna warra hilja
 Keit Jhho-Hingke-Wilja
 Mul andnut / kudi on Rehs /

Jff' ehraanes

Ma tennan tahs

Se Lauo tahs /

Eth ollen Ohse sees

So helde Armo maiknut /

Sa ollet kaas mind kaiknue

nink hoidnut Kahhjo ees.

Ma pallun sind' /

Sa tahhaxit

Weel eddespitt

Ni armsast hoida mind ;

Ep laß mind Kurja nehha /

We Kurrat woix mul tehha /

Sest rshmustaxin hend.

So Armo kah

Mo-Hingkefest

Nink Jhho hehst

Sa tahhaxit paimenda /

reed Pattut andix anna /

nink Murre mo ees kanna /

Jawarra / hillia.

Ma pallun sind /
 Me halgan ma
 So nimmi kah /
 Se Jssand aita mind ;
 So Dnne toh mul tenna /
 rink Sigtidusse anna /
 Et teutan aurofast hend.

H. G.

Gott lob der Tag ist nun herben/ etc.

S Ahp Tenno Juntal üteltut /
 Eth ollem' Unnest erratut /
 rink hoidrut keike Kurja ees
 Se Engli lebbi Dhsē sees.

Dch anna andix meye Sühde /
 rink armolick meil olle nühdt /
 So Engel hoidko meye Zeedt /
 Sibs jettap Kurrat Rahhwul meit.

Keik meye Tegkut Dnnista /
 rink las need hehsti sigtida /
 Meil anna digte Moistusse /
 So Waimo kah meit wallike.

Las keima meit so Zeede pehl /
 rink oke kindlast jehma sehl /
 So Waim kaas jehko meite sees /
 rink hoidko Kurbadusse ees.

Kus kurri Waim sahpy kiusama /
 Meit Hexitusse langketa /

Sibs

Sih's aita meitet Hedda sees/
 Nink hoida meit keit Patto ees,
 Se pehle ütlem' Amen weel/
 Nink töttam' omma Töble jell';
 Keit sündko Jumla Kihrussej /
 Nink mene Eigtimesse hehj.

H, G.

Ein Mittagges Lied.

Vergib uns lieber Herr Gott/etc.
 Im Thon: Allein zu dir Herr Jesu Christ/etc.

Weil armas Jssand Jummal nühde

So suhre Armo neuta/
 Nink anna andix mene Sühde/
 Nink Kurja eddes hoida;

Meit aita fangke Kocho sees/
 So Waim sehl seisko meite ees /

Et mene sigke Ufko fah/
 Sind Jssanda

Sihn aufast woime denimā.

Sa Armo-Hallik Jesu Christ

So Armo fah mul totta/
 Gest sinna ollet samma wist/
 Ke woip keit Kahhio wotta;

So Kahhwa aita Heddas Mahs

Me sunno falli Berri fahs

Me sunno falli Berri fahs

Sa ollet errapehstnut nühdt/

Muh üchtekit/

Nink kufstnut keike Patto-Sühdt.

O Jssa kuhle meye Hehl' /

Nink meitet heldest aita/

So Helde Armo meite pehl

O Jesu Christe heita/

O pöha Waim meit aita kaas/

Ep jecta meitet Heddas Mahs /

Et Pattus kaddux üchtekit/

Sa tahhat mitt;

Meit/armas Zummal/pehsta sihdt. H.G.

Abend-Gesänge.

Christe der du bist Tag und Licht. 2f.

O Christe/Pehw on sunno Kehs /

Ep jehp se Pimme sinno ees /

Kus paistap sunno Kühnal meil /

Sih's keime Födde-Feede pehl.

Sind Zummal meye pallume/

Meit hoid a Dhsel kindlaste/

Nink kaise meit keik Hedda ees /

O Jssa helde Abbimees.

Seraste Umme haja sihdt/

Et Wainlane teep Kabhjo mitt /

Sel

Sel Lihhal olko Kassinus /
Nink mitte lihgka Murrestus.

Kus Silmat lehwat magkama /
Sihs lasse Südda walwada /
Och kaike meit so Kehje kah /
Nink Partokeuest lunnasta.

DKristi-Kahywa Kaihija /
So Abbi ickas leckita /
Meit pehsta teike Hedda seest /
So Wihesarnse Keija Wehst.

Seraste Aja mellesta /
Kus Jhho wangkis Waiwa kah /
Se turba Hingke röhmusta /
D Jesu Dnnistegkija.

Mühd Aww sahþ Issal Zummalal /
Kaas Aww sel Pojal Kaihijal /
Nink Aww sel pöhal Waimul kaa
Nink Kihrus ilma Dhara. R. B.

Christ der du bist der helle Tag/ etc.

SE Pehw/ D Christ/ sa ollet jo /
So ees ey seista woip se Dh /
Sest Issast meile paistat sa /
Nink ollet Walgtuff' Dypija.

Sel Ohjel/ Jesu kaike mind/
 Et mind ep puhtup Pörgke-Lind/
 Nink laß mind hehsti hingtada/
 Nink jehda ilmatahjota.

Echt kúl need Silmat magkawar /
 Sihs olkut Süddar Walwajat /
 So Kehje kah meit kaikele/
 Et Hebbe siss' ep langkeme.

Ma pallun/ Jesu Abbimees /
 Mind hoida kurja Waimo ees /
 Ke pühdap Hingke mene Kehst/
 Et temmal mitt sahx Wegki sest'

Ma ollen jo so Perrendus /
 Me sahtnut on so Kannatus/
 Se tulli sunno Jssa Kehst/
 Ke mind sul kintis igkawest.

Las sunno Englit tullemä /
 Meit sunno Lapsen kaihedä /
 Meil anna pöhat Hoidijat/
 Ke Kurrat' ees meit kaikewat.

Sihs magka mene Kahhwo sees /
 Need Englit seiswat meite ees /
 Nink lehme förgkest tennama
 Se kolme-Aino Jummalä.

Die Sonne wird mit ihrem S. etc.

S E Pehwolik omma Walgte kaks
Se lehp nühd meitef erra tahs /

Sa pöha Kühnal meile jeh /
Nink meitef mitte erra leh.

Mei' Lohtus seifap sinno pehl /
Laf sinno Abbi jehma meil /
Kus sinna jettat perral meit /
Ep woip sihs hoidma üchretie.

Meil ommat paljo Wainlaset /
Ke pühdwat hucka sahta meit /
Kus sinnust ilma olleme /
Kül tegketat meil kurjaste.

Sul hendes meye annames /
Meit hoida terna truwiste /
Et mul ep tulley Kuri Kete /
Me wastowotme seista mitte.

So Poia sees meit sunista /
Laf jehda tedda meite kah /
Sul jehkut meye Süddamet /
Nink ennamb Rihuss' andkut kete.

Nühd saht sa armas Jssa tah
Mo Dffri wastowottada /

So Poja Jesu Nimmi sees /
 Ke on mey' ainus Bahhemees. H.G.

Der Tag hat sich geneiget / etc.

SE Pehw on Schtux lehnut /
 Se Dh on jelle Kehs /

Doch on mey' jures jehnut

Se Taiwan' Abbimees /

Se piddap meitet ülles

Lebb' omma Armo-Edh /

Nink kannap meitet Sülles /

Kus mene magtame.

Ep olle ücht'kit Assi /

Me Mah pehl kindlast jehp ;

Se on kül wissist tössi /

Keit JEM as hucka lehp ;

Sest tahhan üxnes lohta

Se Jumma Armo pehl /

Kus sahme sedda ohta /

Sih's meit sahpy aita weel.

Ma temmal hendes annan

Sihn turja JEM a sees /

Keit omma Kisti kannan /

Kumb ick as on mo ees ;

Sest kudit üx Höikekenne /

Kumb Welja pehle jehp /

Ni kaas on Jumimenne/
Ke pea hucka lehp.

O Jssa andix anna
Mo rasket Patto-Sühde /

Nink Jssalickult kanna /
Ma pallun Armo nühde ;

Sest kus sa tahh'rit wahta
Mo suhre Patto-Wölgt' /

Se sahx mind Pörgtul sahta /
Kudt hajap Tuhl se Hölgt' /

So Arm mo ette kostko
Doch lebbi Christumme /

Nink Pattuust erra pehstko /
Mind waise Pattuuse ;

So pöha Waim mind oppot /
Et jehn so Zeede pehl /

Mo Eko Enfast löppto /
Mind wotta wasto sehl.

So Kette minna annan
Mo Hingke Jhho tak /

So Hohlel keik ma kannan /
Mo Auwo / Willia ;

Och pidda sinna Murre
O Jummal minno ees /

Et mul ey sūnniy Kurri

Sihn hōhla JMa sees.

H. G.

Wir dancken dir HErr Jesu C. etc.

S Ind peeme Jesu tennama/

Eh lunnastaja ollet sa /

Nint lebbi pōhat Engelit

Keit Kahhjo eddes hoidat meit.

Mein' lehme omma Hingemisset /

Ep maxa Jssand Pattu meit /

Se subre Sūh nint Wōlgta keit

Weil anna Andix Jumla Poit.

So Englit jehkut meite kah /

Eh woivat Wachtu piddama /

Et Melewalda sawat mite

Mein' pehl sel Dhse Kurratit.

Weit hoida keite Hedda ees

O Jummal pimme Dhse sees /

So Himmel lehme magtama /

Weit sunno Lapsat anwita.

Me rahhap / sūndko minnul nūhd /

So Berri kah ke lunnastut /

Sul ellame / sul surreme /

So Lapsat jehme jergtēste.

Gest ütle meye Amen nühd/
 Need Jummla Englit walwafut/
 Sul olko Jummlal Kihrus faa /
 Mey' magkame nühd Kahhjota. H. G.

Aliter. M. G.

G Iffand Christ/ma tennan find/
 Eth Armuß ollet hoidnut mind
 Sel Pehwal keite Kurja ees/
 Nint Heddaß/ me mul olli Kesh.

Ma lehn/ O Iffand/ magkama/
 Et erra haeka arwada /
 Me minna ollen pattunut/
 Waid kusta/me on hexitut.

Laß sunno Englit walwama/
 Nint igkas olla minno kah /
 Et Kurrat Melewald mo pehl
 Ep sahko Pehwal ellit Dhl.

Sehingke- Jhho- Hedda ees
 Mind hoida wegkin Abbimees/
 So nimmit minna magkan nühd/
 Ep tahhan farta middakit.

Meis sunnup mul/ ep hohlin ma/
 Mind pehsit omma Werri kah /

Ma ellan/ surren sinnule /
So Laps ma ollen jergfeste.

Sihš ütlen minna Amen jo /
So pöha Engel walwako /
Se Unn' tahhy Silmat hactada /
Nühd lehn ma oke magtama.

Wir danken dir O gütiger Gott! etc.

S O Armo eddes tenname
Sind Zummal oke heldeste /
Ech lastnut meitet Rahhjota
Se Pehwa ohan' ellada.

Se Walgke wottap Pehwalik /
Nink Pimme tulley wastodik ;
Sa armas Walgkus tahhaxie
Meist erra indenda Ohses mitt.

Se Kurrat hultup Pimmedas /
Meit Köhwli-kombel huckamas /
Kül pea meitel Kurja teep /
Kus sünno Silm meit mitte nehpy

Meit kaise Jssand eddespeit /
Se Patto eddes hoida meit /
So Englit meye Unne sees
Meit hoidkut keise Rahhjot es.

Gest eh ep woime ellada
 Sihñ J Mas ilma Unnita /
 Sa ollet sex kaas lohnut Dh /
 Etigka üx sihs hingake.

Sihñ haja erra Süddamest
 Need lijat Murren Abhnussest /
 Nint muito me woip keelada /
 Et Rahhwul mitt sahm' hingama.

Nint kus meil tulley Hohmit taks /
 Sihñ laß meit tousta Terwe taks /
 Nint kus sind kihnut olleme /
 Taks woime minna Zeole.

Weit Jesu mitte unnusta /
 Kus tullet Rochto piddada /
 Waid Ellux ülleserrata /
 Et jeh me jergkest sinno tak.

M. G.

Wetter Gud; Skick gaâr thet / etc.
 Im Thon: Wir danken dir Herr Jesu Christ / etc.

Wid Jummal jehdnut / sünny nühdt /
 Et Pehw se möhnap erra sihd /
 Se Dh meil tulley Kette taks /
 Nint Unne Pimmedusse taks.

Sihñ motlekem nühdt igtamees /
 Et ütleme se Pehwa es :

Mit.

Nit- Jummal armal Jummalal /
 Meit hoidmast omma Warjo all.

Nint pallutem sehl jures weel /
 Et heitax Armo meite pehl /
 Et Kurrat mene Wainlane
 Meil mitte techko furjaste.

Sih's pallume / O Jssand Christ /
 Ke mene Jssa ollet wist /
 Laß meil so Walgkus paistada /
 Meit hoida igkas Armo kah.

Nühd Kihrus olko Jssale /
 Sesamma Pojal ütleme /
 Nint ücheleis pöhal Waimul kaal /
 Suhr Tenno jellesjettmatta.

M. G.

S. Lutheri Morgen- und Abends
 Segen.

Im Thon: Christe der du bist Tag und Licht / re
 A rennan Tairwan' Jssa sind /
 Ech ollet Armust hoidnut mind
 Sel { Ohsel } teife Kahjo ees.
 Pehwal }
 Ni mondasugtu Hedda sees.

Ma pallun sind / O Jesu Christ /
 Mul anna andix armolist
 Keit münno suhret Patto-Sühdt /
 Nint kahs ma ollen hex'nut nühdt.

Dch

Och pöha Waim mind aita weel/
 Et minnul jehp üx kindel Weel/
 Se Kurja jetta / tehha Heh /
 Nint auwsast teuta omma Peh.

Mind paimenda D Jummal tahs /

Se { Pehwa } ülle Armo tahs /
 { Ohse }

Se Patto nint keif Rahhjo ees /
 Ep jetta kaas mind Hedda sees.

Et keif mo Ello nint mo Tösh

So Meeles ickas olko heh /
 Heh Tösh mind aita tegkema /
 So Auwux hehsti ellada.

So Kehje siss' / D Jummla Poigt /

Ma annan hend / nint Aßjat keif /
 Mo Hingl' nint Jhho paimenda /
 So pöha Waim mind wallig' ka.

Laß olla keikes Paikas Mahs /

Need pöhat Englit minno tahs /
 Et mitt se kurri Pörgko- Lind

Sahp Mehlewalda ülle mind.

Sest olko Rihtus Jummalas /

Sel Israell Hoidijal /

Keif temma truwi Raikmiss' ees /
 Se jehko meil keif Hedda sees.

Tisch-Gesänge vor der Mahlzeit.
 Aller Augen warten auff dich / etc.
 und / **H**err **G**ott himlischer V. etc.
 Im Thon: Auß tieffer Noht schrey ich zu dir / etc.
Reit Lohma Silmat wahrawat /
D Jummal / Sinno pohle /
 Gest sinna nemmat önnistat /
 Nink piddat nend' ees Hohle ;
 Sa annat Kohgka Rahhwalle
 Nink Weixil nende Schrusse /
 We igfal Nial tarbis.
 Sa arwat ülles omma Keh /
 Nink külwat rochfest welia ;
 Sihs :ditap keiket sunno Heh /
 We waitistap se Melia :
 Keit mea ellap **J** **E** **M** a pehl /
 Se töstap röhmfast omma Hehl' /
 Sind heldest Meelest kihia.
D Zairwan' Jssa önnista
 Se Kohgka sinnußt andrue /
 Laß mene Terwex sigfida /
 We Lauma pehl on pañtut /
 So rochfest Armußt wortut sahpy /
 Nink mene Röcht nühd söhma tahhy /
 Keit **J**esu Nimmal / Amen.

Gesegn uns Herr die Gabē dein/etc.

Im Thon: Erhalt uns Herr bey deinem Wort/rc.

S O Andet meitel önnista /

S O Rohgka laß meit teutada /

Se lebbi sahko jahotut

Mein' Jhho sijn/ nint röhmostut.

Se JEWlik Leib ey üypaines

Meit teutap mitt sijn Ello sees /

So Sanna teutap Hingke hehst /

Nint teep sen önsax igtawest.

H. G.

H Err Gott Vater im Himmelreich/rc.

Im vorigen Thon:

G Jummal Zaiwa Rieko sees /

So Lapsset meye üchteles /

Sind Süddast tahhne palluda /

Meit söhta nühd so Armo kah,

So rieka Kessilachti tee /

Nint keela keite Kurjusse /

Meil anna Rahhwo/ übbe Weel /

Nint kalli Aja keela weel.

Et woime ella önsaste /

Nint perranda so Riekuße /

Sepöha JEsu nimmi sees /

Sest Amen ütlem' igtamees.

H. G.

Vater im höchsten Thron/etc.

Im Thon: Auff meinen lieben Gott/ 2c.

G Issa Zaiwa Wees /
 Ke sinna Poja sees
 Niheldest hendes neutat /
 Nink Hingf' kudt Jhho teutat /
 Sa Issa ollet wanna /
 Nink teat Murre fanna,

Me ellap subres Wees /
 Nink mea Kuiva sees /
 Sa sigtitat nink teutat /
 Sa Nihdet neile hoidat ;
 Sa Issa ollet wanna /
 Nink teat Murre fanna.

So Rahhwa önnistat
 Nink Pattust wabbatat /
 Tee puchtay lebbi Poja
 Se Kohgt / et kölbap söja /
 Sa Issa ollet wanna /
 Nink teat Murre fanna.

Tee Armo tenna kaas
 Reif Ustolickul tahs /
 Need wortkut Kohgfa ninda /
 Et woix sul Aurwux minda /
 Sa Issa ollet wanna /
 Nink teat Murre fanna.

So Andet wortada
 Heh puchta Südda kah /
 Et frij se Kohrma eddes
 Woix olla Jhho siddes
 Sa Jssa ollet wanna /
 Nink teat Murre kanna.

D Jssa tee doch se /
 Me tulley Jssale /
 Nink me sul Auwux sünny /
 So Poigt kaas sedda günniy /
 Sa Jssa ollet wanna /
 Nink teat Murre kanna.

M. G.

Tisch-Gesänge nach dem Essen.

Dancket dem H. Erre/den er ist fr. 10.
 und/Wir danken dir Herr Gott himlicher B. 10.

Nühd kirket Jumla Tairwas mene Lohja /
 Nink Jesum Christum tenima aino
 Poia /

Nink Pöha Waimo kabs / fe Wehst nink
 Nouwust /

On ühhesarnast Zummalickust Auwust.

Sest eth sesamma wegkiw Zummal töhsti
 On subrest Armust helde üppris hehsti /

Nink temma Arm nink Tödde on ni rief as/
 Eth se meil kindlast jehp nink festap ick as ;

Ke keikel Lihhal omma Rohgka annap/
 Nink teep/et Pöld meil Wilja aigtfest kañap.

Ke keik me ellap/woiy nink tahhap teuta/
 Mey' Jhhul ni kude Hingkel Örne neuta.

Ke neile Weixil omma Söhte sahtap/
 Kus tema förgfest Tawast mahha wahtap/

Sihš tohp se sohia Suwwe Rochto ette/
 Nink sahtap Heinat kúlma Talwe Kette.

Kus nohret Rahrnet temal Rohgka pühd-
 wat /

Nink Hedda Ujal tedda abbix hühdwat ;

Sihš Jumal rochfest Ar must wasto wottap/
 Ken Jhs ellik Emma perral jettap.

Ep olle temal üchkie Röhm neist Rörgefest/
 Ke tihtrwat omia Küst nink Tarkust jergfest.

Ep Meeleheh kaas neist ke Tegkue neuwrat/
 Et nemat se kahš omma Peh kúl teutwat.

Sel Lohjal Röhm on neist/ke kartwat tedda/
 Nink tundwat omia Tühhi/Wigka/Hedda.

Ke Jummla Armo Töhdve kallal ohtrwat/
 Nink

Nint Tawast Dnne/Rouw nint Abbi loht-
war.

D Jssa/Poit nint Waim sa ainus Jumal/
Sind tennay keit se Nahwas tark nint
rummal/

Keit sunno Ande nint heh Tegko eddes /
Ke sinna ellat igtarwesses Toddes. G. S.
Ein anders.

R Th tihket Jssanda/te on ni helle/
Nint temma Arm ep jettay mitte jelle ;

Ke tude ux armolinne helde Jummal
Dn Rohzka andnue ommawaisel Lohmal.

SihS Südda Pohhiast laulket üchtelisse :
Eul olko Tenno armas Jummal isse.

Ke tude ux armas Jssa meitet wahat /
Weil sunno Lapsil Söhm-nint Johmse
sahat.

Sind digkest Spina rundma / meile anna/
So pehle armas Jssa Lohrust panna/

So arma Poia Jesu Christo siddes/
Ke Bahemehhex sahnut on so eddes.

Sesamma aitko meit keit üchtelisse/

Et dapsen sahme Tawwa Nicto sisse,

Se pehle meye Amen ütteleme!

Gest Rihrus sahfo sunno pöha mine. M. G.

Danckt dem Herrn heut un' allez. 20.

Nihd tennaker se Jssanda!

Ke omma Armo neutnut tah!

Keit Lihha temma söhtap weel!

Gest keitel Lohmal heh on Meel.

Kus temma Silm meit wahrtma lehp!

Sih's Wihhm se Mah kü' meriay teep!

Nink kastw ap hehsti Lecht nink Rocht!

Et töijer sah'p keit Weixe K'ocht.

Kus temma Kessi lachti sah'p!

Sih's keit se Lohm hend r'ohmustap!

Ep olle puhdo ühhelkit!

Ep Rahhwal ep taas Weixil mitt.

Ep maxap Wegki Zummalal!

Üx K'örgt ep kölbap temma all;

Zel agtas neist on helde Meel!

Ke loh'wat üxnes temma pehl.

Meilt temma digkest fih't ut sah'p!

Eth mene Rohgfa önnist ap;

D Jssa sunno Armo ees

Sind tennako üx igtamees.

Se Abst laß olla meitel heh /
 Et Zeutusse sahþ mene Peh /
 Se Melja tink se Tobbe ees
 Meit hoida Ello Nja sees.

Sa mene Jssax annat hend /
 Eth sunno Poigt sai mene Wend /
 Sest lohtam' mene sinno pehl /
 Nink kibtame sind sijn nink sehl.

H. G.

Nun laßt uns Gott dem H. Erren, &c.

N. Ihd lastem Jummla kibta /
 Nink temmal Auro neuta /
 Keit temma Armo eddes /
 Me mene sahnut Eddes.

Se Hingt nink Jhho annap /
 Nink suhre Hohle kannap
 Needsammat hehsti hoida /
 Nink ickas rochfest teuta.

Sel Jhhul annap Sdhma /
 Se Hingt sahþ meil kaas jehma /
 Ech kull need Surma- Sahwat
 Meist Paktust meile sahwat.

Men' Arstix Christus andtut /
 Ke issi Ellux pantut /
 On Surmax Risti pohtut /
 Sest meil se Sunn on tohtut.

Se Sacrament nink Sanna
 Woip Hedda wasto panna/
 Se pöha Wain meit oppep/
 Et mene Uff ep löppep.

Sen lebbi mene Pattue
 Reif ommat kiini kattut/
 Sehl Tainas meil on tehda
 Ux kindel Affe jehda.

Sind pallum' mene igkas/
 Meit hoida keikes Bigkas/
 Reif Rist laß hehx meil minna/
 Ep Kurja mötlet sinna.

Meit pidda digtes Töddes/
 Tee sunno Valgke eddes
 Meit wabbax Patto Kerrast/
 Sind kichta/ Christiperrast.

G. S.

Herr Gott nun sey gepreiset / etc.

Geh olle Zummal kichtut /
 Suhr Tenno sahfo sul /
 Geh mene ollem' söhtut

Nink Zanno kusstut küll/
 Et sunno Armo nehme/
 Nink Uffus kindlat jehme/
 Et Zummal ollet meil.

Geh meil on Rogge küll olnut /

Ja lighka Lusti tahs /
 Mint lebbi meil on tulnut
 So hirmus Bihha tahs /
 Doch tahh'rit Armust sinna
 Se Andix lasta minna /
 Eih maxnut on so Poik.

Mi sahko iekas teutut
 Mo Hingt so Behje sees /
 Mint Christo siddes hoidtut
 Keitsugku Patto ees /
 Et temma ilma nelja
 Woix taunist neuta welja /
 Mint ella igkawest.

H. G.

Zwey Ding O ZERK / etc.

RAr Afiat Iffand pallun ma /
 Ep tahh'rit need mul keelada /
 Mi tauwa kude ma ellan tehl /
 Mint Surma Fund mul tulley pehl.
 Mind hoida Ebbaufko ees /
 Et ma en willun Walle sees ;
 Suhrt Wilja erra anna mitt /
 Laß erra olla Tühhikit.

Waid anna Warra farwimbast /
 Et woixin teuta Raist nint Last /

Evi

nint

Nink üchtke Hedda ollex mul/

Nink kaas ey ollex üppris kül.

Sest kus ma sahrin rickas wehl/

Sihls lohtaxin mo Wilia pehl /

Ey hoblexin kaas Zummlast mitt;

Waid ütlexin : küll muit ofit !

Echt kus mul saccux Waisusse/

Sihls lexin minna Wargkalle /

Echt muito kurja Kunsti kah

Ma sahrin Teucust okima.

Se Zummala Jarko rickax teep/

Echt kül üx wehl ey murrexep/

Waid Aminti hoidap truwiste /

Nink tegkep mea festkaxe.

Kus Surma Zund mul cullep etc' /

Mo Hingke/ Jesu/ wotta Kett' /

Nink anna keikel Ustjalle

Kudt minnul/ Zaiwa-Kickusse.

M. G.

Nun singen wir aus Herzen gr. etc.

Nink laulkem Subst nink Süddamest/

Nink fihtkem Zummala keifest Wehst/

Ke meile Armo neucap weel/

Nink reucap keiker JEMa pehl/

Need Linnut keik nink Mekalist;

Kaas ninda andis Jesus Christ/

Keik me paraitas söhruc meist.

Sest

Sest kithem Driat temma Hühd /
 Se on jo mene Kohhus nühd /
 Nink rundem Zummla Armo. Zöhd /
 Re igkal Mehhel teenue Gehdt /
 Eth temma Nahhast / Eihhast / Euhst /
 On üchtesehdtue künstlickust /
 Et Silmist nehyp / nink rehtip Suhst.

Ni pea Laps se Ello sahyp /
 Sihs on jo sehl / me temma tahyp /
 Ja omma Emma Jhho sees
 On keik jo walmis temma ees /
 Nink echk se Laps on weike weel /
 Doch puhduy temmal mitte sehl /
 Senn' er se tulley JEMa pehl.

Sest Zummal lohnut on se Mah /
 Nink lassay keik jest kaskwada /
 Need Mehjet / Drgtue meriay teep /
 Et Weix keik sinna Rochtul lehp /
 Se Wihn nink Leiba Mulda seest
 Meil annay Zummal rochkest Kehst /
 Et keik se Kahhw as ellay hehst.

Sest Weest need Kallat andtaye /
 Nink kandtaye Zummlast Lauralle /
 Need Munnat sahcut Linnokest /
 Sehl sahwar Pojar haudtut seest /

Neil Jünimessel Koax tahs /
 Need Herjat / Lambat / Seax kaas /
 Jo sahtap Jummal teikes Mahs.

Sih's tenna nühd nint pallu weel /
 Et ande ax meil iix helde Meel /
 Et meye digkest noudame

Se Jummla Kestkojerrelle /
 Sih'n temma Nimmi kihcada /
 Nint Tairwas ilma löpmatta /

Sih's tennakem nühd Jummla. G.S.
 Dem Vater dort oben / etc.

S Edda Jssa Tairwas
 Kihme meye Wairwas /
 Ke on meit ni heldeste
 Koal teurnut digkete;

Nint kaas temma Poja /
 Ke sest Jssast andrut on /

Meye Önnie - Johia.

Pajatame Eddes /

Olko sunno Keddes

Tenno / Kihrus Auwo kah /

Jgkawenne Jummla /

Ke ni helde neutat /

Nint meit omma Wilja kah

Jhholickult teurat.

Yssa seye asto /
 Wotta Dffri wasto /
 Mea teeme sinno ees
 Sunno Poja Nimmi sees /
 Och laß heh sull olla /
 Laß so pöha kalli Werde
 Maxa mene Wölla.

Nimmitada mes on ?
 Kes sul maxap / kes on ?
 Keite Heh nink Heldusse
 Techtax meile Waistille ;
 Kes woip tulla ette
 (Sinno perral on jo keit)
 Maxma sinno Kette.

Yssand meile totta /
 Lauo wasto wotta /
 Anna andix meile tehl
 Me woix waja olla weel /
 Tee meit sarnsax henness' /
 Et sijn Armus ellame /
 Sehl kaas sinno Unnes.

M.G.

O Gott wir dancken deiner Güte / etc.

So Armo Zummal tenname
 So Poja Christo eddes /

Se

Se Wilja ees ni rochteste /
 Me meile olli Keddes /
 Keit me on Hingte sahnut Mahs /
 Dieil annat sinna Teurust kaas /
 Sul olko Aurw nint Tenno.

Rudt sa nuhd söhstie armolist
 Se Jhho kumb lehp Tuhhar /
 Ni söhtra Hingte Jesu Christ /
 Kumb sahpy so Werrest puhhar ;
 So önnis Sanna on se Kohk /
 Me temmal on üp magtus Kohk /
 Nint pehstap Patto Kohrmast.

Sul andtax Kihrus / Tenno / Aurw /
 O Jummal Mah pehl teifest /
 Meit Paturst pehsta / sul on Rouw /
 Kus meye ussum' digatest
 So aino Poia Jesu pehl /
 Sihs sahme mehe Lapses sehl
 Nint Perrajat seht Zairwast. G.S.

Reise-Lieder.

In Gottes Nahmen Fahrē wir / 10.
 Im Thon: Dis sind die Heiligen Zehen Gebot / 10.
 Nuhd lehme Jumila Nimmi sees /
 Se olko meye Abbimees /

Se Jssa Arm doch hoida meit/
Nint oppeto meit digket Zeed.

Se Poigt men' Zelgte Sachtaja
Nühd olko jergkest meite fah/
Nint pöhrko meitelt Kömmerett/
Et Kurri mitt sahþ meye Kett.

Se pöha Wain meil tulkö tahs
Ni mönnesarnse Ande tahs/
Meit wotko ülles temma Hohl/
Nint airtako meit Köddo pohl.

H G.

In Gottes Nahmen fahren wir/26.
Im selbigen Thon.

Nühd lechtem omnia Reisi pehl/
So pöha Engel teiko eel/
Kude Rahhwal/kumb lex Gypri seest
Nint pehsis Pharaoni Kehst.

D Jssand/ olle Sachtaja/
Nint jeh meil Shdt nint Pehwat faa/
Se digke Zee meil neuta sehl/
Keif Kurja feela Reisi pehl.

Kus Jummal meitet johat ap/
Sihß Zeet ey tekit olla sahþ/
Ep Drgtut/Mehjet / Wessi mitt/
Men' lehme röhmfast eddespitt.

D armas Jssand Jesu Christ/
Se digke Zee sa ollet wist/
Ke

Ke Zaiwa pohle sahtap meit /
 Gest johata meit sigket Zeedt!

H. G.

In deinen Nahmē du höchster G. etc.

Im Thon: An Wasserflüssen Babylon/etc.

Gummal sunno Rimmi sees
 Ma lehn nühd Tee pehl sinna

So Abbi olko minno ees

Et ey woin heyma minna /

Se sigke Gummal ollet sa

Ke keiket Zeedt woip tundema /

Sa johatat meit isse;

Kus meye motlem' sigkest se

Et Wöhrat meye olleme

Nint lehme Zaiwa sisse.

Need Kōndijat sa armastat

Nint johatat need jergkest /

Sa nemmat heldest arwitat /

Et kōndiwat ni kergkest /

Gest eth so ainus armas Poigt

Nint pōhat Gummala Mehhet keik

Jo Jē Was piddie kōndma /

Kaas keik need önjat Wannambit /

Nint keik need pōhat Postelit /

Jo negkit Waiwa mbūda.

Kus

Kude sinna nemmat aitafit /
 Et woinut Teedet löida /
 Kaas ninda meitet aita nühd
 So Armo meitel neuta ;
 Kude sinna ollet keinut sehl
 Se Yffraelli Rahhwa eel /
 Et neil se Tee sai tehda /
 Kaas ninda sunno Armo kah
 O Yffand meitet johata /
 Laß sunno Trohst meil jehda.
 Laß hohmselt Armo keima eel /
 Nink errata meit ülles /
 Kaas Dchtul meitet hoida weel
 Nink piidda meitet Sülls /
 Kus walwaw meye Waim so pohl /
 Sihs kaisey meit so Engli Hohl /
 Nink aitap meitet julgkest /
 Se panney ünber Leerix hend /
 Et fest se turri Pörgko Lind
 Jehp erra meye Kälgkest.
 So Engli laß meit johata /
 So digke Tee meit sahtma /
 Nink Koddos wija Armo kah !
 Keik meye Tegkut airma /

Kudt pöha Engel Raphael
 Sai Abbix sel Tobiaffel/
 Nink sahtis tedda isse/
 Gest fuß ep ollet sinna mitt/
 Sehl ommat wist need Kurratit/
 Nink sahtwat Hedda sisse.

 Meit aita Wessi-Hedda sees
 Nink keike Kuria keela,
 Meit hoida kurja Többe ees/
 Ep lasse Surm meit neela;
 Reik wasto-Zuhld nink kurri Jlm/
 Reik kurri Sels nink farwal Silm
 Laß meitest olla erra/
 Reik hebbematta Süddamet/
 Reik kurjat Meka-Elajat/
 Ep laß meit tulla perra.

 Laß Zeede pehl mind kassinast
 O Xssand Jummal pidda/
 Mo Südda iehko auwusast/
 Ep pöhrko Kurrat sedda/
 Mo Keel ep rehko Kuria mitt/
 Ep walsti Künne üchrekitt/
 Rust Pahhandus woix tulla;
 Mal Armo anna, Nouwo taas

Et onna Zoh wein tehha tahs /
Nint samo Meesles olla.

Mul neuta hend tudt Jakobil
Sa Zssand hendes neursit /
Kus temma lex sel Labamil ;
Nint sinna tedda hoidsit
Se turja Wenda Esau ees /
Ke olli wehgfa wihhan' Mees /
Kus wofsit temmal kostma :
Ma tahhan menna sinno tahs /
Nint umbertulla jelle tahs /
Sind feitepitte tostma.

Sa ollet Lapsset Zsrael
Jo airnut Korbe sidde /
Nint sahnut nemmat sijn nint sehl /
Nint hoidnut Kurja eddes ;
Ma ollen kaas io sunno Laps /
Eplasse Hedda tulla teys /
Mind erra mitte laita /
Eh leppitis mind sunno Poigt /
Nint wottis erra Wihha feit ;
Sihz temma perrast aita.

Mo Abbi on sest Zssandast /
Se pehle minna wahran /

Reif Trohst on minnul Zummalast /

Se pohl mo Wottet sahtan /

Se annap Andix Pattut keit /

Eh wornut err a temma Poigt /

Ke meye Hedda kandis ;

Se pehstis meit keit Waiwa seest /

Nink aitas Pahharetti Kehst /

Nink Taiwa meile andis.

Kus Armo-Pilw mind kinnitap /

Ep olle sihs mul kurri /

Kus Armo-Wihhm mind kastma sahpt /

Ep olle sihs mul Murre /

Ep olle Kartus üchtefit

Echt lehn ma Pimmes keitepitt /

Mind tröhsstip sunno Kaitas /

Seest sunno Kep mind johatap /

Nink sunno Kess. paimendap /

Sihn J. Was keites Paitas.

Mühd tahhame sul Zummalal

Ni suhre Teuno anda /

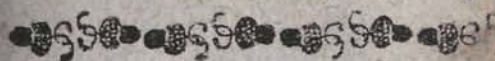
Nee Linnode tabs Taiwa all /

Men' Laulut üchtepanda /

Ni pea ubes Pehw on Kehs /

Kaas festelpimne Dhse sees /

So subre Armo eddes /
 Eih sunno Kühnal paist / eil /
 Nink meye Hingke pidd
 So truwi Hohle sid



Under
 Der Kirch. age.
 Wege.

Die Fest... der

Durchs ganze Jahr.

Auff Advent.

Von der Gnadenreichen Zukunfft un-
 sers Heilandes Jesu Christi.

Im Thon: Auff meinen lieben Gott/ets.

S Aröhmfax Kihlakon /
 So Kun'ngas ligki on /
 Nink tahhap sinnul tulla /
 Ja sunno Süddas olla /
 Gesamma Kun'nga tenna /
 Nink ütle Hosianna.

Ux digke / tassane /
 Nink waine kaas on se /

Ur Awwitaja Heddas /

Me Patt e hle weddas /

Sesamma ganna /

Nink ütle Hosanna.

Se Zee h

So se h sehl /

Ni tassa k hilja /

Nink to hre Bilja /

Sesamma ganna /

Nink ütle Hosanna.

Se Zee tel walmista /

Need Nihdet laota /

Et wotta teddawasto /

Se Palwe kah / nink Pasto /

Sesamma Kun'nganna /

Nink ütle Hosanna.

Zee omma Südda lacht /

Kudt temma issi tacht /

Et nühd woip oze minna

Se Auwo-Kun'ngas sinna /

Sesamma Kun'nganna /

Nink ütle Hosanna.

Sih's tösta omma Hehl:

Hosanna hua wehl /

Sel

Sel subrel Daw'di Pojal/

Sel armal Dunne-Zohjai/

Ke Zummlast tulley tenna/

Sel ütle Hosianna.

Nun kom der Heyden Z...

Niho tulle Dumistegk

Nink Neiki apsey

Et teik se Z & M sest Im nehp /

Nisarna Sündmiss' Zummal teep.

Ep mitte ücht kit Mehhe Zohst /

Waid üynes Pöha Waimo Wehst

Sai Zummala Poigt üx Zunnimenn'

Nink Naise Lihhas hoikep Dun.

Se neiki Jhohendax sai /

Se Nun tel sibst kit puchtax jeis

ni monni Assi nechri sehl /

Eth Zummal olli Thronipehl.

Lex welia omma Kamrikest /

Se Kunninglicko Tubba seest /

Üx Zummal nink üx Zunn'menne /

Se joudis omma Johymisse.

Sest Zssast tulli temma Zee /

Nink kehndis jelle Zssale /

Lex alla Pörgko-Hauwalle /

Nink jelle Zummal Zaiwale.

Uet Jssa sarnane/
 ra Eihhas Boimusse/
 Jummlit Wegki meit /
 Moddrust airay feik.
 Salafest paistma lehp/

Uet Jssa sarnane/
 Kumb ed... anex sahp/
 Se Ust jo ika... istma tahp.

Sest Rihtus olko Jummalal/
 nint Rihtus Sunistegijal /

Sel Pohal Waimul Rihtus kaas
 Sehl Tairoas olko nint sihn Mahs. G.S.
 Lob sey dem Allmächtigen Gott/26.
 Im Thon: Vom Himmel hoch da kom ich her/160

N Uhd kihket Jummla illewel /
 Ke Arnto heitnut meite pehl /
 Nint omma Poja kenkinut /

Ke Teimast issi sündinut /
 Sex mene Sunistegija sahp /

Et Pattust meit airay ap /
 Nint lebbi omma Tössidust
 Weil tohp se Hingke Sunistust.

O Arm ni subre Zimme kah!
 O sügtaw Heldus Pohhiata!
 Nisarnast Töh meil Jummal teep /
 We üxtit Engel kitha woip.

Ke on üx Lohja üllewel /
 Se wottay Lohma henness' pehl /
 Ey waise Jhho pölgketay /
 Gestammast Jnnimenne sahþ /

Se Jssa Sanna igtawes
 Sahþ Lihha Pubhastusse sees /
 Ke on se Dk nink Algeminne /
 Se tulley reikist JEMale.

Mis ommat Jnnmesset keik /
 Et neile tulley Jumla Poigt ?
 Mis se doch Jummilal tarbix lehp /
 Me temma meite perrast teep ?

Sel Hedda/te sind pölgketay /
 Ey sunno Armust Dssa sahþ /
 Ke mitte kuhlep sunno Hehl /
 So Bihha wist jehp temma pehl.

Ey moistat sinna sedda mitt /
 Et sinna Kun'nga wasto keik /
 Ke tulley sul ni allandik /
 Nink sinnul on ni armolik ?

Se wotta wasto Röhmo kah /
 So Südda temmal walmista /
 Et sinna sisse minna sahþ /
 Sind omma Hühdest önnistax.

So Moistuss' heita temma all

Ke Zairwast tulnut J & Ma Mahl /

Keit Afiat anna temma Kett' /

So Sannat / Zohdi nink M' d' luffet.

Kus teet sa sedda Süddamest /

Sih's saht sa d'nsax igtawest /

Kus sinna sedda mitte teet /

Sih's sinna wiffst huck a leht.

Seessimenne Zulleminn' /

On hiljoken nink armolinn' /

Se töine se on hirmus wehl /

Ke tohp neil Kurjal Hedda pehl.

Ke ommat Christo perralle /

Need lehwat wiffist Zairwase /

nink seiwat Engli Röhmo sees /

Kuß sahwat hoidtut Kurja ees.

Sest Kihrus Jssal Zummatal /

nink Pojal Dnnistegkijal /

Sel Pöhal Waimul üchteles /

nühd olko Kihrus igtawes.

H. G.

Vox clara ecce intonat, &c.

Im Thon: Nun kom der Heyden Heyland / etc

Nühd kuhltax meil üx röhmus Hehl /

Ke teep need Kurbat röhmsax wehl /

Sest minko Unne kougelt s'hd /

Eth tullep Christus Zairwast nühde.

Et touse/ erra heitita/
 Waid hendes wehgka röhmusta;
 Ux Kühnal sul on süttinut/
 Et Röhmo kah saht teutetur.

Se 2ambas 2airwast lectitax/
 Et sind fest Pattust puhhastax/
 Sest Patto Andix-Andmisse
 nink Armo henn'sel pallume.

Et kus sa jelle tulla saht/
 Sest 2airwast/sundma J 2 Ma Mahdt/
 Ep Kochto piddat Wihha sees/
 Waid Armo annat Kochto ees/
 Sel Jssal Rihtruff' üttemel/
 nink Tenno temma Pojale/
 Sel Pöhal Waimul olko Auru/
 nink Mah pehl meile Jumla nouw. M. G.

Ein neues Lied.

Von dreyerley Advent oder Zuküfft Christi.

Im Thon: Wend ab deinen Zorn/etc.

Lulle doch 2airwast / armas Jesu/jelles
 Lulle doch pea/meickit röhmustelle /
 Jgtaw on ohta Mehhil ni kudt Waisel;
 Lulle meil Waisel.

nohret nink Wannat keik / sind Jssand /
 ohwat

Tullwa Tairwast/ sinno pehl fest lohtwat/
 Je Mal tee Dxa/ fe on üppris kurri/
 Rogkones nurri.

Muistze mis tullit Tairwast Maha meitel?
 Teit errapehsta/ minna tullin teitel/

Kurrati Kehjest/ Pattust/ Pörgko- Wai-
 wast/

Sex tullin Tairwast.

Seperrast tulle nühdit igtal Tunnil/
 (Echt meye walwam' ellit lehme Unnil)

Süddade sisse/ puhhastan needsammat/
 Dhe kudt ommat.

Et kus sa tullit jette sigte Sundja/

Piddada Kochto/ sinna Südda- Tundja.

Lasse meit minna sinno Köhmo sisse
 Sinno kabs wisse.

Ruhle meit Junäl sinno förgkest Tairwast/

Pehsta meit Heddast/ kaas fest subrest Wai-
 wast/

Sehl sind sihs kichtay oke subrel Hehlet/

Heldemmal Meel. M. G.

Weinacht Lieder.

Gelobet seistu Jesu Christ/ etc.

Nühd Jesus olle kichtetut/

Ke Innimessey sündinut

Gest kaunist puchrast Reikifest /
 Keit Englit onamat röhmsat fest / Kyrieel.

Se Poigt fest förgfest Zummalast
 nühd löidax Söimes allambast /
 Mey' Lihha nint mey' Berri siff'
 Hend ehhitax se Tairwan' Hühs / Kyrieel.

Ken pihrida se JEM ep wois /
 Sen siddup nühd üx Kette Keus /
 Ke lobnut on need Asjat keit /
 Gesamma on ühh' raise Poigt / Kyrieel.

Se igtawenne Kühnal keip /
 Nint uhe Walgke JEM al teep /
 Se paistax meil fest Dhses kaas /
 Nint teep meit Zumla Lawser Mahs / Kyrieel.

Ke Zummal Tairwas üllewel /
 Ux wöhras sai sijn JEM a pehl /
 Et wihr meit Hedda-Orzkust sijn
 Nint annax meile Tairwa Hühd / Kyrieel.

Ke Waisex rulli JEM a pehl /
 Se neutis Armo meitel sehl /
 Et rickax teep meit Jssa sees /
 Nint Engli sarn' sex Tairwa sees / Kyrieel.

Keit tegki temma meite hehr /
 Et Kahhwas temma Wegki nehr /
 Nint keit se JEM hend röhmustax /
 Nint Tenno temal üteltax / Kyrieel. H. G.

Der Tag der ist so freudenreich / etc.

S tenna Pehw on Röhmust suhr
Ja keitel Risti Rahhwal /

Eh Jummla Poigt se Armo. Jahr
On sahnut J & Ma-Waiwal

Sest reikifesset Mariast /

Re wallix'tur on Jummalast /

Et temma ollex Emma /

Ux Imme-Assi wist on se /

Et Jummal sai ux Inn'menne /

Et Reiki Laps on temma.

Rude Pehwa-Paiskus Aekuna

Wois selgkest lebbiminna /

Se Klays jehp nytt lammasta /

Kaas ninda / ussu sinna /

On Jummal tulnue kassinast /

Sest puchtast reikist Mariast /

Se armas Innistegkia

Se Edime sisse pannerut /

Hend Surma sisse andanue

Se auwus Waiwa-Negkia.

Need Karjast ollie Welja pehl

Sel Ohsel Karja wahama /

Ux Engel Zaiwast olli sehl /

Neid Lapse jure sahtwa /

Ma rohn teil / ütli / Sannomet /
 Gest keit nühd röhmfar olleket /
 Gest Verhlehemme Linnas
 On Christus Jssand sündinut /
 Nink Mechtme süsse mehhitut /
 Nink magkap ühhes Künnas.

Se Engli Rogko heckisest
 Se Engli jures ollit /
 Nink laulsit üppris wegtiwest /
 (Need Karjast röhmfar tullit) :
 Nühd Auw sahþ Zummlal üllewel /
 Nink Rahhwo teil sijn JEMa pehl /
 Keit Rahhwas hehl on Meel ;
 Nimeye fihkem Zummalat /
 Kudi pöhat Englit tegkewat
 Nink hühdkem sührel Hehl. M. G.

Ein Bindelein so löblich / etc.

e Farnas kaunis Lapsokenn'
U On tenna JEMal' culnut /
 Ke redda tohnut JEMal' tenn' /
 Ux reikiken on olnut /
 Kus se ey ollex sündinut /
 Sijhs ollex meny' keit huckatut /
 Se On on keitel löida /

Doh sinna armas Jesukenn' /
 Ke ollet sahnut Innimenn' /
 Meit Pörgko eddes hoida.

Se Aigt on nühd teit Köhmo töis /
 Et Jummla Nimmi tihtax /
 Ech tulnut on üx kaunis Pois /
 Ke Christus Jesus hühdtax.
 Se Allandus on üppris suhr /
 Me neutax meil se Daw'di-Zuhr /
 Ech temma tulnut Tairwast /
 Nink sahnut alpax Sullasex /
 Doch ilma Pattut meite hehx /
 Meit ait'da Patto - Wairwast.

'Heh sel/ te teifest Süddamest
 Se Usko pehle lohtax /
 Se sahp se Ello igkawest /
 Me temma JEMas ohtax /
 Gest Christus kül jo teenut on /
 Ninkperrast omma Tairwa-Thron
 Du temma jectnut perra ;
 Eps ommas Imme-Assiat /
 Et Christus kannap mene Patt /
 Nink waigtistax se Kerra.
 Gest tennap nühd teit Rahhwa Keel

Ni sühre Armo eddes /
 Nink pallux tedda pehle weel
 Reif Allandusse siddes /
 Et tahhax hoida eddespitt' /
 Et Ebbausk ep tulley mitt' /
 Nink tahhax andix anda ;
 Och sinna Pöha Jesu Christ /
 Sind pallum' meye ennambist /
 Lass' ühhe Meelt meit kanda.

H. G.

Christum wir sollen loben schon / 26.

N Lihb kiet em Christum röhmu fast /
 Se vuchta Reiki Maria Last /
 Kui faugkel Pehwilit paista woip /
 Nink keite J E M a o k a keip.
 Se Lohja keifest Affiast /
 Se sündis Reikist kassinast
 Eth Lihha Lihha lunnastis /
 Nink omma Lohm ep kaotis.
 Se Zummla Arm seht üllerwele
 Ley Emma Jhhul heckiselt /
 Lix Reikit kandis sallaja /
 We J E M al olli turmatta.

Se Reiki Südda puhhas jeit /
 Nipea Zummla Templic sai /

Ken üxtit Mees on puhtunut /
 On Sannast hendax löiderut.

Se pöha Emma aufaste
 On fandmut tedda Jē Male /
 Ke Gabriellist towotut
 Nink Johannest on tunniskut.

Sehl Waine lessis / Heina sees /
 Ep kartis kowwa Söime ces /
 Se olli r abhwul Pihma kah /
 Ke woip keik Linnut söhrada.

Se Tairwa Wegti röhmisax sah /
 Nink Jummla Tairwas auwustap /
 Nink Karias tehda andtaxe
 Se keike parras Karijane.

Nühd olko Auno Jesussel /
 Nink Kihrus Jssal üllewel /
 Sel Pöhal Waimul Tenno kaa /
 Ni nühd tudt perrast jettmatta. R. B.
 Vom Himmel hoch da kom ich her / r.

A uullen Tairwast üllewelt /
 Nink tohn teil uher Sannat sehl /
 Need tohn ma teile Röhmio kah /
 Meist tahhan minna laulada :

Ux Lays on tenna sündinut /
 Seft Meisist erawallis tut /

Ux kaunis illus Lapsokenn' /

Sahp olla tene Rõhm nink Dnn'.

Se en se Jssand Jesus Christ /

Ke rahhap aita Heddalist

Se on tey' Dnnistegkija

Ke woip teit Pattust pehstada.

Keit Dnn sahpt alle Emma Rehst /

Me Jummal pactus igkawest /

Et tene peete meire kah

Schl Zaiwas ickas ellama.

Sihis moistket nõhd / me on se Techt /

Se Sõim / need Wechtmet / Hein nink Lecht /

Sen tene löidate sehl sees /

Ke hohle kannap JMa ces.

Sest lechtem sinna Rõhmo kah /

Se subre Aßia wahtada /

Me Jummal meil on kentinut /

Me Poia kahs meit lectitut.

Mo Südda panne reh hale /

Me Sõime sees sul neutaxe /

Res on se illus Lapsokenn' ?

Se Jssand Jesus meye Dnn.

Dch olle terwe tullemast

Sa Poigt sest teife Rõrgkembast /

Sa tullet Heddas aitamind /

Kui woin ma sen ees teña sind ?

Doch teike Afja Teghja!

Se teike alpamb ollet sa /

Et Gdime fiddes magkat sehl

Se kowwa Weixe Pöchto pehl.

Nink ollex JEM weel laotut!

Neist kallist Kiuwist walmistut!

Doch ollex üppris kikas sul /

Ep ollex Ruhmi maheda küll.

Se Sammet nink se kallis Sihd!

On jemme Hein nink Tacko-Rihd!

Se pehl se Jssand körgkistas /

Kudt teike sühremb Runningas.

Se regkit sa heb Meele kahf

Se Tödde minnul neutada /

Eih Auw nink Rickus JEM a sees!

Ep kölbap mitte sinno ees.

Doch sinna armas JEsukenn!

Mo Südda fisse tulle tenn!

Zee sehl sul Wohde hingtada!

Et eal sind en unnusta.

Seft minna ollen röhmus pehl /

Nink kötan röhmfast omma Hehl!

Nink laulan: Tuto / hingta sihs

D JEsu igtawenne Hühs.

Nühd olte kibrus Jummalal

Sel aino Poja Audial!

Seft

Sest pöhat Englit laulwar sehl/
 Nink packwar uhe Ahsta meil. M. G.
 Vom Himmel kam der Engel Sch. 20.

N Sed Englit tullit Fairwast Maal/
 Neil Karjasil se ütelda /

Et Lapsokenne Armo töis
 Sehl magkap kowwa Söime sees.

Sehl Daw'di Linnas Bethlemes/
 Rudi Micha rehnut Rahhwa ees;
 Se on se Jssand Jesus Christ/
 Ke on tey' Onnistegkia wist.

Sest tullep teile Köhmo tenn'/
 Eth Jummal sahnut Innimenn'/
 Zey' Lihha wottnut hennesel /
 Nink andnut hendes Wendax teil.

Ep teep nühd Kurja Pörgko-Ron/
 Eth Jummal meite jures on/
 Ech wihhay Surm nink Pattut keik/
 Sest meye Selk on Jumla Poigt

Se woip nink tahhp teit jetta mitt/
 Sen pehle agtas lohtafet/
 Et seisko wasto igtamees/
 Sest Jummal seisap teite ees.

Teil peep doch Digtus olla wist/
 Eth ollet' Jumla Sugtulist /

Gest khitket tedda iglawest/
Nink olket röhmsat Süddamest.

H. G.

In dulci jubilo.

Nihd töstet omma Hehle
Nink laulket röhmsast pehle/

Wey' Hingke Röhmi jo koitap/

Nink lessip Sdime siddes/

Kudt selgte Pehwolik neutap

Se Emma Silma eddes/

Ke Algtminn' on nink D. :/:

D armas Jesutenne/

Ma igtaken so Dnne/

Dch jeh mo Trohst nink Abbi/

D Laps fest Zaiwa Wehjest/

So rochte Armo lebbi/

D Först fest subrest Wehjest/

Wind tomba sinno pohl ! :/:

Se Jssa Arm meit wahrts/

Se Poigt meil Abbi sahtis/

Keit Huckas ollim' meye/

Se Part meil tohy se Waiwa/

Sih's Jesus tulli seye/

Weil sahtma sedda Zaiwa/

Dch ollex meye sehl ! :/:

Ruf

Kuff Köhm on igkal Nial?

Sehl Zairwas / nink ep majal /

Kuff laulwat kaunist förgkest

Need Englit Zaira Roas /

Nink kuhlwat Mengket jergkest

Need Onsat Kunn'ga Zoas /

Dch ollex mene sehl. :/:

G S.

Lobt Gott ihr Christen alle gl. etc.

Mühd kihket Junila üllewel

Reit Kisti-Kahwas Mahs /

Re üll'es anwap Zaira meil /

Se Poja annap kahs /

Se Poja annap kahs.

Se tulley Jiffa Küppest tenn'

Se suhr nink wegkiv Wees /

Nink sahþ üx tössin' Junimenn'

Nink magkay Edime sees /

Nink magkay Edime sees.

Se Wegki piddap fallajay

Sahþ keike alpambay /

Re Zaira lohnut nink se Mahs

Sest tedda kihretay /

Sest tedda kihretay.

Se magkay Emma Kinda pehl /

Nink

Nink temma Kohzt on Pihm/
 Sest röhmsax sahwa Englit sehl
 Nink Rahhwal on fest Zimm'/
 Nink Rahhwal on fest Zimm'.
 Sest Daw'di Sugkust sündinut/
 Nink tulnut J!Ma pehl/
 Nink lebbi meil on walmistue
 Se Rickus üllewel/
 Se Rickus üllewel.
 Mey' Werd nink Lihha Pattuta
 Se wortap henn'se pehl/
 Nink wahhetap se meite kah/
 Nink annap Auwo sehl/
 Nink annap Auwo sehl.
 Se Jssand lehhep Sullasex/
 Se Sullan' Jssandax/
 Se on üx Wahhe igtawex/
 Nink feite immembax/
 Nink feite immembax/
 Se Paradisi Uxe tahs
 Sahp temma awwama/
 Ep olle Cherub Mōhta kahs;
 Sest fihrkem Jummalala/
 Sest fihrkem Jummalala.

Gar lustig jublierē / Die liebē **L. 20.**
 Im Thon: Von Gott wil ich nicht lassen/etc.

Nühd röhmsat hendes neutwat
 Need armat Englit tachs/

Nint röhmsat Laulut löidwas

Ni röhmsa Hehle tachs/

Keit laulwat üchteles:

Sul Jssand sahfo Auwo /

Meil Mah pehl sahfo Nouwo /

Nint Rahhwo JEM a sees.

Sex Önnistegkiar löhtut

Se armas Jesukenn/

Sest Meixist JEM al tohtut/

Üx tössin' Innimenn'!

Sest Röhmi sahpy Kusalein;

Se Rechte Meeles hoida /

Se Lapse saht sa löida

Sehl Lautas Bethlehem.

Need ommat tedda pandnut

Sehl Söimes Heina pehl /

Se Waisus/me ta kandnut /

Zeep meitet rickax wehl;

Üx Mees sest önsax sahpy/

Ke wahtrap temma pehle/

Nint ussup teuma Hehle/
Nint hend ey pahhand ap.

Kus' polley mitte tulnue
Se JEsus JEMa p.hl/
Sih's olley Hedda olnue/
Sel waisel Rahhwal wehl/
Ey olle sedda mitt /

Se Kurrat wotti erra/
Meil lacht on Taina Werra /
Se Ello sah'p meil nühde.

Sel Pattusel woip saa
Ey ücht' tit suhremb Hühs /

Ke Pattus jettay mahhs
Dint ussup Eppimun siff /

Dch oiket röhm'sat sest/
Nint hehsti redda fihrtet/
Nee Englide fah hühdket

Se armo Jesuteft.

H. G.

Als Christus geboren war / etc.
Im Thon: Singen wir auß Herzen Grund / etc.

Als JEsus Christus JEMal sai/
Sih's Engli Rogko röhmus sei
Nint töstis ülles omma Hehl/
Nint fihrtis Jummla üllewel /

Erh

Ech Zummla Poigt sai Innimenn' /
 Ke sahtis meile keike Dnn' /
 Sest röhmusta hend Pattune.

Sih'sheit sit hend need Karjazet
 Kus Engli Palake negkifit /
 Nink kuhlit uhert Sannat sehl
 Kui Christus sahnut JEMa pehl /
 Ech Zummla Poigt sai Innimenn' /
 Ke sahtis meile keike Dnn' /
 Sest röhmusta hend Pattune.

Se Lapse nemmat oßinut /
 Nink löid sit Wechtmes messitut /
 Ke keike JEMa kandma sahpt /
 Kude Pöha Engel tunnistap /
 Ech Zummla Poigt sai Innimenn' /
 Ke sahtis meile keike Dnn' /
 Sest röhmusta hend Pattune.

Need löid sit sedda Lapsokess' /
 Sehl ühhe kowwa Edine sees /
 Se magkap pimmes Lautas Mahs /
 Ke lohnut Taina / Zehhet kaas /
 Ech Zummla Poigt sai Innimenn' /
 Ke sahtis meile keike Dnn' /
 Sest röhmusta hend Pattune.

Se magt ap Emma Kinda pehl/
 Nink okip omma Teutuff' sehl/
 Ke söhrap omma Wegti kabs/
 Keik Innimeest nink Weixet Mahs/
 Eth Jummla Poigt sai Innimenn/
 Ke sahtis meile keite Inn/
 Sest röhmusta hend Paccune.

Se suhre Armo kirkem keik/
 Me meil on teenut Jummla Poigt/
 Nink hoidkem händes Patto ees/
 Nink keikem temma Resto sees/
 Sest Jummla Poigt sai Innimenn/
 Nink sahtis meitel keite Inn/
 Sest röhmusta hend Paccune. H. G.
 Ein Kind gebohrn zu Bethleh. etc.

e X Laps on sünd'nut Bethlemmis/
W Sest Kusate hend röhmustis/ Alleluia/
 Eihn lessip temma Sdime sees/
 Keik Wallikus on temma Keks/ Alleluia.
 Need Karjaset sehl Welja pehl/
 Eih's tuhlsit röhmisa Engli Hehl/ Alleluia.
 Se Innistegtia Jesus Christ
 On temma teile sündnut wist/ Alleluia.

Sest

Gest Nun sahþ Jumilal illewel /
 Nink Mah pehl Rahhwo / helde Meel / All.

Gest Hergt nink Hobbo tundsie kaa /
 Se Lapse Jumila ollewa / Alleluja.

Need Tarkat lexit wöhr al Mahl /
 Nink Ander töit sel Kunningal / Alleluja.

Se Emma puhhas Neikit jei /
 Ke ilma Mehhe JEM al toi / Alleluja.

Se Hus woiß Lapse tappa mitt /
 Sahp meye Werri ilma Sühdet / Alleluja.

On meye sarnan' Eihha sees /
 Doch Pattust wabba kogtones / Alleluja.

Nink se kah reep meit Jssandax /
 Nink Taira-Rick's Perrajax / Alleluja.

Se armolicko Aja ees /
 Sahp Jummal fihut Taira sees / Allel:
 Sel kolme-ainul Jummal se st
 Sahp Teño nühd nink igkawest / Allel. C S.

Ein anders.

Ein Kind geboren zu Bethlehem / etc.

B Ethhemmis Laps on sündinut /

Gest Sion Linn sai röhmä, tuc /

Se Sanna / Jummal Jssa kah /

Sai Eihhax ilma Pattuta /

Gest

Sei Pöha Waimo Warjomast /
Sai Neizit hendax kassnast.

Rudt Peigkmees omma Kammerist /
Ni Emma Jhhust tulliwist /
Nint magkas kuwa Heina pehl /
Ke wallizep ni sijn kude sehl /
Need Englit Karias ütlic kaa :
Se Lays on reye Pehstaja.

Need Tarkat tullit kavgkelt möh /
Nint negkit Hedda / Waiwa / Töhl /
Töit temmal Dffrit henness' kah /
Üx Kunn'gas sahþ se ollema ;
Sest Jssa tahhine kihcada /
Se Poja nint se Waimo kah.

M. G.

Corde natus ex parentis.

SE on Jssa Süddast kandrut
Enne JEMa Algtmisse /
Antik D fel Nimmex pandrut /
Imanne nint Wihmanne ;
Se on nühd üx Innimenne
Sündnut üppris imm'lissest :
Kihrus temmal igkarwest !

Dnns Sündimenne se on /
Neizit on se Kandija /

Meze

Weye Onnistusse se on
 Kandnut Waimo Abbi kah/
 Laps on JēMa Lunnastaja/
 Nint se armas Oypia/ seft
 Temmal Rihrus igkawest!

Laulket förgket Tawat teye/
 Teye Englit Tawasees;
 Kel on Kammo/ tulko seye/
 Laulako üx igkamees;
 Ucht'fit Keel ey jehko jelle/
 Reiket Hehlet/hühdet hehst:
 Temmal Rihrus igkawest!

Wahra! kumbawannal Njal
 Reed Prophetit kuh'tasit;
 David Laulus/toiset majal
 Kirjas meile toiwotit;
 Se on sünd'nut/se on tulnut!
 Laulkem röhmfast Süddamest:
 Temmal Rihrus igkawest!

Sinnul Rohret/sinnul Wannat /
 Mehhet/raiset röhmfast/
 Lapsset laulwat armat Sannat/
 Poiset/Reisit Kassinast'
 Reit nühd laulwat ühhe Suh kah

Uhest wagkast Süddamest:
Sinnul Rihtus igkawest!

Christe/ Issa kah on Sinnul/
Kaas se Pöha Waimo kah/
Nun nint Rihtus/ Wegki. Minnul
Anna Armo jettmatta/
Laulda Sinnul armat Laulut/
Sünno pöhasst Sündmissest
Nühd nint igkas igkawest.

M. G.

Neu-Jahrs Lieder.

Helfte mir Gottes Güte preisen/ 20

Nühd Zummla Armo fihtkem
D Risti-Kahwas keik/

Nint keifest Süddast hühdkem/

Sest nühd on oke Nigk/

Se sigke Nigk on nühd;

Se Ahst on Dka wortnüt/

Se Uhs on meile totrüt;

Sihst jettkem wannat Sühdt.

Dch moifestkem doch Süddas

Need armat Zummla Föhd!

Kui armsast meiset piddas

Mis meitel tegki Hehd;

Dch olko Meele sees!

Kui

Kui Zummal Gehdt on annut/
 Keit Kurja wasto pannut/
 Nink hoidnut Kahho ees.

Keit Kirekut üll' wet kandnut
 Ni kauni Kahhwo sees /

Meil Innimessel andnut
 Se Teutuss' Jhho ees/
 Ni roche Kehje kabs /

On Wilja jagt' nut welja
 Se Waino / Katto / Melja /
 Ep lastnut olla Mahs.

Meil Temmast perral andnut
 On feik mey' Hexitus ;

Kus sahr mey' pehle pandtus
 Se digke Muchtelus /
 Se kange Kochto ees /

Sih's Huckas ollex ammo /
 Ni mehe Rouw kude Kammo /
 Se Patto Rogko sees.

So Jssalicko Südda
 Meil annap Armo weel /

Kus wotme Paetust tüdda /
 Nink lohtme Jesus pehl /
 Ke on se Bahhemees /

Sihß Pactut annap perra /
 Se Nuchtluff' wottap erra /
 Nink jehp meil Hedda sees,

So Armo meye kichtme
 O Jssa subrest Wehst /
 Nink Abbi meye hühdme
 So Poja J Esu Kehst ;
 Nink pallum' heldest sind ;
 Meil Rahhwo lasse koita /
 Nink rochfest meitet teuta /
 Kude sinnapactut hend.

H.G.

Das alte Jahr vergangen ist / etc.
 Im Thon : Erhalt uns H Err bey deinem W. 10.
 S E wanna Ahst on möhda nühdt /
 Och Zummal meye wannat Sühd
 Keit anna Andix Armo sees /
 Ep nuchtle meitet nende ees.

Sind tennam' meye J Esu Christ /
 Eth ollet hoidnut armolist
 Ni monda subre Hedda ees /
 Sesamina wanna Ahsta sees.

Nühd pallum' meye Süddamest
 Sind Jssa Poja igfawest /
 Ep tahharit weel eddespitt'
 So Rahhwa perral jettamitt.

Och

Och jehko meil so Sanna-Hehl!
 Kumb Hedda sees meit tröbstig wehl;
 Meit hoida tull'wa Ahsta sees
 Keit walcki Dypedusse ees.

O Pöha Waim meil anna weel
 Sel uhel Ahstal uhe Meel/
 So Meele perrast ellada/
 Nink uskda/ nink sest önsax saa.

Meil anna Kahhwo mene Mahl/
 Nink kaise meit so Tihba all/
 Nink hoida Södda/ Katto ees/
 Keit Kurbat tröbsti Hedda sees.

Laß kasw'da Willia mene Mahl/
 Nink sedda wortma Terwe kahl/
 Sul heldel Zummlat Kihrussex/
 Mein Snnex/nink neil Waissil Hehx. G.S.

Vet. Liedlein.

Nun treten wir ins Neues Jahr/ers
 Im Thon: Des Vater Unsers etc.

Nihd uhe Ahsta algkame/
 Zee Armo Christe meiteles/
 Nink hoida uhe Ahsta sees
 Meit keite furja Kahhio ees/

Weil anna Kahhwo Sonne kah/
 Et Ahsta löpex Kahhjoa,

Das alte Jahr ist nun vergahn / etc.

Im Thon: Nun singē wir auß Herzen-Grund / 15.

NUhd aita Zummal Ahstax sex /

Eth wanna Ahst jo möhda lex /

Dch Tenno olko Zummalal !

Ke aitnut keitel Aastal /

Se andko Uhel Ahstal kaas /

Et uhe Sonne sahme tahs /

Nint kichtme sedda keikes Mahs.

Echt Zssand monda Hedda wehl

On pühdnut tulla meite pehl /

Sih's ollet ja so armolst /

Weist errakehdnut keik se Rist' ;

Kuipeam' meye Zummalala

Keik Digkusse nint Kochto kah /

Sehl eddes ickas tennama ?

Ep deenim' meye sedda mitt /

So Arm meit aitap kumbaktie /

So Südda Armust wabbisep /

Mei' Hedda mitte Meelē neh /

Kus sedda tehhal panna woix /

Sih's sunno Resto jerrēl keix /

Nint sunno Zeede pehle jehr.

Weil

Weil melgt on nühd ninkfallis Nigt!
 Kaas Wainlafet nink Kurri keit
 ni hirmsast hendes neutnue meil;
 Waid sunno Arm on neutnue weel/
 Et meye Mah nink Linna sees
 On Rahhwul jehnut Igtamees/
 Nink sahnut hoidtut Kurja ees.

Sind Zummal pallum' meye nühdet:
 Et anna Andix meye Sühdet/
 Nink pidda uhel Abstal tahs
 So Pöha Sanna meye Mahs/
 So Walgke pöhra meite pohl/
 Kaas kaisko meitet sunno Hohll/
 Nink murra Pahharetti Rohl.

Weit' ülle Rehjet laota/
 Se Mah nink Linna önnista/
 Weil anna Pehwa Teutusse/
 Nink me lehp tarbis Jbhule/
 Need Wannambar kaas walgkustar
 Weil anna Rahhwo Armo tah/
 Keit Hedda ees meit paimenda.

Sihs tahham' meye igtamees/
 O Issa förgke Taima sees
 Sind uhel Abstal fihrada /

Nink igtas ilma Dkara /
 Ni hebsti nühd sijn meye Mahs /
 Kudt perrast Taima Rickus tahs /
 Se sigte Südda Köhmo kahs.

O Zummal teike-wegfiwen /
 O Jesu armas Lapsoken /
 Sind pallum' meye Süddamest /
 Weil Abbi annar ochtest Kest /
 Keit Patto nink keit Kahhio ees /
 Weit hoida uhe Ahsta sees /
 Tee Hehd weil keitill üchteles! H. G.

Von der Beschneidung Jesu Christi.

Ah Christe unser Seligkeit/etc.

Im Thon: Vom Himmel hoch da kom ich her/etc.

G Christe Dnistegkia /
 Ke hendes lassit leikada /
 Kus wanna ollit reddali /
 Kudt Abrahamil kesseti.

So puchta Werri lassit sa /
 Sihs esmalt errawallada /
 Sa regkit Käl sel Keskusel /
 Nink wotst Reedmiss' henn' se pehl /
 Et saine Pattust wabbax weel /
 Sa wotst Kührma Selja pehl /

Gest saht sa JESUS nimmitut/
Et mene sahme önnistut.

D leika Jesu mene Meelt/
Dch leika Südda / Kbrwat / Keelt/
Et meil eyüchtik Affi jehp/
Me sunno Sanna wasto lehp.

Meit hoida JEMa Wörko ees/
Laf jehda meit so Resto sees/
Nink köndida so Teede pehl/
Nink Ahsta löpma hehsti wehl.

Dch Zummal meite jures jeh/
Nuit' on jo tübhi mene Töh;
Kus sinna saht meit aitama/
SihS woime sind kaas kiltada.

H. G.

Trost-Lied von Jesu
Aller Betrübten Zuflucht.

Ach Gott wie manches Hertz-leid/2c.
Im Ebon; Vater Unser im Himmelreich/ 2c.

Woll rullep monni Ahastus/
D Jesu/monni Willigus/
Se Taira Tee on Waira töis/
Kes sedda digkest keijawois!
Mo lihha nink mo Berrikas
Hend lassap nahjal sundida.

Koh pohle pean pöhrma HEND?
 So pohle Jesu münno Wend;
 Mo Südda Trohst on sahnut Sult/
 Ep olle nouw echt Abbi muhlt;
 Ep olle jettut perral mitt/
 Ke so pehl lohtnut jergkestie.

Sa ollet digke Imme-Mees/
 'Kudt nehha on so Tegko sees.
 Mis Immet ollet teenut sehl/
 Kus tulnut ollet JE Ma pehl?
 Meit keifest Heddaß pehstasit/
 Ep jersit meitet perral mitt.

So nimmi/ Jesu/magtus küf
 On oke jergkest olnut mul;
 Ep Willikus on icht ekit/
 Me teep so nimmi röhmfar mitt;
 Kus münno Südda furbar sahpt/
 So nimmi sedda röhmustap.

Kus Röhm mo Süddast erralehpt/
 Sihs sünno Arm mo jures ichp;
 Kus sinna Jssand ollet mul/
 Sihs on mul ickas Röhmno küf;
 So perral Hingt nint Jhho on/
 Mis woip mat tehha Pörgko-Ron?

Ep Mah pehl parr amb Truw on wist/
 Rudt sinno iures Jesu Christ/
 Kus minna finni pidd an Sind/
 Sihs jettat Sinna mitte mind/
 Sa ollet üx heh Karias mul/
 Sa saht mind hehsti hoida kü.

Mo Röhm/ O Jesu/nink mo Xuw/
 Mo Südda Trohst nink münno Rouw/
 Kes sedda welja rehema sahþ/
 Rui meit so Rimmiröhmustap?
 Kel Ust nink Arm on Süddames/
 Se sahþ se tundma henness' sees.

Ma ollen mondford ütternut :
 Kus ollex Sinnust Röhm mul mitte/
 Sihs woixin olla fündmatta/
 Ep JEMa pehl teþs ellama ;
 Gest ellaw on se Surnut wist/
 Kel' polle meite Jesus Christ.

O Jesus münno auwus Peigt/
 Sa ollet münno Süddal Reik ;
 Sa ollet Rouw nink Barra kü/
 Nink armsamb kudt feik Kuld on mul ;
 Kus melleþap Sind münno Weel/
 Sihs Südda tunney Röhmwo weel.

Kus on mo Lohtus sunno pehl/
 Sihs kuhlotaxe rohmus Hehl/
 Kus pallun ma mo Hedda sees/
 Sihs Trohsti tunnen Süddames/
 So Waim kaas minnul tunnistap/
 Et töine Ello minnul fahp.

Gest tahhan/kunni ellan weel/
 Se Kristi wortma henness' pehl/
 Doch sedda minna pallun sind/
 Et woix ma walimis tehha hend/
 Mo Afsja laß mind ajama/
 Et önsaste woin lachkuda.

Mo Lihha aita sundima/
 nink Patto ees hend hoida kah/
 Mo Süddapidda Ufko sees/
 Sihs surren ma sull üppeines/
 O Jesu kuhle minno Hehl!
 O Jesu ollex minna sehl!

H. G.

Ein Lied von dem holdsehligen
 Nahmen JESUS.

Im Thon: Komt her zu mir/spricht Gottes S. 26

Als Maria reist Lapsotest
 (Re Zunnlast sundnut igkawest)
 Jo ümberleit ti Nachkast:

Sai temma Jesus numm. ue/
 Se polle fogt' matt sündinut;
 Et ussu sedda agkast.

Se nummi sai tel annetut/
 (Kudt Zummal issi oppenut)
 Sest Englist Gabrielelest
 Jo enne kudt sai sigtinut/
 Nint Emma Jhust walniskut;
 Las sedda mitte Mecelest.

Kus Joseph Peigmees / ke weel mitk
 Sest Ahsat tehdis midd atit /
 Ward Pruhti hendax loidis /
 Nint tachtis tedda jetta maia /
 Ur Engel rehtis temma kah /
 Se nouwo anda joudis :

So Pruhti wotta hennesel /
 Me temmal on / on sahnu tel
 Sest Pehast Waimus usse;
 Se Poigt / ke jest sahnp. sündima /
 Sahp Jesus hühduut nummi kah /
 Ke Patrust pehstap wisse.

Siht moista armas Kihlakon /
 Wis doch se nummi Jesus on :

Se on üx Wabbandaja;
 Üx Pehstia on to Jesus wist/
 Ke sind on pehstnut Kurratist/
 Sesamma tagka aja.

Se nimmi pidda Xuro sees/
 Keit Pölw hend kummerd ap sen ees/
 Ni Taiwas/Mahs kude Pörgtus/
 Keit Wallis'tut/keit Engelit/
 Weelpehl need fangket Kurratit/
 Keit Ellajat Mah-Drgtus.

Ep olle töine nimmi mitt/
 Nink sees meil Dnn on/Ellokit/
 Kude Jesus nimmi agkast/
 So Suh's nink Süddas on se Mett/
 Se ajap erra Pahharett';
 Ses sammas surre wagkast. M.G.

Auffs Fest der drey Weisen oder
 Könige.

Da Christus geböhren war /

Im Thon: Singen wir aus Herzen grund/16.

Als reikit Christum JEMal töi/
 RSihs Engli Rogko röhm'sax sai/
 Nink laulis sühre Hulta fahs:

Nühd

Nühd Aun sahp meye Jummlat taks ;
 Ur Innimenn' sai Jummla Poigt /
 Se wottis erra Wihha teik ;
 Sest röhmusta hend Pattune !

Se Walgus / kumb on Engelil /
 Toi sühre Hirno Karjastil ;
 Dheed röhmsat Sannat kuhlti sehl /
 Et Christus tulnut J & M a pehl ;
 Ur Innimenn' sai Jummla Poigt /
 Se wottis erra Wihha teik ;
 Sest röhmusta hend Pattune.

Se Lapse nemmat oxisit /
 Kumb Mechtmes olli mehhitut /
 Nint kannap teike J & M a Sühdit /
 Kudt Engel olli ütrelnut ;
 Ur Innimenn' sai Jummla Poigt /
 Se wottis erra Wihha teik ;
 Sest röhmusta hend Pattune !

Se Lapse sait need löidama
 Se Söime siddes lesswa
 (Kudt Techt neil neytis) Weixe ees /
 Se pinne Weixe-Laura sees ;
 Ur Innimenn' sai Jummla Poigt /
 Se wottis erra Wihha teik ;
 Sest röhmusta hend Pattune !

Sest

Sest Emma Kindast Pihma joi/
 Se Lapsoken sest loidtut sai/
 Ke omma suhre Wehje kahs/
 Woip söht a Keitet keites Mahs;
 Ux Jnimmenn' sai Jummla Poigt/
 Ke wottis erra Wihha keif;
 Sest röhmusta hend Pattune!

Sesamma Jummla Heldusse
 Men' igkas kihma peame/
 Nint kartma Jummla Usto sees /
 Nint hühdma / tus on Hedda kehse:
 Ux Jnimmenn' sai Jummla Poigt/
 Se wottis erra Pattut keif;
 Sest röhmusta hend Pattune!

H. G.

Ein anders.

In Natali Domini.

Im vorigen Thon:

Alls Christus tullt J & M a pehl /
Asihs röhmstax sai se Engli Weel/
 Nint laulsit suhre Hehle kah:
 Nühd kihketa sedda Jssanda!
 Se Dinnstegtia toworüt/
 Sahp keikel J & M al andrüt nühdt /
 Nint keikest Rahhwast tunnistut.

Nced

Need Tartar Pehwa-Tousma-Mahl
 Reist Techtest moistsit Tairwa all /
 Et sundnuc olli Juda Mahs /
 Se teike JMa Kunningas ;
 Nink wocsit tohma Ander sehl /
 Nink pallus wehgka nende Hehl /
 Et heitis Armo nende pehl.

Kus omma Tairwa-Kunninga
 Kaas ninda sahme oxima /
 Nink heitma hendes temma all /
 Nink offrima kude Zummalal /
 Sihs sahþ se Jssand Jesus Christ
 Meit errapehstma Kurratist /
 Nink Tairwa sahtma igkawest. H. G.

Als JESUS geboren war zu
 Herodis Zeiten /c.

Im Thon: Der Tag der ist so Freudenreich /c.

Als JESUS olli sundinut
 Se Kunninga Kodes Ajal /
 Ux Techt on Tartal neuterut
 Sehl Homicko-Mah Rajal /
 Ja monnel muhltie sammias Mahs ;
 Nink jures nemmat tundsit kaas /
 Et io se Kunn'gas tullil /
 Ke teiket piddis aitama ;

Gest Kohhus redda deenida
 Zo feitel Rahhwal olli.

Sihß Zarkat hack sit tullemg
 Se Juda Mahde Pihri/
 Nink wott sit Dffrit henn' se kah/
 Se Kulda/ Wyroht/ Myrrhi/
 Nink küß sit : küß se Lapsoken /
 Ke feite Rahhwa Kun' gas on/
 Nink meil sahþ Abbix tulla?
 Gest temma Tachte negtime/
 Nink tullime se pitka Tee/
 Zel Walwel walmis olla.

Kus tulli se Herodess' ett' /
 Sai temma Meeles nurjax /
 Nink wottis ühhe Nouwo Kett' /
 Me lex neil Lapsil kurjax :
 Se Mdhka teafi terrawax /
 Et temma Lapsel tappima sahþ /
 Need Dppjat üchte bühdis ;
 Kus Christus piddis sündimal/
 Herodes Kawwalusse kah
 Meist sehda sahma pühdis.

Se peap tulla Bethlehem /
 (Need Zarkat temmal kost sit)

Nink Abbi olla Kufalem /
 Kudt nemmat sedda moiffit ;
 Gest et se aly woip olla Lind /
 Sihß peap doch sehl neutma hend
 Se Först nink digke Karjus /
 Re omma Karja wallizep /
 Nink omma Kahhwa kaizelep /
 Et se woip olla Warjus,

Kus tehdis nühd se Asseme /
 Sihß noudis agkas sedda /
 Et kaas se Nigt sahr temmale
 Gest Lapse Sündmist tehda ;
 Need Zarkat fukus förwale /
 Nink küßis sedda kangeste /
 Nil Nial Recht neil nechtut ?
 Kus temmal sedda tehda sai /
 Sihß temma Janno kusstut jei /
 Ech Nigt tel tutwar rechtut.

Kus temma moiffis sedda kaas /
 Sihß motlis : Laß need minna ;
 Nink ütliß neile warßi tahß /
 Nühd sahr teil minna sinna /
 Ech Laps ep olle Kufalem /
 Waid löidaxe sehl Bethlehem /

Sehl woite Abbix hühdma;
 Nint kus se on sehl üllwel /
 Sihs tulket reye ümber jell/
 Et woin kaas Abbix pühdma.

Need Tarkat agkas moistsit mitt /
 Me Mottet Kunn'gal ollit /
 Waid nemmat welja töttasit /
 Nint kus so Tee pehl tullit /
 Sihs negkisit se Tachte tahs
 Sen jerrrel lexit Röhmö kabs;
 Se Tacht jei ülle Majas /
 Kus Lapsokenne olli sees /
 Nint sinna sisse üchreles
 Need Tarkat wortsit saia.

Kus nemmat sinna sisse sait /
 Sihs Pöswel langksit mahha /
 Nint ollit kaunis Ustus waid /
 Se Meel is olli pahha /
 Echt ful sehl Kickus olli mitt /
 Sihs Kunn'gay pühdsit kumbat'it /
 Nint wortsit röhmfast Kette
 Need Andet / Kulda / Wyrohki /
 Nint sedda armsa Myrrhami /
 Need pannit Temma ette.

Nink Jummal ütlig nendele:
 Sel Rohdſel minnter mitte;
 Eſh nemmat lebbi röiſe Zee
 Sehlt lexit eddespitte/
 Geſt ſai ni wehgka wihhaſex/
 Et keik need Lapsen tappma lex/
 Mōhwarſi ſammal Aial /
 Ke ollit kahhe-Abſtaſer/
 Nink need te ollit nohrembae
 Sehl Verhlehemmi Rajal.

Waid Joſeph olli Lapsokess'
 Zo enne errawihnut /
 Nink temma kah Egypti ſiſſ'
 Zo eddeſt erralehnut /
 Raas jehnut ſeiſe Abſtat ſehl;
 Kus Rodes olli ſurnut tehl/
 Sihs ūmbertulnut jelle
 Se Emma nink ſe Lapse kahs/
 Nink jehnut Gallilæa Mahs/
 Kudt Engel keſtnut telle.

O JEſu/ſünno Sanna meil
 Kudt digke Zechte jetta/
 Kus ſe meil paiftap JEſu a pehl/
 Ep woip meit keſit petta;

Kus se meit jergkest johatap/

Ep kekitt meitest hucka sahpy/

Sihš lehme dnfast erra/

Nink ofkame se digte Teel/

Me lebbit mene okime

Se Taina-Ricko Werra.

H. G.

Uns ist geborn ein Kindelein/etc.

Weil sündnut on üx Lapsokenn/

Se on kekik JEMa Nahhwa dn/ All.

Immanuel se hühdtut sahpy/

Kudt Gabriel meil kuhlotap/ Alleluia.

Üx Jummal se on meite ees/

Ke aitap meitet Hedda sees/ Alleluia.

Kus se ep ollex sündnut /

Sihš ollexim' kek huckarut/ Allel.

Gest röhmsax sait need Engelit/

Nink Jummla Tainas tennasit/ Allel.

Nink wihsit Sainat Karjasill/

Et Jesus olli sündnut neil/ Alleluia.

Nink Trohstix kekkel Pattusel/

Ke lohtwat temma Armo pehl/ Alleluia.

Need Tarkat tundsit wöhral Mahl

Gest uhest Zehhest Taina all/ Allel.

Et

Et Laps jo olli sündnut Mahs/
 Se kõrgkemb Taima Kuningas/ Allel.
 Sest Beehlehemina tullit needt /
 Nink offrit Lapsel paljo Hehdt / Alleluja.
 Kude Kulda/ Myrrhit/ Wihroke/
 Mey' Dnnistegtia Merk on se/ Alleluja.
 Sel offritem taas Süddamest/
 Se Tennio-Offri igkawest/ Alleluja.
 Sest Rihtus olko Jummalal
 Sel JEMa Dnnistegtia/ Alleluja.
 Ke meye lihhas lihha sahp/
 Sehl siodes mey' ees kannatap/ Alleluja.
 Nink dnfay teep teik Uskolist;
 Se aitako meit Jesus Christ/ Allel. G.S.

Auffs Fest der Reinigung Mariae.

Heut hat Marien Rindelein/ etc.
 Im Thon: Nun singen wir aus Herzen grund/ etc.
SE reiki Laps' kenn' Jesus Christ
 On tenna Templi wihtut wist/
 Sehl Jummla Resto tditada/
 Sest Surmast pehstis meit se kah;
 Sihs üclis Põha Simoken:

Rühd on meil JEMal tulnue tenn' /
 Se teite JEMa Röhin nint Dnn.

Se Laps sai sehdeut Jssandal /
 Et meil sahr Assend temma all /
 Rude Aiat ollit sehdeut /

Et Pag' nat wasto wottanue /

Sih's üt'lis pöha Simoken :

Rühd on meil JEMal tulnue tenn' /

Se teite JEMa Röhin nint Dnn.

Sehl wannu Testamenti sees

Need pimmet Warjut ollit ees /

Waid nühd on sahnue Dka teit /

Ech meil on tullnue Jumla Poigt /

Sih's üt'lis pöha Simoken :

Rühd on meil JEMal tulnue tenn' /

Se teite JEMa Röhin nint Dnn.

Need önsat pöhat Wannambat /

Propheet nint kaas Kunningat

Se Lapse nehha pühdasit /

Nint sait se sih's kit nehha mitt /

Waid pöha wanna Simoken

On nehnue sedda Rahhwa Dnn' /

Re Abbix meile tulli tenn'.

H. G.

Mit Fried un Freud ich fahr dab. 2c.

Aus dem Lobgesang Simeonis. Rühd

Et temma meitet aita

Keit sugko Hedda sees!

Nint meitet ick as hoid ap

Keit kurja Patto ees / Ryr.

H. G.

Trost-Gesang

Auß dem Leiden Christi.

Im Thon: Ihr lieben Christen freut euch nun/ic.

W Is olli Sühdet / O Jesu Christ!

Et Pagkanat nint Judalift

Sind lastsit löhda Ristipehl!

Et sinna piddit surra sehl?

So helde Südda wasto mind /

Nint müuno Hedda sundis sind;

Se surm on meye Patto Palgt /

Mey' Ass'mel astis sunno Falgt.

Sa sait mo Kehmees / armas Wend!

Mo eddes andsit Pandtix hend!

So hingke andsit Meele kah!

Mind Patto. Wollast lunnasta!

Keit me Sa kannatat nint teet!

Se tohymeil Dnne nint keit Hehdt!

Se meye Wiljax tulley nühdet!

Seft Sinna ollit ilma Sühdet.

So Hingt sai turbar Waiwa ees/
 Mo Hingke Trobstix Hedda sees;
 Mo Patto-Pailat keursit sind/
 Meist Pörgto-Kewesi pehsta mind.

Sa kuhlsie walste Raibtuss' sehl/
 Et Rest ep taibar teys mo pehl;
 So Nahr nink Surma-Huckatus/
 On münno Auw nink Dnnistus.

Sa kand sit issi omma Rist'/
 Nink Risti pehl mo Paccut wist;
 Mind Risti siddes awwita/
 Meist Patto-Sühst mind lunnasta.

Se Mah nink Taira wahhel sehl
 Sai üllespohyt Risti pehl/
 Meit Innimesset Zummula kah
 Sihn Wahs nink Tairwas leppita.

So Kehde sa welja digtendat/
 Keit Judalift nink Pagkanat
 So Sülle wotta Armo kah/
 Ke pühawat hendes parranda.

Ux happo Ehril Janno sees
 Sul andri Ewa Waijuss' ees/
 Et sunno magtus Arm/ tude Mett/
 Woix johtra meitet Paccuset.

Ma ollen surnut Patto sees/
 Sa wallat omma Werd mo ees/
 Mind se kah Arnuust kastada/
 Sest sahn ma jelles ellama.

Ma sain se Wee kah ristitut/
 Rumb on so Kulgfest johxenut;
 So Berri johtap mind kaas weel/
 Me johxis sunno Kulgfest sehl.

Eth sind ni wehgka waiwari/
 Kaas reijarut sair Surmani/
 Need Reijat andwat Terwusse
 Nint Donne keikel Ustjalle.

Nit- Jummal armas Jesus Christ/
 Eth sinna kandsit suhre Rist'
 Nint raske Pihn' mo Assemel/
 Sest tenman ma sind sijn nint sehl. G.S.
 Herz Christe treuer Heilad werth/26

H Christe Dnistegkija/
 Ke lohnut Taira nint se Mah/
 Och wotta wasto mene Palw'/
 Se olko sul ux armas Salw.

So Arm sind panni Risti pehl/
 Me lebbi tukli Pehstimmu' meil/

Sa kandsit mene Patto-Sühdt/
Nink sahsit meil need Taira-Hühdt.

So perral Tairwas on nink Mah!
Doch tullit sinna J Mal kaa /
Ep kartat Hedda üchrekitt/
Ep Waino / ep kaas Surma mitt.

Sa lasset hendes siddoda/
Et wabbat sahrim' ollema/
Sa wottat Hebbe hennesel/
Et Auwo meitel tullex jell.

Echt ollet üll'wel Kisti pehl/
Se Mah doch likotat Sa weel/
Ni suhr Sul olli Hedda sehl/
Et Tairwas sihs sai mustax wehl.

Kaas Sinna surrit erra sehl;
Doch tousit pea ülles jell /
So Waimo Wegki Hedda sees
Laf olla ickas meite ees.

H. G.

Danck-Lied

Für das Leiden Christi.

Wir dancken dir Herr Jesu Chr. 26.

Sind tennam' mene Jesu Christ/
Ech kandsit meite ees se Kist' /

Sen

Se pehl so Werd kaas wallanut /
Nint lebbi saine dnmistut.

Men' Hebbe/Patt nint rasket Sühde
Sch anna / Jssand/andix nühdet/
So Kehje meile digkenda/
Nint Kisti aita kandama.

Weil on se Trohst nint Lohtus wist/
Sa jettat mitt meie Wainwalist /
Waid truwist meite jures jehet/
Kus lehme siht/sihs eel sa leht.

H. G.

O Lamb Gottes unschuldig /
Gilmasühde a Lambas /
Ey ollet Kurja teenut /
Sind tapp'ti Kisti-Sambas /

Doch ollet tassa jehnut /
Keit mene Sühde sa kand sit /
Hend Patto-Osrix andsit /

Weil anna { Armo } Jesu!
 { Rahhroo }

Derselbe auff ein andere Art.

G Wagta Zummla Lambas /
Sa tapp'ti Kisti Sambas /
Zeit ick as tassast Weelest /
Echt laidri kurjast Keelest /

Keit Pattut ollet k andnut /

Meit lunnasta hend andnut /

Meil anna { Armo } Jesu. G. S.
 { Kahlwo }

Von der Siegreichen Auferste-
 hung unsers Heylandes Jesu Christi.

Christ ist erstandē / von der Marc. 16.

Nühd Christus üllestousnut /

Nink Surmast errapchitut ;

Sest peeme röhmsat ollema /

Eh Christus tahhp meit tröhsstida / Kyriel.

Kus Surmas ollex jehnut /

Sihš JEM keit hucka lehnut ;

Eh temma nähd on tousnut wist /

Sihš kichtme meye Jesum Christ / Kyriel.

Nühd Alleluia üttele /

Nink Zummla kichta möttele ;

Sest peeme röhmsat ollema /

Eh Christus tahhp meit tröhsstida Ky. G. S.

Jesus Christus war Gottes S. etc.

SE Istand Jesus Zummla Poigt

Meit' ees on maxnut Pattut keit /

Nink omma Berri wallanut /

Se lebvi saimme pehstetut

Sest

Sest Pattu-nink faas Surma Wehst/
Nint Pörgto-Hauda Pihna seest.

Sest Surmast Christus erratut/
We mene Hehx on sündinut/
Se Kurrat/ Surm nink Patto-Sühde
Sest ommat errawoitut nühde/
Et temma sahx mey' Digtodus/
Nink igfawenne Dnnistus.

Sest uskum' mene kindlaste/
Et Jummal meil on arm'linne/
Ke tahhp meit ickas arwita/
Kus pallum' mene Usko kah/
Alleluja/ Alleluja/

Nühd fihkem sedda Issanda. R. B.
Jesus Christus unser Heyland/der
den Todt überwand/etc.

Christus /ke se Dnne löidis/
Surma errawoitis /

On tousmas tottut /

Need Pattut wangfex woennut/ Kyrieel.

Ke sai ilma Pattut Lihha/

Kandis Jummla Wihha/

Meit lepp'tis erra /

Eth lacht on Ello-Werra/ Kyrieel.

Surminik Kurrat Jesu Wehs on/
 Arminik Elio Rehs on;

Se pehstap tedda /

Ke pallup / kus on Hedda / Kyrieel. G.S.

Christ lag in Todes Banden / etc.

RE Patto perrast lessis sehl

Se fangte Surma-Keusis /

Se töstis Pehhaülles jell' /

Nink Surmast ülestousis /

Sest peame hend röhmusta /

Nink Jummla kihema Tenno kahl

Nink laulma / Alleluja / Alleluja.

Ep woinue üxkit Innimenn'

Se Surma errawoita /

Se Patte se olli wegkiwenn' /

Nink Bagtus mitte lvida /

Sest culli Surm ni noppedast /

Nink wottis Woimuss' wegkiwast /

Nink piddis meitet Wangkix / Allel.

Sih's Jesus Christus Jummla Poigt

Men' Assemel on tottnue /

Nink Nisti pehl need Patruet keit

On kufstnue / nink kaas wortnue

Keit Surma Rochto / Wegki kaa /

Et jehnut oke Dddata /

Ep olle muhdt kude Warri / Allel.

Kus Surm nint E llo woitlit sehl /

Seolli imm'lit Södda /

Se Woimus langkis E llo pehl /

Nint murdis Surma-Ddda ;

Se Kirri sedda kuhletas /

Kui Surm se tdisse hammustas /

Ux nahr on Surmast sahnut / Alleluja.

Mühd Armo sees on kúpserut

Sehl törgkes Kisti Sambas /

Kude Jummal issi kestkinut /

Se digte Dffer-Lambas ;

Ea Werri Uxet tehhendap

Se Ust kaas Surma surretap /

Ep woip meil Kurja tehha / Allel.

Mühd piddakem feik xdhmo kah

Se Lihhawetme törgkest /

Me lassap meile paistada

Se Pehwlik issi jergkest /

Se Jssand te meit walgtustap /

Nint mene Südda kinnitap /

Se Patto Dh on möhda / Alleluja.

Kaas söhtem röhtat Leibat nühd

Sel Lihhawotme Ajal/

Ep fölbap happy Zaigken mitt/

Nühd eua Jummla Majal/

Sest Christus söhtap issi meit/

Rink johtap mene Hingket töid'/

Selst ep ellap muico/Halleluja. H.G.

Heut Triumphiret Gottes Sohn/rc.

Nühd Wainlaset on woitnut feit

Se Pöha Christus Jummla Poigt/

Rink üllestoufnut Nuwo fahs/

Sest tulley Temmal Tenno fahs.

Se Pahharet on huctas nühdet/

Rink Pörgful kohldes lüct arut/

Kudt teewat suhret Runningat/

Kus nemmat Wainlast woitawat.

D magtus Jssand Jesus Christ/

Sa ollet mene Dnne wist/

Weil anna sunno Armo jell'/

Et sahme sunno Kickussel.

Keustup nink so Weele teep/

Ep ilma Hedda temma jehp/

Reit JEMa nahr on temmal faa/

Rink peep Hebbe kannata.

Meil Wainlame nühd üchtetik
 Woip ennamb Kurja rehha mitt/
 Ep teep kaas meile Kahhjo teys.
 Ux turri Innimesse Laps.

Sind Jssand tenname sehl ees/
 nint pühdme olla Tawwa sees/
 Laß tulla önsa Dsa pehl/
 Sihs laulap röhmfast mene Sehl.

Sul kolme-aino Jummalal
 nühd Rihrus olko üllwel!

Sul olko Aumo rechtut behst/
 ni nühd tude perrast igkawest!

H. G.

Erstanden ist der Heilige Christ /re.

SE pöha Christ/te surmarut/Alle. Allel.
On surmast üllstousenut/Alle. Allel.

Kus ollex temma tousnut mitt/Alle. Allel.

Sihs ep sahx önsax keddakit/Alle. Alleluja.

Ech temma nühd on tousnut wist/Alle. All.

Sihs tennam' mene Jesum Christ/Allel.

reed kolme naiset keisit sehl/Alle. Alleluja/

Sel Hohmsel warra Kaste pehl/Alleluja.

nint ok'sit Jesum keiteft Wehst/All. Allel.

Ke tousnut olli Hauwa seeft/Alleluja.

Sehl löidti kahhet Englifest / Alle. Alleluja /
 Need tröhsst sit nemmat üppris hehst / Alle.

Ep heitket mitte / tröhsstet hend / Alle. Alle.

Sest sijn ep olle reye Wend / Alleluja.

O Engel / armas Tröhsstija / Alle. Alleluja /
 Kus löijan sijn mo Jssanda? Alleluja.

Se Jssand pehsis Surma Kehst / Alle. Alle.
 Nint tousis ülles omma Wehst / Alleluja.

Et neuta doch meil Jesum Christ / Alle.
 Ke Surmast ülles tousnuut wist / Alleluja.

Se Assend kaket Silma ees / Alle. Alleluja /
 Kus Temma pandri Hauwasees / Alleluja.

Se Jssand Christ ep olle sijn / Alle. Alle.
 Sest meil on Wurre / Wain nint Pijn / All.

Sijn lessip temma Surnu. Serk / Alle. All.
 Se on io teil üx digke Merk / Alleluja.

Se nehme meye ; Merk on sehl / Alle. Alle.
 Meil Jesum neuta / pallum' wehl / Alleluja.

Gallæa Wable minntet sijn / Alle. Alleluja.
 Sehl löidat' reye omma Hühd / Alleluja.

Hit. Jummal armat Englifest / Alleluja /

Rühd sahme r dhmsay Süddamest/ Alle. All.

Dch minnket Petrus ütlemä/ Alle. Alleluja /
Nink töisel temma Jüngri kaa/ Alleluja.

Rühd laulko feite J E M a Keel: Alle. Allel.
Se surnut J Esus ellap weel/ Alleluja.

Sest lastem hend feik r dhmusta/ Alleluja/
Se Pöha Christum tennada/ Alle. Alleluja.

Ke mene Tröbstia olla sahpy/ Alle. Alleluja/
Meit Surmast ülles erratap/ Alleluja.

Kus tousep Peh/nink Zaiwa lehp/ Alleluja/
Sihs Jhho mitte Muldas jehp/ Alle. Allel.

Kus on mo Peh/ma sinna lehn/ Alle. Allel.
Nink sehl kaas omma Assend rehn/ Alleluja.

D Jesu tomba mind so vohl/ Alle. Alleluja/
Sest minnul on weel sühremb Hohl/ Allel.

Ma tahhan ickas tihta sind/ Alle Alleluja/
Eh sinna wottat Zaiwa mind/ Allel. G. S.

Christus ist erstanden/von des
Todes Banden / etc.

Christ/te Haudas lessis/
Surmast errapehsis /

Sest Engli Rogko röhmuftap /

Et Zummal fuhre Auwo fahp / Kyriel.

Ke fehl furri Wallus /

Se on jelles Ellus /

Za meye Offerlambaken /

Sest on meil Ello / Röhmi nint Hñ / Kyr.

Riſti pehl ke pohdti

Kenne Berri wohdti

Se iſtup fuhre Auwo sees /

Nint pallup Iſſa meite ees / Kyriel.

Ke fehl olli mattut /

Haudas kinnitattut /

Se neutap hend nühd wegkiwaſt /

Nint fahp faas kichtut ennambast / Kyr.

Ke on Pörgko lehnut /

Polle Pörgkus jehnut /

Sest Pörgkuſt culli ümber jell /

Sahp kichtut Fairwas üllewel / Kyr.

Pattut andix annap /

Pattufet faas kannap /

Nint laſſep neile kuhlota /

Et pöhaſt peewat ellama / Kyr.

Chriſte meit keiſſubtg /

Berri kah keiſſ joha /

nint

Nint söhe a meit so Jhho fahs/

Et sahme sinult Dnne fahs/ Ryr. H. G.

Vita Sanctorum. Decus &c.

Im Thon: Wend ab deinen Zorn/lieber Herr/ ic.

Christe sa Engli Pöhadefit Auwo/

Jafeite Rahhwa Digtedus nint rouwo/

Pörgto sa mürdfit/ Kurratt' Surma-Roh-

Sinna ep hohlet. (let

So pöha Rahhwa Tütterit nint Pojat

Sel röhmfal Ahal pallume/et hojat/

Ke sinno Pöha pöhar tehha pühdwat/

Röhmfaste hühdwat.

Gesamma Pöha/kumba pehle jelles

Erratut Surmast/ Tairwa astfit ülles/

Nint pannit üchtes omma Jalla alla

Wainlafet talla.

Tairwase tostut/ oke subrel Wehjel/

Stühd sinna istut Jssa digtel Rehjel;

Tullemas Rochto saht meit kuzma ette/

Töhh maxma Kette.

Sih's meye Mötter henn' se pohle tosta/

Kaas meite eddes Jssa jures tosta/

Et Rochto Pehwal meit ep huck a pandtax/

Waid Armo andtax.

Kuhle meit Jumal Jssand f6rgkest z aiwast/
 Kinnita Ustus meit/nint pehsta Waiwast/
 Kibria sibs rahme sind ia subrel Hehlel/
 Kaas hellel Melel. M. G.

Von der Manestatischen Himmels-
 fahrt unsers Heylandes Jesu Christi.
 Christ fuhr gen Himmel/un setzt sich zc.

Christ lex illes Zaiwa /
 Kus nuhd ilma Waiwa
 Jstuy Jssa digtel Kehl/
 Pallup meite eddes sehl. Kyrieleis. H. G.

Ein alt Gesang von der Auffahrt Christi/
 und sendung des H. Geistes.

Se Jssand Christus Zaiwa lex/
 Mis leckitap sehl meye Hehr?
 Se P6ha Waimo leckitap/
 Ke Kiti-Kahwa r6hmustap / Kyrieleis6.

Se Zaiwa-Mennia istuy sehl
 Se Jssa Kehiel/pallup wehl
 Se Jnimmesse Sugtu ees/
 Et jahme digtex temma sees / Kyrieleison.

Kus ollex Zaiwa mennut mitt/
 Ey ollex Er6hsia tulnuskit;

Eh Christus nühd on Tawasees /
Sih kostap Tröbstia meite ees / Ryr.

Ke Jssast meile andrut sahpt /
Nint meye Südda finnit ap /
Sest tröbstem hend feik Hedda sees /
Eh Christus pallup meite ees. Ryr. G. S.
Auff diesen Tag bedencken wir / etc.
Im Thon: Christ lag in Todes Banden / etc.

SE Pehro nühd pöhar peetaxe /
Meil Christus Tawalehnut ;

Doch sedda Süddas ussume /

Et meite iures jehnut /

Se tahhax olla Abbimees /

Meit aita feite Hedda sees /

Ep olle meil muh Abbi / Alleluja.

Nühd Tenno Zummlal / Tee on lacht /

Kaas lacht on Tawawerra /

Se Engel / fe sehl piddis Wacht /

On kuzutut sehl erra /

Ke ussup sedda kindelast /

Gesamma Nees sahpt röhmusast

Kahs ülles Tawaminna / Allel.

Ep sahpt doch önsax üchretit /

Ke ep teep Zummla Neele /

Ep sahþ kaas temma jerral mitt /
 Se Taiwas finn' on selle ;
 Kus Ust on digt' / sehl Ello kah /
 Waid muito nahrax' Jummal /
 Ke tedda nahrax jelle / Allel.

Janinda halgtap Taiwa-Zee
 Sihn Mah pehl meite siddest /
 Kus JMa Zeedest pðgt' neme /
 Nink jehme Jummla eddes ;
 Sihn wahtap Jummal Taiwast maa /
 Meit wottap Temma Taiwa kah /
 Nink piddap omma Armus / Allel.

Sihn Pehw sahþ sigkest Rõhmo tõis /
 Kus meye Taiwa lehme /
 Nink õke samma Auwo sees /
 Sehl Jummla iures jehme ;
 Sehl sahþ meil olla sigte Rõhm /
 Sehl peap sahma keif se tõim /
 Me sihn ep sahda woinut / Allel. H. G.

Nū freut euch Gottes Kinder all /
 Keif Jummla Kahwas rõhmus jehp /
 Keif Jssand Christus Taiwa lehþ /
 Gest laulko rõhmfast igka Keel /
 Nink andko Tenno Christussel.

Need Englit nink keik Tairwa Rouw/
 Nühd andwat temmal Jummla-Uuw/
 Nink ihafwat subre Hehle kabs /
 Ni hehsti Tairwas kude sijn Mahs.

Eth Jummla Poigt/ke meye Dnn/
 On sahnut tössinn' Jnnimenn /
 Gest Köhm on neile Engelil/
 Eth samma Uuw on sündnut meil.

Se Jssand Jcsus walmis teep /
 Koh' wihmselt meye Hingke lehp /
 Gest andket temmal Kihrusset /
 Ke meile teep ni paljo Hehdt.

Nühd ollem' Tairwa Perrajat/
 Neil pöhal Englil ligkimbat /
 Sen püap nehha Engli Meel/
 Nink Jummla khta nende Keel.

Ep olle teeps meil Hedda nühdt/
 Se Kurrat/Surm nink Patto-Sühdt/
 Need ommat sahnut Hebbex keik /
 Kus Tairwa lex se Maria Poigt.

Sehlt tulley meil se Pöha Waim/
 Ke jahutap se Kinna-Taim/
 Meit tröbstip Jummla Sanna sees/
 Nink hoidap Pahharetti ees.

Se pöha Kirko ehhitap/
 Et temma icf as önsax sahþ/
 Need Süddamet kaas kindlax teep/
 Nint Heddas meite iures sehþ.

Ja teit/me Jssand Christus sehl
 Weil sahnut Risi-Samba pehl/
 Se jagkap Pöha Waim meil kah/
 Sest se on meye Dypija.

Se Poigt sest Jssast leckitue/
 Sahþ tundtue meist nint tunnistue/
 Se Pöha Waimo Abbi kah/
 Re peap Süddat puhhastä.

Se Pöha Waim meil annap sehle
 Ni monda Ande Taira pehle/
 Nint Kurja ees meit kairma lehþ/
 Eth Christus Tairas wallikeþ.

Sest kibefer sedda Jssanda
 Se pöha Engli Kogko kah/
 Nint tennatet teit Ande ees/
 Et Hehl sahþ kuhltue Taira sees.

Dch Zummal Jssa igtawest/
 Se Rahhras sunno Riekussest/
 Se annap suhre Auwo Sul/
 Nint igtal Aial Tenno tül.

D Jssa Südda/ Jesuken/
 Sa Auwas/ Kört nink Wegken em'/
 Sind tennap sunno Kahwa Hehl/
 Sihn Mah pehl nühd/ nink perrast sehl.

Sa Pöha Waim/ üx Jummalkaas/
 Sa tröhsit teikes Heddas Mahs/
 Sind fichtam' meye Süddamest/
 Sind tennam' meye igkawest.

G.S.

Ein Lobgesang

Von der Himmelfahrt Christi.

Ascendit Christus hodie, &c.

Nühd Christ lex Taiwa Auwo kahs/
 On siksit meite jures Mahs.

Ke lebbi kibbe Kannatuff'
 On tohnut J&Mal Dünistuff'.

Se Armo tegkis Christus meil/
 Kus ollim' oxe hucl as weel.

Nühd wallixep se Jssakah/
 Nink piddap Taiwa nink se Mah.

Sehl istup omma Auwo sees/
 Nink pallup teike Kahwa ees.

Mis sugtun' / Mehher / on teil Hohl/
 Eth nehte ülles Taiwa pohl?

Kude

Kudt Christus Taina lehnut on/
Sahp temma umbertulla tenn'.

Sest tennaker se Jesum Christ /
Ke ülles lehnut Taina wist.

Mühd olko Kristus üllewel/
Sel kolme-ainul Jummalal! H. G.

Christ fuhr gen Himmel/was sandt
er uns hernieder/etc.

Christ lex ülles Taina /
Kus feif löpnu Waina/
Se Pöha Waimo andis meil/
Ke tröbstip meitet Wainas weel; Kyr.

Alleluja/ Alleluja/ Alleluja/
Sest röhmäsat peam' olla tah/
Sest temma sah p meit tröbstima/ Kyr.

Christ fuhr gen Himmel/etc.

Christ lex Tainas' ülles/
Jäup Jssa Sülles/
Se Pöha Waimo leekit ap/
Ke Wainas meitet tröbstima sah p. H. G.

Pfingst Lieder

Von dem heiligen Geiste.

Kom' heiliger Geist & Erre Gott/2c.
Et

E tulle Pöha Waini meil nühd/
 Nink töita töide Armo Hühd
 So Rahwa Meelt nink Süodamet/
 Et Armus jehwat tulliset;
 O Jssand sunno Sanna tahs/
 Se Usko jure kuso tahs
 Need Pag'nat keikest J & Ma Mahst/
 Sibs laulame sul ussinast/ Allel. Alleluja.

So Sanna Rühnal meye Teel
 Meil paistko nühd/ nink perrast weel/
 Meit opppe tundma Jummalal/
 Nink Jssax tedda kusuda;
 Och keela walskit Oppjat/
 Ke muhdkit Weiskrit oxiwat /
 Kudt J & sum Christum Usko sees/
 Ke on se ainus Wahhemees/ Allel. Alleluja.

Sa pöha Tullimagtus Röhm /
 Nühd aita meit / et röhmfast lehm'
 Siind teen'ma Allandusse sees /
 Nink kändlat jehma Sunno ees;
 O Jssand meitet walmista/
 Se nöddra Iihha kinnita/
 Et woitlem' meye wegkiwast/
 So jure tungtme noppedast/ All. All. M. G.
 Ein

Einanders.

O Heiliger Geist z Erre Gott / etc
 O Jummal Jssand Pöha Waim /
 Se Jssanink se Poja Kaim /
 Need Hexnut oki Armo kah /
 So Kestö nemmat oppe kah /
 Et sahwat pehstut Kurratist /
 Nink wihtut jure Jesum Christ /
 Sihs Tröbsti löidwat Südda sees /
 Nink röhmstet ommat Temä ees / All. Allel.

O Südda-Tröbstia / Jummla Arm /
 Sind pallum' meye Muld nink Pörm /
 Meit tröbsti sunno Sanna kah /
 Nink laß meit uhest sündida ;
 Och röhki meye Süddamet /
 Et nemmat jehwat tulliset /
 Raas andwat hendes Jummalal /
 Nink temma pöha Kestö all / Allel. Allelu.

O Jummla Salw / meil anna Weh /
 Meit airtö sunno weaktiw Reh /
 Se Kurja wasto seisada /
 Se lihha Himmo tallita /
 Raas Jummla Röhtee temma sees /
 Et heh woip olla Söddamees /

So iure wihmax tullemas/
 Nink Engli laulut laulada/ All. All. H. G.
 Nun bitten wir den H. Geist/ etc.

Nühd Pöha Waimo pallume /
 Et digte Ußk meil andtaxel/
 Et se woix meit hoida /
 Kus lehme erra /
 Nink se lebbi löida
 Se Zaiwa Werra/ Kyrieel.

Meit önnis Kühnal walgfusta/
 Nink oppe Christum tundema/
 Et woix meile jehda
 So Trohst sihn Waiwas/
 Nink se lebbi sahda
 Se Önnie Zaiwas/ Kyrieel.

Et süttita nühd armlicfult
 Raas meite sees so Armo Zuld/
 Et mey' sohjax lehme
 Se Armo fiddes /
 Ußhes Meeles jehme
 So Palgke eddes/ Kyrieel.

Sa Tröhsstia teite Hedda sees /
 Ep lass meit karema Surma sees/
 Et se mitte waiway

Sih's mene Meele/
 Kus se Wainlan' taibay
 Se Ello pehle/ Kyricel. H. G.

Kom̄ Gott Schöpffer z. Geist/ et.

Gummal Lohja/ Pöha Waim/
 Mo Südda on kudi surnut Taim/
 Och kasta sedda Armo kaks/
 Nink anna temmal Köhmo kaks.

Sind hüay Kirri Tröbstijay/
 Ke förgkest Taimast annetay/
 Sa ollet Hallik/ Arm nink Tuld/
 So Salw on parramb kudi keit Kuld.

Sa annat Andet meiteles/
 Sind Jssa Sörmex peetax/
 Nink temma Sanna ickas Mahs
 Sajagkat tuttwa Keele kaks.

Och walakusta need Sögtedat/
 Kus omma Kühala süttitat/
 Se nöddra Lihha kinnitaa/
 Nink pidda ülles Armo kaks.

Och aja kougkel Wainlase/
 nink sahta Kahhwo meitele;
 Kes kartay Hingte Kiusajat/
 Kus sa meit issi johatat?

Et meye Jssa tunneme/
 Nink temma Poja üchtleise/
 Nink et leht welja mollembast/
 Se Rahwa oppe wegkiwast.

Set Jssal nink sel Pojal kaas/
 Ke on mey' Dünistegüja/
 Nink Pöhal Waimul Süddamest/
 Nühd ütlem' Auwo igkawest. R. B.

Derselbe Gesang weitleufftiger
 von des Heil. Geistes Persohn
 und Ampt.

Geh Pöha Waim meil tulle kaas/
 Kude Christi Jüngrill Juda Mahs/
 Ke sa leht welja igkawest
 Gest Jssast nink kaas Christussest.

Üx tössin' Jummal ollet Sa/
 Se Jssanink se Pojakah/
 Keit ühhesarnast armolist/
 Müst igkawessest Ollemist.

Keit Kolmel on üx ainus Douw/
 Üx Wegki nink üxsarnan' Auw/
 Keit temma woip/ me temma tahh'p/
 Nink reep kaas/ et se töddex sah'p.

Se Pöha Waim on lohnut kahs
 Keit Ussiät Taimas / Merres / Mahs /
 Se Hing' mo sisse puhhonut /
 Gest Ello mul on annetur.

Keit me sehl sünnip Pimmedas /
 Nint me on peetur Sügtawas /
 Se Waim jo tunney keit nint nehp /
 Keit Jummalickut Töhdit kaas reep.

Dch ellaw Hallik / waimlik Salw /
 Sind mainistap mo ussin Palw /
 Me minno sees on rojane /
 Se pesse hehst / nint puchtay tee.

Me wessinut / se jahuta /
 Me kurb on Heddas / röhmusta /
 Me tuuw on minnul / kasta weel /
 Nint seisa teike Kahhjo Teel.

Mind kangte Kaila nöddray tee /
 Nint parranda / me wigfane /
 Me kulum on minnul / sohjenda /
 Mind katta sunno Tihba kah.

Sa Pöha Tulli süttita
 Mo Moijuss' omma Kühnta kah /
 Tee Armo- Tuld mo Süddames /
 Nint hoida meitet Waino ees.

Se nöddra ihha finnuta
 So Wegki nint so Armo kah/
 Hend Paccust hoida keikest Wehst/
 Nint rehha hehsti heldest Kehst.

Ea ollet monnesarnasele
 Meist Andest töis / sihs üllewelt
 Iah ick as Ossa sahda mind
 So andest / se kah tihta sind.

Ea Jummla Sörm meit johat
 Nint aita / et heh Meete kah/
 Keit keime Sinno jerrese/
 Kude neutat Sinna meil se Tee.

So Iffa-Sanna annat Sa/
 Nint lasset mönda Keete kah
 Se tublota keit J & Ma sees/
 Et uskotut jahx Tödde ees.

Meed Kawwalust fest Wainlasest
 Meile aja karaket sunno Wehst;
 Se Kahhwo sahtko sunno Hohl
 Nint Kaigminn' ick as meite pohl.

Meit oppe Jummla tundma wist/
 Nint temma Poja Jesum Christi/
 Iah meit fest Ustust töijer saa /
 Sind nende Waimur ustuda.

Sest olko Kihrus jergeste
 Sel Zssal nint sel Poiale/
 Kaas Pöhal Waimul Tröbstial/
 Seligkawessel Zummalal.

G. S.

Hymnus

Beata nobis gaudia, &c.

Im Thon: Erhalt uns Herr bey deinem W. etc.

Mühd pöhitax üx röhmus Nigk/
 Sest Tairwast andis Zummla Poigk
 Se Pöha Waimo Tröbstija/
 Ke Possilit tachtis finnitä.

Rudt Tulli paistis Zemma sehl/
 Kus istus nende Possid' pehl/
 Keit nende Wigka parr andis/
 Se Meele neile walzkustis.

Keit Keelet rehtsit nemmat hebst/
 Keit Rahhwas inmerellit seft;
 Muist johbnut olla üttelit/
 Ke weel ey maiknut middakit.

Waid Petrus kostis wegkiwast;
 Se on me rehtcut Zdelast;
 Se Pöha Waim sah p wallacut
 Ni ülle Poist/kudt Zütrikut.

Ux kōw wa Jütlus techti sehl/
 Kolm tohat pōhris Ustko pehl/
 Need lastit hendes ristida
 Sel Jesu Himmel Wedde fah.

Sel Nellipōhal anneti
 Need Reskut / ke meit needwarti /
 Selsammal Pehwal andti kaa/
 Ke wasto sen on Trōhstija.

Ke sa Prophetit oppesit /
 Dink ke Apostlit walgkustit /
 Weil anna andix meye Sühdt /
 We weil on waja / anna nühdt.

Et heita Armo meite pehl /
 So Seize Andet anna weil /
 Dink Jesu nimmes Hingke Hehē
 Kaas tulle isse; Tærbix lehr.

Sest Tenno olko Zummalal /
 Ke Waimo andis Ustijall /
 Kaas Tenno selle Pojale /
 Ke Waimo andis ūchtleise.

M. G.

Von der Heil. Dreifaltigkeit.
 Kyrie / Ach Vater, allerhöchster Gott / etc.
 Kyrie

Kyrie /

G Issa Jummal förgtest Wehst /
 So Kest sahþ lastrut mene Rehst /
 Ep nuchtle mene Sögteduss' /
 Kumb teep nipaljo Hexituss' ;
 Och Armo neuta!

Christe /

Se Tee nint Walgus ollet Sa /
 Se Werra / Eödde / Ello kaa /
 Se Issa Sanna ick as weel /
 Ke subrey Röhmux andrut meil ;
 Och Armo neuta!

Kyrie /

D Pöha Waim / te igtawes /
 Mey' iures seisa Hedda sees /
 Ep jetta mitte perrale /
 Ke So pehl lohtwat kindlaste ;
 Och Armo neuta!

H. G.

Gott der Vater wohn uns bey / etc.

J Ummal Issa meile jeh /
 Ep laß meit kaddud' erra /
 Keifest Pattust wabbax tee /
 Weit aita önsast surra ;
 Zoida meit se Kurratt' ees /
 So pehle laß meit lohta /

Nint

Nint sunnult Abbi ohta/
 Reif sunno Rehjest wotta/
 Laß meit jehda Sinno sees /
 Hend sunno Meelel anda/
 Se Kurratt' wasto panda /
 So Sanna Meeles kanda/
 Amen/ Amen/ wist on se/
 Alleluja nühd laulame.

Jesus Christus }
 Pöha Waim taas } meile jeh/ze. H. G.

O Lux beata Trinitas,

Der du bist drey in Einigkeit / etc.

Sollet Kolm Personidest /

Six ainus Jummal igkawest /

Se Pehwolik meist nühd erralehp /

Sa Jummal'lik Kühral Paistmas jehp:

Sind Jummal Hohmselt kithaxe /

Kaas Schtul so ees pallume /

Sind kithax mene Iaul nint Hehl /

Nühd ick as sijn nint jergkest sehl.

Sel Jssal Nur sahþ Taima sees /

Sel Pojal keit heb Tegko ees /

Sel Pöhal Waimul Tröhsstijal /

Sel Kolme-ainul Jummalal.

G.S.

Ein

Ein anders.

Sa ollet Kolm/ nink ainus kaas /
 Six Jssand Zaiwas / Jssand Mahs /
 Sa teet need Zimme- Zegkut weel /
 Nink neutat omma Wegki meil.

Se Zaiwas / Merri nink se Mah /
 Need Mehjet nink need Orgkut kaas /
 Reik tunnistap so Wegki meil /
 Et ollet Jssand üllewel.

Rudt Pehwal paistap Pehwalick /
 Sel Dhsel tudt kaas wastodick /
 Nink keik need Zehhet Zaiwa all /
 Sul andwat Luwo Zummalal.

Need Weixet / Linnut keikepitt
 Ep salgtwat omma Zummila mitt /
 Need Kallat sügt wa Merre sees /
 Kaas kostwat omma Zummila ees.

Sa ollet Wee kaas kattanut /
 Se Zaiwas on kaas laotut /
 Re ümber Mah weel jergkest lehp /
 Ep üxkit forda seisma jehp.

Sa wallixet keik Assiat /
 Se Mah nink Zaiwa ehhitat /

Sa ehhitat need nindapitt /
Et se ep moistap üchtekitt.

Rudt woime meye Meele kah /
So suhre Auwo moistada /
Kus se doch meil on tehdmatta /
Me nehme jergkest Silma kah?

Keik sunno Lohmat ommat hehdes /
Me lohnut ommat sunno Kehde /
Sa ollet ja weel parramb Mees /
D Jssand sunno Auwo sees.

Sa Jssand issi keik jo teet /
Sa Mah nink Taima walliket /
Sa ollet Jummal igkawes /
Ux Jssand suhre Auwo sees.

D ainus Jummal Kolme sees /
Et seisa Heddas meite ees /
Sul Rihtus olko Jgkawes /
Keik sunno Armo-Teeko ees.

H.G.

Heilig ist Gott der Vater / etc.

SE Jssa Pöha on / kel Auw /
Kaas Pöha Poigt / se Dav'di Juhr /
Se Waim on Pöha / kel on Nouw /
Ux igta Pöha on / nink suhr /

Ux ainus truw Hehtegkija/
 Ke meit nink meye Jssar kaa /
 On omma Hohle wotnut.

Ux Jssand wegkiw Kunningas /
 Ke Wainlaset keik langketap /
 Se Patto / Surma / Pörgko kaas /
 Need temma keiket huckma sahyp /
 Seperrast Zaiwas nink se Mah
 Sahyp edijex temma Auwo kah /
 Nink Hosianna laulwat.

Se Auwo sahyp Zummla Poiale /
 Ke tulli Zummla Nimmi kaks /
 Need Wainlaset keik üchteleise /
 Nimmelicul kombel kaks /
 On üllewoitnut wegkiwast /
 Nink wotnut Rieko julgtembast ;
 Nühd hühdet Hosianna!

H. G.

Allein Gott in der Höh sey Ehr/ etc.

S El ainul Zummlal Zaiwa sees
 Nühd Auwo nink Riehus olko /
 Se helde suhre Armo ees /
 Kumb eal Dkax tulko /
 Weist Weelekeh on Zummalal /
 Kaas suhr on Kahhwo Zaiwa all /
 Keik Wain on sahnut Dka.

Men?

Mey' peeme keikest Süddamest
 Sul sühre Tenno andma/
 Eth Sinna Jummal igkawest/
 Leht meit' ees Murre kandma/
 So Wegki keik on möhtmatta /
 Keik sunnip/mea motlet Sa/
 Se on üx kaunis Jssand.

D münno armas Jesu Christ/
 Üx Poigt sest Jssast Zaiwast /
 Sa ollet Pattrut maxnüt wist/
 Meit pehtnüt Pörgto: Waiwast;
 D Jummla Lambas Pöha Mees/
 Meilt wotta Palwet Hedda sees/
 Nint Armo meitel neuta!

D Pöha Waim keik sühremb Hühs /
 Se Erbhüja ollet isse/
 Se Kurratt' ees meit hoida sihs/
 Nint sahtra Eddde sisse;
 Och pöhra erra armolist
 Keik Hedda nint se raske Rist/
 Se pehle meye lohtme.

H. G.

Nun mach uns Heilig & Erre G. etc.

G' Eh Jssa tee meit pöhar keik /
 Nühd on se öigte Hedda Rist/

So Rahhwal neuta Armo nühdt/
Nint anna andix temma Sühdt.

O Jummla Lambas Jesu Christ/
Meit' ees Sa ollet furnut wist/
Sind pallum' mene ussinast/
Se Rahhwo anna kindelast.

O Pöha Waim üx Jummal taas/
Meil anna omma Armo tahs/
So Armo lebbi tröhssti weel
Se nöddra nint se argka Meel'.

Sa Jummal oket armolinn' /
Sa ollet keikewegkiwenn' /
Sind pallum' mene Süddast wehl/
Et kuhle mene Palwe Hehl' ! H.G.
Sey Lob/Ehr/Preis un Herrligkeit/
Im Vorigen Thon.

Mühd olko Kihrus Jummalat
Sel. Jssal keiketdrgkembal /
Ke lohnut Fairwa nint se Mah/
Nint piddap sedda Armo kah.

Kaas olko Kihrus Poiale/
Ke tegkep keitel Rahhwal Heh/
Ke furnut Risti Sambale /
Nint weit on sahnut Fairwase.

Kaas Pöhal Waimul olko Auro/
 Ke Jssa on nint Poja Rouw/
 Se airako meit moistama/
 Se pehle kindlast lohtada.

D ainus Zummlit Olleminn'/
 Weil jeh doch ick as armolinn'/
 So sühest Armust kuhle meit/
 Nint sahta meiter Tairwa Teedt! H. G.

Am Tage Johannis des Täuffers.

Wir wollen singen ein Lobgesang/
 Im Thon: Ach bleib bey uns Herr Jesu C. etc.

Nühd tahham' meye Lauo kah
 Se Jesum Christum cennada/
 Ke Jani meile leckitas/
 Sen lebbi Hend meil tehendas.

Se jüclis keite Kahhwa ees
 Se Parrandusse Körbe sees/
 Nühd andket tehda Süddamel/
 Et Tairwas tulnut lehhüdel.

Kaas kuhlsit Galilæa Mahs
 Johann'se Hehle Hultka kabs/
 Et tulla sahyp se Sundija/
 Sest wagtat piddit ollema.

Se Kirwes pāntut Puhde pehl/
 Ke hehst' ep kannap Wilja weel/
 Sahp temma Tullel heitama/
 Sesi wortet hendes parranda.

Need Wallix' tut sahpy lugkema /
 Need Aita sisse kogkoda /
 Waid keik need Kurja- Tegkijat
 Keik pillotap kudt Hagkanat.

Kaas nüchtlis Kurja- Tegkijat /
 Need Kawwalat nint Piltajat :
 Hend Abram Seemnex kihatate /
 Nint ellate doch kurjaste.

Kas ollet Christus? küssist;
 Ep ollen / kostas minna mitt /
 Se sahpy tül peä tulla teil /
 Ke J & M as olmut minno eel.

Sesaminaneutis Sörme tahs /
 Se on se Lambas / ütlihs tahs /
 Se on se Armas Jummla Poigt /
 Ke kannap J & M a Parrut keik.

Ma ollen üppris tühhine /
 Et temma Kingt mult pehstaxe /
 Se sahpy se Rahhwa ristima
 Se Waimo nint se Tulli kah.

Sind

Sind temnam' meye Jesu weel/
 Eth pöha Johann tulnut meil/
 Sest jecho temma Dypedus /
 Sest tulko meile Dnnistus!

H. G.

Verliculi vor dem Magnificat
 zu singen.

In der Advents-Zeit.

Walmistaker se Tee sel Issandal/ Alleluja /
 Alleluja.

Nink techket temma Tee-Kaiat cassafex /
 Alleluja/ Alleluja.

Auff Weinachten.

Ux Laps on meile sundinut / Alleluja/ Allelui.

Ux Poigt on meile annetut / Alleluja/ Allelui.

In der Passions-Zeit.

Christus on meye Pattude perrast löhtut /
 Alleluja/ Alleluja.

Nink meye Süh perrast reijatur / Alleluja /
 Alleluja.

Auff Ostern.

Christus on illestousnut / Alleluja/ Alleluja.

Nink on meile se Ello jelles tohnut / Alleluja /
 Alleluja.

Auff Christi Himmelfahrt.

Chri-

Christus lex ülles Eaiwa/ Alleluja/ Alleluja.
 Nink istup Jummalä parrambal Rehdel/
 Alleluja / Alleluja.

Auff Pfingsten.

Leckita meile sunno Pöha Waimo/ Alleluja/
 Alleluja.

Ke meye Süddamet waigkustap / Alleluja/
 Alleluja.

Auff Trinitatis.

Neuca meile Jssand sunno Armo/ Alleluja/
 Alleluja.

Nink anna meile sunno Rahhwo/ Alleluja/
 Alleluja.

Auff Vesper Gesänge.

Jummal tulle mind ertapehstada/
 Jssand totta mind awwitada.

Auw olko sel Jssal nink sel Pojal/
 Nink sel Pöhal Waimul!

Ninda tude olli Algkmissesst/ nink jehp nühd/
 Nink kaas igkawest / Amen.

Am Tage der Heimsuchung
 Mariæ.

Das Magnificat,

Oder

Der

Der Lobgesang Mariæ Keimsweise / nach der alten Choral-Melodey zu singen.

Minno Hingel nühd kichtap Jumla sedda
da Jssanda /

Nint mo Waim nühd tennap omma Durnistegkja.

Gest eth temma on mo Waise pehle wahanut /

Nühd sest Niasf sahn ma keitest Dnsax kichetut.

Gest eth temma suhret Nfiac minno jures teep /

Ke sehl wegkiw on / nint kenne Niummi pshajehp.

Nint se Jummla Arm lehp ühhest Sugkust töisel weel /

Nende jures / kel on tedda kartma kindel Weel.

Temma neutap Wegki oma Kessi Warekah /

Teep need Kögket töiste Nahrux nint hend hebbenda.

Jum

Zummal lückap Jergte pehlt need Wal
 lizet sijn Mahs/
 Ullendap need Allambisset nühdtit Auwo
 kabs.

Temma töitap omma Hühdē kah need
 Neijaset/
 Teep need Riekat waisex / et neil jehwat tühhy-
 jat Rehdt.

Zummal mötley ickas omma helde Ar-
 mo pehl /
 Nink lehp ülles aita omma Teenrē Israel.

Ni kudi temma pajatus jo mene Wan-
 nambil /
 Abrahamil nink temma Sugtul keitil Ust-
 lissill.

Auw sel Jssal olko / nink sel Dnnisteakijal /
 Pöhal Waimul kaas / sel kolme-ainul Zum-
 malal.

Ni kudi elli Algkmist / kinda jehp sijn it-
 kas weel /

Nink kaas keitel igkawessel Ajal Taiwas
 sehl. G. S.

Das Magnificat Reimsweise nach
 dem Teutschen. Mein

Mein Seel O Herr mus loben d. 2c.
 Mühd röhmustap mo Südda hend/
 Nink münno Hingke kichtap Sind /
 Ep pölgket Waise; ichtekit /
 Ep hohlit Rörgekuss' verrast mitt/
 Mind ollet mitte pölgknyt faa/
 Ech ollen waine Umberda /
 Mühd sahpy mind önsax kichtada /
 Nilaj kudi on keik JMa Mah.

Sa ollet/ Jssand / wegkiw faa /
 Ep sahpy so Wegki surrema /
 So Nimmi aumus on nink jehp /
 Sest Rahhwas keik so Aumo nehpy /
 Sa hallestar hend keike pehl /
 Kel agtas on üx farclik Meel /
 Kaas igta Mehhe aitat Sa /
 Ke Heddas Sind sahpy palluma.

Keik JMa Rörgekus hucka lehp /
 So eddes üxkit seismas jehp /
 Kelohstay omma Rörgekuss' pehl /
 Se Ds on wissist Reddes sell /
 Sa rickut Innimesse Nourw /
 D Jssand/ se on Sunno Aum /
 We need so wasto motlewat /
 Se finna Jssand löppetac.

Me alp nink nõdder JEM a sees!
 Se suhr on/ Jssand/ Sinno ees/
 Selsammal Wegki neutat Sa/
 Nink sarnax teet se Försti kah;
 Se Ricka teet sa Santix kaas/
 Se Santi teet sa Rickax tahs/
 Se teet Sa/ Jssand/ tenna weel/
 Nink aitat sunno Israel.

Ey ollem' mene deen'nut mitf/
 Me Sinna/ Jssand/ meitel teet/
 Me towotut on Wannambil/
 Sel kallil Mehhel Abrahamil/
 Me Sinnust meil on towotut/
 Se ollet Sinna piddanut/
 Nink andnut temma Seemenil
 Sehl Zaiwa Rickus Kõhmo kũl. H. G.

Aeterne gratias tibi, &c.

Im Thon: Nun freut euch Gottes Kinder all/ etc.

S Ind Jummal Lohja kichtme wehl/
 Esh sijn se kurja JEM a pehl
 Ni palio Waino- Hedda sees/
 So Kirko hoidat omma Kehs.

Rude Pagkanade Kerra sees/
 Herode nink ta Kacklid' ees/

Kus Ebbauft jo ediris Mah/
Nink üchtekit jei kjusmatta.

Sa ollet hoidnut Maria /
Zachria nink Elis'bertha /
Ke sehl Sind kishesit ussinat /
Nink Christum Lihhas ollewat.

Se Kbrgkepap nink Ullembat /
Echt ollie Kiria-Tundijat /
Doch Christussesit neist üchtekit /
Me rehtma piddit / moistnut mitt.

Waid Maria nink Lisabeth /
Kus nemmat üchre tullewat /
Sih's Zummla fallat Affiat
Neil Ustkoliffil tehdtawat.

Se Laps weel Emma Jhho' sees
Sehl kargkap subre Köhmo ees /
Nink tunney omma Jssanda /
Nink palluy tedda Kargkma kah.

Se Ess'man Jüclus ollise /
Kus Christus tunnisteraxe
Se Uhe Testamenti sees /
Et temma Zummal on nink Mees.

Kus Ust jo Süddas süttinut /
Misarnfest Sannast finnicut /

Sih's

Sichs Maria Peja auwsaie
 Se Usko siddeß pallume.

Nint Abbi hühdme Lohruffest/
 Ke Jhast culnut igtawest/
 Et meit sahx aitma wegkiwast/
 Nint pehstma teifest Kurriast. M. G.
 Von der Geschicht der Heimsuchung/
 Maria ging hinauff geschwind/ etc.
 Im Thon: Nun freut euch lieben Christen gem.

Maria ülle Wehye lex
 Kaas oke sammal Njal/

Kus olli sahnut hendasex/
 Ep tachtmut minna majal

Nint tulli sinna Nazareth /
 Lex Hoimlajel Elisabeth /
 Nint üllis temmal sedda.

Kus tulli sühre Kutto fah
 Jo sinna pohle totta/
 Nint wortis warßi minnema

Se Zacharia Kotta/
 Gest Jhhus Laps ni röhmus iehp /
 Et Terwetus jo lebbi lehp
 Se Emma Südda sisse.

Se Emma hühdis helledast
 Se Pöha Waumo siddeß :

Sa ollet dñnis Zummalast
 Nee töise Naisse eddes /
 Kaas on se Seemen dñnistut /
 Ke sinno siddes sündinut /
 Ke Zummla kabs meit siddup.
 Kust on mul sesarn Zummla Arm /
 Et sinna minnul tulnut ?
 Ma ollen agtas Muld nint Dörn /
 Nint Patto siddes olnut /
 Waid Zummla Emma ollet sa /
 Sind keit se J & M sahþ kibranna /
 Sihñ pean Keele heitma.
 Kus sinna rehþit minno ees /
 Sihñ Laps mo Jhhus hüppis /
 Kudt ollex temma J & M a sees
 Jo omma Emma Rūppes /
 Se lebbi annap rehda meil /
 Et ligti on / ke Israel
 Kudt Karjus peap laikma.
 D ðnnis ke sa uskonut /
 Mo armas auwus Ddde /
 Me Englifst sul on üt telut /
 Se on se digke Tödde ;
 Gest sinnust peap sündima

Se J & Ma Dnnistegkija /
 Ke wottay Jummla Bihha.

Sih's Maria töstis omma Hehl' /
 Nint Jummla Armo khtis /
 Kaas kolmet Kuhdt sei temma sehl' /
 Nint Jummla Abbix hühdis ;
 Lex perrast jelle Koddoo pohl' /
 Nint andis Hbimmel Jummla Hohl' /
 Ke tedda piddi hoidma. H.G.

Am Tage S. Michaelis.

Herr Gott dich loben alle wir.

Sind Jummal meye khtame /
 Nint sind kaas digkest tennaxe
 Se pöha Engli Hulka ees /
 Ke deenawat Sind Tairwa sees /

Need ommat oke selgkedat /
 Nint sunno Palgke wahrawat /
 Kaas kuhlwat jergkest sunno Hehl' /
 Nint moistrowat sunno Tarkuss' pehl.

Ep hinglawat / ep maglawat /
 Waid ommat jergkest Walwajat /
 Esh Sinno ümber ommat sehl' /
 Nint wachrawat so Rahhwa pehl.

Se wann a tigke Wainlane
 Sest Bihhast polley iergfeste/
 Nink suhr on temmal Uffinus/
 Et huckatay so Rogtodus.

Rudt enne J & M a huckatis/
 Nink sahtis sedda Surma siff/
 Kaas ninda on se temma Nouw/
 Reik rickma Resto/Sanna/Auw.

Sest nouday Pehwat nink kaas Shdt/
 Et sahtay meite pehle Sühdt/
 Meil sehdtay Pailat/Wörkut kaal/
 Reik Risti-Rombet rickuda.

Sest Englit ommat Walwajat/
 Ke Kurja wasto pannenat/
 Nink kaiswat sunno Rogtoduff/
 Nink keelwat kurja Huckatuff.

need hoidfite sedda Daniel/
 Kus istus Löw'de Hauwas sehl/
 need seifite wagka Lotti ees/
 Kus olli Tulli Hedda sees.

Ux Engel olli Abbimees
 Meil Kolme Wehbel Abhjo sees/
 & ij

Nint keelis sedda Tulle Rihr' /
Et mitt woix minna ülle Pihr'.

Kaas ninda seifap meite ees /
Kus Wain nint Hedda meil on Kehs;
need Englit ommat usinat /
Nint Abbix meitel tullewat.

Sest tulley / Zssand / Tenno Sul /
Sest tulley Sinnul Rihrus kü /
Sind kiltawat need Englikest /
Sind tennawat need Junimeft.

Sind pallum' mene Süddameft /
Et rah' xit aita igtawest
So pissokesse Karja tehl /
Ke lohtap sunno Abbi pehl.

H. G.

Es stehn für Gottes Trohne / etc.

Sehl Zummla Trohneddes
need Zummla Drriat

Se körgke Zaiwa siddes

Se Kesko ohtawat /

Kus Zummal festip menna /

Echt ütley : Tultet tenna /

Sih's walmit ommat need.

need nehwat Zummla Palgke /

nint kuhlwat usinat /

Sest

Seht neil ni suhr on Walgke/
 Et nehwat noppedast/
 Kus Jummal ueley Sanna/
 Ep lehwat wasto panna/
 Waid warst min newat.

Kus wagka Hingst woix tulla
 Echt minna omma Tees /
 Echt multo Rahhwul olla
 Se turja J & Ma sees ?
 Kus Seeri miete lohwat
 Nink temma iures sehwaet
 Need pohat Engltest.

Needsammat ommat nehnut
 Se Lotte nink Abraham ;
 Need Englit ommat wihnut
 Isakal Rebekkam/
 Need tullit Fairwast tenna/
 Nink lexit jelle sinna
 Ni suhre Hulka kabs.

Kus weel Elias mahtis /
 ux Engel erretas.
 Kes doch Elisa sahtis ?
 ux Engel aitas kaas.
 Kus Christus tullit tenna /

ix Engel andis Sanna
 Meil waisel Karjasell.

Kus Kodes tappa noudis

Se nohre Laps' kesse!

ix Engel enne joudis!

Nint oppis Josephhe!

Et piddi noppest tottma!

Se Lapsokesse wottma!

Nint wihma wöhral Mahl.

Kus tachtis errasurra

Se waine Lazarus!

Wih's Engel Hingke erra

Abrahmi Kuppe siss'!

Gest mene Jumla fihk'em

Nint rumlat mitte jehk'em!

Sih's tull'wat Englit meil.

H. G.

Wo Gott der Herr nicht bey / etc.

In selbiger Meloden:

Kus Zummal meil ep leckit ap

Se pöha Engli Abbi!

Kus Zummal meil ep Abbix sahyp

Se Pöha Jesum lebbi!

Sih's ollem' mene huckatut!

Nint kohdes errak addonut!

Ep woix meit kekita.

Gest

Gest Tenno olko Jummalal /
 Ke Englit meile annap /
 Nint Rihrus Dnisteghjal /
 Ke üynes Murre kannap /
 Se hoidap Jhho nint mey' Hingl /
 Kus touseme echt lehme Sengl /
 Keit Kurja temmafeelap.

Need sammat pöhat Englit keit
 Jo wahrtwat Jumla pehle /
 Kus tulley Rahhwal Hedda-Higl /
 Siks kuhlwat Jumla Hehle ;
 Ep ainus Innimesse Laps
 Jehy mitte keites J & Mas teps /
 Kus nemmat mitte aitwat.

Kus on üy ainus Innimenn' /
 Ke meitet woix doch hoida ?
 Se Kurrat on ni wegkiwenn' /
 Ep keit woip sen woita ;
 Se Pöha Christus üllewel /
 Se on se digke Michael /
 Ke woitap tedda erra.

Need pöhat Jumla Engelie
 Sihn J & Ma siddes keiwat /
 Nint feelawat keit Wainlaset /

Et mitte Kurja teewat ;
 Need Pohat armat Hoidiät
 Keit Hedda siddes aitawat/
 Need Innimesse Lapsset.

Kus ollex Engli Abbi mitt/
 Kus sahrim' meye jehma?
 Ep ollex Rahhwul lichtekit/
 Keit sahrim' hucka lehma:
 Se Jhho/ Hingke/ Ello kaas/
 Keit Naiset/ Lapsset/ Perret tahs/
 Ep ürtit ollex Rahhwul.

Se Katko/ Eebbe/ kallis Nigt/
 Kaas Rihdel/ Tapplus/ Sedda/
 Se Hedda nink kaas Waiwa teit
 On Pahharetti Ddda/
 Se tah ta ajap meite pehl /
 Waid Juñla Englit ommat sehl/
 Ke teelwat Kurja tehha.

D wagta arinas Kisti-Laps
 Och motle sinna sedda/
 Nink erra tee doch Pattut reys/
 Sa hennessel teet Hedda/
 Sa ajat erra Englifest/
 Kudt ajap Suis need Messifest/
 Et need ep woimat jehda.

Ep olle ennamb Rahwo sul /
 Kus Englit erralehwat /
 Neil Wainlasill sihs Lubba kúl /
 Et Kurja sinnul teewat /
 Ja kus ep Englit ommat mitt /
 Sihs kolbat sinna middakit /
 Waid ollet huckas kohldes.

O Jesu Christe Zummla Poigt /
 Sa ollet meye Eihha /
 Need Kurratit Sa keelat keik /
 Kaas keelat nende Wihha ;
 Och anna Sunno Englit meil /
 Et jehwat meite jures weel /
 Kus lehme JEMast erra.

Kus lehem' meye omma Sengt'
 Et tahham' oke surra /
 Sihs Englit hoidwat meye Hengt' /
 Nink wihwat onfast erra /
 Sest puchtax on jo sahnut Mahs
 So falli Pöha Berri kabs /
 Sest lehp nühd oke Tairwa.

Keik Sunno Nisti- Sehdmisset
 Need wotta Hohle sisse /
 Et nemmat woixit jehda hehdt /

Sih's wallike need isse/
 Uhh' aurosa Ekko. anna meil/
 Uhh' onsa Tundi aica pehl/
 Laß Englit meitel jehda.

Sih's tahham' meye fihtada
 So suhre Auwo eddes /
 Sind Zummla meye Kunninga
 Se fōrgte Taima siddes ;

Sel Jssal/ Pojal/ Waimul kaas

Sahp Kihrus/ Auw nink Tenno tahs/

Ni nūhd/ tude ick as/ Amen. H. G.

Auß Lieb läßt Gott der Christenheit
 viel Gutes wiederfahren.

Im Thon : Wer Gott nicht mit uns diese Zeit/

Weil Waisel Zummal paljo Sehdt

Sihn Mah pehl Armust annut/

Nink Armust nende Englid' Wehdt

Weil Hoidijax on pannut/

Sest Kohhus on/et laulame :

Nūhd Engli Pōhax petaxe/

Ke meit' ees Murre kannut.

Need pōhat Zummla Englifest

Hehl Weelex tachtwat tehha

Uhh' Leeriumber Innimest/

Ke aurosaft pūhdwat lehha/

Sest

Gest Kohhus on/et laulame:

Nühd Engli Pöha petaxe/

Ke hoidwat feite Lihha.

Need digkest Rahhwa sahtawat/

Et Eddde Tee pehl iehwat/

Need suhret tudt need Wehhembae

Ep Tee pehlt erralehwar/

Gest Kohhus on/et laulame:

Nühd Engli Pöha petaxe/

Ke ickas eele keiwat.

Se Heh neil sammal neutut sahpy/

Ke Kurratt' eddes tüddwat/

Se Engel nemmat airma tahhy/

Kus Zummla Abbix hühdwat/

Gest Kohhus on/et laulame:

Nühd Engli Pöha petaxe/

Ke Zummla pohle pühdwat.

H. G.

Am Tage der Heil. Apostel.

Christus schickte aus in alle Welt/2c.

Im Thon: Erhalt uns Herr bey deinem Wort/2c.

Wied Jungrit Christus lectiris

Se Sanna kah keif Jema siff/

Et nemmat Zummla Sehduffet

Keif Innimesset opperet.

Sel Juda Rahhwal enneni
 Need Christi Jüngrit leckiti/
 Kus sait neist sammast pölgketuti/
 Sihs ommat majal minnenuc.

Sihs kuhluti neil Pagkanal /
 Et piddie uskma Jummalal/
 Sihs tulley neil se Dumistus /
 Nink lebbi Christum Sigkedus.

Ke lohtsit nende Sanna pehl/
 Nink neustit omma Usko sehl/
 Nink ürlit Suh nink Keele kah/
 Need wofsit nemmat ristida.

Se lebbi sai neil Pöhaslus /
 Nink sigke Jumla Eössidus /
 Nink Jesu Jhho Berri kaas /
 Neil tulli Jumla Rickus tahs.

Ke agkas olli wallato /
 Se olli Onnest ilma jo /
 Se sai neist errabannigtut /
 Ey tochtmut Kirkul tulla mitt.

Kus pöhris temma ümber jell' /
 Nink kaibas omma Patto pehl /
 Nink pallus Andix Andamiss' /
 Sihs wotti jelle Kirko siff.

Se Wegki sait need Christo sees/
 Zeit ühhes Meeles Zumla ees/
 Eth Christus on sehl üllewel/
 Sibs ollit nemmat Assemel.

Need deenist sel Kirkule
 Reik Auwo siddes jergeste/
 Sest neile woip ep üchtekie
 ühh' kurja Afsia tehha mitt.

Se Pawst hend töstis Üllembay/
 Reik temma alla heitetax/
 Ke temma wasto pajaris/
 Se temma kurjast nüchtelis.

O Jssa subrest Heldussest/
 Sind tennam' meye Süddamest/
 Eth ollet meitet aitanue/
 Et saime Dablist pehsterue.

Och aita armas Zummal weel/
 Laß sunno Sanna jehda meil/
 Rude ollet halgmut meite sees/
 Ni laß kaas jehda igtawes.

Et woime ühhe Meele sees/
 Se Digtuss' tehha Sinno ees/
 Me Christus Jesus Tödde kah
 On tachtmut meitel neutada.

Se pehle Amen ütleme/
 Nint uskume se kindlaste /
 Et Sinna kudt üx Issa kaas
 Sacht lebbi Poja aitama.

H. G.

Wie hold sehlig sind doch die Süß/re.
 Im vorigen Thon.

Alli magkus on doch nende Keel/
 Rui rõhmsat Sannat tohwaat meil
 Reed armsat Jummla Oppijat/
 Ke meile Jütlust piddawat.

Se Rahhwo nint se Sigteduss' /
 Nint meye Hingke Önniskuss' /
 Se patto Andix-Andamiss'
 On Christus tohnut JEMa siss'.

Kus Jesus Jüngrit leckitas /
 Sihs oppis temmaneit se kaas /
 Et piddit minna Juda Mahl /
 Nint mitte neile Pagkanal.

Kaas keelis Jüngrit oppemast
 Se Rahhwa sest Samariast /
 Ward festis on'da ülles jell
 Se errakaatur Israel.

Neil üteldayer tulnut on
 Se Fairwa Rickus ligki tenn' /

nint

Mint piddit Surnut ellata/
 Ep Rahha sehlees wortama.

Kus ommat ühhe Linna sees/
 Sihs küssitet: Kus on se Mees/
 Re sedda wehrt sah p ollema/
 Et wortat teninal tulla kah?

Ep peep neil Rahha olla mitt/
 Ep Kuld/ep Hobbbe üch tek it;
 Sest omma Palka sah ma peep/
 Re uss' nast omma Ammti teep.

Kus sah wat ühhe Rodda ett'/
 Sihs peewat packma Rahhwo Rett/
 Kus Rahhwas wehrt ep olle mitt/
 Sihs Rahhwo tulley tagkaspitt.

Kus wortat mitte wasto teit/
 Sihs jettket teye rahhwo neit/
 Ep wortet neilt kaas Rahha mitt/
 Waid Pörmo Ringkast puistaket.

Kude Lambat Hunti Hulka ees/
 Ni ollet' teye J & M a sees/
 Sest kude need Maddut tarkambat/
 Kude Duwit wagkat olleket.

Kaas hehsti wahrtet henness' ett'/
 Kus sah te kurja Rahhwa Rett', Sihs

Sihß oke hehsti hoidket hend/
 Gest monni on üx kawwal Wend.

Ep sahþ doch Murre olla weel/
 Mo Waim se peap tulla teil/
 Nint teite eddes kostama/
 Need Sannat, Suhho panna faa:

Zeit igkamees sahþ wihhama/
 Mo nimmi perrast Ahjatta/
 Ke Dkani jehp kindel mul/
 Sel peap tulla Kõhmo külo

Kus ühhest Linnast lückwat teit/
 Sihß töisel minnket seddamait/
 Mis nemmat teerwat Meisteril/
 Se sahwat nemmat tehha teil.

Ke mind sahþ mitte salgtama/
 Waid Kahhwa eddes tunnista/
 Sesamma minna Tawwa sees /
 Kaas tunnistan mo Issa ees.

Sesamma Oppedusse teit
 Se andis Jüngrill Jummla Poigt/
 Kus leckit as need wellia/
 Se Juda Kahhwa oppeda.

Kus perrast Põha Waimo sait/
 Sihß teite JēMa ette töie

Se Sanna/er need Pagtanat
Kaas sisse Jesum uskwat.

Sest tulley/ Jssand Tenno Gul/
Kaas tulley Sinnul Rihtus kül/
Eh Sanna andnut tehda meil/
Dch wottetax se wasto weel!

H. G.

Beata nobis gaudia,

Im Thon: Wenn wir in höchstem Nohten seyn/
Nuld Tairwas röhms on nink Mah
Sest Armust nink sest Sannast kaal/
Me Trohtix meil sai leckitut/
Nink kuhitue lebbi 'Postlid' Suhdt.

Kus Christus keik io sehdtanut/
Me Jssast olli kesserut/
Sihis tenn' nink sinna leckitis/
Need Postlit keike J & Ma siss!

Nink kessis ninda üttelelda:
Et keikel Arm sahpy tullemal/
Nink Pörgkust errapehsina wist/
Kus uskwat sisse Jesum Christ.

Se Kest lex ümber kaugkelle/
Nink keiket oppma Jummla Tees/
Nink langksit ühhe Meele kah
Se Sanna jure sundmatta,

Kus

Kus sai se Sanna kuhletut/
 Echf Südda olli kōrwastut/
 Kus Jumla Waim kaas tulli pehl/
 Sihs Südda ümber-pöhrti sehl.

Need Restut nechti halwat wist/
 Waid Tegkut ollie immelist/
 Gest nende Nummalusse kah
 Keif JEMa Zarkus löhti maa.

Need Innimest hend parrandit/
 Nink turjast Eöhsst hend pöhrast/
 Gest kiltax nemmat weel sihn Mahs/
 Se Palk ou neile Zaiwas kaas.

Dch Jummal anna meil se Meel/
 Et nende Nouwo worne weel/
 Kus löppep sihn se JEM nink Nigt/
 Sihs sehl sind kiltme üchtleis keif. M. G.

•••••

Dritter Theil

Der Kirchen Gesänge/

Begreiff

Die Artickul Lieder.

Von der Christlichen Kirchen.

O Herr Gott dein Göttlichs W.
 So

S D Sanna Hehl/
 D Zummal/meil
 Zei Pimmedusses kauwa/
 Kudt Arm meil sai/
 Me Paulus toi/
 Se wottis tagka nouwa/
 Nink tdiset muhdt
 Apostolid' Suhdt
 Weil ommat rehknut sedda/
 Gest tennap sind
 Weel tenna Fund/
 Eth pöhrsit mene Hedda.

Eth se on nühdt
 Weil ütteleut /
 Kudt selgkest küt on nehha/
 Sihs neuta weel
 So Armo neil/
 Ke lehwat Kurja tehha /
 Nink piddawat
 Nreed Dppijat /
 Ke walstist Spp'wat icla;
 So Sanna Meel
 Doch anna neil/
 Et mitte lehwat hucka.

Kus tahhat ja

Jo ollema

Ux Nisti Jnnimenne /

Sihš ussu se /

Nint se da tee /

Me üeley Jesufenne /

Se ürpeines

So Süddames

Sul armas peap olla ;

So Lebhemba

Kaas awwita /

Kus tel sahþ tarbix tulla.

Sa Jssand tee /

Et sunnip se

So subre Armo perra ;

Ke lohtap nühdē /

On pehstecue /

Nint üxtie teep sel Kerra ;

Echt paliokie

Kül tahhaxie

So Sanna errakeelina /

Doch sawat mitt /

Sa seisat ett'

Nint saht need erraneelina.

Se Hedda sees/
 Kumb meil on Kehs/
 D Istand/ olle Abbi/
 Et pöhrap hend
 Nint kuhlep sind/
 Nint on sax sabp se lebbi/
 Need Laitajat
 Ke pölgewat
 So talli Pöha Sanna/
 Nint üch tekir
 Ep moistap mitt/
 Et se on tehhal panna.

Se Uff on mul
 Et tössi kül/
 We Paulus ütley meile/
 Reif hucka lehp/
 So Sanna jehp
 ni tenna kude kaas eile/
 Eht pölgewat
 Need Wilkiat
 Nint kōwwat Süddat sedda/
 Kus nemmat mitt
 Hend pöhrwat sihdt/
 Silhs sabp neil tulla Hedda.

Eth Jummal on
 Mo Armo-Trohn /
 Sibs Surm on minnul Abbi;
 Se Kurja keit
 On Jummla Poigt
 Weilt wottnut Berri lebbi /
 Sest Tenno Sul
 Sahp/ Jummal; Mul
 Seperrast anna sedda/
 Me pallun ma /
 Ep keela Sa/
 Kus on mul Surma-Hedda.

Ma lohtan weel /
 So Jummlit Weel
 Ep sah p need jettma perra /
 Ke Hebbedat
 Ep tegkewat /
 We Sinna keelat erra/
 Weil anna Sa
 Se Dnne faa/
 Et lehwat walmit sinna;
 Kaas lasse mind /
 Ma pallun sind /
 Sibt dnnsast erraminna.

H. G.
 Der

Der 2. Psalm.

Hilff Gott wie geht es immer zu/16.

Hli woip doch Zstand sündida/

Et keite JEWA pehle

Se Rahhwas sühre Wihha kah

Keit piddap ühhe Weele /

Keit Förstit nint keit Runningas

So wasto hendes pannerwat /

Nint sunno Poja wasto.

Need ilmanuchlematta keit

Hehl Weelel olla tachtwat /

Sest minix pandray' Armo-Nigt /

So Nouwust erralachtwat ;

Nint keiwat omma Motte sees /

Nint teep/mis tahhap/ Zgtamees /

Ep lastwat henn'sel keelda.

Doch Sinna förgke Tairwa sees /

D Zummal/ saht need laitma /

Nint olla nende wasto-Mees /

Nint nemmat mitte aitma ;

Sa tullemas saht Wihha kah

Nint nende Zegtut nuchtlema /

Et nemmat fartwat hendes.

Ke Zummlast sehdtut Runningas

Se Zion Mehje pehle/

See

Gesamma teitelt pöläretax /
 Nink temma Sanna Hehle;
 Ech temma teitel ütley se /
 Me on se Zummila Tachtminne /
 Nink oppex teit se Kestke.

Sa ollet / ütlis / münno Poigt /
 Sind ollen sünd'nut tenna /
 Et Sinno lebbi Rahhwas keif
 Peep onfast Taira menna;
 Ke Sinno sisse ussuwat
 Need ommat Taira-Perrajat /
 Nink münno lappex sahwat.

Ma rahh'n / mo Poigt / so Perrajat
 Need Pagfanat Sul anna /
 Et kurri Himn : Totax
 Reist lebbi sünno Sanna;
 Ühh' Rahhwa peat sehoma sehl /
 Kumb keiles Paikas JEMa pehl /
 Woix münno Nimmi kibta.

Sest reye Kunn'gat oppeket /
 Nink päntet hehsti tehble /
 Rahs ickas Zummila kartakee
 Nink kuhket temma Hehle;
 Ke Zummila Nimmi awwustax /

Nink temma pehle lohtma sahpy/
Se teenip tedda digkest.

Kus Zummla truchtlus tulley teil/
Sihswortet seddawasto /
Nink minket temma jure weel /
Ni Palwe kah kudt Pasto ;
Kus temma Bihha tousma sahpy/
Neesammat mitte huck atap /
Ke zemmapehle lohtwat.

H. G.

Der 12. Psalm.

Ach Gott vom Himmel sih darein/20.

G Zummal wahta Zaiwast Mah /
Nink heita Armo pehle/
Eth Kisti-Kahwas Nutto kah
Peep tostma karba Hchle ;
So kallis Sanna pölgketax' /
Nink tühhiat Walle armastax' /
Se digte Ust on huckas.

Ep olle nende Dypedus

Se Zummla Kirias neutut /
Waid feif on selgke Kawwalus /
Me nende Meeles liödtut ;
Ux tihrap / töine laitap sel

Ux Nouw ep eal peetaxe

Keel libbe on/Meel fibbe.

Need wallelickur Dypijae

D sigte Jummal / hucka/

Nink te ni f6rgkest hohpliwat /

Keit issi mahha hucka/

Keit Kohhus seisap nende Kehs/

Keit Tarkus on io nende Pehs/

Ep fetit woip need opma.

Seperrast Jummal Abbimees

Hend peat 6llestostma /

Nink meile Waisil Hedda sees

Uhh' Rohmo. Sanna kostma ;

Sa pillat keit need Wainlaset/

Nink pehstat kurbat Suddamet /

Keit nende kurjast Rimpust.

Eps selgkex H6bbe nink se Kuld

Sahp lebbi Tulle rechtut ?

So Ust/ kus sul on Kristi. Tuld /

Sahp taas sel kombel nechtut ;

Kas meye kindlast ussume /

Se kurjal Ajal tunnepe/

Se Krist se Ustko kusap.

Dch ietta meile armolift

So falli puchta Sanna/

Et meite jures Jesum Christ
 Woix tundma Nohr nink Wanna;
 Ep lasto hendes ichtekit
 Sihn löida meite sehhas mitt /
 Rewöhra Usko piddap.

Reit Aurw nühd olko Zummalal/
 Sel wannal Taira Lojal/
 Nink meye Onnistegkijal/
 Sel ainul Jssa Pojal /
 Nühd olko Aurw sel Waimul kaas /
 Kudt enne olnut / ninda tahs /
 Sahp ict as jehma / Amen.

R. B.

Der 14. Psalm.

Es spricht der Unweisen Mund. 2c.

SE kurri Kahhwas fihetelep:
 Weil on se digte Zummal;
 Nink sibs kit jergkest Kurja teep/
 Nink Süddamest jehp rummal/
 Ep fölbaxe keit nende Tsh/
 Weil armas on se pimme Dh/
 Nink laitwat Pehwa- Tegkut.

Se Keiteförgkemb wallatis
 Se Innimesse Sugku/
 Kas ketit tedda armastis?

M ij

Nink

Nint piddis temmast Zugtu/
 Ke omma Meele tallitax/
 Nint Zummla Sanna armastax/
 Nint ellax sinna jerrrel.

Ep üxkit digke Tee pehl keis/
 Keit ollit heyrut erra/
 Lex omma Meelest Jgkamees/
 Keit jettst Zummla perra;
 Jh tegki sehl neist üxkit Heh/
 Nint sihskit mötlis nende Peh/
 Et Zummal peex keit kichtma.

Kui kauwa ommat rummalat/
 Ke sedda Kurja kichtwat/
 Nint mümmo Rahhwa wairawat/
 Nint Rahhjo kah hend teutwat?
 Neil' polle Lohrus Zummla pehl/
 Ep hühdwat tedda Heddas sehl/
 Hend issi tachtwat aita.

Sest nende Meel ep rahhwul jehp/
 Keit Rahhjo henn'sel ohtwat/
 Neil Wagkal Zummal Abbix lehp/
 Ke teirma pehle lohtwat;
 Zey' laitate se Waise Moww'/
 Nint rickute kaas temma Aurr'/
 Eth Zummal temma Trohst on. Res

Kes Zionis sahþ Isracl

Sel Waisel Dnne sahtma /

Se Jummla Arm sahþ temma pehl

Rudt omma Kahhwa wahhtma;

Se Dnne lebbi Jesum sahþ /

Sest Jakob hendes röhmustap /

minf Isracl hend tröhsstip.

R.B.

Wer Gott nicht mit uns diese Zeit.

Alls ollex Jummal erra sähdt /

Kes tahhax Kurja keetma?

Kus meil ep ollex Jummal nühd /

Sihß sahþ se JEM meit neelma //

ni kudt need waiset Lambakest

Ep pehswat Hunti Kühne seest /

Ep pehsem' meye Heddast.

Se Wihha suhr on meite pehl /

Kus ollex Jummal tachtmut /

nühd ollexim' üx rühhi Sehl /

Meit ollexit keik lachtmut /

Keik ollex errakaddonut /

Rudt ollex Merres huppotut /

Se hirmsa Waino perrast.

Sest Nunw sahþ meye Jummalal /

Ke lacht on teenut Werra /

Se Lind nuhd lennap Tainwa all/
 Koh' tahhap Keel on erra/
 Se Keel on fatti / Meye fry /
 Se Jssand andko Dkani
 Weil Abbi keites Paikas. R. B.

Wo Gott der Herr nicht bey uns/2c.

Geh Zummal kus ep sunno Hohl/
 Weit kaikep Tainwaft fergkest/
 Nink annap hendes meite pohl/
 Eth messap Wainlan' jergkest/
 Kus temma mitte hoidap meit/
 Nink rickup erra Wainlaset/
 Sihs ollem' errawoitut.

Me Junimeste Tarkus teep/
 Ep peap meitet heita /
 Kul Zummal sedda tehda woip/
 Kus tachtwat Kurja neuta /
 Kus keiwat nemmat tarkambast/
 Sihs keelap Zummal wegkiwast/
 Reik temma Kehje sees on.

Need lehwat wehgka messama/
 Kudi tahhyit meitet needa/
 Weit rappama need noudwat faa/
 Ep lastwat henn'sel keelda/
 Kudi

Rude Merri Lainer hühdwat needt/
 Nink pühdwat Kohldes hucka meit
 Gest hallesta hend Zummal.

Need ommat wehgka farwalat/
 Ke noudwat mene Werri/
 Hend Kisti-Kahhway kithawat/
 Kel tuttwa on se Kirri;
 So Nimmi/ Zummal/ke on heh/
 Peep kattma nende kurja Zoh/
 Se saht Sa Zummal maxma.

Need awwat Kurko laijambal/
 Nink tachtwat meitet neelma/
 Waid Kihhus olko Zummalal/
 Ke wottap sedda keelma;
 Se kistup kattinende Keus/
 Nink kaotap need fogkones/
 Ep woim at seista wasto.

Gul/ Jssand/ülle neit on Wacht/
 Ke ommat jettut perral/
 So Armo-Ux neil seisap lacht/
 Se Moijcus ep sahþ jerral/
 Se mötley: Reit on kaddonut/
 Kus ommat uhest fündinut
 Need Wagat Kisti lebbi.

Keit Wainlan' on so Kehje sees/
 Nink kaas keit temma Mottet/
 Keit temma Nouw on Sinno ees/
 Gest Abbix meile tottat/
 Eht Moiskus Ufko wasto lehp/
 Ep tull'wa pehle lobima tehp/
 Kus sinna issi tröhsit.

Eht Zaiwas kinnitue nink Mah/
 On/ Jssand/ sunno Abbi/
 Sahx süttitue mey' Südda kaa
 So Sanna- Kuhnla lebbi/
 Se Armo nink se Ufko sees
 Deep kindel olla Jgkamees/
 Eht JEM külergest messap. H.G.

Idem.

Rus Jummal mitt on meite kah/
 Kus meye Wainlast mess'wat/
 Nink meit ep tahhap kakeda/
 Kus meite wasto less'wat/
 Kus Za ep hoidap Israel/
 Nink keelay meye Wainlastel/
 Sih's ollem' errawoitut.
 Me tartast algwat Jnnimist/
 Ep woip meil Kahhjo tehha/

Gest

Sest ke sehl istup Tairwas wist/
 Sahp sedda üxford nehhar
 Kus algkwat teike tarkambast/
 Sihz teip se neil doch kurriast/
 Se seisap temma Reddes.

Nee tiusawa nink messawa/
 Kudt tahh'xit meit jo neelda/
 Meit tappa tachtwat Ußjatta/
 Kudt Jummal mitt woix keelda/
 Kudt Merri Lainet pexawat/
 Nijachtwat kaas need Nummalat/
 Sest hallest' hendes Jummal.

Se Hult kaas Ketrrix söimay meit/
 Nink nouday mene Werre /
 Nink fihray hend / kudt eddespeit
 Weel ollex Jummla Perre/
 So fallis Nimmi nende Suhz /
 Peep kattma nende Karwasuff' /
 Och erra ülles Jummal!

Se Kurko arw ap laijalist /
 Nink tahhay meitet neelda;
 Doch Tenno Sinnul Jesu Christ/
 Ke sedda kül woit keelda/
 Nink temma Kewer kattista/

Nink walski Dypus kustuda/
 Kes Jummla keelda tahhap?

Sa Jssand rickast röhmustat/
 Ke ommat perraljetet/
 Se Armo-Ux ep sülgema saht/
 Se moistwat mitt need M öttet/
 Reik/sütlewat/ on kaddonut/
 Ech uhest kül on sünditut/
 Ke sümmo Abbi ohtap.

Need Wainlast ommat sümmo Rehs/
 Nink kaas keik nende M öttet/
 Nink nende nouw so Silma ees
 Ep olle mitte katter/
 Se Moistus Usko wasto lehp/
 Nink uskup agkas/mea nehp/
 Kus sa sahtissi tröbstma.

Se Tairwa nink keik J & Ma-Mah
 Sa Jssand ollet lohnut/
 So Kühnal lasse walgfusta
 Need pimmet Hingke-Hohnet/
 Et Rahhwo kah nink Usko sees
 Mey' kindlat jehme Sinno ees;
 Laß J & Ma ickas messa.

M. G.
 Der

Der 23. Psalm.

Was kan uns kōmen an für Noht/

W E Hedda woip meil sündida/
Kus sa meit/ Iffand/ söhtat

Se kauni Zaira-Leiba kah/

Nink tülma Wee kah iohat/

Kus sinno Waim meit röhmustap/

Nink kurbat Hingket jahutap

Se suhre Hedda. Aial?

So Pöha Nimmi kihatada/

Weit sinna hehsti sahtat/

Nink omma Armo-Silma kah/

Weit igfal Aial wahat/

Mis lehme heitma Kurja ees/

Kaas tessel Surma Warjo sees/

Kus/ Jummal/ issi aitat?

So Kaitas / armas Oppija /

Weit nuchtey nink kaas oppey

Se Rist meit jettap Kahhiota/

Nink teep / et Patt meil löppey/

Kumb muits Hingket Kurja teep/

Nink Jhho hucka sahema lehp

Se Pörgko-Hauwa fisse.

Weil Waisel sinna walmistat

So Sanna Hingke Leibax/
 Se fah meit Roddrat kinnitat/
 Se fahp meil Tuhki-Teibax;
 Se fah woip wasto panneda/
 Kus Hedda-Zuist lehp kjusama/
 Et jehp se Woimus meitel.

Meil sunno Arm on walmistut/
 Kumb monda Hehdt meil annap/
 Sesamma igkawest nint nühdt
 Meit' ette Murre kannap;
 Sihn nehp se Ust Sind-Surmani/
 Schl nehme Pallest Pallesi
 Sind igkawesses Ellus.

Meit Jesu Christe johatas/
 Nint aita sinna pohle/
 Meit keifest Kurjast lunnasta/
 Se olko sunno Hohle/
 Sibs peap meye Keel nint Meel
 Sind kihema jergtest sihn nint sehl/
 Rudt meye Hingke Toitja.

R. B.

Der 46. Psalm.

Ein feste Burg ist unser Gott / etc.

Wey Zummal on üx kindel Lind/
 Me pehl se Ust woip troka:

Se

Se aitap teifest Heddast mind/
 Nint sahtap sest heh Dka/
 Se wanna Pörgfo-Konnt
 Ni töis sest Bihhast on /
 Suhr Wegki / Kawwalus
 On temma Balmistus /
 Mahpehl mitt' on nisarnan'.

 Ep middakit on mene Wehs /
 Se kaddup pea erra /
 Men' Abbi on se digke Mees /
 Ke meit ep settap perra ;
 Ke se on / küssit wist ?
 Se hühdax Jesus Christ /
 Se Jssand Zebaoth /
 Ep ommat Jummalat muhe
 Se Woimus temma Kehs on.

 Nint ollex J & M töis Kurratit /
 Ke tahhrit meitet neelda /
 Ep kartame doch keddakit /
 Sest Jummal neil sahpy teelda'
 Se J & Ma-Kunningas
 Kwi hirmsast neutap faas /
 Ep teep doch Rahhiue /
 Ech on io sunditue /
 Ux Sanna löhpy sen mahha.

Se Sanna ict as seisma jehp /
 Rude Jummal kallist wandnut:

Meÿ' Heddas temma Abbix lehpt /

Se Waino meil on andnut.

Meilt wottap erra nühdt

Reit Auwo / Jhho / Hühd /

Las minna eddespitt /

Meil heyr ey tulley mitt /

Meil jehp doch Jummla Rickus. G. S.

Erhalt uns Herr bey deinem W.

S Sanna jures pidda meit /

S Jummal keela Wainlaset /

Ke tachtwat toufma üllewelt

So arma Poja Jergke pehlt.

So Wegki neut a armelift

Düllemb Jssand Jesu Christ /

So Kristi-Kahhwa paimenda /

Et temma Sind woip tiheama.

D Pöha Wain Sa Tröbstija /

So Kahhwal anna Kahhwo kaal /

Jeh wihmses Heddas Tröbstijax /

Est Surmast tee meit ellawax.

Ux wöhras Kahhwas sijn nint fehl

Nühdt fippup tulla meite pehl /

So Sanna welja fitkuda/
 Mey' Berri errawalla kaa.

Keit jurja Douwo tühhiar tee/
 Kumb meite wasto peetaxe /
 Nink Hauwa sisse langketa/
 Me nemmat teewat Wihha kah.

Sih's sah'p sest moistsma nende Meel/
 Et Sinna Jummal eliat weel /
 Nink wegkiwast need arowitat /
 Ke kindlast so pehl lohtawat. R. B.

Berleih' Uns Frieden gnädiglich. pag. 56

Es wolt uns Gott genädig seyn/2c.

Geh Jummal alle armosinn' /
 Weil omma Dime anna/

Nink Taiwa pohle aita sijn

Meit lebbsinnno Sanna/

Et meil sah'p tuttwar sinnno Douw /

Nink keit me Sinnust techtut /

Nink Jesus Christus Dint nink Auw /

Meil Pagkanal sah'p nechut /

Et sah'xit Ussust echut.

Sind Jummal heldest arowustap

Keit Pagkan-Nahhwas majal/

Nint keit se JEM fest röhm say sähp /
 Nint laulap igtal Nial /
 Et sinna ollet Sundia Mahs /
 Nint nuchtlet sedda Pahha /
 So Sanna on se Göhre kaas /
 Se jettap mitte mahha /
 Ke püap digtex saha.

Sind tennap nint kaas auwustap
 Se Rahhwas warra / hilja ;
 Se Mah so Wehst hend parrandap /
 So Sanna kannap Wilja ;
 Och Jummal Jssa Pojakah /
 Kaas Pöha Waim sehl Tairwas /
 Meit Mah pehl heldest önnista /
 Ke ollem' sunno Tairwas /
 Nint istme sühres Wairwas. R. B.

Vom Christlichen Leben und Wandel.

Der 128. Psalm.

Wol dem der in Gottes fürchten. &c.

U E digte önnis Mees on se /
 Ke Jummla kartap kindlasse /
 Sind omma Kessi teutma woip /
 Keit Assi sinnul hesti keip. So

So Naine sahþ so Koddasees /
 Kudt wihnapuh on Maria tois /
 So Lapsef Lauwal istuwat /
 Kudt Ille-Zaimet illusat.

Niricka Dnne sahþ se Mees /
 Ke ellap Jummla Kartuss' sees /
 Se needminn' ep woip jehda sehl /
 Kumb parratut on meite pehl.

So Jummal sahþ sind Dnnista /
 Et sa sahþ jergfest negkema
 Se Dnne teikes omma Dohs /
 Dint jehma Jummla Armo sees.

Se sahþ so Ello pitkenda /
 So jures olla Armo kah
 Et sinna Lapse Lapsef neht /
 Dint Israe! feik lóijap Hehdt.

G. S.

Ein Geistlich Lied aus Matth. II.
 Kompt her zu mir spricht Gottes Sohn/rc.

Geh tulket minno jure nühdt /
 Kus waiwanat teit rasket Sühdt;
 Se Póha Christus hüap:
 Ke nohr echf wanna / suhr echf weif /
 Me on mul/teile annan feif;
 Keif Wigka aita püap.

Ke

Ke lehp mo Kohrma kandama/
 Mo Hicke all hend anda kah /
 Se ep nehp Pörgko-Wairwa;
 Ma aitan tedda truwiste/
 Et Kohrm nink Hiek jehp tassane /
 nink temma sahyp se Zairwa.

Me Wairw on olnut minnul sijn/
 Kwi suhr on olnut münno Pijn/
 Se sahpe teye tundma;
 Doch teye Möt et / Sannat / Zshdt /
 Reik ommat digket teil nink hehdt /
 Kus Zummla Meel sahyp sündma.

Hehl Meel ilma wairwata
 Se Kahhwas kahhax önsax saas
 nink minna sisse Zairwa;
 Waid ep woip muite olla mitt /
 Ep Zairwa sahma üchtekite /
 Kudt lebbi Rist nink Wairwa.

Reik ZMa Lohm se tumnistap/
 Me Wees nink Kohhus Ello sahyp/
 Ep ilma Rist woip olla;
 Ke Zummla kah sijn piddap mitt /
 Se festwat wist need Kurratit
 Sel Pörgko-Haudal tulla.

Kui illus nohr nint terw' on tenn' /
 Ni nödder hohm' on Innimenn' /
 Kaas surrep pea erra ;
 Kudt kaddur at need Kaunikest' /
 Ni pea sahwa at Innimest'
 Se J & M a jettmaperra.

Se J & M hend kartap Surma ees /
 Kus on jo wihmse Hedda sees /
 Sihs wagfax sahma puap ;
 Ux ajap sedda / töine töist' /
 Doch unnuusti se Hingke neist' /
 Kus Surm neid errahüap.

Nint kus ep woip teps ellada /
 Sihs algkap kaiba Nutto kah
 Nint tahh' p hend Zummlal anda.
 Ma kartan töhst nint wissist kaas /
 Ech Zummla Armo pölgnuet Weahs /
 Sahp temmal Hirmo kanda.

Ep aitap Niekal Niekus mitt' /
 Ep nohrel Körgtus üch tekitt' /
 Keit lehwa at wihmseit sinna ;
 Kus ühhel sahpeit J & M a - Weah /
 Ech ollex Höbbe / Kahha kaa /
 Doch peap Surmal minna.

Ep aitap Tartus üchtetik/
 Keit Rörgrus on üx tühhi Sitt/
 Keit lehwat Jē Mast erra;
 Rehend ep annap Chrissuffel/
 Kus temmal Armo Nigk on weel/
 Sel lacht on Pörgrko Werra.

Och kühle doch nro armas Laps/
 Ep anna hendes Jē Mal reys/
 Waid Jummalal hendes anna/
 Nink temma Sanna armasta/
 Se on so Trohst nink Dnne kaal/
 Sihz saht sa Röhmo kanna.

Ep maxtet Kurjal Kuria mitt/
 Waid wagkast' Jē Mas ellaket/
 Eht Jē M teit wahrux pannep/
 Se Mayo andtet Jummla Kett'/
 Kus wottap temma Mayo ett'/
 Sihz teitel temma annap.

Kus Lihha perrast Kessi feix/
 Nink Rickus Terwel olla woix/
 Sihz saht ta pea körgkest/
 Gest parramb tuttap Jummalast/
 Et piddap meitet Risti all/
 Et wagtat jehme jergkest.

Echt sibbe on nint rast se Rist/
 On Pörgko Pihndoch suhremb wist/
 Mo Südda motle sedda;
 Sehl kannap Zhho Hingke kah
 Se Wallo ilmalöpmatta/
 Nint igkawesse Hedda.

Waid tene sahte perrast Rist'
 Se Zaiwa-Röhmö sahma wist/
 Och motleker se pehle;
 Ep ellap üxkit Zunnimenn' /
 Ke meil woix rehtma sedda Dnn' /
 Me sehl sahþ andtut teile.

Seft mea meil on towotut /
 Nint Waimo lebbi rumnistut /
 Se teif meil annap Zummal;
 Ke seddamitte uskma lehp /
 Se Zummala Sanna wallex teep /
 Nint on jo üppris rummal.

H. G.

Ich ruff zu dir HErr Jesu Christ.

W Ahuan/ Jesu/ Abbix Sind/
 Och kuhle münno Hehle!

So Armo kah nühd aita mind /

Ep laß mind heita Meele /

Se digke Usko Sinna teht /

Sen/

Sen/ Jssand/ minnul anna/

Kisti kanna /

Mo Wennial tehha Hehde/

Nink piddada so Sanna.

Ma pallun weel/ O Jummal/ Sind/

Sa woit mul sedda anda /

Ep lasse nahruy sahda mind/

Waid so pehl Lohtuss' panda/

Keit ennambist/ kus Surm on ees/

Et ma so Armo ohtan/

Se pehl lohtan

Keit münno Hedda sees/

Nink münno Töhdē ep möhtan.

Dch aita/ et ma Süddamest/

Sel Kurial Andix annan/

Nink pehsta mind kaas Wölla seest/

Et ma heh Südda kannan;

So Sanna olko Roax sehl/

Se kah mo Hingte söhta/

Se kah iohta/

Kus rullep Hedda pehl/

Las mind so Abbi ohta.

Ep pöhrto Heh echē Kurri mind

Sihn J. Mas sünno Sannast/

Laß Dhanimind uskma Sind/
 So Kehjes on teik wannast;
 So Arm ful hojap üxp^oines
 Se Risti-Kahhwa Laima/
 Sunno Taima/
 Keik me on sunno Kehs/
 Sa annat ilma Waima.

Ma pean jergfest woidlema/
 Mind möddra/ Jesu/ aita/
 So Armo kah mind paimenda/
 Mind wegkiwambax sahta;
 Kus tenna tulley Willikus/
 Sihs keela Sinna erra/
 Sinno perra
 Keip sihn teik Innistus /
 Kus lacht on Armo-Werra.

R.B.

Trost-Lied.

Von Gott wil ich nicht lassen/etc.

Ⓔ P tahhan miina jetta
 Darmas Jummal Sind/
 Mind Kehjepitte wotta/
 Nink erra jetta mind /
 Mo eddes murreka /
 Mo pehle ickas wahtha /

Mind

Wind digte Zee pehl sahra/
Nint jergtest anwita.

Rus pöhrap hendes minnult
Reit Innimeste Arm/
Sih's sahn ma Abbi Sinnult
Ma waine Wuld nint Pörm;
Sa aitat Hedda sees/

Sa pehstat Pattu-Hebbest/
Nint aitat kurjast Többest/
Raas hojat Surma ces.

So pehle minna lohtan/
Rus tulley kurri Nigt/
Sult Abbi minna ohian/
Sa pöhrat Hedda feif;
Ma annan hendes Sult/

Ma annan feif so Kette/
Me wottan henness' ette/
Ze/mis sa tunnet/ mul.

Reit on so Meete perra/
Me Kaswo tehha woip/
Se Kurja pöhrat erra/
Me meite Kahhjo teep;
So Poja annat meil/
Sen lebbi meitet aitat/

Se Jhho / Hingke teutat /
Rink mea tarbis weel.

Se ees Sind / Zssand / kichtap
Mo Südda nink mo Suh /

See ees mo Wenda ait ap
Raas münno Kont nink Lüh /
Se on üx önnis Ait /

Mee sees Sind Rahhwas kichtap /
Nink Ligtimeße ait ap /

Ruid' Nigt lehp huck a keik.

Kus JEM sahp huck a lehma /
Keik Auro nink Rörgrus kaas /

Ep sahp sihs mitte jehma
Me suhr sihn olli Mahs /

Se Jhho sahp üx Pörm /

Sahp Mulda fisse mattut /
Echt Muldast sahp kül kattut /

Ep woip doch rick' da Surm.

Se Hingke on Zünla perra
Nink Abram Ruppe sees /

Se Jhho Heddast erra
Nink Pattust wallales /

Ep peap ennamb teys

Sel Hingkel Murpe tullal /

Echt Jhhul Haigtus olla/
Se on üx önnis Laps.

Sest echt ma tunnen Wallo
Nint Waiwa J&Ma sees/
Sih's tulley doch se Ello/
Kumb on keik Köhmo töis/
Se annap Christus mul/

Sest Paccust tulley Wallo/
Waid J&E susses se Ello/
Nint Zaiwas Köhmo kü.

Se Jssa Zaiwa-Lohja
Keit Hehdt on teenut meil/
Nint lebbi omma Poja
Meil annap Armo weel/

Sel Wainul on kaas Rouw/
Meit' eddes kändma Hohle/

Nint airta Zaiwa pohle;
Sest olko Jummal Xuw. H. G.

Was mein Gott wil, das geschehe/2c.

SE weip kü Mah pehl sündida
Me Jummal rahhap Zaiwas/

Ep temma jettap airmatta/
Ke tedda hühdwat Waiwas/

Kus önnis Mees

Du Hedda sees/

Ke Jummla Abbi ohtap /
 Sahp awwitue
 Dink röhmustue /
 Ke temma pehle lohtap.

Eth Jummal on mo Kinnitus /
 Kes woip mind erraneelda ?
 Me temmast tulley Willigus /
 Ep tahhan minna feelda /
 Kül Jummal nehþ
 Dink issi tehþ
 We JEM sijn wottap tehha /
 Ke Silmat lohp
 Dink Pehwat tohp /
 Eps temma peax nehha ?

Echt kül ma waine Pattune
 Sihdt JEM ast pean minna /
 Eth Jummla jure pühdtaxe /
 Sijhs lehn ma heldest sinna /
 Mo Hingke Sul
 Ma annan kül /
 Eth kannat Murre minnust /
 Reik münno Patt
 Dink Hebbadat
 Du rühjaj rechtue Sinnust.

Ech Sinnust tulley Dnnistus /

Mind erra jetta perra /

Reit Kurja Baimo Kiusatus

Mo jurest olko erra /

Ma pallun Sind /

Dch aita mind /

D Jummal / münno Baimas !

So Sanna jehp /

Ep hueta lehp /

Ma sahn Sind kitema Baimas. R. B.

Vom Kreuz / Verfolgung und Anfechtung.

Mag ich Unglück nicht widerstahn.

Ech minna pean Willikuff
Dink Dnnetuff

Sihn JE Ma fides kanda /

Sihst tehn doch minna waine Pörm

Et Jummla Arm

Mind aitap wasto panda /

Ech peetap hend

Mo armas Wend /

On temmma mul

Doch ligti kül /

Ge sahp mul Abbi anda.

Ma ahan Ahjat kuitna tahhn/
 Doch Dnn' ep sahn/
 Esh roddrus tulley tenna/
 Sibs tehn/ ee Wegki üchrekie
 Zehp kindlast mitt/
 Se Aialit sahp minna;
 neid Zaira Hühde
 Mind trohstwat nühde/
 Se jures jehr/
 Sest mitte tehn/
 Och aita Zummal sinna!

Ux issi Assi/ issi Aigt/
 O Zummala Poigt/
 Se on ux wanna Sanna:
 Och seisa minno körwal sijn/
 Esh suhr on Pihm/
 Rink aita sedda kanna;
 Kus pean nühde
 Ma minna sihde?
 Rude tahhar JEM/
 Ep nutray Silm/
 O Zummal Abbianna!

H. G.

Man spricht von Gott erfreut/ etc.

Im Thon: Auff meinen lieben Gott/ etc.

REn Zummal röhmustap /
RSel mondford Kurbeus sahþ /
 Doch Hedda pea wehntut
 Sahþ subrex Röhmuþ kehntut /
 Gest Zummal aitap kandas /
 Lehþ Röhmo jelle anda.

Kus Rist nink Wainw keip eel /
 Sihs tulley Röhmi se pehl /
 Kus Hedda Dka wottap /
 Sihs Dnne tulla tottap /
 Gest Zummal Hedda wahtap /
 Nink Röhmo jelle sahtap.

Ei feisa wafte fül /
 Gest rehda on io sul /
 Et Auk on lacht sind huck'da /
 Nink Murre fisse lüch'da /
 Waid Zummal Murre wottap /
 Eih Röhmi sul jelle foitap.

Et JEM mitt uskolit /
 Ex lohea Sanna feik /
 Kel ennamb wottat lohea /
 Selt ennamb Kurja ohta /
 Kül Zummal wottap Wihha /
 Et röhmsax sahþ so Lihha.

Kus tulley Willikus /
 Sihs olto Palw so Suhz /
 Ezh Jummal seifap ette /
 Nink maxap Wainlast' fette /
 Sest Jummal Wainlast' tehday /
 Nink nende Weele sehday.

Ep Karwa üchretie
 Woip sinnult langda mitt /
 Kùl Jummal sahþ sen nehha /
 Ke tahp sul Kurja tehha /
 Se Kahjio Jummal keelap /
 Need Pahha- Fegjat neelap.

Kus tulley Hedda teh /
 Sihs lohþa Jummla pehl /
 Sest wihmax sahþ sa rundma /
 Et Heþx sahþ sinnul sündma /
 Kus erra lehþ keif Kurri /
 Nink Jummal fehnap Murre.

Keif Abhastusse sees
 On Jummal Abbimees /
 Gesamma pehle lohþa /
 Nink Abbi temmale ohþa /
 Se waitistap so Hedda /
 Nink wehhembax teep sedda.

Kus Zalwe möhda lehp/
 Se Surwe Ass'mel jehp/
 Kaas ninda tousep Heddas
 Se Röhmō sunno Süddas/
 Gest keif on Zummila Reddes/
 Se seifap sinno eddes.

Need Kaunit Belja pehl /
 Need Meh'list Körbes sehl /
 Me Zalwe hucka sahtap /
 Se Surwe jelle aitap /
 Se Zalwe sahþ kúl menna /
 Nink Surwe tulla tenna.

Zo enne sedda Zund
 On saddanut kúl Zund /
 Waid Pehwolif hendes tōstap /
 Nink Röhmō jelles kostap /
 Se Lummi sahþ kúl sullat /
 Nink sohjat Pehwat tulla.

So Willikusse kabs
 Sa olle rahhwul Mahs /
 Kus issut sühres Wairwas /
 Sihs aitap Zummal Zairwas /
 Sewoip sind Heddas pehstma /
 Nink sunno Südda tröbstma.

Ma pallun Süddames
 Sind Zummal üxpeines/
 Las münno Hedda löppma/
 Nint sunno Waim mind oppma/
 Mo Willikusse woita/
 Nint Köhmo kah mind töita.

Kus möhda kurri Nigt/
 Sihs tulley Köhmo feik/
 Ma uskun Zummlal fulgtes/
 Se seisap münno Kulgtes/
 Se wottap Nisti erra/
 Kus on ta Meele perra.

H. G.

Wen wir in höchsten Nöhten seyn/

Als weil on sühremb Hedda Kesh/
 Nint ep sahþ löidrut omma Wehs/
 Eht Nourw eht Abbi Hedda sees/
 Eht murrekeþ käl igtamees.

Sihs meye ainus Trohst on se/
 Et mey' feik üchte tullemme/
 Nint pallume Sult Zummalale/
 Et pehstat Nisti-Kohrma ale.

Need Silmat so pehl töstaxe/
 Keit Pattut meye kaddu:ne/

No

Weil

Meil anna Andix mene Sühdt/
 Ey nuchtle teys meit Wihhast nühdt.

Rudt Sinna Armust towotac
 Meil keikil/te Sind palluwac
 So Poja Jesu nimme sees /
 Ke on meny' Dnn nink Wahhemees.

Sest tullem' mene Kisti all /
 Nink kaibame se Jummalal/
 Eth ollem' perral jettut nühdt/
 Nink sahme Wairwast küpsetut.

Need suhret Sühdt ey wallata /
 Meist tee meit wabbax Armo kah
 Jeh meite jures Hedda sees /
 Nink hoida meit keik Kurja ees.

Et mene woime Köhmo kah
 Sind perrast se ees tennada /
 Nink kuhlda sunno Sanna Hehl /
 Sind jergkest kichta sijn nink sehl. G. S.

Wider die drey Erbsünde der Seelen.
 O Gott verleih mir deine Gnad / 2c.
 Im Thon: Mag ich Unglück nicht widerstahn / 2c.

MUl tuiko Abbix Jummla Arm/
 Eht ollen Pörm/
 Muic'

Muir' sahn ma hucka minna /
 Need Wainlafet on pallio /
 Mind Snneto
 Rehacka pühdwat tenna /
 Se JEM on mul
 Meist Wörkust kül /
 Sihn sehdeut Mahs /
 Se Lihha kaas /
 Och aita / Issand sinna.

Se kurjamb Waim on Pahharette /
 Re hingtap mitt /
 Waid puap Kurja tehha ;
 Nink sihs kit kareap ichtetit
 Sesamma mitt /
 Gest pettap ta keik Lihha /
 Se ümber teip /
 Et hehsti woip
 Hend sehrada /
 Nink peeta kaas
 Gehirnsa suhre Wihha.

Och aita mind se Hedda sees
 Mo Abbimees /
 Ep Kurja tehha falli ;
 Kus sa ep tahhat aicanna

Nink paimenda /
 Sihs on teik Assi Nalli/
 Ja tus Samite
 Meit aitat sihde /
 Sihs ollem' wist
 O Jesu Christ/
 Rude Hunti Kurkus Talli.

Seperrast Jssand olle weel
 Nink wahta pehl /
 Mo Abbix ickas tulle/
 Sihs tahhan minna iulgedast
 Nink wegtiwast
 Se Kurja woita ülle /
 Gest aita Sa/
 Nink leckita
 Se Waimo mul/
 Sihs on jo kül/
 Kus se mind woteap Sülle.

Echt kül se J & M nink Kurratie
 Ep hingtwat mitt/
 Sihn J & M a-Drglo-Paitas/
 Sihs on doch Sinnul Wegki kül/
 Et sa woit mul
 Se anda feites Nigtas ;

Ep ūchtetik

Ma kartan mitt /

Echt kahhetax

Nink waotax /

So Sanna on mo Raikas,

Rus wihmne Pehw sahþ tulla meil /

Nink tohma neil

Keit Baiwa nink kaas Hedda /

Ke mitte lohtwat Jummla pehl /

Ep tōstwat Hehl' /

Ep tuhltwat / pōlgtwat sedda?

Waid Jummal sahþ /

Kudt towotax /

Need errata /

Nink ōnnista /

Ke kindlast hūhdwat tedda.

Sa aitat sūnno Rahhwa keit /

Rus tulley Aigt /

Et wihmne Tund sahþ ette /

Nink huckat at need Kartmatta !

Need Kurjat ka /

Nink mayat nende Kette ;

Ma pallun Sind /

Dch aita mind

Reif Hedda sees/

Kus Ohn Rehs/

Et ep ma kartan mitte.

H. G.

Von den Landplagen in gemein
und insonderheit.

Nim von uns Herr du treuer G. u.

Im Thon: Vater unser im Himmelreich/ etc.

Nühd wotta erra Hedda keik

Narmas Christe Zummla Poigt/

Nink anna andix keiket Sühdt/

Me ollen' meye deninut/

Meit aita keike Hedda sees/

Nink hoida keike Kahhjo ces.

Och neuta Zummal Armo weel/

Ep maxa Kurja Sullasel/

Kus Palgfa neile andina taar/

Nink kurja Töh keik maxma saht/

So ees ep seisap üxkit Silm/

Waid huck a lehp sühdt keik se J. E. M.

So Armo lebbi aita Sa/

Meil Trohst' nink Köhmo leckita/

So Südda neuta wegtiwast/

Ep nuchtle mitte noppedast/

Kus sünno Arm meil kindlastlehp/

SihS meilt so Wihha erealehp,

Nink.

Winkperrast Sinna wihhat meit/
 Ke ollem' waiset Pattuset/
 Sa teht jo armas Zummal küll/
 Et agtas selgte Nöddrus meil/
 Ja meye ollem' Tucht nink Pörm/
 Seperrast tarbix lehp so Arm.

Sest Pattust ollem' rick otut/
 Se Kurrat on meit huckanut/
 Meit igfal Tundil pettap kaas
 Se JEM / Se Lihha/Werri tahs/
 Se teit Sa tunnet üxpeines/
 Sest pidga meit so Armo sees.

Och moele Poia Surma pehl/
 Nink wahra temma Keijat sehl/
 need ommat ja teit JEM a Max/
 Echt sahx se Patt weel sührembar/
 Sest eröbstim' meye hendes wehl/
 nink lohtame so Armo pehl.

So Kehie fah mind johara
 Se Mah nink Einmat önnista/
 So Pöha Sanna anna meil/
 nink keela Kurja Kurratil/
 Kaas anna önsa Tundikest
 So jures olla iglawest.

Vom Kriege.

Zu dir allein in dieser Noth / etc.

Im Thon: Wo Gott der Herr nicht bey uns hält,
Oder / Von allen Menschen abgewandt / 16.

So poble Jssand ürpeines
Mey' sunno Lapsset tottme!

Sesamma Södda-Hedda sees
So pehle ürnes tohtme!

Rest Wihha sees sa tabhaxit

So Armo neutma mene Kett' /
Ep meitet rickma kohldes.

Mey' Mah sees (Zummal parrako!)
Hend Pattul kohldes andwat /

Doch Waqfat ommat pallio /

Ke Sind weel tehhal pandwat ;

Uhh' Kirko omma Sanna fah

Sihn Paitas ollet sehduut Sa /

Ep unnusta se mitte.

Sind pölgketap se subremb Hult /

Nint sunno Pöha Sanna /

Nint on se pehl ni wehgka julgt /

Ep woime wastopanna ;

Seperrast / Jssand / meite Kete

Ep maya nende Kurjuss' mitt /

Se pehle mene lohtme,

reist

Reist Patrust ollem' tohrmarut /
 Re wehgata rasset ommat /
 Gest Nuchtluff' ollem' deeminut /
 Doch fahherame nemmat /
 Gest hallesta hend Zum mal wehl /
 Nint motle Poja Surma pehl /
 Rude Zssa meitet nuchtle.

So Rahhwa ollet enne tehl
 D Zssand/mitte iett nut /
 Sa ollet Mah nint Merre pehl
 Neil ickas Abbix töttut /
 Kus feikel Abbil olli Dk /
 Et Wainlane weel ütllis Troh /
 Sihs Sinna ollet oimut.

Raas ninda/ Zssand/olle Sa
 Weel nühdkit meye Abbi /
 Ep lasse meitet huckada
 Se Wainlas' Mshka lebbi /
 Ep lasse Hedda tulla mitt
 Mey' Meeste/raiste/ Easte Kette /
 Rude enne meikel nechut.

Se Mah ni monni Ahstad' ees
 Sai Saxad' Kette andtut
 Et sunno Nimmi sahx sehl sees
 Neil Pag'nal ette kandtut ;

Waid nendelt jetti sunno Nouw/
 Nink ohti agtas omma Auw /
 Nink nende henn'se Kaswo.

Se ollet Sinna sallinut
 O Jummal/ninda kauwa/
 Mühd on se ruchtus walnissut/
 Nink tulley tenna jouwa/
 Ech' teet meil Ülletohhus mitt/
 Doch kaibame kude Lapsotet/
 Ep ütleme: Ninkperrast?

Se Palk on ammo deenicut/
 Waid tenni perral andus/
 Et sahy meil wist se tulla Kett/
 On monnest tehhal pandut;
 Se ruchtuss' kartsit pallio /
 Mühd tunnep (Jummal parrako!)
 Ke enne mitte uskus.

Wen' pallum' armas Jssand Sind/
 Weit hoida sunno Lambat /
 Et ep weit murray mitt se Hune/
 Ke ihhry omma Hambat/
 Wen' Hingke/ Jhho/ Willia/
 Wen' raiser/ Lapsot/ Perret kaa/
 Keit andme sunno Hohlel.

So Armo meye Wannambil
 O Jssand Jummal'anna/
 Et woivat sunno Rihussel
 So Sannat tehhal panna /
 Et jehwat sunno Kartuss' sees/
 Hend hoidwat Ullechocto ees/
 Nink Allambisset oppwat.

Neist Allambisset pakkis
 Jo oke pimmet ommat /
 Need/armas Jummal/pöhrako/
 Et sedda moistwat nemmat /
 Kus ep sahy Jummal tundrut mitt/
 Schl'polle Durre kussakir/
 Ep olle kaas sehl Lohtus.

Et sahme errapehsterue /
 O Jssand Rouwo antia/
 Nink awoit a need Jssandae /
 Et woivat wasto panna /
 Kus woitut on se Wainlane/
 Et Rahhwo sahnur olleme /
 Sijhs tabhame sind fihma.

Se Laul on minnult laulatut/
 Et lihkotan so Südda;
 Hend hallesta mo pehle nühdit/
 Nink pöhra minno Hedda:

Mo nimmi tunnet üppeines /

Mo Ello on so Kehie sees /

Se pehle minna lohtan,

H. G.

Du Frieden Fürst / O Herr Jesu Christ /

So Rahhwo Frust / O Jesu Christ /

Ux Jummal Innimenn' /

Mei' Abbimees sa ollet wist /

Kus Hedda tulley tenu' ;

Sest üppeines / so Nurr mi sees /

So Jffa pohle hühome.

Suhr Hedda tulley meye Kett' /

Kus ellam' Södda sees /

Ep tetit woip sest aita meit /

Kude sinna üppeines ;

So Jffa kah / meit ierppica /

Et Wihhas meit ep nuchtelep' /

So Amm'ti mötle Jesu Christ /

Ech ollet Rahhwo - Mees /

Nink awwita meit armolist /

Nühd Södda Nira sees ;

Laf eddespeit / so Sanna meit /

Heh Rahhwo seddes kuhlda.

Se Nuchtluff' tahhne kannaca /

Me ollem' deenint ;

So Arm peep subremb ollema/

Rudt mene Patt nint Sühdē:

Sest anna meil/doch andix weel/

So Armust / kumb jehp kindlast.

Suhr Willikus nint Wain on sehl /

Kuß Katko wallikap:

Waid subremb Hedda tulley pehl /

Kuß Södda peetur sahþ;

Ep pantaxe/sehl tehalle/

Me heh nint digke ollex.

Ep hohltax' Auwo perrast mitte' /

Keik Illo kaddup sehl /

So Sanna heitax' tagtaspitt' /

Ep tuhltax' remma Hehl;

Sest aita nühd/nint aja sihdt /

Se Södda meitest erra.

Dch walgfusta mey' Süddame/

So Armo Waimo kah/

Et Nalli sest ep peetaxe/

Sihß Hing jehp Kahhioea;

O Jesu Christ / sa ollet wist/

Ke sedda küll woip tehha.

G. S.

Ein Gebet für den König in Kriegs-

Zeiten nach dem 20. Psalm Davids.

Dw

Der Herr, O König/ Steh dir bey/ 2c.
 Nach der Schwedischen Melodey zu singen/
 Oder/ Im Thon: Christ unser Herr zum Jordan.

G Kunn'gas Zummal aitko sind/
 Nint andko Armo iergkest/

Se olko sinno kindel kind /

Kus Wainlast tou swat fōrgkest /

Sind Ja' bi Zummal kairko hehst /

Nint hoidko omma Hohles /

Ni sohway sinnul Süddamest

So Rahhwas keites pohles /

Nint tōstap Kehjet ülles.

Se aitko omma Trohnist wehl /

Need kanket Wainlast löhma /

Ke ellap Zion Mehje pehl /

Se sahpy sul. Dnne tohna:

Se Jssand Zebaoth on se /

Ke wegkiw Mees on Sōddas /

Nint Abbi annap Rahhwalle /

Kumb pallup tedda Heddas /

Sest keit on temma Keddes.

So Offri Zummal wortko hehr /

Nint wahrtko sinno pehle /

Et sinno Süddal Armo teer /

Nint kuhlex sinno Hehle!

Ke Auwo tegkex Jummal all/
 Sel Ander tahhap anna /
 Nink kais'da omma Zihba all /
 Kaas Kehde pehl sen kanna;
 Kudt ütley temma Sanna.

Et anna nouwo/hoida hehst/
 Laß feit zel Önnex olla!
 O Jummal subrest Zöbst nink Wehst/
 Laß meil kaas Rahhwux tulla!

Keif temma nouwut Önnista /
 Nink kaiske ick as tedda /

Et sul woix Auwux sündida
 O Jummal anna sedda /
 Nink pöhra feike Hedda.

Mein' teeme hendes röhmfar wehl /
 Eth sa meit ollet hoidnut /

Nink Wainlan' meite Mahde pehl
 Meit mitt' on üllerwoitnut /

So Rahhwas nühd on sinnuß julgt /
 Nink röhmfast Lippo töstap /

Echt suhr on nende Wainlast' Hult /
 So Wegki neil kül kostap /

Nink nemmat mahhasüstap.

Zeh ligki meil/so subrest Wehst
 Meed Wainlast' erraaja /

Ke aumustap sind Süddamest /

Sel' polle Abbi waja /

Nint temma Palwe kuhltut sahþ

Kül pea fõrgtes Zaiwas :

Sest Jummal issi towotap /

Et tahþp meit kuhlda Waiwas /

Kus ollem Hedda-Zaiwas.

Se Wihs on nühd sijn JEMa sees /

Et Fõllad' pehle trokip /

Se pehle lohtap Jgkamees /

Sest omma Nuwo okip :

Waid meye loheme Jummla pehl /

Ke meit ey perral jettap /

Ux findel Lind on temma weel /

Kumb ellades meit pettap /

Waid meit' ees Sõddax tõttap.

Need ommat mahha lücfatut /

Ke astnut ommat fõrgkest /

Nint hecf' selt surnux langkenut /

Nint sahwat langkma jergkest ;

Waid mey' weel püsti seisame

So helde Armo lebbi /

Need Wainlast mahha tõhtaxe /

Et neil sahþ Nahr nint Hebbi ;

Sa ollet meye Abbi.

Et

Et aita Zummal eddespitt!
 Nink Armo kah meil totta/
 Need Pattut erra arwa mitt /
 Waid nemmat errawotta;
 Och seisa meite jures nühdt/
 Nink ickas Hedda Keddes/
 need Wainlast aja erra sihdt;
 Siks tundwat nemmat Söddes!
 Et tapplet meite eddes.

Sest olto Auw sel Zssale /
 Nink Pojal sijn nink majal/
 Nink Pohal Waimul üchtleise/
 nühdt nink kaas igfal Njal /
 Ke on nink ellap nühdtit weel /
 Kudt Zemina Algmast olnut/
 Sind kichtap sinno Kahhwa Keel/
 Eth ollet Palwe kuhlmut /
 Nink neile Abbix tulnut.

G. S.

Ein kürzer Gebet

Nach demselbigen 20. Psalm.

Im Thon: Es wolt uns Gott genädig seyn/ etc!

SE Zssand sinno Hedda sees
 So Palwe heldest kuhlko/
 Jakobi Zummal sinno ees

D

Weel

Weel seisko/ ickas tulko
 Sul Abbi kōrgkest Zairwasst maa/
 Nink Zion-ēinnast Kammo/
 Nink Woimus sinnul paistaka
 O Kun'ngas nūhd nink ammo/
 Et (mennustako) so Sammo.
 (ōnnistax)

So Offer nink so Palwe Hehl
 Se zemma ette tulko/
 Nink lōidko Armo Zairwas' sehl/
 Et Weele perrast olko/
 Sibs andko Zummal jinnulle/
 Me tachtwat sunno Weelet;
 Keif Nouwut mīntur eespitte/
 Kudt palluwat keif Keelet/
 Keif Kristi-Nahhwa Hehlet.

Nūhd mene hendes kibrāme
 So Abbist/ nūhd kaas tōstme
 Need Lippur wasto Wainlase/
 Nink Zumla mimmel kostme/
 Et Zummal aitap Kunninga
 Ke salwitur on / se nehme/
 Sahp tedda Zairwasst kuhlema/
 Sibs mene Sōdda lehme/
 Nink Abbi zemmast tehme.

Suhr Wegki / Rihstet küll on neil /
 Se pehle lohtwat nemmat
 Waid Zummal Taiwas se on meil /
 Weil kaas need Englit ommat /
 Need Wainlast ommat lückerut /
 Ey woitwat wastopidda /
 nühd ommat nemmat langkenut /
 Waid meil ey olle Hedda /
 Sest se on Zumla Södda.

O Jssand Zummal arwita /
 rink Armo meile anna /
 Reik meye Pattut wehhenda /
 rink aita Kohrma kanna /
 Se Taiwan' Kunngas kuhlto meie
 Kus hühdme : Hedda Reddes !
 Se olko nühd echt eddespeit /
 Sihs seisa meite eddes /
 Et woitame so siddes.

M. G.

Verleih uns Frieden gnädiglich / pag. 56.

Vom Hunger und Theurung.
 Verzage nicht O frommer Christ /
 Im Thon: In dich hab ich gehoffet Herr/etc.
 R P motle Zummlast kaxivitt
 D wagka Innimenne mitt /

Dij

Echt

Echt küsse Nigt on rasse /
 So Zummla pehl
 Sa lohtra weel /

Se Murre Zemmal lasse.

Uhh' aino Silma-Pilkmisses
 Sa ollet walmis Zemma ees /
 Ke lohi Mah nink Zaiwa ;
 Se Jhho/Hingf' /
 Se Kihde/ Kingf'
 Sahp andma ilma Waiwa.

Need Linnokesset Zaiwa all
 Need uskwat omma Zummalal /
 Nink pandwat üchte mitte /
 Echt üchtekie
 Neist kunnap mitt /
 Doch Teutuss' sawat Kette.

Kus teutap Zummal Linnokest /
 Eps peax teutma Innimest /
 Ke Zemma pehle lohtrwat ?
 Kudt tarkambat
 Need palluwat /
 Nink Abbi Zemmalt ohtrwat.

Need Kaunitesset wahtra sehl /
 Ke kasw'wat lagte Welja pehl /

Ke ommat Pörm nink Tuchtā /

Ke noppedast

Nink kurriast

Jo oke lehwat huclā.

Echt üchtekitt neist ombesep /

Eptekitt kaas neist keddra tehpt /

Ni aufaste doch Zummal

Need ehhitap

Nink kaunistap /

Et Rihrus fest sahpt Zemmal.

Eth Zummal Kocho ehhitap /

Nink üllewehgta rōhmustap /

Ke lehp ni peā erra ;

Sihš ennamb se

Zeep meitele /

Ke ollem' Zemman perra.

Kudt piddap Murre Süddames

Ux Issa omma Lapse ees /

Ni sahpt kaas Zummal tehha /

Sest Waiwa keit /

(Kudt ütley Poigt /)

Se wottap Zemmaneha.

Kes woip hend tehha pittembax /

Echt temman küf fest murrekax /

Kes Kühnra woip doch panna?

Echt lehp sul Nigk

Doch ilma keit!

Kus ep sahþ Zummal anna.

Lasß minna ick as eddespitt!

Me sinna ep woit sahda mit!

Nink Zummla pehle lohta!

Se ammotit

Du mottelnut!

Me sahþ so Kette möhta.

Ep ütle mitte Waiwa sees:

Nühd pissut on meil Leiba ees!

Nink pissut on meil Barra;

Ep Nitas mitt!

Ep kussakit!

Kaas rühhi Weixe Tarra.

Sest sünno Jssa Zaiwa sees!

Se kannap Murre meite ees!

Nink aitap ühhe igta;

Sest röhmusta

Nink ohra kaa!

Se parrandap so Wigta.

Sa agkas lohta zemma!

Nink nouda temma Nicksusse!

nink

Nint sehl sees olle riclas ;
 Sihs tulley tül/
 Nint sünnip sul/
 Reit Assi hehsti iclas.

Kus neutax hend/et tahhax tahs
 Reit Abhastus nint Hedda mahs
 Reit üchteles sul tulla/
 Sihs röhmfaste
 Hend walmis tee/
 Se sahþ so Kaswo olla.

Kus saht sa sünno Hedda feit
 Gest Ellust emmis Surma Nigt
 So Zummla perrast kanda/
 Sihs Zummal sahþ!
 Kudt towotap/
 Sul Dnnistusse anda.

Ex jetta meit/D Jesu Christ/
 Waid aita meitet armoliij/
 So Armo meile neuta/
 Sa Abbimees/
 Reit Hedda sees/
 Se Hingke/Ihho teuta.

Sa teutat feit sijn JEMa pehl/
 Sajagtat igkal ühbel sehl
 D iij

Se sigte Dissa Kette;
 Ep jettat Sa
 Weie aitmaffa/
 Waid murreket mey' ette.

Ux puhhas Südda Hedda sees
 Du teike parramb Abbimees /
 Se teep meit röhmfax Heddas/
 Muhyd' üchtekite /
 Kaas Kahha mitt
 Woip Röhmno tehha Süddas.

Uhh' puchta Südda wottat sa
 D Innimeime henn'se fah
 Kus peat JEMast lehma/
 Muhyd' üchtekite
 Ep sahþ sul mitt /
 Reit peap JEMas jehma.

Seft pidda Zummla armsambast /
 Sen haacka finni kindelast /
 Kwi suhr kaas on se Hedda /
 Kus Zummla pehl
 Sa lohtat wehl /
 Se sahþ sihs pöhrma sedda.

Meil tulko Abbix sunno Arm /
 Kus wöhrax tullep meil se Surm /

Nint wortap JEKast erra!

SihS pehsta keif

O Zummla Poigt!

Telacht meil Taira-Werra. H. G.

Warumb betrübstu dich mein S. 26

WD Hingt mis sinna murrekat!

Nint hend ni wehgka kurbastat!

Nint puat JEKra-Hühdt?

Och lohta sinno Zummla pehl!

Ke teurap keiket Lohmat weel.

Sind perral jettma mitte lehp!

Me sul on waja/ Temma tehp!

Keif Temma perral on;

Mo Jssa nint mo Abbimees!

Ke seifap Heddas minno ees.

Eih minno Jssa ollet Sa!

So last ep jettat aitmarra!

Sa magtus Armo- Jühr;

Ma ollen Muld nint waine Lohm!

Mul' polle Mah pehl üxtit Röhm.

Se Kieckas lohtap Willia pehl!

Ma Zummla pehle lohtan wehl!

Echt mind tül laitetax!

Sih's tehr nint ussun minna k'ul /
 Ep middakit saby puhtma mul.

Kes murrexis Eliass' ees /

Seraste falli Aja sees /

Kus saddis Wihhima mitt?

Se tegki jo ux waine k'est /

Kel olli Meeles Jummla Kest.

Et sa mitt piddit issoma /

Kus kuh'sit omma Jummla /

Nint sahr'sit temma Kest' /

Need Kahrnet toit sihs Kohgka sul /

Di Schtul kaas / kude Hornickul.

Kus magt' sit alla Kadd'ka Puh /

Ux Engel toitis sunno Suh /

Ke Leibat di nint Wett ;

Se kah sa keisit pitka Tee /

Gehlt erra/emmis Horeb' Meh.

Ep settis Jummal Daniel /

Kus heitert Edw'oir adel /

Waid Engli lectuis /

Ke kuan piddis nende Suhde

Et kist'sit mitt Propheeti kuhde.

Egyptis Joseph erramühe /
 Sai Wangtis peetur ilma Sühdet /
 Eih kartis Jummalas /
 Sai sehl ni subrex Issandax /
 Et temma Sugtu teuterax.

Raas olli Jummal Abbimees
 Meil kolme Mehhel Abhio sees
 Ux Engel lectiti

Meid errapehst'da Tulle Wehst /
 Nink teike nende Hedda Kehst.

Ni helde ollet Sinna meil /
 Rudit ollit Jummal teikel neil /
 Se lohtan minna wiit /
 Te münno Hingke Insax sehl /
 Sihs on mul tül sihn JEMapehl.

Se JEMa-Sühdet ma pölgtan tül /
 Se Taina agkas anna mul /
 Kumb on meil ostanut

Mo armas Issand Jesus Christ /
 Leb' omma Berri-Wallamist.

Meigt'nes on sihn JEMapehl /
 Echt Kuld/echt Höbbe/ förgke Meel /
 Echt seddasarnast mühdet /

Se festap agtas ürridest/
Nink aitap mitte igkawest.

O Zummla Poigt ma tennan Sind/
Eth ollet sedda opnut mind
So Pöha Sanna sees /
Mul anna Lisko Rinnituss' /
Nink münno Hingke Dnnistuss'.

Sest Auw nink Rihrus olko Sul/
Eth ollet hehsti teenut mul/
Ma pallun Süddamest /
Laf mit so Palgke Heldussest
Mind lückerut sahma igkawest. M. G.

Ach Gott wie gehts doch immer zu/
daß uns so hefftig plaget/etc.

Im Thon: Hilf Gott/wie gehts doch immer zu/
Oder/Wo Gott der Herr nicht bey uns hält/etc.

SE Jhho. Zeucus Pehw nink Dh
Men' Südda ninda fairway /
Et ajap iergfest tagka Töh/
Nink hendes wehgka wairway/
Echt Zummal meil lül tow otap/
Et femma rickast reurma sahpy
Men' Jhho nink faas Hingke.

Kui nödder on doch meye Uß /
 Et ey mey' Jummal lohtme /
 Kus tulley weil üx Hedda-Zuist
 Ey Abbi Zemmalt ohtme /
 Eht pidday Zemma kindelast /
 Nink annay sedda tarwimbast /
 Me towotanut meise.

Se Philip ick as tulley sehl /
 Nink Süddas ülles arwap /
 Me Jhholicko Ello pehl
 Se Innimette tarwey ;
 Waid sedda motley temma mitt /
 Kui Christus tunney pissuckit
 Kül önnista nink jättna.

Kus meiley olle rehda se /
 Kust peeme Zeiba worttna /
 Sihs Christus neutay meirele /
 Kui tahhay meitet teuttna /
 Kül tunney ilma Zeibatta
 Urpeines omma Sanna tah /
 Kus tahhay/meitet söhta.

Jo Mellitümnen Njastat
 On Israelli söhenut /
 Eht neil es olli K örbes Wett /

Need Pahset ommat iohtnut;

Se Leib mis Elias Nelgkas sdi/

Ux Lind nint Kahren se temmal toi/

Ep lassap Jummal nelgka.

Kus Israelli Kahhwa Kete

Sehl Kõrves tulli Jssu/

Nint neil es olli mitte Wett/

Ep Hühdt kaas mitt/echt Nisso/

Sihš Jummal nemmat kummattis

Ep lastis kanda Nelgka mitt/

Waid monda Ahstat teutis.

Ep sest neil kũl on Ellades/

Me Jummal Jssand annap/

Se Mannapüap igkaneš

Nint subre Murre kannap/

Sest neutap Christus Linnofest/

Ke ellawat sijn üppris hehst/

Echt ommat Murrest ilma.

Kaas Kaunifesset Welja pehl

Echt nemmat Ehdet ep teewat/

Echt neil ep olli Kahha sehl/

Ep sedda mitte sahwat/

Doch ehhitut need parr amb on/

Kudt olli Kun'ngas Salomon

Keit omma Nuwo siddes,

Kus

Kus essiti feik' Hohle kah
 Se Zummla Kickuss' nouhme /
 Sihs Teutus sahp meil tullemma /
 Et mene Töh kah ioudme ;
 Gest meil sahp ick as olla küll /
 Me Zummal issi annay neil
 Ke temma pehle lohtwat.

Sesamma faas meil tunnistap
 Se Pöha Dawid Laurus /
 Nink sedda meitet oppetap /
 Sepöha Postel Paulus :
 Et Puhdus' polle mitte neil
 Kelohwat omma Zummla pehl /
 Nink temma Abbi hühdwat.

Se Jssand wahtap nende pehl /
 Ke Temma pehle lohtwat /
 Nink kallil Ajal teutap weel /
 Kus Teutusf' Zemminalt ohwat /
 Ep Puhdus sahp neil ühhelkit /
 Ke andwat Murre temma Kett /
 Nink hühdwat Zedda Abdix.

Gest kahyme andma Kette Sul
 O Jssand / feite Murre /
 Sihs sunnip meile hehsti küll /

Ep tulley meile Kurri/
 Kus Murre aiap meite pehl/
 Ep lasse meit sihs karta sehl/
 Ep Ustkust mitte langtma,
 Se Ust se Pehha-Murre kabs
 Ep mitte üchte sünnip/
 Se Zummala Kessi JMa Mahs
 Se sigke Ust kül tunnep;
 Mis temmal kestue / sedda teep/
 Eth Zummal keif jo wallikep/
 Nint keif on temma Kehjes.
 Mey' Usto/ Jstand / kinnita/
 Ep laß meit Murret waiwa /
 Meit keitel Njal aita Sa /
 Et noudame se Zaiwa /
 Ep mitte kude need Pagkanat/
 Ke Njalicko noudawat /
 Nint Zaiwa lastwat minna. H.G.

Von der schädlichen Seuche
 der Pestilenz.

Ach lieben Christen trauret nicht/
 Im Thon: Ach lieben Christen seid getrost/etc.
 Ep Nisi-Nahwas murreka/
 Ep wehhemb errabeita/ Et

Eth Jummal omma Bika kah
 Weil wottap Hirno neuta/
 Se armas Jssa Taira sees
 Weil leckitap se Patto ees
 Se kurja Ratko Tobbe.

Se Nuchtlus meit kül hirmotap/
 Nink teep meit kartina wehgka/
 Et meye Lihha wabbisap /
 Nink lehhep jergkest echka;
 Ech motlet sinna armas Laps:
 Ep olle Jummlal Bizat teys /
 We Temma Kette wottap.

Weel kuriamb on se kallis Nigt /
 Kus Kahhwas surrep nelgkast/
 Se ommat tehda sahnut keit/
 Nink rehfnut meile selgkest;
 Ni nohret kude need Wannambit /
 Sehl sahwat errawottetut /
 Ep üxkit pehsap erra.

Se Soddarickup kohldes tah
 Se Mah nink Kahhwa erra /
 Ni Mõhka kude se Tulli kah /
 Ep annap mitte perra ;
 Sehl surrep erra Rain' nink Mees /

Kaas weite Laps kumb Kette sees
Echt Emma Jhhus magtap.

Se Kohhus / Kohlit / nint se Kirk
Ja keit sehl lehhep hucka /
Kus lebbi keip se hirmus Turk /
Sehl'polle muhdt kudt Tuckta /
Se rihsup / tappap / polletap /
Se Naise-Nahhwa hebbendap /
Nint wairap keitepitte.

Eth nühd se Jssa Tairwa sees
Meit okip koddoo Pattus /
Nint Palka mayap Patto ces /
Kumb mene Kette sattus ;
Sihs olle rahhwul / kannata /
Et ey woix kurjamb tullemal /
Sezedda Süddast pallu.

Seperrast pannket tehhal Sühd
Zey' armas Risti-Nahhwas ;
Sest keit / me teile sünnip nühd /
Se tahhap Jssa Tairwas /
Se teep se keite Meele kah /
Et woix meit ümberpöhrada
Se Parrandusse pohle.

Me meile heh on/Zemina tehpy/
 Se olko Surm echt Ello/
 Ja teif me meile tarbix lehy/
 Echt Magtus/echt kaas Wallo/
 Sest ilma temma Lubba mitt
 Ep teep meil Kurja lichtekit /
 Ep kaas se Katto-Zöbbe.

Echt temma suhre Hirno kah
 Uhh' Rahhwajure tottax/
 Nink paljo tohat Mehhet tah
 So körwalt errawottax/
 Sihs ep sahpy temma kummarkie
 Sul Tee pehl Kurja tehha mitt/
 Kus ep se Christus tahhap.

Ep Mah pehl üxtit Warblane
 Woip ilma Jummla langka;
 Weel paljo kindlamb seifap sel.
 Ke ep sahpy Jummlast Wangka /
 Sest nende ees Za murrekap/
 Et Kurri neile mitte sahpy /
 Kus Zemina mitte tahhap.

Echt tulley wahhelt Dinetus
 Me Innimesse wainwap/
 Nink teep sel Süddal Kurbaduff /
 Kus temma fides kainwap /

Sihs

Sihs temma doch üx dunnis Mees
 Sahp olla Jummla Palgke ees /
 Keit temma Kaswur tullep.
 Seperrast erra kart a hend /
 Ep rickup sind se Kurrat ;
 Sa ollet Jummla armas Wend /
 Sa ellat echt sa surret /
 Ke surrep / heh on temmale /
 Se Pöha Christus wottap se /
 Se Surin on temma Kasw. s.
 Ep olle jo sul Rahhw s mitt /
 Kus sinna Mah pehl ellat /
 Kus pollex Waino kussakit /
 Sihs ommat Patto- Wöllat
 Kus ommat kinni Silmakest /
 Sihs pehstap Jummal teikest sest /
 Me sind sijn Mah pehl wainap.
 Seperrast erra murreka /
 Waid Jummlal hendes anna /
 Ke üxford pear surrema /
 Mis tahhat wasto panna ?
 Ke Ussu sees sibt erralehp /
 Se teikest Pattust wabbax jehp /
 Nint hingtap Jummla Rahhwul.

Hend Surma wasto walmista /
 Nink lugke igkal Njal /
 Gest Christus omma Surma fah
 On woimut J & M a laijal /
 Kelohrap Jummla Surma pehl /
 Se surrey mitte erra sehl /
 Waid sahþ üx Laps fest Ellust. H. G.

Ein Anders.

Ach Gott die Pest dein scharffe Pfeil / etc.
 Im Thon; Wenn wir in höchsten Nöhten sein /
 S E Katto-Zöbb' / se terraw Nohl
 Kaas jourway / Jummal / meite pohl /
 Keit lebbi Linnat / lebbi Mahdt /
 Ni Nohret söhp / kude Wannambat.

Se teep / O Jummal / meye Part /
 Mey' rasket Sühdit nink Hebbdat /
 Reed anna andix meile keit /
 Eth maxnut need on sunno Poigt.

Nink eth se Zöbb' keip keitepitt /
 Sihs tröbsti need / te hackap Rett' /
 Nink aja sedda kaugkelt meilt /
 Kaas meye Mah nink Linna pehlt.

Waid kus meit peap wottma kaa /
 Sihs sündiko / kude tahhat Sa /

Uhh' önsa Tundi anna Kett/
 So Kieko sisse wotta meit.

H.G.

Ach lieben Christen seid getrost/ etc.
 Im Thon: Wo Gott der Herr nicht bey uns hält/

G Kisti. Kahhwas kannata/
 Mis tartat sinna Heddas?

Ech Zummal meit lehp nuchelema/

Sih's ütlekem nühd Süddas:

Se nuchelus on verdeenitut/

Sest igfal Mehhel kül on Sühdet/

Ep kekitt woip se keelda.

So Hohlex mey' hend anname/

D Jssa körgkes Tairwas/

So pehle üxnes lehtaxe

Se Jema subres Wairwas;

Sest mene waine Ello sijn

Ep olle muht kude Wairw nink Pijn/

So jures selgte Röhm on.

Ep üxtit Willi Sugtu teep /

Kus sedda Muld ep tartap;

Kaas mene Jhho Tuhhar lehp /

Kus Kahhwas sedda mattap/

Se wasto te nima Numos sahpy/

Me Jesus meile walmistap

Se falli Berri lebbi.

Res

Kes sihs se Surma karima lehp/
 Se olko rohr echt Wanna/
 Se Surma igka üx io nehp /
 Se on se wanna Sanna.

D wehgka dnnis on se Mees /
 Ke surrey kindla Usto sees/
 Sest ninda surrein' dnfast.

So Hingke nint so Jhho pehl
 Sahp Jummal issi wahema /
 Sahp nemmat kaisma sihn nint sehl /
 Nint Pohat Englit sahema;
 Ja omma Armo-Zihba kah
 Sahp Jummal tobst meit kartama /
 Kudt Kanna omma Pojat.

Echt olko Pehw/echt olko Dh/
 Sihs Jummal Kahjo keelap /
 Se keit on üxnes Jesu Zoh/
 Et Kurrat meit ep neelap;
 Se Surm meil tulley Adamist/
 Se Ello annap Jesus Christ /
 Sel olko Num nint Kihrus.

R. B.

Der 91. Psalm.

Wer in dem Schutz des Höchste ist/
 R E hend sel Keit kōrafembal
 R Sihn Mah pehl omay annap/ nint

Nint istup Jummla Warjo all/
 Mis temma Murre kannap?
 Kûl iulgest ütley wist se Mees:
 Mo kindel Lind on Jummal/
 Mo Trohst nint Kairija Hedda sees/
 Hehdt Temma teep sel ommal.

Gest Pühdia Keelest Temma sind
 Kûl noppedast sahpy pehstma/
 Nint Katto-Zöbbest/ussu mind/
 Ep sahpy se kauwa festma/
 Nint omma Armo-Zihba kah
 Sind warjup hehst nint mattap/
 Nint Zödde kah so Kairija
 Kudt Kilpa kah sind kattap.

Mis Hirmo perrast asjatta/
 Me Dhl teip/wehgka hoblet?
 Mis Pehwal tahhat kartada
 Need lendwa Surma-Nohlet?
 Gest Kattust sinna pehsina peet/
 Ke Pimmes hulkup laijal/
 Gest Zöbbest kaas kûl wabbax jecht/
 Ke haek ap Launa-Njal.

Echt tohat Meest kûl surrexit
 Se suhre Katto siddes/

Nink kumme tohat pehletit
 Sehl langkerit so eddes /
 Sihs sahy se doch sind ostma mitt /
 Waid röhmus sahy sa nehha /
 Et se sind hajay kummaktit /
 Ke woip teit Afjat rehha.

Se Jssand on se / kenne pehl
 Woit teikes Heddas lohtra /
 Ni kauwa tude sa ellat tehl /
 Sesamma julgkest ohta /
 Sihs sahy kaas uechtit Dmetus
 Sind mitte kummi hackma ;
 Keit Kurri nink teit Wilckus
 Sahp sunno Mahiast lachma.

Meil armal Englil kessma sahy
 Sind Tee pehl hehsti hoidma /
 Kus tarbis on / sihs temma tahhy /
 Et neist sahy Abbi loidma ;
 Gest Kehde pehle pearwat
 Suhr' Hohle kah sind tßstma /
 Et omma Jalla mitte saht
 Se Kiwwi wasto süstma.

Need Eduwit nink need Drastie weel
 Sa lina wigkar' tallat /

Ja Maddode nint Huss' de pehl
 Kūl keiwat sunno Zallat /
 Ma tahhan tedda arwita /
 Eth mind ni wehgka pūap /
 Raas (ütley Jummal) kaideda /
 Eth mūnno Nimmi hūap.

Mind hūap temma Hedda sees /
 Sest kuhlen minna sedda /
 Nint ollen tel ūx Abbimees /
 Sest pehstan Heddaft tedda /
 Nint tahhan Aurwux sahtada /
 Raas pitka Ello anda /
 Mo Onne temmal neutma kaa /
 Nint Zaiwa wissist kanda.

M. G.

Zur Zeit der Dürre / und
 übrigen Masse.

Auß dem Jer. 14.

Ich HERR du gerechter Gott / etc.
 Im Thon: Wo Gott der Herr nicht bey uns hält /
 O Jummal digke Sundija /
 Kūl rast on sunno Wihha /
 Kumb ūppris sūhre Wiza kah
 Keip ūllekeit se Lihha;
 Kus Sinna Zaiwa pannot kinn' /

Sih

Sihſ touſep ni ſubr Murre ſihn/
Et JEMa Lohm keik leinap.

Ep mene Pattut ſalgtame/
Nee ana meite jerrel/
Dch ana kindla Lohruſſe/
Nint wiſ keik Hedda Merrel/

Laß { Kuwa } tulla Rohmo kabs
{ Bihma }

Sel Lohmal/kumb on, Murreſ Mahſ /
So Pöha nimmi perrast.

Me ſinna Kirjaſ roworat /
Se ſahſ Sa anda meile/
Kül hehſti Sa keik melleſtat /
Ni tenma kude kaas eile/
Sajettat Sannat wallex mit /
Kude enne ölnut /ni jehp nühd /
So Sehduſ ſeiſap kindlaſt.

Ep woivat wöhrat Zummalaſt
Meil Waifil { Kuwa } anda
{ Bihma }

Sa üynes Taiwa walmiſtat/
Nint aitat Murre kanda;
Sul on üppeines Melewald/

Sa ollet lohnut Mah nink Kald

D Jssand meye Jummal.

R., B.

O Vater aller Frommen/ etc.

So Nimmi Pöha olko

D armas Jssa meil /

So Rickus meile tulko /

So Zacheminn' sündko weel /

Se Leiba- Jätke anna /

Men' Pattur Armust kanna /

Reit Kurja keela Sa.

H., G.

ümb gut Wetter zu bitten.

Las paistma sedda Pehwa /

Heh Jлма anna meil /

Et woime sahda Leirwa

Neist Wiliast Pöldo pehl /

Sih's tahhame Sind tenna /

Rus sahme { saunwal }
 { Pöskul } menna

Need { wasto wottada.
 { erra leitada.

ümb Regen zu bitten.

Se Mah nink Wilia kasta

So Armo Wihhma kah /

Dink Tairwaht tahhxi lasta

Uhh' ricka Dnne Maas /

Et

Et sahme meye Wilia/
 Sih's Barra nink kaas Hilja
 Sind tahh' me tennada.

H. G.

Von Verfolgung und Anfechtung.

Wir wissen nicht Herr Zebaoth /

Im Thon: An Wasserflüssen Babylon/ etc.

E P rehme meye Istand mitt/
 Mis meye peeme halgema/
 Ni paljo ommat Wainlaset/
 Ke lehwat meites pölgema /
 Ux nahr mey ollem' teikepitt /
 Ux igla astup meite ett' /
 Ux igla meitet neap;
 Ux Ketter peap olla se
 Ke Sannast piddap kindlaste /
 Nink Todde finni peap.

Need Kirkue wottax erra meile /
 Kaas te so Sanna oppwat /
 Need sunditaxe turjast sehl /
 Et mon'ngad' Eho löppwat /
 Se on se Pehw / se on se Nigt /
 Kus tulley Kette Hedda teit /
 Kus Wainwas peam' olla /
 Ni oke fudt ux weike Laps /

Me sees ep olle Wegki teys /
 Kus JEMal peap tulla.

Ep olle meitest keddakit /
 Kus ep Sa Zummal aitat /

Ep olle majalt Abbi mitt /
 Kus Sinna meitet laitat ;
 Och heita Armo meite pehl /
 Nink kuhle meye Wajste Hehl
 So arma Poja lebbi !

Se Wain on suhr nink raske meil /
 Sest tullemme so jure jell /
 Nink pühdme Sinnult Abbi.

Se on se Palk keik Patto ees /
 Me ollem' meye teenut ;
 Doch on so Südda Armo töis /
 Kudt ollem' meye nehnut ;

Sa ollet aitnut Israël /
 Kus hendes ümber pöhrnut jell /
 Nink Sinno pehle lohenut ;
 Raas ninda wotta Hedda meilt /
 Nink leckita so Abbi sehl /
 Rust ollem' sedda ohnut.

Sa ollet / Jssand / ennemuisf
 So Rahhwal neutnut Armo /

Ich laß doch olla sünno Lust
 Meit aita Tucht nint Pörmol/
 Ey ricko meit so Hirno sees/
 Waid neuta Armo Wibha ees/
 Kudt enne ollet neutenut /
 Kus heitnut Armo Kahhwa pehl /
 Nint Kette maxnut Wainlase /
 Nint neimmat errawoicnut.

Ey pidda jergkest Wibha mitt /
 Mey' olleme so Lambat /
 Ey jetta meitet Hunti Kett /
 Re ihhup omma Hambat ;
 Ey laß meit olla nahro edis /
 Meit siddup sünno Armo-Keus /
 Meit sünno Silma-Terra ;
 So perral meye olleme /
 Ey lasse doch se Wainlase
 Meit foldes rickma erra.

Kus tulley meile Hedda Kett /
 Et peeme minna erra /
 Sihs digte Zee pehl sahra meit /
 Ey jetta meitet perra /
 Weil anna kindla Süddame /
 Et deenime Sind truwiste /

Kaas Kannaruffe anna /
 Et leit se woime kannara /
 Se Hedda / Waiwa / Surma kaa /
 Nink mitte wasto panna.

Reit Runningade Süddamee
 So Rehje fiddes ommat /
 Kus tahhat / Sinna pöhrat needt /
 Kus mitt / sihs jettat nemmat ;
 Kus tousep ülles Bapst nink Turk /
 Nink ajap laijal omma Kurk /
 Sihs finni panner Sinna /
 Kúl Sinna süg'wa Merre sees
 Teet Teedet sunno Kahhwa ees /
 Et woivat lebbi minna.

Se teep meit röhmsax Hedda sees /
 Et jettut mitte jehme /

Eth ollet / Jssand / meite ees /

Et ep mey' hucka lehme ;

So kah mey' woidlem' Ufko tdit /

Eth Sa meit mitte jetta woit /

Waid peat Danc anna /

Se Pehw sahyp paistma kummatkit /

Echt wottap Dhdt nink Pehwat Wett

Se Tairwas pehle panna.

H. G.

Der

Der 31. Psalm.

In dich hab ich gehoffet Herr/ etc.

Mo lohtan Jssand Sinno pehl/
Doch wotta kuhlda münno Hehl/

Ep laß mul Hebbe tulla;

Ma pallun Sind/

Dch lasse mind

So Armo fiddes olla.

So Körwar fehna minno pohl/

Mind hoidto sünno Zummlit Hohl/

Mul Abbix pea totta;

Ma magtan Mahs/

Ma seisan tahs/

Seß Heddaß mind doch wotta.

Sa ollet mul üx kindel Lind/

D Zummal/ Zummal kaise mind/

Et ma woin kindel jehma/

Kus Pörgto-Kon/

Ke wegkiw on/

Mo wasto tahhap lehma.

Mo lohtus ollet/ Kilp nink Pahs/

Mo Kinnitus/mo Wegki Mahs/

Se ütley sünno Sanna;

Mo Abbimees

Reit Hedda sees /
 Kes woip so wasto panna?

Mind pettut on se kurri JEM /

Mind laienut on se Piltia Silm /

Mint sehduut sallat Keelet /

Mint Wörkut kaas /

Och aita tahs /

Mint keela walstet Meelet.

So Hohlel annan minna feif /

O Jesu tössin' Jummla Poigt

Mo Hingke wotta Kette /

Mo armas Wend

Sul annan hend /

Kus Hedda tulley ette.

Sel Kolmeainul Jummalal /

Ke annap Wegki röddrambal /

Mühd Tenno annan minna /

Se aitto weel

Sihn JEM a peht /

Mint önsast salma sinna!

H.G.

Der 137. Psalm.

An Wasser-Flüssen Babylon / etc.

B Abloni Jde kallal sehl

Wey' istsim' waiset Wangtet /

Rus

Kus mötline Zioni pehl /
 Sihs jeime Nuttust kangket /
 Mey' pohesim' raske Meele kah
 Need Pillit nint kaas Kandela
 Ne Kemla-Dx'de pehle /
 Me kaswawat sehl nende Mañs /
 Sehl kuhlsim' pahha Meele kahs
 Meist icsas mahro-Hehle.

Need te meit wangkix piddasit
 Nifowwast wöhras Paifas /
 Meilt pühdsit Laulut pehlekit /
 Nint nahrsit ilmaaigkas /
 Nint tachtfit mene Kurbtuss' sees
 Uhh' röhmsa Laulo Hedda Kchs:
 Et laulket heldest Keelest
 Meist kaunist Laulust ühhe meil /
 Me muiste olli Roddo teil /
 Et sahme röhmsast Meelest.

Kui woime mene lauldanühde
 Nisarnse Murre eddes /
 Meist Laulust Zummlal üchrekite
 Sihn wöhra Wangki siddes?
 Kus unnuistan sind Kusalem /
 Sihs erra olko minnul Röhms

Keit münno Ello siddes /
 Kus motley mitt so pehl mo Weel /
 Sihs jehko Lagtes waigt mo Keel /
 Nint oke tunim so eddes.

Kus minna mitte auwustan
 Sind Zion sijn nint majal /
 Nint sünno Dimmi mellestan
 Sihsah' nint igkal Ajal.
 Och mötle Edom-Laste pehl
 Jerusalemma Pehwal sehl /
 Ke Wihhast hühdwat wahhwast:
 Et kisku mahha / kisku maa /
 Nint Pehhiani keit kattista /
 We löditar Juda-Kahhwast!

Sa tigke Züttar Babylon /
 Sul sahko jelle Hedda /
 Sel Kahhwal sahpe küll jelle Dnn /
 Ke maxap sinnul sedda /
 So Körgkusse nint kuria Zöhl /
 Nint sünno Kette maxap se /
 Kudt sa meil teenut ollet.
 Och Dnnis / ke so Lapsokest
 Sahp Riwwi wasto permahhest /
 Et sinna löppux tullet.

M. G.
 Wehes

Wehe- und Angst-Lied einer be-
trübten Seelen in Schwermuht
des Herzens.

Herr Jesu Christ ich schrey zu dir.
Im Thon: Herr Jesu Christ ich weiß gar wol/26.

O Jesu / So pohl kiffendan
Mo Hingke-Wairwa siddes /

So Trohsti minna himmistan /
Dch kosta minno eddes /

Weel suhremb / Jesu / on se Wairw /
Kumb waotap mo Südda-Lairw' /
Et ep ma tunnen rehtma.

O Jesu fühle münno Hehl /
Nink Armo minnul neuta /

Mo Lohtus feisap Sinno pehl /
So Armo perrast aita !

Mo Südda motlep faxipitt /
Seperrast eth ep Trohsti mitte
Sihn JEM a sees woip löida.

O Jesu Christ / Sa Armo-Zuhr /
Echt istut förgkes Lairwas /

Sih on doch sunno Abbi suhr /
Dch aita mind sihn Wairwas !

Ep olle muhtit-Abbimees

Ke awwitap mind Kristi sees /
Kudt Sinna / Jssand / üynes.

O Jesu / Sinna üxpeines
Mo Lohrus nint mo Ello /
Keit seifap sunno Kehje sees /
Mo Wain / mo Krist / mo Wallo;
Seperrast / Jssand / pallun Sind /
Ep tahhyit perral jettma mind /
Waid Heddast pehstma erra,

O Jesu Christe / Zummla Poigt /
So pehle minna lohtan /
Sult tullep minnul Abbi keit /
Seperrast sedda ohtan /
Ep lasse münno Lohruss' mit
O Jssand / minna tagtaspitt /
Wuit' ollen huckas kohldes.

O Jesu / münno Kinnitus /
Och armolicult wahta
Mo Hedda nint mo Willikus /
Nint Abbi minnul sahtha /
Och kuhle münno Waise Hehl /
Nint heita Armo minno pehl
So falli Surma lebbi!

O Je!

D Jesu Christ/ kus tulley Nigt /
 Mind pehsta Heddas erra;
 So Weele perrast sündo feik/
 Nink ricko Wainlast' Kerra;
 Meist ommat passio feikepitt/
 Et ey woin wasto panna mitt/
 Needsammae/ Issand/ teela.

D Jesu/ Sinnul annan Kett'
 Mo Nabhri nink mo Wenda /
 Ey pölgta nemmat erra mitt/
 So Armo neile fehdä /
 So Armo perrast anwita /
 Nink Heddas nemmat röhmusta /
 Nink kuhlenende Palwe.

D Jesu/ mul ey olle rouw/
 Et ma woin aicut saha/
 Kus aitat mind/ sihs on Sul Xuw/
 Ey laß mind jehda maha;
 Kus se on agkas sunno Weel /
 Et pean Wairwas jehda weel/
 Sihs anna minnul Wegki.

D Jesu anna Kannatuss' /
 Mo Risti aita kanda/
 Kus jehp mul sunno Helledus /

Ep tahhan wasto panda/
 Echt J Mas Jssand wairwat mind/
 Sihs sedda minna pallun Sind/
 Sehl anna Hingkel Armo.

O Jesu/sedda uskun ma
 Keit münno Südda-Pohhial/
 Et Sinna tahhat kuhleda
 Mo Palwe Hedda Aial;
 Ep ollet Sa weel jettmut mind/
 Kus ollen Abbix hühdnut Sind/
 Sest minna hendes tröbstin.

O Jesu/münno ainus Trobst/
 Ma pohran hend So pohle/
 Mind aicada on sünno Lust/
 Sest kannat Sinna Hohle/
 So Meele perrast sündt'o se/
 Kude tahhat issi/ninda tee/
 So Aurwux/nink mo Dnney.

O Jesu/sünno Berri kah
 Keit münno Palwet woida/
 Et wairwat lebbi tungfeda/
 Nink Armo Fairwas löida/
 Nink kuhleut sahda Zummalt/
 Et meye Kisti-Kohrma alt
 Keit pehstut wairme sahda.

O Jesu

O Jesu/ armas Abbimees
 Need Heddalisset aita /
 Ke ommat suhre Waiwa sees /
 So Abbi neile neuta /
 Need pehsta sünno Kehie kah /
 Sihs sahwat need Sind khitada
 Sihn nink sehl ickas / Amen.

H. G.

Von Buß und Befeuerung.

Ein Trost-Lied

Darin ein betrübtes Herz seine Sünde
 auff Christum leget.

Wo sol ich fliehen hin / etc.

Im Thon: Auff meinen lieben Gott/ etc.

Ach' pean minnema
 A Se raske Südda kah;
 Kust pean Abbi löidma/
 Kust sahpy mul Armo koitma?
 Echt keit se JEM mul tottax /
 Ey Südda-Waiwa wottax.

O Jesu Armust töis /

O Jesu Abbimees /

Sa tullet münno Meele /

Ma lohtan Sünno pehle /

Dch tröhsstü münno Südda /

So Armus tedda pidda.

Ma

Ma turl nink waine Laps
 Ep tehn nūhd nouwo teps /
 So pehl mo Sūhde tahhn panna/
 Sa saht need andix anna/
 Gest sinno kallit Hahwat
 Mul Heddas Trohstix sahwat.

So Pōha Werri kah
 Mind/ Jssand/pesse Sa /
 Nink kinnita mo Sūdda/
 Nink Armus tedda pidda /
 Reik Pattut kinni katta /
 Nink Werri Pohhial matta.

Mul Sinna anna hend/
 Ech ollet pehstnut mind;
 Me minna ollen patenut /
 Sa ollet mahha mattnut;
 Reik piddit sinna lehma/
 Reik pearwat sehl jehma.

Echt ellan Patto sees/
 Doch sahn ma wallales/
 Kus iohn ma sinno Werri/
 (Kude ütley mul se Kirri:)
 Reik Sinno jure maup /
 Sel Ahastus sibs kaup.

On paljo waja mul/
 Doch sihs kit on mul kúl/
 So Berri on mo Abbi/
 Ma aicut sahn se lebbi/
 Ma Patto errawoitari/
 Nink Sathan kinnikeutari.

Eht Sathans Wegki hend
 Kúl panney wasto mind/
 Ep tahni doch mitte heita/
 Waid sunno Berri neuta;
 Sest sunno Pöha Berri
 Woip löhma Sathans Leeri.

Sest ninda on se Jergk/
 Et sunno Berri-Merk
 Woip pehskma JEMa tohhax
 Ja teikest Pattuust puhhax/
 Se ajap Pörgko sisse
 Se Kurrati kaas, isse.

Sest lohtan minna wehl
 O Jssand/ Sinno pehl/
 Ep woin ma hucka minna/
 Eht surnut ollet Sinna/
 Nink teenut lachti Werra/
 Sihs on nühd se mo perra.

Kaas sinno Waino kah
 Mo Meele johata/
 Et ep ma lehn Sust erra/
 Waid jergfest kein so perra/
 Et keik sahþ minnust jettut/
 Me lebbi sahþin peteut.

H. G.

Der 25. Psalm.

Von allen Menschen abgewandt/

Wo hingke perral/ jettetut
 So pohle üxnes hüap/
 Darmas Jssand aica nühdt/
 Eth Sinnult Abbi püap;
 Mo Lohrus keik on Sinno pehl/
 Ep lasse mind doch Heddas sehl/
 Et ep sahþ Wainlan/röhmfax.

Ep sahþ neist. ketit hebbedax/
 Ke Sinno pehle lohtrwat/
 So lebbi sahwat iulgtembax/
 Mint Abbi Sinnult ohtwat/
 Need peewat sahtra Hebbe siff/
 Ke wainawat se zigtimeß/
 Kaas oze ilma Sühdta.

So Tee mind/ Jssand/ johata/
 Se pehl mo Jakkat sahtra/

So Eddes siddes pidda faa/
 Nint minno pehle wahra.
 Sa ollet minno Trohst nint Inn /
 Reif Abbi tulley Sinnult tenn/
 So pehle minna troxin.

Dch motle doch kui sügt awast
 So Rahwas Süddal pandtut/
 Kuitao neil on ickas sest
 Se Jummla Armo andtut /
 So Nouwo lebbi wallig'ki/
 Sehl siddes hoidtut tennani /
 Me lebbi insax sahwar.

Mo nohre Pölwe Kuminatuff
 Ep tahhyit tehhal panna /
 Maid minno Süh nint Hexituff
 Mul / Zssand / andix anna/
 Mo pehle hendes hallesta/
 Mind feifest Pattuff wabbanda
 So suhre Armo lebbi.

Sa ollet magfus / digte faas
 Neil / te So iures jehwar /
 Sa wortat armsast wasto tahs
 Ke Sinnust erralehwar /
 Nint oppet need so Tundemiss /

Ke kirjorut on Südda fiff'
So helde Meele perrast.

Need Teedet meye Jssandast
Keik ommat Arm nink Tobde /
Se piddap temma auwusast /
Nink annap truwist Kedde /
Ke temma Sanna okiwat /
Nink ommat se pehl kindelat /
Kudt tunnistap se Kirri.

Ep tee mul / Jssand / Kahhio /
Ep minno Patto sundi /
Echt neimmat ommat pallio /
Nink kassw'wat igta Tundi ;
Waid sunno Resto oppe mind /
Et minna armsast piddan Sind /
Nink teen'so Meele perrast.

Se Hingel'ke kartap Jssanda /
Ep sahþ mitt hucka minna /
Waid Zummla Wilja perrima /
Nink onfast sahna sinna ;
Sest Zummal nende Kily nink Pahs
Se Testament neil annap kaas /
Nink omma Waimo jagkap.

Ma töstan Silmat Sinno pohl
 O Jummal/keifest Keelest/
 Mind piddato so armas Hohl/
 Nink pehstko Kurja Keelest ;
 Mo pehle/ Jssand/wallata/
 Mo pehle hendes hallesta/
 Ma ollen keifest jettut.

Ni monnisarn on münno Wainw /
 Ni suhr on münno Hedda /
 Och pidda münno Südda-Lainw' /
 Ep hupputa mul sedda ;
 Mo Pattet anna andix mul/
 Fih Wainlast ommat enne tül /
 Ke tiusawat mind perra.

Mo Hingke/ Jssand/paimenda /
 Et ep woin sahda Hebbi ;
 Gest münno Lohtus ollet Sa /
 Hend röhmustan so lebbi ;
 So Israelli anwita /
 Nink keites Wainwas röhmusta /
 Kumb Sinno jures seifap.

H. G.

Der 51. Psalm.

Erbarms dich mein O Herr O. etc.
 Och

Geh heita Armo minno pehl/
 D Zummal / seht so Arm on suhr!
 Mind pesse erra puchtax weel /
 Seht mo sees on se Patto-Zuhr;
 So wasto ollen pattunut /
 Se jergkest on mo Meele sees /
 Ma sahn Sult digkest sunditut /
 Ep seisap Kurri Sinno ees.

Ma ollen Pattus sundinut /
 Mo Emma sai mind Patto sees /
 Se Todde sahp Sult armahtut /
 So Zarkuss' neutat Sa mo ees;
 Mind pesse Poja Werri tahs /
 Sihs sahn ma puchtax ni kude Lund /
 Laß minnul kuhlda Rohmo tahs /
 Sihs terwey sahp mo haigke Kont.

Mo Pattut erra ette loh /
 Waid kusto / me on hexitut;
 Mo sees ühh' puchta Südda loh /
 Sihs sahn ma uhest sundinut;
 Ep heita mitt so Palgkest mind /
 So Waimo wotta minnult mitt /
 Wuit' tröhs'ti tahs / ma pallun Sind /
 So kindel Waim mind aitfo wühdet.

Ma

Ma tah'n need amwat Pattuset
 Need digket Zeedt sihs oppeda /
 Et peewat jettina kurjat Zeedt /
 Nink Sinno pohl hend pöhrama /
 O Zummal / münno Dnistus /
 Gest Berri- Wollast pehsta mind /
 Sihs tuttwar sahþ so Digkedus /
 Et münno Suh sest kibrap Sind:

Need Dffrit Sa ep armastat /
 Need anda / Weel kúl ollex mul /
 Se Südda aglas / kumb se Paté
 Weel kaddup / se on armas Sul ;
 Tee Hehd sel Linnal Zionil /
 Nink temma Mührit ehbita /
 Sihs Lubba andrax keifel kúl
 Sul puchtat Dffrit offrida.

M. G.

Ein anders über den 51. Psalm.

O Herr Gott begnade mich / etc.

Oh heita sunno Armo weel

O Jssand / münno Waise pehl /

Nink kirku Pattut erra

So subre Armo perra ;

Nink pesse / Zummal / hehsti mind

Neist Pattust / sedda pallun Sind /

Nint rohti münno Pattut/
 Ke münno Süddas mattut;
 Gest Patt on ickas minno ees
 So wasto techtut üppeines /
 Ke Sinno wasto Kuria teep /
 Se Sinno ees ep seisma jehp /
 Kus Sinna Pattut arwat.

Ma ollen Pattus techtut Mahs /
 Mo Emma sai mind Pattust tahs /
 Ma ollen Pattus nechtut /
 Nint Patt on minnust techtut;
 Se Todde pehl on Röhmio Sul/
 Kaas annat Sinna sedda mul /
 Et peen so Tarkust tehma /
 Kumb piddi peertut jehma;
 Mind tasta/ Zssand/ Hysop tahs /
 Nint pesse Patrust puchtax tahs /
 Nint lasse Röhmio kuhlda nühd /
 Et röhmisax sahwal münno Lühdt /
 Ke katti peertut ommat.

Ep wahta münno Pato-Teede /
 Keif kirtu erra Hex'tusse /
 Mo Südda wotta lohma /
 Nint uhe Waimo rohmal.

Ep wotta Pöha Waimo mult/
 Et ep ma lehhen erra Sult /
 Se uhe Waimo anna/
 Nink wotta erra wanna/
 Nink lasse jelle tulla tenn
 Se Waimo/ke mo Trohst nink Sun/
 So wabba Waim mind finnitaa/
 Sihs Patuset tahhn oppeda/
 Et nemmat ümberpöhrwa.

Reist Berre-Wöllast pehsta mind
 O Jummal/sihs ma tennan Sind/
 Mo Keel Sind kichtap förgkest/
 Mo Keel Sind tennap jergkest;
 Mo Uhlet anwa ülles mul/
 Mo Suh sihs annap Kichtuff' Sult;
 Ep olle helde Meele
 Sult/ Zssand/ Dffri pehle /
 Reist Tulli-nink keit Dffrit muht
 So Meeles ommat pölgketut/
 Ep fölbap Dffer üchretit
 O Zssand / Sinno eddes mitt/
 Rudt kakti peytut Südda.

Üx kaktipeytut Süddame
 Ep Sinnult errapölgketaxe /

Ep heitat mitte tagka/
 Kus seisap agkas wagka /
 Och tee doch Hehdt sel Zionil/
 Kus woip se Tachtminn' olla Sul /
 Et Sinn Jerusalemma
 Sahx hendes röhmustama;
 Sihs sah p kaas olla Röhmo tül /
 Meist Digtedusse Dffrist Sul /
 Ux heh Meel Tulli-Dffri pehl /
 Kus sah wat nemmat Andet sehl
 So Altri pehle panna.

H. G.

Der 130. Psalm.

Aus tieffer Noht schrey ich zu Dir/
S Est Heddast / Zssand / Sinno pohl
 Ma töstan omma Hehle/
 Wo perrast olke sinno Hehl /
 Nint heita Armo pehle/
 Kus Sinna se pehl wallatae /
 Kui suhr on meye Süh nint Patt /
 Kes sihs se ees woip seista?
 So iures üynes maxap Arm
 Need Pattut andix anda /
 Reit meye Tösh on fudt üx Pörm /
 Ep woip so Wibha landa /

Ep

Ep woip hend tihema ücht ekit/
 Nint sunno Kochtus seisma miert/
 Ux igta peep hend kartma.

Seperrast/ Zummal/ Sinno pehl
 Mo Südda üynes lohtap /
 Mo Südda sunno Abbi weel
 Nint sunno Armo ohtap /
 Me sunno Sanna towotap /
 Nint münno Hingke röhmustap/
 Se jerret mul on igkaw.

Echt Sinna kauro a wivixit /
 Nint sahxit Abbi keelmar
 Mo Südda sikhstik langkex miert /
 Nint ep lehy hendes neelmar
 Sel Kombel techto Israel/
 Kel digke Südda/wagta Weel/
 Nint omma Zummla ohtap.

Echt meil on palkio Süh nint Part
 Me Sinno wasto techtut /
 Weit sikhstik/ Zummal/armastat /
 Nint sahpy so Abbi nechtut /
 Sa üynes ollet Karjane/
 Re Sannast nint kaas Tegkust heb/
 Weit pehstap teikest Partust.

O großer Gott von Macht / etc.

In seiner eignen Melodey:

Gummal Wehjest suhr nint Armust
rickas tahs /

Kas nuchelel Sa se Mah ni suhre Wihha
fahs?

Echt woixie Wagtae olla sehl /

Ke lehwat hehsti ella weel /

Neil tahhyit Armo anda /

Nint mitte Wihha kanda.

Dummal Nuruust suhr / ep nuchele kog-
fones /

Ep nuchle Kurja tah se Wagta üchteles /

Echt woty wihsstümmen löjdrut saa /

Ke lehwat Kestko piddama /

Neil tahhyit Armo anda /

Nint mitte Wihha kanda.

Dummal Nouruust suhr / ep maya Pat-
to Kett /

Laß Armo minnema so kangke Rochto ett' /

Echt ommat sehl wihsnelliat

Ke kartwat hendes rehha Patt /

Neil tahhyit Armo anda /

Nint mitte Wihha kanda.

Dumm.

D Jummal Woimust suhr / och wahr a wai-
se Mah /

Ep sedda lihtota so fangte Kehie kah /
Echt ommat nellitümnen sehl
Ke mörlewat so Sanna pehl /
Neil tahhyit Armo anda /
Nink mitte Wihha kanda.

D Jummal Kangkust suhr / ep pölgta Pal-
we mitt /

Me tulley Sinno pohl / ep kartap üchrekig
Kus ommat kolmetümnen weel /
Ke keiwat hehsti Sünno Zeel /
Neil tahhyit Armo anda /
Nink mitte Wihha kanda.

D Jummal Armust suhr / laß maxma Sin-
no ees

Mo sügtaw' Hingkamiss' se förgte Tairwa
sees /

Kus ommat sehl kaxtümnen Meest /

Ke woixit tehha pissut hehst /

Neil tahhyit Armo anda /

Nink mitte Wihha kanda.

D Jummal Tegkust suhr / kui okip sünno
Arm

Nink ajap Palwe pehl / se waine Muld nink
Pörm /

Echt woixit olla kummen weel
Re hendes lohtwat Sinno pehl /
Neil tahh'xit Armo anda /
Nink mitte Wihha kanda.

O Jummal Kihrust suhr / tus Pato Mshet
on tois /

Ei Wihha perrast mitt so Armo maya
wois /

Echt ommat nohret Lapsel weel
Re motlewat so Sanna pehl /
Neil tahh'xit Armo anda /
Nink mitte Wihha kanda?

O Jummal Truwust suhr / ep mayap üxtit
wist /

Kudt sunno ainus Poigt / se armas Jesus
Christ /

Sih's wahra temma Surma pehl /
Se Waiwa nink se Hedda weel /
Seperrast Armo anna /
Laf meit mitt hucka panna.

H. G.

O Christe Morgensterne etc.
In seiner eigen Melodey:

Sa

SA selgte Techt mul koita
 D Jesu Christe tachs /
 So Paistusse mul neuta
 Sesammas pimmes Mahs
 So selgte Sanna tachs.

Sult pean Armo sahna /
 Kudt Sinna towotat /
 Mo pehl hend hallestama
 D Jesu Sinna saht /
 Eih Sa mind armastat.

Ep suhtan minna mahta /
 Ep rohmus ellema /
 Ep Sinno pehle lohta /
 Peen Pörgko karema kaa;
 Hend Christus hallesta!

Mind aita sammast Heddast
 D Christe Zummla Poigt /
 Se pallun minna Süddast /
 Sult on jo Abbi keit /
 Eih on se Armo-Nigt.

Sa ollet männo Önnex
 So Berri wallanut /
 Kus se mul hehsti sünnix /

Sih's sahrin anowitut /
Nint wehgka rshmustut.

On reijatur ni wehgka
So waine Hingke Sul /
Seperrast mitte echka
Waid kaiba sedda mul /
Ma tullen Abbix k'ul.

So Patrut heita mahha
O Jun'menn' hennesele /
Sih's peat sinna saha
Mo Waimo ullewelt /
Ke wihp sind JEMa pehlt.

Sind issitahhan schema
Mo kalli Jhho k'ahs /
Mo Berri kah sind iohima /
Sest Arm sul tulley tahs /
Et tunnet Abbi Mahs.

O Jesu sijn nint majal
Sul Rihtruff' annan ma /
Mo Usto igkal Njal
Mo siddes kaswata /
Nint aita dsax saa.

Wend ab deinen Zorn / Lieber Z

Wilt kehna Jumal sunno Wihha erra/
 Nint jetta sunno Berri-Wiha perra/
 Ep nuchtle mene Sühdri ni kangkest Hirs
 Waid heldest Armust. (must/

Sest kus Sa rahyrit Patto-Palka anda/
 Kes woix so raske Keh nint Hirno kanda?
 Keit sunno Lohjus peax hucka minna /
 Kus nuchtleit Sinna.

Las Patto Andix-Andmiss' heldest löija/
 Nint ülle Kocho lasse Armo keija /
 Sest sunno K omb on wotta meitet Sülles/
 Nint pidda ülles.

Wey' ollem' doch io waiset Muldast lohduc/
 Kaas Waiwas Patto siddeß JE Mal toh-
 euc /

Ep rühhiar minna las meit Tucht nint Pörs
 Waid anna Armo. (mo/

Dch wahra PojaKist nint Keija-Paiset/
 Ke pehstis omma Berri kab meit Waiset/
 Nint lastis lacht meil omma Kulgke rehha/
 Nint Südda nehha.

Sest meit / O Jssa / ep las hucka panna/
 So Armo-Waimo Christo sees meil anna/

See meit teit ðnsax lebbi Jesu Berre/

Kudt Taina Perre.

G.S.

Eine Vermahnung.

Das man die Bussē nicht soll auffschieben.

So wahr ich lebe spricht dein Gott.

Im Thon: Vater unser im Himmelreich/etc.

M Trohst kudt minna ellan weel /

Ep olle münno Südda Meel /

Et Pattus Pattun' hucka lehp /

Waid et se Waine Ellus jehp /

Nint Pattust pöhrap ümber hend /

Sest temma on mo armas Wend.

Se Sanna motle Innsmienn' /

Sihn on sul Abbi/Trohst nint Inn /

Ep motle mitte faxipitt /

Sest Zummal packup Armo Kett /

Se packup ühhe Wando fah

Sul Sehdt/kus wasto wortat Sa.

Ep troxi mitt so Ello pehl /

Ep motle: Käl on Nigfa weel /

Ma tahhan röhmus olla nühdte /

Nint perrast fadda omma Sühdte /

Nint Pattust ümberpöhrda hend /

Käl Zummal wortap wasto mind.

Sest

Gest echt kúl teikel Pattusel
 Se Zummla Arm on walmis weel /
 Doch te se pehle Pattut teep /
 Nint kurjas Weeles eddes lehp /
 Ep pannep Hingte tehhal mitt /
 Se wist sahþ kurja Palka Kett.

Sul pact otaxe Zummla Arm
 Urpeines lebbi Christi Surm' /
 Doch útteltaxe sedda mitt /
 Et Pehw sul tulley úchtetik ;
 Et surret erra/teht sa kúl /
 Waid Surma-Tund on peerut sul.

Nühd ellat sa/nühd pöhra hend /
 Sul tulley pea wihmine Tund /
 Re tenna terw' nint punnane /
 Wist hohm' on haiq nint surrep se /
 Kus' polle temmal Parrandus /
 Sihs tulley wist se Huckatus.

O Jesu/ Sinna arwita /
 Et woin so jure tullemma /
 Nint enne úmberpöhrma hend /
 Rudt wottap Surm sihdit erra mind /
 Et enne hendes walmistan /
 Rudt JE Mast erraminna sahn.

Hieher gehören auch die Gesänge von
der Beicht und Absolution aus
dem Ersten Theil.

Von der Rechtfertigung.

Vom Fall und Erlösung des Menschlichen
Geschlechtes.

Durch Adams Fall ist ganz verd. 36.

Nihd fogkones on ricfonut
Se Hingke nink se negko

Se Adam Patt meil perritut /

Kaas Elio nink keif Tegko /

Et keiket mühde

Need rasket Sühde /

Me Wannambat on teenut /

Echf leppida

Echf wottma faa

Rudt Zummal üynes woinut.

Kus Ewa ninda pettut sai /

Et Zummlast erralangtis /

Se lebbi meil se Surma tol /

Se piddis meitet Wangtis /

Et üxtit mühde

Need Patto-Sühde

Woy meitelt errawottma/
 Kudt Jesus Christ /
 Ke armolift
 Weilpiddi Abbix tottma.

Kudt mene lebbi Adam Sühde
 Keit ollem' nahrung pandtut /
 Kaas ninda lebbi Christum nühde
 On Arm meil jelle andeut /
 Kudt Patto-Kohrm
 Se Surma-Pörm
 On meite pehle tohnur /
 Nink lebbi Nist
 Se Pöha Christ
 On Ello jelle tohnur.

Eth Poja kentis Wainlasitt
 Kenegki suhre Waiwa /
 Nink surri Nisti Samba pehl /
 Kaas mennis ülles Tainwa /
 Se lebbi Surm
 Nink Patto-Kohrm
 Sait meitelt wortut erra /
 Sest teep meil mit
 Nühd üchtetik /
 Eht Surm/echt Patto-Kerra

Se Kühnal/ Zee nink Tössidus
 On Jesus/ nink se Werral

Se Jssa nouw nink Kinnicus /

Se lebbi sahþ meil perra

Keit Sühdet nink Pate /

Keit Hebbedat

Keit peap meitelt iehda ;

Meñ' Kairija

Nink Abbi ka

Se on meil wissist tehda.

Se on üx Zummakarmatta /

Nink tohldes erraneedtut /

Ke Heddas ilma Zummala

Sahþ aitut nink kaas hoidtut ;

Ke lohtap sehl

Se Abbi pehl /

Ke Znnimeffest tullep /

Se on jo hull /

Nink pea küll

Se kurja Hehle kuhlep.

Ke ussup sisse Christusse /

Nink temma pehle lohtap /

Ke tudt üx digte Znn'menne

Keit Abbi temmalt ohtap /

Ep Innecuss'

Echt Willikuss'

Sahp Innimeste Kehjest/

Sest Zummal sahpy/

Nink Meesel tahhp

Sen hoidma omma Wehjest'

Ma pallun armas Zummal Sind /

Et Sinna tahh'rit anna /

Me kinnita woix Heddas mind /

So Zummalicko Sanna /

Sih's sahwat mit

Mind kuffatic

Sihn nahruy tehha Pattut ;

Sest se on wist /

Et lebbi Christ

Need ommat kinnitattut.

So Sanna paistap selgkedast /

Se digke Tee meil neutap /

Se kinnitap meie wegkiwast /

Kus Süddas temma foitap /

Se lebbi sahpy /

Me Zummal tahh'p

Se Innimenne oppma ;

Se lebbi tahs

Woip Ello fahs

Se Innimenne loypma.

H. G.

Es ist das Heyl uns kommen her / 26.

SE Dnnistus sahþ úrpeines

Meil heldest Armust andrut;

Need Tohdit ep maxwat eales /

Need sahwar tühhiar pandrut;

Se Ust sihn wahrap Jesu pehl /

Ke maxnut feik mey' Assemel /

Se Bahhemees on sahnut.

Me Jummal testnut Resto sees /

Ep feik sedda toitar;

Sest mondtord on suhr Hedda Rehs /

Kumb Jummla Bihha neutap;

Se Waim kúl rahhar tehha Heht

Waid meye Lihha keelap se /

Sest ollim' meye huckas.

Ux tühhin' Morre olli sehl /

Kudt woixim' tehha wahhwast

Keik Restut / nink weel ennamb pehl /

Kudt küssitare Nahhwast;

Sih's on se Rest úx Peegel weel /

Kumb neutap sedda turja Meel'

Se Lihha siddes peerut.

Ep henn' sest woip se Parto-Zuhr

Mitt Kuria jetta jelles /

Echt sest mey' Wurre ollex suhr /

Doch kasway Patt seht ülls.

Sest Zummal sundip Piltia Zöh /

Nint Patt sehþ ick as Lihhale /

Rumb perratur on temmal.

Kus Rest mitt ollex tditetur /

Sihß huca lehrim' mene;

Sest Zummla Poigt on sundinut /

Nint Abbix tulnut sene;

Se tditis Resto kogkonis /

Sest omma Zssa leppitis /

Ke perrast Süß meit wihhas.

Eth nühd se Rest on tditetur /

Me Christus woinut tehha /

Ux Kristi-Hingf sest dyppetut

Se Ußto Rombenehha;

Se Ußt / O Jesu/pajarap:

So Surm mo Ello olla sahþ /

Mo ees Sa ollet maxnut.

Sest minna kartan keddakit /

So Sanna ep woip pettma /

Ep mötlen Zummlast karipitt /

Ke Kirja Töhy sahþ jettma :
 Ke uskup Mind nink ristur om/
 Sel seisap lacht se Taira Hohn /
 Et temma mit lehp hucka.
 Se Mees on digke Jummla ees /
 Ke sedda Usko wottap ;
 Se Usk hend neutap Töhyde sees /
 need temma tehha tott ap :
 Se Usk on armas Jummalal /
 Se Arm teep Heh sel Lehembal /
 Kus ollet Jummlast sündnuc.
 Se Part sest Restust tundtuc sahþ /
 Nink tohy sel Süddal Hedda /
 Se Evangelium kinnit ap /
 Nink tröbstip jelle sedda /
 Nink ütley : **Lohra Jesu pehl !**
 Sest Restust ep sahþ röhmus Meel /
 Keit temma Töhy on tühhi.
 Hehdt Zegtut feirwat wissiste
 Se digke Usko perra /
 Kus digke Usk ep löidtare /
 Hehdt Töhydt seht jehwat erra ;
 Doch Usk ürpeines digtey teep /
 Se Töhy so Wennal tarbiz lehp /
 Sest meye Usk sahþ tundtuc.

Me Jesu Sanna towotap /
 Se digkel Njal lohta /
 Kus Jummal Kõhmul tulla sahp /
 Se temma Armust ohta /
 Se parr amb' Aigta Jummal tehp /
 Weit aita / kus meil tarbix lehp /
 Se woit sa kindlast uskema.

Eht neutax / Jummal peetax hend /
 Ep laß sind heita sedda /
 Reik ligkimb Jesus on so Wend /
 Kus on keik' subremb Hedda ;
 Sul Jummla Sanna kindlamb jehp /
 Eht sunno Südda wasto lehp /
 Hend sibstik sest ep heita.

Reik' Hehes Jummlal olko Nuru
 Sel Jssal / Pojal iclas /
 Nink Pohal Waimul / kel on Nuru /
 Se toikko Armust rickas /
 Memeye sees on haek aet /
 Et Jummla Nuru sest kasw aet /
 Et kixtax Temma Nimmi.

Meil Jummla Rickus tulko weel /
 Nink temma Tachtinn' sündko /
 Se Jhho. Teurus sabko meil /

Keit Pattue andix andto/
 Kudt meye annam' andix Sühdte/
 Ep jetta maa meit kjusatue /
 Meit pehsta Kurjast/ Amen. G.S.
Wañ dein hergliebster Sohn O G.
 Im Thon: Allein Gott in der Höh sey Ehr/etc.
 Oder / Es ist das Heyl uns kommen her/ro.
Kus' pollex mitte J & Ma pehl
 So Poigt/ O Zummal/ tottnut /
 Nint münno Lihha hennesel/
 Kus surnut ollin/ wottnut/
 Sihs peexin Pörgful minna nühdt/
 Ni rasket ommat Patto-Sühdte/
 Ma Önneto nint Waine!
 Nühd agtas on mul Trohst nint Arm/
 Sest minna ussun Töddes /
 Et kandis münno Patto-Rohrm?
 So armas Poigt mo eddes/
 Hend lastis Ristil huckada/
 Et So fah woix mind leppita /
 Nint sigtex/ Önsax rehha.
 Sest röhmus on mo Südda-Meel/
 Nint Abbi Temmalt ohtap/
 Nint temma punnas' Berri pehl
 Ni kindelaste lohtap /

Me Kisti pehl on wallatut /
 Mind Paturst puchray pessenu /
 Nink sahenut minnul Dure.

So Werri sees hend jahutan /
 Nink röhmus Sinnul tullen /

So Armo ierrel himmustan /
 Sest lahbutut ey ollen ;

Ey woip mul wortma Pörgko-Ron /
 Me sunno Poigt mul sahenut on
 Se fibbe Surma lebbi.

Se Digtodus ey arwitap /
 Kumb Restust sahþ sul jettut /
 Ke omma Töhs hend röhmustap /
 Se sahþ wist kurjast pettut ;

Sest üynes Pöha Jesu Töþ
 On armas mul nink wehgta hehl
 Sest haek an Ustus finni.

H. G.

Von Lob und Dancksagung.

Her Gott dich loben wir / etc.

Sind Zummal fihtaxe /
 Sind meye tenname.

Sind Zummal Jssa igkawest
 Keit J & M sijn fihtap laijalest.

Keit

Keit Englit kaas nint Tairwa Hult/
 Nint mea muit so Deenstix julgt/
 Kaas laulwat Sul need Cherubim/
 Nint fihtrwat Sind need Seraphim:
 Pöha on meye Jummal/
 Pöha on meye Jummal/
 Pöha on meye Jummal / se Jffand Ze
 baath.

So Jummlit Auro nint Wegki kaa
 Keip ülle Tairwa/ülle Mah;
 Need kaxtoistkummen Postolit/
 Kaas keit need pöhat Prophetit/
 Need kallit Martrit löppmarra
 Sind fihtrwat subre Hehle kah.
 Keit aurosa Kristi-Kahhwa Keel
 Sind Mah pehl fihtrap ick as weel.
 Sind Jummal Jssa subrest Wehst/
 Se Poja sunno Süddamest/
 Se Pöha Waimo Tröhsüja/
 Sind fihtrap digte Deensti kah.

Sa Auro Kunning Jesus Christ/
 Ux Jummla Poigt Sa ollet wist;
 Sa pölgstic meit se Neixikess/
 Et pehstic sedda Jnnimeß;
 Sa rickstic Surmal temina nohl/

Nint wiht keit Ustiat Zaiwa pohl,
 Sa istut Zummila parral Kehl
 Keit Auwo kah sehl üllewel.

Keit sundma Sinna tulla saht/
 Need Surnut nint need Ekawat.

Mühd aita meit so Teenrit Mahs /

Ke lunnastut so Berri kahs ;

Laß Zaiwa sees meit Ustiat

Sehl Pöhas Selkis löida Mahdt;

So Kahhwa aita Jesu Christ /

Nint önnista so Perralist ;

Och hoidtö meit so Zummilik Hohli

nint aitto keiket Zaiwa pohl !

Seht igtapehwa Sind kibeaxet

So nimmi aufast piddame.

Meit hoida Tennapehwa sees

Keit kurja Zöh nint Patto ees.

O Jesu jeh meil armolick /

nint keikes Heddas wastodit.

Meil neuta sinno Heldusse /

Kudt mene So pehl lohtame.

Mein' lohtme / Zssand / Sinnopehl /

Ep laß meit Hebbes sijn echt sehl / A. G. S.

Nun freut euch lieben Christen g. r.

Gristi-Kahwas laulaket /
 Nink töstket röhmisa Hehle ;
 Weil ommat jo hehdt Sannomet /
 Sihs ajakem nühd pehle /
 We Jummal meite iures teep /
 Kus Temma errapenstina lehp
 Se Innimesse Sugtu.

Sel Kurratil ma ollin Wangt /
 Se Surm mind ümberandis /
 Se Patt / te minno sees ni kängt /
 Mind Pörgkul huck a pandis ;
 Mo Hedda kaswas teikepitt /
 Ep olli fölsb mo Ellust mitt /
 Se Patt mind olli ricknut.

Mo Tegkut keik ep fölsbasit /
 need ollit ricktut erra /
 Mo Weeles olli Rihrus mitt /
 Ma keifin Kurja perra ;
 Mul olli ni suhr Abhastus /
 Eth minno pehl se Huckatus
 Gest Pörgkohauwast tulli.

Sihs Jummal hendes hallestis
 Mo suhre Hedda perrast /
 Nink ammo Armo towotis /
 Mind pehsta Pörgko-Werrast /

Mo pohle kehndri Jssa Weel/

Ep olli zemmal nalli sehl /

Se Parramb' andis zemma.

Se Jssa ütliis : Nigt nühd on /

Et pean Armo heita ;

Kei Sinna münno Südda Krohn /

Neil Waisill Dnne neuta /

Sest Patto-Heddast arwita /

Nend ees se Surma teckista /

Nint sahra neil se Ello.

Se Poigt se Jssa Ruppe seest

Mo jure tulli Zaiwast /

Mo Wendax sai sest reikiteft /

Mind aita teiteft Waiwast ;

Kui falla olli teimma Auw /

Ep olli zemmal tühhi roww /

Iex Pörgko wangtix sahda.

Mind wotta finni Ufko tah /

(Se olli Poja Könnne)

SihS saht sa jehma huckmatta /

Sest minna tohn sul Dnne /

Ma ollen sünno Perrandus /

Ep sahP Sind minnust Willekus

Echt Hedda ümberpöhrma.

Mo Berrierrawallatay /

Mo Ello erratistkut /

Sest saht sa jelle ellaway /

Rus sahp se kindlast uskut;

Se Surm on minnust huckarut /

Mo Wagtus kannay sunno Sühdt /

Se lebbi saht sa onsar,

Mo Jssa iure Taima lehn

Sest furjast JEM ast erra /

Doch sunno Meister ickas jehn /

Nink kühlen sunno perra;

Se Pöha Waim sind röhmustay /

Rus sunno Südda furbar sahp /

Nink Tödde fisse sahtay.

Ne rechtut nink faas oppetut

On ennemuiste Minnust /

Se peap faas weel armastut

Nink rechtut sahma sunnust;

Nink anna Luwo Jummalal /

Nink erra heita hend se all /

Ne kurri JEM lehp sehdtma.

R. B.

Was Lobes sollen wir dir O Vater

Im Thon: Dancket dem Herren denn er ist etc.

WE Kihtruff' / Jssa/peeme Sinnul an
da? Ep

Epwoip so Tegkut üxkit welia kanda.

Sa ollet digket Zehhet meile sehduut /
Me iures Kahwas on so Armo tehduut.

Se Pharo huppotanüt Merre siddes /
Nint Murre kandnüt süno Kahwa eddes.

Me iures süno Armo peeme löidma /
Ei Sinna tabhat Hingf nint Jhho teutma.

Sa ollet ricknut nee Hetitre Wehie /
Et woixit neuta meil so Imme- Kehie.

Se pehl ühh' kindla Sehduff' mey' kah teed
nüt /

Dch dunnis on/te Süddas sedda nehniut.

Reif kindlat ommat / Tegkut / Kohhus /
Sannat /

Nint Todde/echt kü JEM at ommat want
nat.

Reil Wangkil Sinna / Jssand / Pehstjap
tottat /

Nint subre Nuro kah keif Woimuff' wortat.

Ni fallis/hirmus/wegkino on so Nimme /
Re sedda kartap/se teep subre Imme.

Sul Issapeay Xuw sijn Mah pehl olla /
 nink perast igtawest Sul Kihrus tulla. H. G.

Ein allgemein Dancklied für Leib-
 und Geistliche Wohlthaten.

Nun last uns Gott dem H. Erren/re.

Suche bey den Tisch-Gesängen.

Ein anders auff selbige Meloden.

Nun last uns all zusammen / etc.

Mihd lastem meit feiksubda

Se Zummla tenna pühda /

Keik temma Tegko eddes /

Se Jesu nimme siddes.

Keik meile Armust annap /

Nink hehsti Murre kanzap /

Se Jhho! Rail nink Kande /

Kaas Hingt on Temma Ande.

Et aitut meye jehme /

SihS Zummla Abbi nehme /

Nreed Ellawat feik teutap /

Nink paljo Hehdt neil neutap.

Kus ollem' meye pattenut /

Nink Hedda sisse satenut /

SihS andis omma Poja

Se bigte Elo-Tohia.

Et wallax Berri erra/
 Nint Pattut annax perra/
 Och se on wehgfa dnnis /
 Ke Hingf nint Jhho gdnnis.

Se Waimo meile annap /
 Reif Heh meil ette kannap/
 Se Jhho kah meit söhrap /
 Se Berri kah meit iohrap.

Sest peeme Tedda fihima /
 Nint Nuroo Zemmal neutma/
 Ni kauftel neutap Zimme /
 Et fihray Zemma Nimme

H. G!

Wir haben leider Jung und Alt/ etc.

Im Thon: In dich hab ich gehoffet Herr/ etc.

Recht on Sul/ Zummal/ pahha Meel /
 Rehtpeat kurja J & Mapehl
 Ni palio Pattut nehha/

Doch wottat Sa

Reif Armo kah

Ni palio Hehdt meil tehha.

Ep nucheler Patto üchtefit /
 Ep wottat meil se Barra mit /
 Waid Dnne rochfest annat /
 Sa meite ees

Keit Hedda sees

Ni sühre Murre kannat.

Gest Pöldust Leib meil tulley wist /

Se Mex meil annap Mexalift /

Se Wessi annap Kalla /

Kaas tulley weel

Mey' Lauwa pehl /

Welendap Taiwa alla.

Nirochfest töstut meite ett' /

Gest Rihrus tulley sunno Kett' /

Nink ütley igka Südda:

Me Sinna reet /

Ep deenin mitt /

Doch wortat mitte tudda.

Sa lasset kaswa Lecht nink Roche /

Et töijer sahþ keit Lohma Roche /

Sa lasset Wihhima sadda /

Sa kastat kaa

Se kuwa Mahl /

Et ep woip Willi kadda.

Sa annat Rihdet keitille /

Kude Jssa annap Layfill se /

Ep ütlic on sehl waja /

Gest

Sest meye Mah
 Reif annap faa/
 Wis igt'nes pühdme sabia.

Nink echt kül wahhelt Tobbe sahþ /
 Ke raist nink Lapset kurbastap /
 Nink wainway nende Kehha /
 Doch Arsti Keh
 Nink Kohho Weh
 Need airtwat meye Lihha.

Ser kasway monni Dijekenn' /
 Sest rullep meile Kette Dinn /
 Se teep ni suhre Zimme /
 Nink arwitap /
 Et nehha sahþ
 Ke enne olnut pimme.

Se pehle annat Sinna weel
 Sel kurbal ah'stut Süddamel
 Need pöhat Sakramentit ;
 So Sanna faas
 Teep röhmfax tahs
 Reif pextut Lühdt nink Konfit.

Dch mottle armas Innimenn' /
 Kwi suhr se Zummila Heldus on /

Rumb lasset meile paista/
 Ux igta Tund
 Se neutap hend/
 Et woit sa sedda moista.

Seyerrast tulley Tenno Sul/
 Gest sahþ kaas Sinnul Rihtus kúl
 Reik sunno Ande eddes /
 Me teenut Sa
 So Armo kah
 Reik mene Eho siddes.

H. G.

Der 103. Psalm.

Nun lob mein Seel den HERRN.

NUhd kitha Zummla Rimme
 Mo Hingke/nint ep unnusta /
 Se teep ni subre Zimme/
 Et meil keik Heh woip Kette saa/
 So Paccut andix annap/
 So Wigta terwex teep /
 Sind Kuppe siddes kannap /
 Nint Heddas aita lehp/
 Reik Rohmo kah sind teutap /
 Et nohrex Lohmar saht/
 Teep Digtust weil / nint hoiday
 Re Kissi kandawat.

Weil

Weil annap Zummal tehda
 Se sigte Zee nint Kochro kaas/
 Weil temma Arm sahþ iehda/
 Ep olle meil fest Puhdo Mahs/
 Kúl löppeþ temma Wihha/
 Reif Sühdþ ep nuchteþ /
 Waid Armo neutap pea/
 Weil Argkil helde iehþ;
 Kudt Mah on kaugkel Zairwaft/
 Nint Scht on Homickust/
 Ni pehsþ Patto-Wairwaft/
 Ke Zummlast piddap Lust.

Kudt Jssa Armo heitap
 Senohre weite Lapse pehl/
 Ni Zummal Armo neutap/
 Kus mene tedda karme weel;
 Sewaise Lobjuss' runnep/
 Nint tehþ/ et ollem' Þörm/
 Üx Lecht me langt'da sünnip/
 Kus tulleþ pehl üx Form/
 Se Zuhl sehl puhþup ülle/
 Sihs mitte seisma iehþ;
 D Jnnimmenne / sülle
 Se Dk kaas ligti lehþ.

Se Zummla Arm on rickas /
 Jehp jergfest wagka Rahhwa pehl /
 Ke tedda fartwat ickas /
 Nint kel on uskma kindel Meel ;
 Se Jergt on Fairwas pandrut /
 Keit Zummlast wallik'da /
 Teil Englil Rest on andrut /
 Sehl tedda teenima /
 Sihs kirket igtas Aigtas
 Se fuhre Jssanda /
 Mo Hingt kaas keikes Paigtas
 Peep kirkma Zummla.

H. G.

Der 147. Psalm.

Lobet den Herren / lobet den Herrē.

L Zummla kirket :/:

Nint Abbix hühdket /

Nint se sahþ mene Zumla Aurwux tulla /

Se Kibrus peep ni kaunis kuhlda olla.

Et kirket Zummla :/:

Meþ Saul nint Tenno :/:

Sahþ Fairwa menna /

Erh on ni subrest Eðhst nint Wehjest Zumi
mal /

Sest peyket Kandlat / Aurwo neuttet zemal.

Et kirket Zummla. :/:

Se

Se ilma waiwa :/:

Kaas kattap Zaiwa /

Ech Pilwes lehp/nint Wihhina Mah pehl
annap /

Sest törgte Megti Kocho meile kannap /

Et fihket Jummla.:/:

Se teutap pea :/:

Reit ZMa Lihha /

Reit Weixet/kumbat Söhte Zemalt pühd
wat /

Kaas nohret Kahrnat / kus need tedda
hühdwat.

Et fihket Jummla.:/:

Ep hohlip Jummal / :/:

Ep Köhm on Zemmal

Sest Hobbo Wehst / ech kennek Lühst heh
Meele /

Kudt üynes neist/te lohwat Temma pehle.

Et fihket Jummla.:/:

Sest fihket Lohja :/:

Nink temma Poja /

Se Ello-Hallik tousep temma Süddast /

Nink pehstap meitet tekest meye Heddast.

Et fihket Jummla.:/:

Meit Jesu aita/ :/:

So Armo neuta/

Et meye kitheme ick as sunno nimmi/

Ke meite jures teenut paljo Imme/

Et kithket Jummla. :/:

H. G.

Von Kranckheit/ Tode und Be- gräbnis.

Aus dem 90. Psalm.

Ach wie elend ist unser Zeit / eee.

Geh paljo Wain sijn J & Ma sees
Keip meye Ello perra!

Kui heekist mahha langkep Mees /
Keif surrem' meye erra;

Keipitti Hedda-Drgkus sijn
On Murre/ Willikus nint Pijn/
Kus sinnul faas keip hehsti.

Och Adam Patt nint rasket Sühd
Meil tohwar keif se Hedda/

O Jummal/ anna nouwo nühdt/
Et woime tundma sedda/

Et olleme ni sögkedat/

Za kessel Heddas julgekembat/
Se on üx halle Assi!

O Jummal/ sunno Abbi pehl
Keif meye Südda lohtap /

Sih

Sih's tuble sunno Rahhwa Hehl' /

Kumb Sinnult Abbi ohtap ;

Meit aita sunno Waino kah /

Meil Insa Dga leckita /

Reit Jesu perrast / Amen.

G. S.

Von allgemeiner Sterblichkeit der
Menschen.

Mitten wir im Leben sind / etc.

Rest Ellus ollem' Surma kahs

Sihn ick as ümberpandut /

Kust wottam' mene Abbi Mahs /

Et Arm sahy meitel andeut ?

So jures / Jssand / üxpeines ;

Mühd kaddum' mene Süddamest

Needrasket Pattut igkawest ;

Pöha Jssand Zummal /

Pöha wegkirw Zummal /

Pöha armas Sunistegkija !

Sa igkawenn' Zummal /

Ep laß meitet wajoma

Se fibbe Surma Hedda all /

Kyrie Eleison.

Se Pörgko Kurt kest Surma sees

Meit Waiset ick as kjusap /

Kes tahhap olla Abbimees ?

Kes

Kes meitet errapehkap?

Sa ollet / Jssand / ūrpeines ;

Sa subrest Armust hallestae

Se Hedda / Waiwa / Sūh nint Patt ;

Pōha Jssand Jummal /

Pōha wegtiw Jummal /

Pōha armas Dnistegkija !

Sa igtawenn' Jummal /

Ep las meitet heitama

Se sügt' wa Pōrgko - Hauda all /

Kyrie Eleison.

Keit meye subret Patto - Sūhde

Meit kessel Pōrgko heitwat ;

Kuß ommat / ke meit airwat nūhdt /

Et Armo meile neurtwat?

Sa / Jssand Jesu ūrpeines ;

So Werri sai jo wallatut /

Se lebbi kusstut meye Sūhde ;

Pōha Jssand Jummal /

Pōha wegtiw Jummal /

Pōha armas Dnistegkija !

Sa igtawenn' Jummal

Ep las meitet langkema

Se kaxipitte Mottluff' all /

Kyrie Eleison.

H. G.

MAG

Mag ich dem Tode nicht widerst. 20

Zu Thon: Mag ich Unglück nicht widerstehn. 26

Lp wasto Surma seista töhn /
Sihg erralehn /

Nink mitte wasto pannen ;
Echt Pörmus on se Kehha Sengt /
Doch münnno Hinge

Ma Zummla Hohlel annan ;

Sehl Köhmo sees

Se Jssa ees

Sahp seljerut /

Nink armastut /

Gest ey ma Murre kannan.

Se olto oke taugfelt mule /

Et peexin Sule

Mo Zummal minna erra ;

Ma tahhan ella auwusast /

Nink oppma hebst

So nimmi siddes surra ;

Gest sünno Pihh

Mo Trohst on sijn /

Nink sünno Surm

O münnno Arm /

Ma ollen Sinno perra.

Se Jssa kentis Poja mul/
Et tegtis küß!

Sex Kristi pehle pohdri /
Nint oxe sühre Waiwa sees
Mo Patto ees

Za Berri errawohdri;
Se lebbi Trohst/
Nint Hingke Lust /
Se lebbi Röhm
Nint teite Zim

Kaas Ello minnul rohti. H. G.

Vom Trohst wider den Todt.
Hertzlich lieb hab ich dich O Herr.

W Apallun/ Jssand Zummal Sult:
Ep tehna Armo erra mul!

Eth mellestan Sind sagtast;
Ep woip mind röhmfar tehha mitte
Echt Mahs echt Tairwas üchtekitt /

Kus ollet Sa mul agtast;
Nint echt mo Südda löchti lehx/
Mo Lohrus doch So pehle iehx/
Mo Röhm nint Dunne ollet Sa /
Mind pehstür omma Berri kah /

O Jesu Christ/mo Kinnitus /
Ep sündko minnul Hebbedus.

So Unde/ Jssand on mo Hingf /
 So Unde/ Jhho/ Kihd nint Ringf /
 Nint keit me mul woip olla;
 Och laß doch sünno Kihtrusser /
 Nint münnno Ligkimesse Hehr
 Se keit/ O Jummal / tulla/
 Nint teela walste Dypeduff' /
 Nint Pahharetti Tappetuff' /
 Keit Kiffi sees kaas aita mind /
 Et miuna woin doch tundma Sind;
 O Jesu Christ/ mo Abbimees /
 Mind tröbhti Surma-Hedda sees,

Laß totta sünno Englist
 Mo Hingke wotta JEMa seesf /
 Nint Taina Kieko kanda;
 Sel Jhul Unne magtusast /
 Nint Rahwo-Kammris hingkamast
 O Jummal/ tahhyit anda!
 Sihs mind sest Surmast errata /
 Mo Silmat Sind laß negkema
 Keit Köhmo sees/ mo Armo-Trohn/
 O Jummla Poigt / nint Zuwo-Krohn/
 O Jesu Christ/ et kuhle minda
 Ma tahhan ick as tihta Sind.

Ma seisan sihn so Kochto ces /

Ma langken Pölsvel waine Mees /

Ep nouw on majal mitte /

Ma pallun/ anna Andix nühdet

Mo sühret rasket Patto. Sühdet /

Ep motlen faxipitte ;

So Berri/ Jesu üppeines

Mind Pattust pehstap wallales /

Eth omma Pattut kaddun ma /

Nint Sinno fisse uskun fah ;

O Jesu Christ/ ma tennan Sind /

Et umberpöhran/ aita mind. H. G.

Ich hab mein Sach Gott heimgest.

WD Abiat ommat Jummla Kehs /

Se techto/ ine on temma Wehs ;

Kus pean minna kauwamba

Sihn ellama /

Ep rahhan wasto seisada.

Ma annan hendes Jummla Kett' /

Ep pannen Aja Lemma ett' /

Mo Karwar ommat loetut /

Ep üchtekie

Sahp langtina ilmazedda mitt.

Sihn J & Was on meil Abhastus /

Nint teikes Paitas Willikus /

Se

Se Elio ickas Waino sees
 Nink Murre tdis/
 Nink Surm on jergkest meite ees.
 Ux Mulda Tuck on Innimenn'/
 Se tulley paljas J&M al tenn'/
 Ep tohp jo mitte J&M a pehl/
 Ep wortap sehl/
 Kus surrep/sihs feik jettap sehl.
 Ep aitap tedda feddakit/
 Ep Arm/ep Kunst/ep Kickus mitt/
 Se tehda on/et Rahhwas feik
 On surrelik/
 Se Surm on jergkest wastedit.
 Ke tenna ommat Terwet weel/
 Need ommat hohme Surnut sehl;
 Ke tenna on tude punnan' Rohs/
 Kûl tenna Dhs'
 Se Surm woip olla temma Kehs.
 Ni Wannat tude kaas Rohrembat/
 Ni Waiset/Kiekat/Lillemat/
 Ux surrep tdisse jerrele/
 Nink peetaxe
 Se wihinne Mahhamattminne.

Dch aita / Jssand / mellesta /

Et peeme keiket surrema /

Ep ollem' mey' sijn Jē Mas wait

Kül tulley Aigt /

Kus wottap meit üx töine Paik.

Se Patto lebbi tulley Surm /

Sest sahme meye keiket Pörm' /

Se Surm meit keiket mahhalöhp /

Nink errasöhp /

Ep üxkit remmalt Ellus jehp.

Ep ommat sijn need Pehwat hehde /

Kus touset ülles / Waiwa neht,

Ma pallun / armas Jummal / Sind /

Dch wotta mind /

So Tachtmissel ma annan hend.

Echt lül se Patt nühd waiw ap mind /

Ep sijnstik minna kartan hend /

Ma tehn / D armas Jummal / kül /

Et andtut mul

Se Poigt / te wehgka armas Sul.

Sesamma müuno Jesus Christ

Mo Patto ees on surnut wist /

Nink üllestoujnut omma Wehst

Se Hauwa seest /

Mind pehstnut erra Pörgko Rehst.

Sel ellan nint kaas surren ma /
 Ep Surm woip zemmast lahhuta /
 Mo Ello nint mo Surma sees

On üppeines

Se Pöha Christ mo Abbimees.

Se teikes Paikas on mo Lust /

Se teikes Wairwas on mo Trohst /

Sest minna sijn jo mitte jehn /

Waid Taiwa lehn /

Kudt minna sedda wissist tehn.

Mo armas Zummal hoidap kaas

Mo Lohdt nint Roncie Muldas Mahs /

Neist sammast ep lehp üchtetik

Jo hucka mitt /

Waid wihmsel Pehwal tulley etc.

Sihz sahn ma nehha Zgkawes

Se Zummala sühre Auwo sees /

Nint istma Taiwa Zergte pehl /

Kaas Englit sehl

Reit ülestostma omma Hehl.

O Jesu Christe Zummala Poigt /

Sa ollet Pattrut maxnut teit /

Dch sulgte mind so Reija siss' /

Sa ollet iss'

Mo ainus Trohst nink Wahhemees.

D armas Zumal kuhle weel :

Uhh' onsa Surma anna meil /

Nink aita meit keif ickreles

So Rieko siss' /

Et meye sahme Dnnistuss'.

H. G.

Auff meinen lieben GOTT/ etc.

MD arma Zummla pehl

Ma lohtan Heddas weel /

Se woip mind pehsta ickas

Sest Heddas feites Wigkas ;

Mo Rist on Zummla Behjes /

Keif seisap Temma Kehjes /

Echt wainap mind mo Sühdet /

Exp kartan hend doch nühdet /

Baid Christum pehle lohtan /

Nink Armo Temmale ohtan /

Ma hendes Temmal annan /

Nink omma Risti kannan.

Echt Surm mind surretap /

Doch Surm mul Kaswux sahpt /

Mo Ello on jo Zummal /

Ma annan hendes Temmal /

Ma surren hohm' echt temna/
Mo Hingf sahþ Taina menna.

Och Jssand Jesu Christ /
Ni wagka ollet wißt /
Mo eddes Kristi pohdeue /
Sest Onne minnul tohtue /
Kaas lacht on techtue Tainas
Meilkeitill Trohstix Wainwas.

Rühd Amen oke Töht
Ma ütlen Süddamest /
Meit sahta teikes Paikas /
O Christe / igtas Aigtas /
Et sunno Dimini jergfest
Sahp meitest fihue förgfest. G. S.

Ein Traur-Lied.

Für eine Person / so wegen ihr Mißhand-
lung sterben muß.

O Welt ich muß dich lassen / etc.

Ma pean / JEM / sind jettma /
Mint Taina pohle tottma /
Se on mo Perris - Mah /
Ma tabhan Zummlal anda /
Mint temma Keh siss' panda
Mo Hingke / Jhho / Ello kaa.

Mo Nigt on / Surm sahþ totta /
Nint münno Elo wotta.

Se Surm mo Kaswo on ;
Et woin teys JEM as jehma /
Ma tahhan röhmfast lehma

Nühd sinna / kus on Taira Hohr.

Echt mind se JEM on petenut /

Et ollen Jummla jettent /

Nint teenut Kurja kül /

Doch Jummla pehl tahh'n lohema /

Se sahþ mo Hingke wottma /

Nint Pattut andix andma mul.

Eth münno Ust ni walgke /

Sihß nehn ma Jummla Palgke /

Se aitap Jesus Christ /

Ke münno pehle wahentut /

Nint temma Surm on sahentut

Se Jissa Armo minnul wist.

Ep sahþ must Kurri nechtut /

Eth ollen puchtax techtut

Se Jesu Berri fahß ;

Ep üchtit Töhd mind aitap /

(Se Jummal issi laitap)

Se Ust üppeines fölbap Mahß.

Ux alp nint tühhi Sullan' /

Nint waine Paccun' ollen /

Ep olle maxa tül /

Ep woin ma Hehde sihn tehhas /

Me kölbax Jummlal nehha /

Se Taira annay ilma mut.

Se pehl ma röhmfast surren /

Se Taira Niek'o perrin

Me mut on walmistue /

Ep woin sihn ennamb jehma /

Se Surm mind keskiv lehma /

Se Hingt sahþ Jhust lahhtue.

Nühd tahhan err aminna /

Dch moele JEM doch sinna /

Et jerrrel peat sa;

Sest kanna suhre Hohle /

Hend pöhra Jummlapohle /

Et tullet kindla Usto kah.

Se Nigt nühd tulley ligki /

Err' olle mitte tigke /

Waid hendes walmista;

So JEM alic'o Uffe

Hehmeel seistalasse /

Nint pallu sunno Jummlala.

Se on mo wihmne Sönnä ;
 Nühd tahhan Jummalat menna /
 Ma sinna igtaken ;

Hend hoida Patto eddes /

Mo Surma pidda Süddas /

Nühd röhmfast minna erralehn. H. G.

Der 42. Psalm.

So wünsche ich ein gute Nacht / 20.

In seinem eigen Thon ;

A annan JEMal Jummla kah /
 Nink tahhan erraminna ;

Echt Röhm mul wottap neyrama /

Nink jahutap mo Rinna /

Doch üchretit

Ma tahhan mitt ;

O Jummal ait a sinna!

Ux Mektis Maddust nöhleue

Se püap kúlma Bessi /

Raas ninda on mind sundinut

Se JEM / (se on kúl tössi)

Se Pörgfo-Lind

Raas ajap mind /

Et kurlast teip mo Kessi.

Mil Njal Paradisi sees

Nehn / Jssand / sunno Palgkel

Ruß Kisti-Rahwas on So ees/
 Ni illus nint ni walgte?
 Och wotta mind!
 Ma pallun Sind/
 So Abbi mitte salgta.

Mo Hingte suhr Hedda kannatap/
 Se kestap iergkest ickas/
 Kudt Herjal suhre Waiwa sahpt/
 Ke ichte pandrue Hickas;
 Se Kurri JEM/
 Nint Piltia Silnt
 Wind Nahrux pannep Wigtas?

Mil Nial Zummal tulla sahpt?
 Ruß wiwitap ni kauwa?
 Se Nahr mo Hingte kurbastap/
 Seperrast/ Jssand/ jouwa;
 Ma pallun Sind/
 Et wotta mind
 Gest kurjast Rahhwast nouwa,

So Fairwa sisse wotta mind
 O Zummal ore pea/
 Ruß Patriarchit fihrtwat Sind/
 Nint Lauo wottwat tehha /

Kuß Prophetie

Nint Engelie

So Trohni ees sahn nehha.

Mis Hingke hendes kurbastat /

Nint motlet kaxipitte?

So Zummloft sinna Abbi saht /

Seperrast karta mitte;

Dch kannata /

Nint lohta kaa /

Se Röhlm sahp sünno Kette.

Se Kannatus ey kashap mit

Kett Innimeste Süddas /

D Issand anna sedda Kett /

Et ma sind ohtan Heddas;

Muit kartan ma /

Nint heitan kaa /

Rude ollex Surm mo Reddes.

Ma nehn fude Wessi touse da

D Zummal sünno Wihha /

Ma kartan hucka minnewa

Sihn J & Was teike lühha /

So Wessi Wohde

Kaas teike Dhde

Sihn wauwawar mo Rehha.

Seper

Seyerrast/ Jssand/ tüddin ma
 Sest JEMast oke erra/
 Manuccan Ohde nink Pehwat kaa/
 Hehlmeel talghan surra;
 Sest tulle Sa
 So Armo kah
 Mind wotta Sinno perta.

Kui kauwa pean minna sihu
 O Jssand/ turbast kōnda?
 Sest sahj mo Süddal subre Pihh/
 Et küssiwat ni mōnda:
 Et üele meil/
 Onks Jummal weel/
 Re woip so Riiti wehnda?

Och kannata weel/ kannata/
 Mo Hingke pissut Aja;
 Kul Jummal sahj sind pehstada/
 Sehl peat Rōhmo sahja;
 Sehl Taiwa sees
 So Jummla ees
 Sul'polle mitte waja.

H.G.

Wenn mein Stündlein verhanden.

Als münno Zund on Uye ees/
 R Nink pean erraminna /

S i i j

S i h s

Sih's olle Jesu Abbimees /

Nink anwita mind sinna ;

Kus münno Hingt on Keele pehl /

Sih's lohtap Sünno pehl mo Weel /

Nink annap keif so Hohlex.

Mind raske Süh lehp kohrmama /

Nink teep mul sühre Waiwa /

Sest se on ilma lugtuta /

Nink wihhastap kaas Tairwa /

So talli Surma Wellestus

On münno Hingte Kinnitus /

Kumb mind / O Jesu / aitap.

Ma ollen / kude ma wissist tehn /

So Jhust Lüh nink Lihha /

So Kulgtes minna jergfest jehn /

Ep kartan Surma Wihha ;

Kus surren ma / sihs surren Sul /

Se Tairwa ollet Sinna mul

So Surma lebbi sahnut.

Sa ollet kude üx wegtiw Mees

Se Surma rühhiar teenut /

Nink mitte jehnut Hauwa sees /

Sa ollet Tairwa sahnut ;

Kus ollet Sa / kaas minna lehn /

Nint Sinno iures ick as jehn/
Se pehl ma röhmfast surren.

So jure münno Hingke lehp/
Sa wottat sedda ülles /

Wo Kehha Hauwa siddes jehp/
Nint hingkap Mulda Sülles ;

Kus tulley wihmse Pehwa Aigt /

Sihß Jesus Christus Zummla Poigt
Sahp nemmat üchte panna. R. B.

Hertzlich thut mich verlangen/ etc.

WA ohtan teikes Süddas
Ühh' ðnsa Zundi nühdt /

Eth münno Ello tüddas /
Sest püan erra sühdt ;

Mul Lust on erra minna /

D Jesu wotta mind

Eest kurrast J M ast sinna /

Kuß Englit kühwat Sind.

Sa ollet Resto editnut

D armas Jesu Christ /

So Berri kah mind aitnue

Sest Surmast/ Kurratist ;

So pehl ma kindlast lohtan /

Ep heitan hendes teys /

Se Zaiwa minna ohtan /
Ma ollen dinnis Laps.

Kui magtus on se Ello /
Ni kibbe Surm on mul /
Sest tulley minnul Wallo /
Nink teep mul haigke kúl;

Doch lehn hehmeel el erra /
Se Surm mo Kaswo jehp /
Sest lacht on Zaiwa Werra /
Koh minno Hingke lehp.

Echt lehp se Jhho Mulday /
Neist Maddust söhtut sahyp /
Doch tousep jelle Kulday /
Kus Christus erratay;

Se teep io uhex sedda /
Et paistay Pehwa ees /
Nink ellay ilma Hedda /
Se Zaiwa Köhmo sees.

Echt JEM mind wehgka pūhdap /
Nink neutay welja Rett /
Mo pehle jergkest hūhdap /
Ep annay Kahhwo mitt /
Doch sedda mitte noudan /
Et tuhrip tauwa Kehs /

Waid Taira minna joudan /
 Ke festap Jgtawes.

Echt pean erralochkma
 Keit münno Söbbralt sihdt /
 Ke lehwat minnul pacckma
 Nee Armo-Fegkut nühdt /
 Doch sahme üchte tulla /
 Se annap Trohsti mul /
 Nint ickas ühhes olla
 Kus on meil Köhmo kü.

Echt jettan minna perral
 Mo waiset Lapsokest /
 Ke nuttwat minno jerrel /
 Och! kurbast Süddamest ;
 Doch tahhan minna surra /
 Need andma Zummla Kett /
 Kus JEM need jettap perra /
 Ep jettap Zummal need.

Mis teil ni suhr on Murre
 Mo armat Lapsot nühdt ?
 Echt JEM on teil ni kurri /
 Kus ollen erra sihdt /
 Echt minna lehn sihdt erra /
 Sihst jehp doch Zummal tehl /

Se jettap mitte perra /
 Ke lohrwat Temma pehl.
 Zeil andko Dnne Zummal /
 Mo armar Lapsoket /
 Nink andker hendes Temmal
 Zeij' turbat Süddamet /
 Gest mene sahine tulla
 Sehl Zairwas üchte jell' /
 Kus sahyp meil iergfest olla
 Ux röhmus helde Meel.
 Nühd rahhan hendes anda
 D Jesu/ Sinno Kett' /
 So Englit lasse kanda
 Mo Hingt' so Palgte ett' ;
 Sa ollet Zaiwa sahinnue
 So lebbi Deenistuff' /
 Mind Zaiwa ollet ainnue
 So lebbi Kannatuff'.
 Och aita/et ey moelen
 Ma Sinnust taxipitt /
 Waid wegtwast sijn woelen /
 Nink annan ierrel mitt ;
 Se Usko auktopydda
 So Kessi kindelast /

SihS röhmar jahp mo Südda /
Et laulan röhmuſaſt.

H. G.

Um̄ ein ſeeliges Ende.

Herr Jeſu Chriſt / wahr Menſch.

H Jeſu / Zummal Lihha ſees /
Sa kandsit Pihna minno eest /
Kaas ſurri wihtſelt Kiſti pehl /
Mul ſahſit Iſſa helde Meel.

So Surma perr aſt / armas Wend /
SihS armasta mo pehle hend /
Kus minna leſſin Wohdes mahs /
Sahn woitlema ſe Surma kabs /

Kus münno Negko löpma ſahp /
Nint n ünno Kōrw teys kuhlda rahh'p /
Kus Keel on waigt nint kangtex i'hp /
Wo Südda Hedda, i löchti lehp.

Kus löppey moiſta münno Meel /
Ey tekite woip mind aica ſehl /
SihS tulle Abbix / Jeſu Chriſt /
Wo wihtſel Dhal ar molist.

Nint wihtſel mind Hedda. Drakust ſihn /
Mul lühbenda ſe Surma Pihn' /

Need furjat Waimut tagkenda,
Mo iures ieh so Waimo kah.

Kus Hingke Jhust erralehp/
Sih's Jesu sunno Kehjes iehp/
Se Jhho hingkap Wulda sees /
Senn' et se wihmne Pehw on Kehs.

Sih's errata mind Kshmo kah /
Mo eddes Kochul pajata /
Ep mötle teps mo Patto pehl/
Se Dine minnul anna sehl.

Kude mul so Sanna towotap/
Nink sunno Wandus tunnistap :
Ja töhste minna ütlen sul
Mo Sanna sees ke yssup mul/

Se pehsep Pörgko. Kochto seest /
Ep maikex Surma igkawest,
Echt surrep tül sijn Xia sees /
Sest rickup mitte kogkones/

Waid minna tahhan kangkest Kehst
Sih's tedda kistma Surma-Wehst/
Mo iure Zaiwa wottama /
Sehl peap temma minno kah

Sihß Röhmus jehma igt awest ;
 Meit sinna aita Jesu Christ /
 Laß mene Sühdit teit Andix saal /
 Nink kannat'lickult ohrada.

Rus tulley Ello Löppedus /
 Sihß anna meile Rinnituff /
 So Sanna ysteda kindlaste /
 Et mene önsast surreme.

G. S.

Her Jesu Christ ich weiß gar w,

H Jesu Christ / ma tehn se tül /
 Et pean üxtord surra ;
 Mil Hal se Fund sijn tulley mul /
 Mil Kombel kaas lehn erra /
 Se tehn ma mitt / echte üxtit Mees ;
 Se seisap sinno Rochto sees /
 Saneht mo wihmse Dka.

Nink fest / eth Sa / tude issi neht /
 So Waimo Ande lebbi
 Mo turba Südda röhmfar teet /
 Rus Pattut teen nink Hebbi /
 Sihß ustun ma / ee agtas Sa
 Mind puchtax teet so Berri kah /
 Nink mul se Dicko ostnut.

Sihß

Sihs pallun minna / Jesu Christ /
 Mul anna sedda Meele /
 Et Sunno iures seisan wist /
 Kus Kius' tus tulley pehle /
 Nint Sinnust erralangken mitt /
 Ja tunni Hingke lehy edoespice
 Sest Jhust Zaiwa sisse.

Kus kaas woix olla / anna mul /
 Et Meele kah siht surra /
 Nint omma Hingke tarkast Sul
 Woix'n anda / kus lehy erra /
 Nint ninda Ustus röhmusast
 Mo Wohdes woixin kassinast
 Mo Silmat finni panna.

Kus Sa mind agtas Welja pehl /
 Echt majal l. bbi Sedda /
 Echt Katto / Melgt / kus suht on wehl /
 Echt Wee-echt Zulli-Hedda /
 So Meele perrast wottaxit /
 Sihs erra arwa tummatit /
 Me Ellus teenut ollen.

Kus minna agtas Nöddrusseft
 Hend roppest sahrin pidada /
 Echt rehtixin tude hullust Pehst /

Sihß erra arwa sedda /
 Se tegkixin ma tehdmatta /
 Nint mitte omnia Meele kah /
 Sa annat Meelt / Sa wortat.

Dch anna Surma Wallo sees
 Mul kassinast hend pidda /
 Jeh minno iures Abbimees /
 Kus löchti lehp mo Südda ;
 Rude Kühnal ma sihß erralehn /
 So Berri pehl / se pehl ma jehn /
 Me mo ees ollet wohntut.

Sind doch ep tahhan oppeda /
 Echt Kiria Kette panda /
 Kui minna pean surrema /
 Waid sunno Hohlex anda /
 Nint uskda / et mind wiffste
 D Ello-Först / wiht Zairwase /
 Ma surren / kui ma surren.

Ceperrast münno Meele sees
 Hend kohldes annan Sinnul /
 Se Surm on münno Kaswo-Mees /
 Waid Sinna Ello minnul /
 Sa saht mo Jhho heddata

Sel wihmsel Pehwal Auwo kah
 Kûl Ellux errad' ûlles.

M. G.

Vom Begrâbnis.

Nun last uns den Leib begraben/2c.

Nûhd mattekem surnue Jhho maa/
 Kumb Tôddest ilma Wigkata
 Sahp wihmsel Pehwal Jummla Wehst
 Zell' ûllestousma Hauwa seest.

Se Jhho Muldast walmistue
 Sahp jelle Muldax matterue /
 Sahp Muldast ûllestousma kaas /
 Kus Jummla Passun kuhltax Mahs.

Se dnnis Hingt on Jummla Rehs/
 Ke sedda sijn keik Armo sees
 On lastnue Jesu Werri kah
 Sest Pattust erralunnassa.

Keik temma Murre/Wainw nint Pihnt
 On tulnue dn sax Dkax sijn/
 On Christi Kohrma kandnue Mahs/
 On surnue nint weel ellax kaas.

Se Hingt weel ellax ilma Rist /
 Se Jhho magt ap Rahhwolist /

Sahp

Sahp wihmsel Pehwal seljerut /
Nint jergkest sahma röhmustut.

Sihn olli temmal Hedda Kesh /
Nühd temmal Röhmi sahpy Taiwa sees /
Sihn kandis temma Baiwa keik /
Sehl paistap tudi se Pehwalit.

Nühd lastem tedda mahta sehl /
Nint lehkem omma Asia pehl /
Keik Hohle kah hend walmista /
Sest Surm sahpy meil kaas tullemä.

Se aitato meit Jesus Christ /
Ke Wörgkust nint sest Kurratist
Meit pehsnuc omma Berri kash /
Sel olko Taiwas Nurw nint Mahs! G.S.
Hört auff mit Trauren und Blagen.

Im vorigen/oder in seinem eigen Thon:

Nühd Dka tee sel Kaibtruffel /
Nep Surma perrast tosta Hehl ;
Ke Onfaste sibt erralchp /
Se Surma lebbi Ellul sahpy.

Se Kehha aufast mattuc sahpy /
Eh temma meile runnistap /
Et se/te magtap Hauda sees /
Weel ellap omma Jummla ces.

Echt neut ap se kudit olley mitt/
 Et temmal Meel on üch tekitt/
 Doch sahþ hend pea lōida jell
 Se Ello nint kaas Wegki tell.

Se Aigt sahþ pea tulla nūhdē/
 Kus üchte lehwat surnut Lūhdē/
 Nint omma Wegki neutwat meil/
 Sest Zummal sahþ se anda neil.

Se Kehha te nūhd magt ap sehl/
 Se tousep pea ūlles jell/
 Nint Tairwa lehp ni kebbiast/
 Kudit Hingke lehnut noppedast.

Ux Nisso-Hiwwi Mulda sees
 On surnut meye Silma ees/
 Doch tulley temma jelle ett/
 Nint annap paljo Willja Kett.

Kaas ninda magt ap meite ees
 Se Kehha omma Hauwa sees/
 Doch sest ep kaddup temma mitt/
 Schwihmsel Pehwal tulley ett.

Se Kehha Hingke Koddax sai/
 Me Zummal sinna sisse loi/
 Ux pohas Südda/ Meelt nint Mott/
 Sai Chrii. um lebbi annetut.

Se Muld jehl karrap Kehha nühd!
 Doch sahþ jell' ülles erratut /
 Gest omma kalli Lohma pehl
 Mey' Zummal ick as motlep weel.

Dch tulleþ sedda Pehw nühd meil!
 Kus Christus omma Sanna pehl
 Sahþ sedda jelle tohna ett' /
 Me Mulda sees on maffetut! H. G.

Vom Jüngsten Tage und Aufer- stehung der Todten.

Ein Geistlich Lied/ auß dem Matth. 24.
 Gott hat das Evangelium gegeben.

SE Evangelium J & M a pehl
 Se Pöha Zummal andis meil!
 Et sedda förgfest piddime /
 Waid J & M ep panned tehhalse;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Ep pandtax tehhale Dypedus /
 Nink Boimuss' wottap Ahhenus /
 Ep Hehdt teep ennambe üchtekitt /
 Ep olle neil doch Hedda mitt;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se agtas on se Rahhwa Mott /
 Et idüer sahþ se Rahha-Rott. Gest

Gest nouduat Pehwat nint kaas Shdt /
 Et Kiektust tohwaat nende Tshdt ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se Evangelium kihretax /
 Ep sahpy doch üxkit wagkambax /
 Neeed nahrwat agkas Jummalala /
 Doch ommat ilma Heddata ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Ep kölbap ennamb mitte JEM /
 Gest kawwal on keik Rahhwa Silm /
 Se Waise wainap igkamees
 Kude' pollex Jummal Tairwa sees ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se Kirko-Barra rihfowat /
 Echt neil ep sahpy sest Kaswo Kett /
 Ep olle Waisel Abbi kufft /
 Se Leiba wottax temma Suhst ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Ep olle nendest üchrekitt
 Uhh' Barra Kirkul andnut mitt ;
 Doch' polle neil sest mitte Part /
 Et nemmat temmale rihfowat ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Ep Jummla perrast hohliwat /
 Keif ommat Auwo-Pühdiat /
 Ep allandap hend üchtetik /
 Kaas Pettus' polle Part neil mitt ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Kus on se Wenda Armo-Reus ?
 Se togt'nes JEM on Bargkust töis /
 Ep Ust / ep Truw on JEM a sees /
 Sest Kahha küssip igkamees ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se JEM ep wottap Keeladuss' /
 Ep pannep tehhal Dppetuss' /
 Ep olle JEM kaas mitte nühdet
 Kudt Sda / Jua oppenut ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se subremb Kunst on prassima /
 Keif Kurja nouda Pettuss' kah /
 Se tunnep temma üppris hehst /
 Se teip kaas hehsti temma Rehst ;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Se Pehw teys mitte nehha woip
 Me nühd se kurri Kahhwas teep /
 Sest temma ninda mustax sahyp /

Et omma Paijuss' taotap;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw',

Kaas wehgka pimmet lehp se Kuh/
 Ech on ni suhr se Rahhwa Süh/
 Sest kurbastap keik Tairwa Techt/
 Nink Puhde pehl üx igka Techt;
 Se Techt meil neutap wihmse Pehw'.

Seperrast armas Jesukenn
 Och tulle Tairwast jelle tenn'/
 Nink pehsta meitet wallales/
 Ke ollein' suhre Hedda sees/
 Nink tultko meil se röhmys Pehw! H. G.
Mādhā man lefwer t Werlden sāl.
 In seinemeigen Thon;

NJkauwa JEMas ellam' weel / Sihs
 motlekem doch sinna pehl / Et Surm
 meit rahhap wotta; Et tullep / se on tehda ja/
 Waid Nigk nink Tund on tehdmatta / Se
 sahpeül noppest totta; O Jesu / O Jesu /
 Laß meit se jergkest ohta.

Kus nehme mitte sedda sehl / Sihs koltu
 stap mey' Uxe pehl / Nink haclap ühhe finni;
 Sihs ütley; Tulle minno kah / Ep rahhan
 ennamb ohtada / Ep mitte ühhe Tunni; O
 Jesu!

Jesus/ O Jesus/ Ep lass' meit ohra senni.

Sel Aial/ kus mey' ellame/ Ep tulley meye
Meele se/ Et sehl ees peeme kostma/ Keit'
JEMa lebbi lehp se Peh/ Nink nouw ap ag-
kas JEMa-Heh/ Keit' Assiat tahhap tost-
ma/ O Inn'menn'/ O Inn'menn'/ Eps
peeyit sedda moistma?

Se Kehha magkap Muldas Mahs/ Ep
lihtup ennamb kudt ux Pahs/ Nink on io
dhe kũlma; Reed Sobbrat wottwat Kah-
ha Kett/ Ep iettwat temmal Kobbe mitt/
Kus agkas nehyp se Silma/ O Inn'menn'/
O Inn'menn'/ Keit' Assi on sul ilma.

Se Hingf sahy tulla Kochto ett'/ Sihs
kattap/me sahy temna Kett'/ Keit' Assi nehyp
ta tehle/ Ja keit' on temma Silma ees/ Me
teenut on sijn JEMa sees/ Nink tōstap
omma-Hehle/ O Inn'menn'/ O Inn'menn'/
Doch motle doch se pehle.

Ke neljan' on/se söhta sa/ Ke jannun' on/
se johra kaa/ Ke allasti/se katta/ Ke Tee
pehl on/se johata/ Ke haigt on/ sedda hoida
sa/ Ke surnut on/se matta/ O Inn'menn'/
O Inn'menn'/ Doch sedda Meele wotta.

Doch se kah deenit keddatit/ Ep Kahh-

wo/ep kaas Armo mitt / Se teit on Chri-
 stus sahnut / Se Kristi Sambas üllewel/
 Kus wottis errasurra sehl / Du teiteff
 Wainast aintut ; O Jesu / O Jesu ! Sa
 ollet Surma woitnut. H.G.

Ihr lieben Christē freut Euch nun.
 Im Rhon: Nun freut Euch Gottes Kinder all/10.

Nühd röhmusta hend Rahhwas teit /
 Et tulley pea Zummla Poigt /
 Ke Wahhemehhex sahnut on /
 Se on se digke Armo-Trohn.

Se wihinne Pehw on Uxe ees ;
 Och tulle armas Wahhemees /
 Sind ohtam' meye Röhmo kah /
 So jures pühdme ollema.

Eth pettut saise Wasto-Christ /
 Nink temma Noun sai tuttwar wist /
 Gest temma wehgka kurbax sahp /
 Nink sedda Süddas kahhezap.

D armas Christe Zummla Poigt /
 Eth töiterut nühd on se Aigt /
 Me kuhlotap meil Daniel /
 Sihs tulle armas Manuel.

Se pöha Simon ohtis Sind /
 Nink röhmustas ni wehgka hend /

So jerrrel temma igtakas /

Kus negki Sind/hend röhmustas.

Nühd surren ma heh Weele kah!

Eth nehnut ollen Jssanda /

Doch Surmas minna mitte jehh /

Waid Rahhwo siddes erralehn.

Men' ohtame kaas sedda Tund /

Nint keifest Süddast pallum' Sind /

Sa tahh'rit pea tullemä

Se wanna Maddo nuhhelda /

Sest ep jehp rahhwul üchtekie /

Ep jettap Walle perral mitt /

Dch wotta tedda erra sehl /

Nint lasse jehda Pörgfus meilt.

So armat Japset ohtwat kaal /

Et üxford J'N'woix Dkax saa /

Nint et se Kurrat hucka lehx /

Nint igkawesses Hebbes jehx.

So Nimmi temma teotap /

Need Jnnimesset sögkedap /

Keit sedda teep se turri Waim /

Nint keelay Rahhwal Taina Röhin.

Keit laitap/mea festit Sa /

Nint messap wasto Hirmo kah;

Me meil so Kessi andnut on /

Se püap wottma Pörgko-Konn.

Se Satan ickas keelda tahh'p/

Et Rahhwas mitt hend parr andap/

So Sannast temma pöhrap need/

Nink oppep nemmat furjat Zeedt.

Se Kurrat meit tahh'p kiusada/

Nink meit hehmeel el huckama /

Weilt nouway Jhho/Hingke faa/

Ni warra fude faas hillia.

Se JEM ep ennamb seista woip/

Ech wannax nink faas nöddrax lehp/

Nink paukup wehgka teikepitt/

Woip ennamb Kohrma kanda mitt.

Se Lohm hehmeel el tahhap nühdē

Jo pehstut sahda erra sihde /

Sest Pahharette Tappetust /

Nink temma furjast Kawwalust.

Se Pawst ni wehgka wainwas need/

Nink pöhris keik need Sehduffet /

Sest tahh'xit pehstut ollema /

Nink jelle Sinnust Trohsti saa.

Need wannat Pöhat ohtwat faa

Suhr' Hehle tah Sind tullema/

Kaas keik need Pöhat Engelit

Ni mönni Ahst Sind ohtasit.

Dch totta/ Jssand/ Kochtul weel/
 Nink sunno Palgke neuta meil/
 So suhre f6rgke Numo sees /
 Se aita meitet Jgkawes.

H. G.

Vermanung.

Zur Vorbereitung auff den Jüngsten Tag.
 Wacht auff ihr Christen alle/et.

G Armas Kisti Rahhwas
 Nühd ülleserraket
 Sihn Mah pehl suhres Wainwas/
 Se Nigk sahþ Uxe ett/
 Se Jssand sahþ meil tulla /
 Se Pehw nühd Schtux lehp /
 Ke Sundia sahþ olla /
 Kes temma eddes jehp?

Epwoip meit Rieckus aitmä /
 Kaas K6rgkus on 6x P6rm/
 Sapeet keik perral jettma /
 Kus tulley fibbe Surm/
 Eht ollet nohr nink rickas /
 Eht faunist Karwast kaas /
 Sind Jummal rickup ickas /
 Kus ollet Seljal Mahs.

Se perrast tehhal pannket /
 O Kisti-Rahhwas keik /

Ziif nine

Nint Zummilal hendes andket /

Nühd weel on Armo-Aigt /

Rus igkawesse Wilja

Sehl Taiwas tahhate /

Sih's noudek warr a/hilla

Se Zummila Rickusse,

Se Sanna Zummilast andtue

On subrest Armust meil /

Sahy agtas Meelel pandtue /

Nint walmiss techtue weel ;

Sest lastem Meeles pidda /

Nint walmiss sehoma hend /

Rus jettam' mene sedda /

Sih's tulkep furri Tund.

Dollex mitte sündnue

Re Sanna pölgketap !

Se ey sahpy Zummilast tündnue /

Nint kohldes huck a sahpy /

On Pattust edis nint Hebbest /

Nint nahr ap Zummala /

Se Hingke surrey Többest /

Nint peap tadduma.

Neil Waisil Abbi neuta /

Rus neil on Hedda Rehs /

Sihš sahwat need sind sihta/
 Kus seisat Kochto ees;
 Gest teit se mayap Zummal/
 Se on io tehda sul/

Kus annat sinna Zemmal/
 Sihš sahþ sul Palka tül.

H. G.

Buß- und Sterb. Lied/

Auß S. Bernhards.

O Mensch bedencke stets dein End.

Im Thon: Vater unser im Himmelreich/etc.

Geh motle doch sa Zucht nint Pörm/ Ee
 lahbutama sahþ se Surm So Jhho
 nint so Hingke jell; Seperrast ümberpöhra
 weel. Ep seisma jergke st' sahþ so Jalgt; Kude
 ellat sihn/ni sehl on Palk.

Kuß on se körgke JEMa Laps? Ep olle
 JEMas nehha teys; Kuß on/te ene karg-
 kis sihn? Eps kannatap se Pörgko Pihn?
 Keit teina Rahha/Willi/Auw On Weuld
 nint Pörm/ia Zucht nint Saww.

Se motle sinna Zummenn'/ Me nem-
 mat ommat olnut enn'/ Me nemmat om-
 mat sahnut nühd/ Kel olli Rahha/Wilja/
 Hühd/ Sihn kargkfit suhre Rshmo ees/
 Nühd tundwat Wallo Pörgko sees.

Need Maddut ommat Kehha Sengt /
 Sehl Pörgtus kannatap se Hingt / Kus
 tulley wihmne Pehwa meil / Sihs Jumal
 panep üchte jell / Nint Pörgko sisse lückatap /
 Kus Pihn nint Waiwa temma sahþ.

Sest ech need ommat üchteles / Sihn J. E.
 M. As olmut Sahran' ees / Nint pannut sed-
 da tehhal mitt / Mis tullemma sahþ nende
 Kett / Sihs sigte on / et mollembat Sehl
 üchteles Pihna negkewat.

Mis aitap nühd se förgte Nouw? Mis
 Rahha / Willi / Hühdet nint Auw? Mis aitap
 nende nahr nint Mengt? Mis tūmma nint
 üx pehme Sengt? Sehl on nühd ümber-
 pöhrut keit / Neil on jo oke furri Pait.

Ne nühd so Jummal teenut neil / Woip
 Tema sul kaas tehha weel; Ech on sul Höb-
 be nint kaas Kuld / Sihs ollet sa doch Tucht
 nint Muld / Sest Muldast ollet techtut
 Pörm / nint Mulday saht / kus tulley Surm.

Ma ütlen: panne tehhal sa / So Surma-
 Pehw' ep unnusta / Se wist nint töhst sahþ
 tulla sul / Kes tehþ? se tulley tenna tül / Nint
 wottap J. E. M. ast erra sind / Se woip tül ol-
 la wihmne Tund.

Sa teht/et peat surrema / Mil Aal/ kus
 kui? on tehdmata; Sest igtal Silma Pilt-
 missel/ Se Surm sul Wörkut panney jell;
 Seyerrast hendes walmista / Nink tedda
 jergkest ohta sa.

Ep troxi nohre Sa pehl/ Ep wotta Pat-
 to tehha weel/ Jo ennamba sa Pattut teet/
 Jo ennamb Pörgkus Waiwa neht; Eth
 Jumalal on Digkedus / Sest tulley Pörg-
 ko. Nuchtelus.

Ke piddap JēMa armsasti / Nink tee-
 nip sedda Kurrati/ Nink ellap suhre Köh-
 mo sees/ Hend ehhitap tude rickas Mees /
 Se panney Nahruy Jumjala/ Se sahpy
 faas tedda nuchtilema.

D armas Jssand Jesu Christ/ Sa ol-
 let ja ni armolist Sest Pimmedussest kus-
 nut mind / Et Sinno sarnax piddan hend;
 Mind aita sunno Waimo kah/ Se JēMa
 errapölgkeda.

Mo pohle pöhra sunno Palgk' / Et heyis
 mitte münno Jalgk' / Waid Sanna pan-
 nen tehale/ Nink noudan sunno Rieckusse/
 Kus ommat suhre Köhmo sees / Need
 Jummla Lapses üchteles.

H. G.

E v

E s

Es ist gewislich an der Zeit. etc.

SE Aigt on töddest Uxe ees /
 Et Jummla Poigt sahþ tottma /
 Nint tulla sühre Auwo sees /
 Keit Rahhwa Kochtul wottma ;
 Sihs Nahr sahþ kallis ollemma /
 Kus keit lehp hueta Tulle kah /
 Kude Petrus sedda oppey.

Sahp kuhltut sahma Passun' Hehl
 Sihs keikes JEMa Paikas /
 Nint sahwat Surnut keit se pehl
 Sihs toutsma parrahaigtas ;
 Waid te weel Mah pehl ellawat /
 Need sahþ se Jssand seddamaie
 Kude uhey Lohmax tehha.

Ux Rahmat sehl sahþ loetut /
 Me kuhlwat Nohr't nint Wainat /
 Sehl siddes seiswat keike Sühde /
 Keit Rahhwa Töhde nint Sannas
 Sihs peap sahma Jgkamees
 Se Palka omma Deensti ees /
 Me heh echt kurri techtut.

Och Hedda sel/te Jummla Hehl
 Ep olle kuhlda joudnut /

Waid Shdt nint Pehwat J E Ma pehl
 On suhre Kieckuff' noudnue;
 Se sahþ wist furjast seisama/
 Nint Kurratt' Hulka lueck' tye saa
 Sehle Christult Pörgto sisse.

O Jesu / sihs mind anwita/
 Nint seisa minno eddes/
 Et ma hend tuhlen Nimmi kah
 Se Ello-Rahm'to siddes;
 Maussun sedda Süddames/
 Sest Sinna surrit minno ees/
 Nint maxit minno Bollae.

Sihs tosta Jesu minno ees /
 Kus Sinna saht keik sundma;
 Nint lugte mind se Rahm'to sees /
 Kumb mind sahþ digtey tundma/
 Et minna onsa Selkis jehn /
 Nint Jummla jure Tairwa lehn /
 Me Sinna meile sahenue.

O Jesu / taunwa wihbit Sa
 Weil jelle tulla Tairwast!
 Se Rahhwas peap kannata
 Suhr' Hedda mönneft Wairwast;
 Och tulle / tulle Sundija /

Nint pehsta meitet Armo kah

Sihdt teifest Kurjast / Amen. G.S.

Das Evangelium Vom Jüngsten
Gericht / Matth. 25.

Weil in der argen bösen Welt / etc.

Im Thon: Vater unser im Himmelreich / etc.

L Eh Ulletocht monni Mees Sihn kan
Nap kurja JEMa sees / Se Kocho ep
woip sahda mitt / Waid peap seisma tagtas-
pitt / Kaas eth ni monda Sühdt nint Patt
Jehp JEMa sees sihn nuchelematt.

Sest Zummal Kocho pidada sahpy / Kus
Walgtuss' ette tohma tahh'p / Nint teikil
tehda andama / Me enne olli tehdmatta;
Ep Ulletocht sahpy olla sehl / Kudt olnut on
sihn JEMa pehl.

Sesamma kange Kocho ees Ep woip
hend peetma uechtit Mees / Sehl peap Ar-
wo tegkema Ni Sannast kudt neist Teg-
kust kaa Sel sigkel Kocho. Jssandal / Nint
teite JEMa Sundijal.

Kus Christus Zummal. Jnnimenn'
Sahp tulla ielle JEMal tenn' / Se Pöha
Engli. Hulka kah / Se JEMa. Rahhwa
sundida / Sibs lambat Siceast lahbut ap /
Kudt Karjane need wallizep. **Re**

Ke ommat kuhlnut temma Hehl/ Reed
 assup temma sigkel Kehl; Ke tachtmut mit-
 te kuhlema/ Reed kursal Kehjel lückap Za;
 Nink üteley esmalt Wennaxel/ Ke seiswat
 temma sigkel Kehl:

D tultet teye Önnistut/ Teil on se Tai-
 was walmis nühdet/ Mo Jssa teile annap
 se/ Ech behdet mul teenut ollete: Mind söht-
 site se Kelgka sees/ Mind jöhtsite/ kus Jan-
 ne Kesh.

Kus ollin Wöhras JEMa pehl/ Mul
 teye andsit' Öhmah sehl/ Nink Nihdet / kus
 Ma allaste/ Kus Jano/ teye jöhtsite/ Mind
 söhtsite/ kus kallis Nigk/ Mind hoidsite/ kus
 ollin haigt.

Kus ollin Wangki-Thornisees/ Kudt
 Köhwel nink üx kurri Mees/ Mind fakma
 olliteye Lust/ Nink münno Waisel sest sai
 Trohst/ Ja Sanna/ Töb nink Nouwo kah
 Tey' wottsite mind aitama.

Sih's sahwar nemmar kosta sehl: Mil
 Nial ollit JEMa pehl? Mil Nial Sinnul
 tegkim' Heh? Mil Nial aitis mene Keh?
 Ep olleme Sind nehnut mitt/ Ep Hehde
 Sul teenut feddakit.

Sih's Kunningas sah'p kostama: Ke ait-
nut on se Behhembra / Ke olli JEMa sid-
des wain' / Se olko Mees / echt olko Nain'
Se sah'p Mult ninda arwatut / Kudt min-
nul ollex sündinut.

Sih's Tema sah'p hend pöhrma neil / Ke
seiswat temma töisel Kehl / Nink ürlema:
Zey' Neatut / Se Pörgt on teile walmistut /
Kumb techtut on sel Kurratil / Nink keifil
temma Engelil.

Kus olin minna Meliane / Wind teye
mitte söhesite; Kus Janno olli münno
Kehs / Is ioh'tis ürtit teite sehs; Kus ol-
lin Wöhras / Wain nink Wangt / Keit
Kahwas jei mo wasto fangt.

Sih's sah'wat need hend wabbanda / Nink
Kun'nga wasto ürlema; Wil Nial negkim'
meye Sind? Wil Nial meile neurtit hend?
Wil Nial Sul on keelatut / Et mey' ep ol-
lem' aitanut?

Wil Nial ollie allaste / Et mey' Sind mit-
te kaessime? Wil Nial tullie JEMa pehl?
Echt mil Nal tullie Wöhrax meil? Gese
mey' ep sehme middakie / Muic' ollexim'
Sind teeninut.

Se pehl

Se pehl sahþ Zemma kostma jell: Me-
 ten' ep ollet' teenut sell/ Ke olnut sühre Hed-
 da sees/ Se olko Naine ellik Mees/ Se
 minnul ollet' teenut mitt / Sest aitap Ko-
 stus sühtekit.

Se pehle nemat minnewat/ Need Kur-
 jat nink need Sigtedat; Need Sigket Tai-
 wa-Rickusse/ Need Kurjat agtas Pörg-
 kulle. O Jesu Christe aita Sa/ Meit sig-
 kel Kehjel seifada.

H. G.

Vom ewigen Leben und der Hölle.

Der 45. Psalm.

Wie schön leuchtet der Morgenst.

SE Koito-Zecht meil paistap nühdē /
 Kumb Armo kah on töitetut /

Se magtus Zuhre Jesse /

Ur Sugko kaas sest Jakobist /

Mo Kunningas nink Peigkmees wist

Mo Südda wottap sisse;

Sel Nurw /

Kel Nouw /

Andest rickas /

Sest sahþ ickas

Zestus

Töstut förgkest /

Reitest Rahwast fihut iergkest /

Mo Perle nint mo auwus Krohn /

Mo Zummal nint mo Armo-Trohn /

Mo Kunning ollet tössi ;

Mo Südda kuzup Lillikeß /

Sest sunno Evangeliummes

On selgte Pihm nint Messi /

Alinus /

Kaunis ;

Hosianna /

Zaiwa Manna

Meye söhme /

Unnusta Sind mitte woime.

Laß Südda sisse sügtawest

Sa selgte Zaspis/sunno Rehst

So Armo-Zulli tulla /

Wind rõhmusta doch Sinno ees /

Et minna woin so Jhho sees

Ux ellaw Kälgtwis olla ;

Lohja!

Hoja

Kurja eddes /

Digtes Töddes ;

Sinnult sahvat

Münno Süddal Armo-Hahvat.

Ux Röhmö-Paistus tulley kúl /
 Kus sunno Armo-Silmac mul
 Ni armsast wottat anda:
 O Jesu/münno armas Röhm /
 Mind jahutap se Pöha Waim/
 So Jhho/Werri / Sanna;

Totta /

Wotta

Mind so Sülles

Armust ülles;

Waine ollen/

Sinnul minna Wöhrax tullen.

O Jummal Jssa wegkin Mees /
 Mind piddat sunno Poja sees
 Ni wehgka armast Sinna/
 So Poigt mul issi totwotap /
 Et Temma minnul Peigtux sahþ/
 Gest röhmfast laulan minna:

Eya!

Eya!

Anna minnul/

Me on Sinnul

Lill'wel Tairwas /

Sih's mo Meel on röhms Wairwas:

Mühdt pexket Keelet Kandla pehl /

Nink lastet kuhlda röhmsa Hehl' /

Et woime röhmsae olla!

Och! woixin Tairwas nink kaa M'ahs

Mo üppris kauni Peijo k'ahs

So Armo siddes ella;

Noudkem /

Zoudkem /

Zummla kihkem /

Abbiy hühdkem

Keikes Wairwas;

Suhr on meye Kunning Tairwas!

Mühd Süddast ollen röhmsus jo /

Mo Kieklus on se A nink D /

Se Algtminn' nink kaas Oka;

Se sah'p mind waise Innimeß'

Kaas wottina Paradisi siss'

Se pehle woin ma troka;

Amen!

Amen!

Zulle renne /

Jesusenne /

So pehl lohtan /

Suhre Himmo kah Sind ohtan! H. G.
 Herr Christ thu mir verleihen, etc.

Im Thon: Aus meines Herzens Grunde/etc:

S E Pöha Waimo jagta / D armas
 E Chrifte/mul/ Et Sannat ajan tagta/
 Ke Röhmo tohwat kül / Kus on se Tai-
 wan' Hühs / Kus 'polle ennamb kurri/ Ep
 Waiwa ep taas Murre / Sest ollen peh-
 stut sihs.

Ühh' Pehwa sehduut Zummal / Ke mei-
 ret röhmustap / Ma Tenuo annan Temäl/
 Kus se meil tulla sahþ / Se on se röhmus
 Pehw / Kus erratap meit ülles / Ke ollem'
 Emma Sülles / Drink annap Taiwa-Leiw'.

Ep olle sehl meil Waiwa / Ep Hedda en-
 namb mitt / Sehl on se röhmlit Taiwa / Se
 annap Röhmo Kett; Sest Zummal Jf-
 sand mul On teenut ühhe Tubba / Kus sahþ
 mul olla Tubba / Et negten Röhmo kül.

Se sahþ mind ümberhactma / Sest min-
 na röhmustan / Ep minnust erralachtma /
 Se jerrel igtakan; Sehl 'polle ennamb Pate/
 Sehl sahme mitte ochtma / Sest Jesus erra-
 püchtma Sahþ Silma Pissarat.

Wey' Jhho selgter rechtut Kudt Pehro
 sahyp paistma wehl/ We' polle enne nechtut/
 Se on meil walnis sehl/ Wey' arma Jum-
 la ees; Sehl mene peeme jehma/ Weil Eng-
 lil sarnax lehma/ Ni Wehs kudt Tarkusses.

Sehl sahme mene nehha/ Se Innistegki-
 ja/ Re lebbi omma Lihha/ Weil sahtis Tai-
 wa. Mah; Sehl sahme tundema/ Se
 Mah-nint Taiwa. Lohja/ Se Jssa nint se
 Poja/ Se Pöha Waimo kaa.

Sihn woime rehema mitte/ Kudt noh-
 ret Lapsoket/ Sehl keif meil annap Kette/
 We üxkit tunney mitt; Se förgte Taiwa
 sees/ Keif sahme mene moistma/ Kus Pehro
 meil wottap paistma Se sühre Jumla ees.

Sehl sahwar üchte jelle/ Re lahbutas se
 Surm/ Se Hingt kaas tulley selle/ Re ol-
 li oxi Pörm/ Üx igka omma sahyp; Se
 Mees sahyp omma Ossa/ Üx Jssa omma
 Wossa/ We temma armastap.

Kaas sahwar üchte tulla/ Need Pöhat
 Prowetit/ Nint ühhes sahwar olla/ Need
 Christi' Postelit/ Keif pöhat Martirerit/
 Ni Mehhet kudt kaas Naiset/ Ni Rickat
 kudt need Waiset/ Keif Jumla Deenerit.

Need

Need sahwat meitel totta / Kudt meye
 Wennaxet / Meit röhmsast wastowotta /
 Kaas Pöhat Engelit / Need emat röhms-
 sat fest / Mey' wasto sahwat tulla / Nink
 oke röhmsat olla / Need wagkat Waimofest.

Sehl küssit sinna mitte : Kes se on? Echk;
 Kes sa? Me tulley Silma ette / Se saht
 sa tundema; Sehl' polle Lip echt Lap / Waid
 keit sahp Jummal töita / Sehl keit saht sin-
 na loida / Me Südda tachtma sahp.

Sehl Paikas saht sa kuhlma / Se Taina
 hellista / Need Pöhat Englit laulma / Et
 keit woix röhmsax saa; Se Pöha Jesuken
 Meit armsast ümberhactma / Nink omma
 Kehje pactma / Nink hühdma: Tulle tenn!

Kaas mene laulda sahme / Se Pöha
 Engli laul / Hehmeel sedda tohh' me / Kude
 rehtip pöha Paul; Keit mene Meel nink
 Wort / Need wortwat hühdma jergfest / Nink
 wehgka kirtma körgfest Se Jssand Zebaoth.

Ep Südda olle luhlmut / Ep olle nehnue
 Silm / Ep Kõrw kaas mitte kuhlmut / Me
 Rõhm sehl anap JEM; Kus motlen ma se
 pehl / Sihs Südda röhmsast hüap / Nink sed-
 da jergfest puap / Et woix jo olla sehl. H. G.

War.

Warnungs-Gesang.

aus BernharDO /

Darinn uns die schreckliche und unerträgli-
che Höllen-Qual zu Gemühte geführet wird.

Wach auf / O Mensch / O Mensch.
Im Thon: Erbarm dich mein O Herre Gott/etc.

Ginn'menn' ülles errata / Sest sügt' wa
Patto-Unnest nühdt / Ep köndi kurja
Hulka kah / Kel Nuchtus ammo walmi-
stut; Nühd ellawat tül Köhmo sees / Ep
olle neile Hedda mitt / Doch peap pea Pat-
to ees Neil sahma Pörgko-Tulli Rett.

Kui kurbast sahpy se neutama / Kui haig-
ke sahpy neil rehha se / Kus Kurjat peewat
huljuda Sehl Christust Pörgko-Haudale /
Kus Jumla Palgkest kohledes Need pee-
wat sahma lückatut / Nink Pörgko-Tulle-
Kihre sees Se Patto-Palka sahma Rett.

Ja ühhe Silma-Pilkmisses / Need sah-
wat Jumlast lahburut / Nink Palka kurja
Tegko ees / Ne ammo ommat deeninut /
Need peewat oke warst möh / Sen kurja
Palka minnema / Kus maxrut sahpy teik
kurri Töh / Ni Hingke tudt se Jhho kaa.

Sehl sahwat nemmat Pimmes mahs /
Reit

Reit Kartuss' eddes wabbis'ma/ Nint sah-
 wat subre Himmo kah / Uhh' Wessi-Tilka
 tüssida/ Waid omma subre Hedda sees/ Ep
 woawat sahda seddatit/ Se Wallo on neil
 Jgkawes/ Ep olle Trohst echt Abbi mitt.

Ja ilmajellesjetmatta Se Wain sahpy
 jergkest turima/ Nint ick as uhest haekama/
 Ep cal erralöppeda; Se Zulli ep sahpy kusto-
 tut/ Kudt ollex Püssi-Rocht sen pehl/ Doch
 pollex fekit erra mitt/ Echt istup festil Zul-
 les sehl.

Et ninda Zummal maxap Kett' Neil
 Kurjal nende kuria Zöh / Eth leppitut on
 sahnut mitt / Kus olli Armo-Pehw nint
 Dh; Ke Kuria kah sijn Kuria teep/ Sel pe-
 ap sahna kurri Palk / Se Kuria kah ta
 Pörgkul lehp / Sehl kannap Kuria Peh
 nint Jalgt.

Ep kuhlep mitte muito Körw / Kudt
 Raibrusser nint Hühdmisset/ Nint Silma
 ces on selgte Zörw/ Ja Zuld nint hirmsae
 Kurratit/ Ke ar'wat nende tagka wehl/ Ni
 wehgka subre Hirmo kah / Reed kumbat
 Zummla pölgknut tehl/ Se ZMa Önnis-
 regkija.

Se Maddo/kumb on Süddames /
 neutap iergkest omā Nohl' / Se waine istu
 Kihre sees / Nink Zulli jouw ap temā pohl'
 Kus tahhap karta sedda Kihr' / Nink Zulli
 eddes pögfenda / Sihs Zulli kargkap üll
 Pihr' / Nink tulley temma jerrel kah.

Sehl Pörgkus on üx tigke Hais / Se
 teusep iergkest ülles sehl / Nink Jhho teit on
 Paiset töis / Et surrep kül/doch ellap weel
 Ep olle neil sehl Ello mitt / Waid Wairu
 nink Pihn on nende Kehs / Nink sihs kit es
 sah p Surm neil Kett / Reed jehwat ick as
 Ello sees.

Et ninda sahwat wainawat / Se Pat
 to perrast Pattuset / Ke Patto Reues sid
 donut / Ep Sanna tehhal pannerwat / Ke
 agkas pöhrap Zummlal hend / Se Paradi
 sisse lehp / Kus tulley temā Surma-Zund
 Nink selgte suhre Köhino wehp.

Dch panne doch se tehale / Se Wainu
 nink Zainu on sinno ees / Meistsammast üh
 he wallize : Ech Wainwa ellif Zainwa sees
 Kus sind ep pöhrap Pörgko-Wainu / Et
 omma Pattut jettat maa / Sihs peep doch
 fundma sind se Zainu / Et hendes woixie
 parranda.

ita Et woix in um
 gda hend / Sa ollet omma Berri
 Meist Patusst errapehstnuc mind / Sa
 ninē sa mainiget / Sa hūat omma
 Sanna fees / Et peam' meye Patusset
 Hindhoidma kurja Tegko ces.

Et jehko mul se Pöha Wain / Ke mūt
 Wötter wallixep / Ep sahn ma ilma ted
 toim / Kus se mind mitte johatay / Mind
 idko hehsti temma Hohl / Et ep ma teg
 Kurja mitt / Nink sahrako mind Tairwa
 Kus Kurri ep sahp minno Kett. H. G.

Von den zehen Jungfrauen
 auß Matth. 25.

Im Thon: Es ist gewißlich an der Zeit / etc.

Schl olli kumme Neikifest /
 Ke Peigko wasto lexit /
 Sa tulla hlie heckifest.

Meist
 Sestrum
 Need olli
 Me
 Need
 Waid

Need Tartar Ka

Kaa minnes wo...

Kus Peigt nühd tulla wihwis

Sih's Unni tulli Keit' de pehl /

Nink unnsit magt' ma tück /

Rest. Ohsel noppest sai üx Hehl :

Nühd tulley Peigt ! Et ülles !

Nink minnet wasto / tottet wehl /

Nink tandket Kaswa Sülles !

Sih's rousie nemmat ülles keit /

Nink sest / eth ligki olli Peigt /

Sih's hact' sie Lampit wahema :

Need Kummilat ütlic toistelle :

Et andket Kaswa meile ;

Sest meye Lampit kustwat möhl /

Kül mwito Kasw' on teile ;

Need Tartar kost' sie : Mitter mitter

Sih's pudow meil / fude teile /

Need

ne puant siisse lasteda:
 O Im id awwa ulles!
 Baid Pzigtmees kostis: Todde ees!
 Ep tunnen teitet mitte!
 Ep olle teile Ruhm sihn sees!
 Gest minnfet tagkas pitte.
 Behl Taira. Kiekus ni sah p kas!
 Bel wihmsel Pehwal sundima!
 Kude Christus issi uttley.
 Se Peigtmees on se Jssand Christ!
 Se Kirck on temmal Pruhrix!
 Se Pulm se Taira Kiekus wist!
 Se sah to meile Puhrix;
 Need Kummilat Zummalattomae!
 Baid Tarkat need / ke kartawat
 Se Jssand omma Zummla.

need
 Se
 woi

Verzeichnuß / was für Gesänge
 auff den Fest- und Sontagen für und
 in den Kirchen und zu Hause mögen
 gesungen werden.

Die Advents Zeit über.

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Es röhmsay Kihlaton/ | 110 |
| Nun kom der Heiden Heyland | 120 |
| Lob sey dem Allmächtigen Gott | 120 |
| Nühd kuhltay meil üx röhmus Hehl | 120 |
| Fulle doch Zaywast armas Jesu ielle/ | 220 |
| Herr Christ der einig Gottes Sohn | 170 |
| Es ist gewißlich an der Zeit / | 400 |
| Gott hat das Evangelium | 420 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 380 |
| Ihr lieben Christen freut euch nun | 430 |
| auff ihr Christen alle | 437 |

20. 27.
 115

Register.

| | |
|---|--------|
| In Dulci Jubilo | 136 |
| Lobe Gott ihr Christen alle gleich | 137 |
| Sehr lustig jubiliren/die lieben | 139 |
| Als Christus gebohren war/ | 140 |
| Ein Kind gebohren zu Bethlehem | 142 |
| Ein Anders | 143 |
| Ke on Jssa Süddast kandtue | 144 |
| Neu-Jahrs Lieder. | |
| Helfte mir Gottes Güte preisen/ | 146 |
| Das alte Jahr vergangen ist | 148 |
| Nun treten wir ins Neue Jahr | 149 |
| Das alte Jahr ist nun vergahn | 150 |
| Von der Beschneidung Jesu Christi. | |
| Nach Christe unser Seligkeit | 152 |
| Nach Gott wie manches Herzeleid | 153 |
| Aus Maria Neiki Lapsokest | 156 |
| Am Sontage nach dem Neuen Jahr. | |
| Christ unser Herr zum Jordan | 20. 23 |
| Es ist das Heiluns kommen her | 378 |
| Durch Adams Fall ist ganz verderbt | 374 |
| Auffs Fest der 3. Könige. | |
| Da Christus gebohren war | 158 |
| Aus Christusulli JEMa pehl | 160 |
| Bijj | Als |

Son- und Fest-Tags

| | |
|---|-----|
| Als Jesus gebohren war / zu | 161 |
| Uns ist gebohren ein Kindelein | 166 |
| Auffs Fest der Reinigung Mariae. | |
| Herr Jesu Christ wahr Mensch und | 421 |
| Wenn mein Stündlein vorhanden ist | 415 |
| Heut hat Marien Kindelein | 167 |
| Mit Fried und Freud ich fahr dahin | 168 |
| Auff Verkündigung Mariae. | |
| Herr Christ der einig Gottes Sohn | 170 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Lob sey dem allmächtigen Gott | 122 |
| Am Ersten Sontage nach der h. Drey Könige. | |
| Dis sind die h. Zehen Gebot | 35 |
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |
| Herr Christ der einig Gottes Sohn | 170 |
| Am Andern Sontage. | |
| Wol dem/der in Gottes Furchten st. | 280 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Herr Christ der einig Gottes Sohn | 170 |
| Wie schön leuchtet der Morgenst. | 447 |
| Nonni Abbi-Ello laitap | 62 |
| An Dritten Sontage. | |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Es wolt uns Gott gnädig seyn | 279 |

| | |
|----------------------------------|-----|
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Zehruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Durch Adams Fall ist ganz verd. | 374 |

Am vierten Sontage.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Wo Gott der Herr nicht bey uns | 246 |
| Wer Gott nicht mit uns diese Zeit | 269 |
| Wenn wir in höchsten Nöhten seyn | 297 |
| O Herrre Gott dein Göttlichs Wort | 258 |
| In dich hab ich gehoffet Herr | 345 |

Am fünfften Sontage.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Was kan uns kommen an für Noht | 275 |
| Es sprichet der Unweisen Mund wol | 267 |

Am sechsten Sontage.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Gott der Vater wohn uns bey | 224 |
| Es wolt uns Gott gnädig sein | 279 |
| In dich hab ich gehoffet Herr | 345 |
| Wie schön leuchtet der Morgenstern | 447 |

Am Sontage Septuagesima.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Durch Adams Fall ist ganz | 374 |
| Es ist das Heil uns kommen her | 378 |
| Es sprichet der Unweisen Mund wol | 267 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |

Am Sontage Sexagesima.

Son- und Fest-Tags

| | |
|--|-----|
| D Herre Gott dein Göttlichs Wort | 258 |
| Erhalt uns Herr bey deinem Wort | 278 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Es wolt uns Gott gnädig sein | 279 |
| Am Sontage Qvinqvagesima. | |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Kompt her zu mir sprich Gottes S. | 281 |
| Wend ab deinen Zorn | 370 |
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| O Mensch wollest bedencken | 176 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Am Sontage Qvadragesima, und fern ner die Fastenzeit bis an Ostern. | |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Gott der Vater wohn uns bey | 224 |
| Christe der du bist Tag und Liecht | 86 |
| Christ der du bist der helle Tag | 87 |
| Warumb betrübstu dich mein Herr | 321 |
| Verzage nicht o frommer Christ | 315 |
| O Mensch wollest bedencken | 176 |
| O wir armen Sünder | 191 |
| O Lamb Gottes unschuldig | 197 |

| | |
|--------------------------------------|------|
| Da Jesus an dem Creuze stund | 189 |
| Hilff Gott das mirs gelinge | 182 |
| Christus der uns selig macht | 179 |
| Ihr lieben Christen freut euch nun | 434 |
| Herr Christe treuer Heyland werth | 195 |
| Wir danken dich Herr Jesu Christ | 40 |
| Auff Ostern und biß an Pfingsten. | |
| Christ ist erstanden/ von der Marter | 198 |
| Christ ist erstanden/von des Todes | 205 |
| Jesus Christus unser Heyland/der | 195 |
| Jesus Christus wahr Gottes Sohn | 198 |
| Christ lag in Todes Banden | 200 |
| Heut triumphiret Gottes Sohn | 202 |
| Erstanden ist der heilige Christ | 203 |
| Christe sa Engli/Pöhidetik Auwo | 207 |
| Nun freut euch lieben Christen | 385 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Auff Quasimodogeniti. | |
| Kompt her zu mir spricht Gottes S. | 281 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| So wahr ich lebe spricht dein Gott | 372 |
| Auff Misericordias. | |
| Was kan uns kōmen an für Noht | 275 |
| Von Gott wil ich nicht lassen | 287 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| W | Auff |

Auff Jubilate.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Geh ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Kompt her zu mir spricht Gottes G. | 281 |
| Wenn wir in höchsten Nöhten sein | 297 |
| An Wasserflüssen Babylon | 346 |

Auff Cantate.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 263 |

Auff Vocem Jueunditatis.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Wenn wir in höchsten Nöhten sein | 297 |
| Die Litaney | 42 |
| Wend ab deinen Zorn | 370 |
| O Vater aller Frommen | 330 |

Auff Himmelfahrt.

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Christ fuhr gen Himmel/und setzt sich | 208 |
| Auff diesen Tag bedencken wir | 309 |
| Nun freut euch Gottes Kinder all | 210 |
| Nühdet Christ ley Taiwa Auwo ka | 213 |
| Christ fuhr gen Hümel/was sandt er | 214 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |

Auff Exaudi.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Wo Gott der Herr nicht bey uns | 270 |
| Wer Gott nicht mit uns diese Zeit | 269 |
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 263 |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Erhalt uns Herr bey deinem Wort | 278 |

Auff Pfingsten.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Kom Heiliger Geist Herr Gott | 214 |
| O Heiliger Geist Herr Gott | 216 |
| Nun bitten wir den H. Geist | 217 |
| Kom Gott Schöpffer H. Geist | 218 |
| Och Pöha Waim meil tulle kaas | 219 |
| Mühdte pöhitax üx röhmus Nigt | 222 |
| Gott der Vater wohn uns bey | 224 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |

Auff Trinitatis.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Kyrie/Ach Vater allerhöchster Gott | 223 |
| Gott der Vater wohn uns bey | 224 |
| Der du bist drey in Einigkeit | 225 |
| Sa ollet kolm nink ainus kaas | 226 |
| Heilig ist Gott der Vater | 227 |
| Allein Gott in der Höh sey Ehr | 228 |
| Nun mach uns heilig Herr Gott | 229 |
| Sey Lob/Ehr/Preis und Herrlichkeit | 230 |

| | |
|------------------------------------|-------|
| Es wolt uns Gott gnädig sein | 279 |
| Christ unser Herr zum Jordan | 20.23 |
| Am ersten Sontage nach Trinitat. | |
| Warumb betrübstu dich mein Herr | 321 |
| Wacht auff ihr Christen alle | 437 |
| Kompt her zu mir spricht Gottes S. | 281 |
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Es ist gewißlich an der Zeit | 442 |

Am 2. Sontage nach Trinitatis.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Was kan uns kommen an für Noht | 275 |
| O Herre Gott dein Göttlichs W. | 258 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Es spricht der Unweisen Mund wol | 267 |
| Es wolt uns Gott gnädig seyn | 279 |

Am 3. Sontage nach Trinitatis.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Von allen Menschen abgewand | 356 |
| Erbarm dich mein o Herre Gott | 259 |
| O Herre Gott begnade mich | 361 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 364 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Nun lob mein Seelden Herren | 394 |

Am 4. Sontage nach Trinitatis.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Diß sind die 10. Zehen Gebot | 3 |
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |
| Durch Adams Fall ist ganz verderbt | 374 |

Am 5. Sontage nach Trinit.

| | |
|---------------------------------|-----|
| Von allen Menschen abgewandt | 356 |
| Warumb betrübstu dich mein Herr | 321 |
| Verzage nicht o frommer Christ | 315 |
| Von Gott wil ich nicht lassen | 287 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Es wolt uns Gott gnädig sein | 279 |

Am 6. Sontage nach Trinit.

| | |
|--------------------------------|-----|
| Es ist das Heil uns kommen her | 378 |
| Durch Adams Fall ist ganz | 374 |
| Diß sind die 10. Zehn Gebot | 3 |
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |

Auff Heimsuchung Mariae.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Meine Seele erhebet den Herren | 235 |
| Mein Seel o Herr muß loben dich | 237 |
| Nun freut euch Gottes Kinder all | 210 |
| Maria ging hinauff geschwind | 240 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |

Am 7. Sontage nach Trinit.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Wol dem der in Gottes Furchten st. | 280 |
| Warumb betrübstu dich mein Herr | 321 |
| Verzage nicht o frommer Christ | 315 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Nun laß uns Gott dem Herren | 390 |

Dancket dem Herren denn er ist 101. 103.

Am 8. Sontage nach Trinit.

| | |
|----------------------------------|-----|
| O Herre Gott dein götlich Wort | 258 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Es spricht der Unweisen Mund wol | 267 |
| Erhalt uns Herr bey deinem Wort | 278 |

Am 9. Sontage nach Trinit.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Ach wie elend ist unser Zeit | 398 |
| Auff meinen lieben Gott | 408 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 364 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Erbarndich mein o Herre Gott | 359 |
| Es ist gewißlich an der Zeit | 442 |
| O Herre Gott begnade mich | 361 |
| Wend ab deinen Zorn | 370 |

Am 10. Sontage nach Trinit.

| | |
|------------------------------------|-----|
| An Wasserflüssen Babilon | 346 |
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 263 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 275 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 364 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |

Am 11. Sontag: nach Trinit.

| | |
|---------------------------------|-----|
| Es ist das Heil uns kommen her | 378 |
| Es spricht der Unweisen Mund | 267 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |

Erbarm

| | |
|------------------------------------|-----|
| Erbarin dich mein O Herre Gott | 359 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 364 |

Am 12. Sontage nach Trinit.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Wenn wir in höchsten Nöhten sein | 297 |

Am 13. Sontage nach Trinit.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Es ist das Heil uns kommen her | 378 |
| Diß sind die 10. Zehen Gebot | 3 |
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |
| Es wolt uns Gott gnädig sein | 279 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Erbarin dich mein o Herre Gott | 359 |

Am 14. Sontage nach Trinit.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Wenn wir in höchsten Nöhten sein | 297 |
| Wend ab deinen Zorn | 370 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |

Am 15. Sontage nach Trinit.

| | |
|---------------------------------|-----|
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Warumb berrübstu dich mein Herz | 321 |
| Verzage nicht O frommer Christ | 315 |

In dich hab ich gehoffet Herr 345

Am 16. Sontage nach Trinit.

Ach wie elend ist unser Zeit 398

Ach lieben Christen seid getroßt 334

Mit Fried und Freud ich fahr dahin 168

Mitten wir im leben sein 399

Wenn mein Stündlein verhand ist 415

Ich hab mein Sach Gott heimgestellt 404

Herr Jesu Christ wahr Mensch 421

O Welt ich muß dich lassen 409

Hört auff mit Weinen und Klagen 427

Am 17. Sontage nach Trinit.

Hilff Gott wie geht es immer zu 263

Wo Gott der Herr nicht bey uns 246

Wer Gott nicht mit uns diese Zeit 269

Diß sind die H. Zehen Gebot 3

Mensch wiltu leben seliglich 7

Am 18. Sontage nach Trinit.

Es ist das Heil uns kommen her 378

Durch Adams Fall ist ganz verd. 374

Nun freut euch lieben Christen gem. 385

Herr Christ der einig Gottes Sohn 170

Diß sind die H. Zehen Gebot 3

Mensch wiltu leben seliglich 7

Allein zu dir Herr Jesu Christ 28

Auff Michaelis.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Herr Gott dich loben wir | 242 |
| Es stehn für Gottes Throne | 244 |
| Wo Gott der Herr nicht bey | 270 |
| Auß Lieb läßt Gott der Christenheit | 250 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Christe der du bist Tag und Liecht | 86 |
| Christ der du bist der helle Tag | 87 |

Am 19 Sontage nach Trinit.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Erbarm dich mein O Herre Gott | 359 |
| O Herre Gott begnade mich | 361 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 264 |
| Alein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Kompt her zu mir spricht Gottes S. | 281 |
| Durch Adams Fall ist ganz verd. | 374 |
| So war ich lebe spricht dein Gott | 372 |

Am 20 Sontage nach Trinit.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 365 |
| Wer Gott nicht mit uns diese Zeit | 269 |
| Wo Gott der Herr nicht bey uns | 270 |
| Was kan uns kommen an für Noht | 275 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |

Son-und Fest-Tags

| | |
|----------------------------------|-----|
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Wie schön leuchtet der Morgenst. | 447 |
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 263 |

Am 21. Sontage nach Trinit.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Herr Christ der einig Gottes Sohn | 170 |
| Ich hab mein Sach Gott heimgest. | 404 |
| Ach wie elend ist unser Zeit | 398 |
| Mitten wir im leben sind | 399 |
| Ach lieben Christen seid getrost | 334 |
| Wenn wir in höchsten Nohten seint | 297 |

Am 22. Sontage nach Trinit.

| | |
|--------------------------------|-----|
| O Herr Gott begnade mich | 361 |
| Erbarm dich mein o Herr Gott | 359 |
| Aus Tieffer Noht schrey ich | 354 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Von allen Menschen Abgewandt | 356 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |

Am 23. Sontage nach Trinit.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 263 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Wo Gott der Herr nicht bey uns | 270 |
| Wer Gott nicht mit uns diese Zeit | 269 |

Mensch

Register

| | |
|---------------------------------|-----|
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |
| Diß sind die 5. Zehen Gebot | 3 |
| In dich hab ich gehoffet HErr | 345 |
| Erhalt uns HErr bey deinem Wort | 278 |

Am 24. Sontage nach Trinit.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Wenn wir in höchsten Nöhten sein | 297 |
| Allein zu dir HErr Jesu Christ | 27 |
| Ach wie elend ist unser Zeit | 398 |
| Ach lieben Christen seid getroßt | 334 |
| Jch hab mein Sach Gott heimgestellt | 404 |
| O Welt ich muß dich lassen | 409 |
| Wenn mein Stündlein vorhanden | 415 |
| HErr Jesu Christ wahr Mensch | 421 |
| Mit Fried und Freud ich fahr | 168 |
| Mitten wir im leben sind | 399 |
| Durch Adams Fall ist gantz | 374 |

Am 25. 26. 27. Sont. nach Trinit.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Wenn mein Stündlein vorhanden | 415 |
| HErr Jesu Christ wahr Mensch | 421 |
| Ach wie elend ist unser Zeit | 398 |
| Auff meinen lieben Gott | 408 |
| Jch hab mein Sach Gott heimgest. | 404 |
| Herklich lieb hab ich dich o HErr | 402 |
| O Welt ich muß dich lassen | 409 |
| Mit | |

| | |
|------------------------------------|-----|
| Mit Fried und Freud ich fahr | 168 |
| Mitten wir im Leben sind | 399 |
| Ihr lieben Christen freut euch nun | 434 |
| Wacht auff ihr Christen alle | 437 |
| Es ist gewislich an der Zeit | 442 |
| Gott hat das Evangelium | 429 |
| Am Tage der 12. Aposteln. | |
| Christus schickt auß in alle Welt | 261 |
| Wie holdselig sind doch die Süß | 254 |
| Mühdet Taiwas röhmus on nint Mah | 257 |



Deutsch Register der Ehstnischen
Lieder in diesem Gesangbuche
verfasset nach dem A. B. C.

A.

| | |
|-----------------------------------|------|
| Ach Christe unser Seligkeit | 152 |
| Ach Gott die Pest ein scharffes | 333 |
| Ach Gott und Herr wie groß | 31 |
| Ach Gott vom Himmel sieh darein | 265 |
| Ach Gott wie manches Herzeleid | 153 |
| Ein Anders / Ach Gott wie manches | 156 |
| Ach Gott wie geht es immer zu | 324 |
| Ach Herr du gerechter Gott | 338 |
| Ach Herr gib uns den rechten Sinn | 55 |
| Ach lieben Christen seid getroost | 334 |
| Ach lieben Christen trauret nicht | 328 |
| Ach wie elend ist unser Zeit | 398 |
| Advents-Lied | 119 |
| Eterne gratias tibi | 238 |
| Allein Gott in der Höh sey Ehr | 228 |
| Allein zu dir Herr Jesu Christ | 27 |
| Aller Augen warten auff dich | 98 |
| Als Christus gebohren war | 140 |
| Als Jesus gebohren war zu | 161 |
| An Wasserflüssen Babylon | 346 |
| Ascendit Christus Hodie | 213 |
| | Auff |

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Auff diesen Tag bedencken wir | 309 |
| Auff meinen lieben Gott | 408 |
| Auß Lieb läßt Gott der Christenheit | 250 |
| Auß meines Herzen Grunde | 72 |
| Auß tieffer Noht schrey ich zu dir | 364 |
| Ach wir armen Sünder unser | 191 |

B.

| | |
|--------------------------|-----|
| Beata nobis Gaudia | 222 |
| Auff der H. Apostel-Tage | 257 |
| Reicht und Trost darauff | 33 |

C.

| | |
|--------------------------------------|------|
| Christe der du bist Tag und Liecht | 86 |
| Christ der du bist der helle Tag | 87 |
| Christ lag in Todes Banden | 200 |
| Christum wir sollen loben schon | 131 |
| Christ unser Herr zum Jordan kam | 26 |
| Ein Anders | 23 |
| Christus der uns selig macht | 179 |
| Christus fuhr gen Himmel | 208 |
| Ein Anders | 214. |
| Christus fuhr gen Himmel wasf sande | 214 |
| Christus ist erstanden von der Mart. | 198 |
| Christus ist erstanden/von des Todes | 205 |
| Christus schickt auß in die Welt | 261 |
| Corde natus ex parentis, | 144 |

D.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Da Christus geboren war | 158 |
| Da Christus seine Jünger speist | 171 |
| Da Jesus an dem Creuze stund | 189 |
| Dancket dem Herren denn er ist sehr | 101 |
| Ein Anders | 103 |
| Danckt dem Herrn heut und allez. | 104 |
| Das alte Jahr ist nun vergahn | 150 |
| Das alte Jahr verganden ist | 148 |
| Daß du mich diese finstre Nacht | 79 |
| Daß walt mein Gott | 82 |
| Dem Vater dort oben | 110 |
| Der du bist drey in Einigkeit | 225 |
| Ein Anders | 226 |
| Der Herr/D König/steht dir bey | 310 |
| Dasselbe kürzer | 313 |
| Der Tag der ist so freudenreich | 128 |
| Der Tag hat sich geneiget | 90 |
| Der Tag vertreibt die finstre Nacht | 80 |
| Die Sonne wird mit ihrem Schein | 89 |
| Diß sind die 10 Zehen Gebot | 3 |
| Die Zehen Gebot nach Lutheri Erkl. | 5 |
| Durch Adams Fall ist ganz verderbt | 374 |
| Du Frieden-Fürst Herr Jesu C. | 308 |

E.

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Effer Buds Schick gåår thet so till | 95 |
| Vom Ehestande ein Lied/ Joh. 2. | 62 |
| Ein feste Burg ist unser Gott | 276 |
| Ein Kindelein so löbelich | 129 |
| Ein Kind gebohrn zu Bethlehem | 142 |
| Ein Anders | 143 |
| Erbarm dich mein/ O Herre Gott | 359 |
| Erhalt uns Herr bey deinem Wort | 278 |
| Erstanden ist der H. Christ | 203 |
| Es ist das Heil uns kommen her | 378 |
| Es ist gewißlich an der Zeit | 442 |
| Es spricht der Unweisen Mund wol | 267 |
| Es stehn für Gottes Throne | 244 |
| Es wolt uns Gott genädig seyn | 279 |

G.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Gar lustig Jubilieren | 139 |
| Gelobet seistu Jesu Christ | 126 |
| Gesegn' uns Herr die Gaben dein | 99 |
| Gib Fried/ O frommer getreuer Gott | 59 |
| Gib Fried/ zu unser Zeit O Herr | 58 |
| Gott der Vater wohn uns bey | 224 |
| Gott hat das Evangelium gegeben | 429 |
| Gott Lob der Tag ist nun herbey | 84 |
| Gott sey gelobet und gebenedeiget | 38 |

H.

| | |
|---|------|
| Haus - Taffel von den dreyen Ständen nach S. Lutheri Erklärung | 50 |
| Heilig ist Gott der Vater | 227 |
| Herr Christ der einig Gottes S. | 170 |
| Herr Christe treuer Heyland wehre | 195 |
| Herr Christ thu mir verleihen | 45 L |
| Herr Gott dich loben wir | 383 |
| Herr Gott dich loben alle wir | 242 |
| Herr Gott nun sey gepreiset | 106 |
| Herr Gott Vater im Himmelreich | 99 |
| Herr Jesu Christ du höchstes Gut | 28 |
| Herr Jesu Christ ich schrey zu dir | 349 |
| Herr Jesu Christ ich weiß dar wol | 423 |
| Herr Jesu Christ war Mensch und | 42 L |
| Herzliebster Jesu was hastu verbr. | 174 |
| Herzlich lieb hab ich dich O Herr | 403 |
| Herzlich thut mich verlangen | 417 |
| Heut hat Marien Kindelein | 167 |
| Heut triumphiret Gottes Sohn | 202 |
| Hilff Gott daß mirs gelinge | 182 |
| Dasselbe anders | 185 |
| Hilff Gott wie geht es immer zu | 262 |
| Hilff mir Gottes Güte preisen | 146 |
| Hört ihr Aeltern/Christus spricht | 65 |
| | Hört |

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Hört auff mit Trauren und Klagen | 427 |
| J. | |
| Ich danck dir lieber Herr | 68 |
| Ich danck dir Gott lieber Herr | 7 |
| Ich danck dir schon durch deinen | 74 |
| Ich hab mein Sach Gott heimgestellt | 404 |
| Ich ruff zu dir Herr Jesu Christ | 285 |
| Jesus Christus unser Heyland/der von | 36 |
| Jesus Christus unser Heyland/der | 199 |
| Jesus Christus wahr Gottes Sohn | 198 |
| Von Jesu ein Trost-Lied | 153 |
| Ein Lied vom Nahmen Jesu | 156 |
| Ihr lieben Christen freut euch nun | 434 |
| In Christi Nahmen komm zu Gott | 19 |
| In deinem Nahmen du höchster G. | 114 |
| In dich hab ich gehoffet Herr | 345 |
| In Dulci Jubilo | 136 |
| In Gottes Nahmen fahren wir | 112 |
| Ein Anders | 113 |
| In Natali Domini | 160 |

K.

| | |
|------------------------------------|-----|
| Kom Gott Schöpffer H. Geist | 218 |
| Derselbe Gesang auff andere Art | 219 |
| Kom Heiliger Geist Herr Gott | 214 |
| Kompt her zu mir/spricht Gottes G. | 281 |

Kyrie

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Kyrie/ Ach Vater allerhöchster G. | 223 |
| L. | |
| Lasset die Kindlein kommen zu mir | 25 |
| Litaney/ Kyrie Eleison | 42 |
| Litaney/ Reims weise | 46 |
| Lobet den Herren/lobet den Herren | 396 |
| Lob sey dem allmächtigen Gott | 122 |
| Lobt Gott ihr Christen alle gleich/ | 137 |
| M. | |
| Mag ich dem Todt nicht widerstahn | 401 |
| Mag ich Unglück nicht widerstahn | 292 |
| Das Magnificat Reims weise | 137 |
| Vor dem Magnificat Versiculi | 233 |
| Man spricht wem Gott erfreut | 293 |
| Maria ging hinauff geschwind | 240 |
| Mädhan man leswer i Werlden | 432 |
| Meine Seele erhebet den Herren | 235 |
| Mensch wiltu leben seliglich | 7 |
| Ein Anders kürzer | 7 |
| Mein Seel O Herr muß loben dich | 237 |
| Mit Fried und Freud ich fahr dahin | 168 |
| Mitten wir im Leben sind | 399 |
| Morgen und Abend-Geegen Lutheri | 96 |
| N. | |
| Nim von uns Herr du treuer Gott | 302 |

Register

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Nun bitten wir den H. Geist | 217 |
| Nun freut euch Gottes Kinder all | 210 |
| Nun freut euch lieben Christen gem. | 385 |
| Nun hört ihr lieben Kinderlein | 66 |
| Nun kom der Heyden Heyland | 121 |
| Nun last uns all zusammen | 390 |
| Nun last uns Christen frölich sein | I |
| Nun last uns den Leib begraben | 426 |
| Nun last uns Gott dem Herren | 390 |
| Nun lob mein Seel den Herren | 394 |
| Nun mach uns heilig Herre Gott | 229 |
| Nun singen wir auß Herkengrunde | 108 |
| Nun treten wir ins Neue Jahr | 149 |

D.

| | |
|---------------------------------|-----|
| D Christe Morgensterne | 368 |
| D Gott ich thu dir dancken | 76 |
| D Gott Lob/Danck sey dir gesagt | 39 |
| D Gott verleihs mir deine Gnad | 298 |
| D Gott wir dancken deiner Güte | 111 |
| D grosser Gott von Macht | 366 |
| D heiliger Geist Herre Gott | 216 |
| D Herre Gott begnade mich | 361 |
| D Herre Gott dein Götlichs Wort | 258 |
| D Lamb Gottes unschuldig | 197 |
| Auff andere Art | 197 |

D Mensch

Register

| | |
|---|------|
| D Mensch bedencke stets dein End | 439 |
| D Mensch wollest bedencken | 176 |
| D Vater aller Frommen | 330 |
| D Welt ich muß dich lassen | 409 |
| D wir armen Sünder | 191 |
| P. | |
| Passions-Lied / | 174 |
| S. | |
| Sey Lob / Ehr / Preis und Herrlichkeit | 230 |
| Singen wir auß Herzensgrund | 108 |
| So wahr ich lebe spricht dein Gott | 372 |
| So wünsch ich eine gute Nacht | 412 |
| T. | |
| Trost-Gesang / auß dem Leiden Christi | 199 |
| V. | |
| Vater im höchsten Trohn | 99 |
| Vater unser im Himmelreich | 14 |
| Ein Anders kurz | 16 |
| Ein ander Gesang / nach Lutheri Erklä- rung über das Vater Unser | 16 |
| Vater unser im Himmels-Trohn | 18 |
| Vergib uns lieber Herre Gott | 85 |
| Verleih uns Frieden gnädiglich | 56 |
| Ein Anders | 57 |
| Verzage nicht O frommer Christ | 315 |
| X iij | Vita |

Register.

| | |
|--------------------------------------|-----|
| Vita Sanctorum Decus | 207 |
| Uns ist gebohrn ein Kindlein | 166 |
| Von allen Menschen Abgewandt | 356 |
| Von Gott wil ich nicht lassen | 287 |
| Vom Himmel hoch da kom ich her | 132 |
| Vom Himmel kam der Engel Schar | 135 |
| Von den zehen Jungfrauen | 457 |
| Vox clara ecce intonat | 124 |
| W. | |
| Wach auff/o Mensch/o Mensch wach | 454 |
| Wacht auff ihr Christen alle | 437 |
| Wann dein hergliebster Sohn o G. | 382 |
| Warumb betrübstu dich mein Herz | 321 |
| Was kan uns kommen an für Noht | 275 |
| Was Lobes soln wir dir o Vater sing. | 388 |
| Was mein Gott wil/das gescheh | 290 |
| Weil in der argen bösen Welt | 444 |
| Wehm Gott ein ehlich Weib beschert | 61 |
| Wend ab deinen Zorn | 370 |
| Wenn mein Stündlein verhand ist | 415 |
| Wenn wir in höchsten Nohten sein | 297 |
| Wer G Dte nicht mit uns diese Zeit | 269 |
| Wer in dem Schutz des Höchsten ist | 335 |
| Wie schön leuchtet der Morgenstern | 447 |
| Wie holdselig sind doch die Füß | 254 |
| Wir | |

Register.

| | |
|--|------|
| Wir dancken dich Herr Jesu Christ | 40 |
| Wir dancken dir Herr Jesu Christ/das du unser Erlöser bist | 92 |
| Wir dancken dir Herr Jesu Christ/der für uns hat getragen das Creuz | 196 |
| Dasselbe anders | 93 |
| Wir dancken dir O gütiger Gott | 94 |
| Wir glauben all an einen Gott | 8 |
| Ein Anders/ nach Sehl. Lutheri Erklä- rung über den Glauben | 9 |
| Noch ein Ander Glaubens Lied | 12 |
| Wir haben leider Jung und Alt | 39 I |
| Wir wissen nicht Herr Zebaoth | 34 I |
| Wir wollen singen ein Lob-Gesang | 23 I |
| Wo Gott der HERR nicht bey uns hält / Am Tage Michaelis | 246 |
| Wo Gott der Herr nicht bey uns | 270 |
| Dasselbe auff ein ander Ahrt | 272 |
| Wol dem der in Gottes Furchten | 280 |
| Wo soll ich fliehen hin | 353 |
| 3. | |
| Zu dir allein in dieser Nothe | 304 |
| Zwey Ding/O Herr | 107 |



Das Festnische Register nach dem A. B. C.

B.

| | |
|------------------------------|-----|
| Babloni Jõe kallal sehl | 346 |
| Bethlehemis Laps on sündinud | 143 |

C.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Christe/sa Engli/Põhidetie Auwo | 207 |
| Christ/te Haudas lessis | 205 |
| Christ lex Tairwas üles | 214 |
| Christ lex üles Tairwa/kuß teife | 214 |
| Christ lex üles Tairwa/kuß nühd | 208 |
| Christus/te se Dnne löidis | 199 |
| Christus meye Dnnistus | 179 |

E.

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Eht minna pean Willikuß | 292 |
| Eht on sul/ Jummal pahha Meel | 391 |
| Ep mõtle Jummlast taxipite | 315 |
| Ep Kisti-Nahhwas murreka | 328 |
| Ep tahan minna jetta | 287 |
| Ep tehme meye Jssand mite | 341 |
| Ep wasto Surma seista tõhn | 401 |
| Eih kihket Jssanda/te on ni helle | 103 |
| Eih Jummla kihket :/: | 396 |
| Eih kuhkem nühd se Dypetuf | I |
| Eih lastet tenna tulla | 25 |
| Eih | |

| | |
|--------------------------------|-----|
| Eth möhda lex se pimme Oh/ | 79 |
| Et olko Jesus kichtue/ fe meie | 38 |
| Et tulle Pöha Waim meil nühdet | 215 |
| Eth üllekocho monni Mees | 444 |

J.

| | |
|---------------------------|-----|
| Jesus Christus mene lihha | 36 |
| Zummal Jssa meile jeh/ | 224 |

K.

| | |
|--------------------------------|-----|
| Kax Ahjat Jssand pallun ma/ | 107 |
| Ke hend sel teite Kördkembal | 335 |
| Keit Zummla Restut ommat needt | 5 |
| Keit Zummla Rahwas röhmus jehp | 210 |
| Keit Lohma Silmat waktawat | 98 |
| Keit münno Südda Pohhjas | 72 |
| Ken Zummal röhmustap | 294 |
| Ke on Jssa Süddast kandtue | 144 |
| Ke Patto perrast lessis sehl | 200 |
| Keß Ellus ollem' Surma tahs | 399 |
| Ke tahhap sahina Naife Kett' | 61 |
| Koh' pean minnema | 353 |
| Kui magtus on doch nende Keel | 254 |
| Kui woip doch Jssand sündida | 263 |
| Kus Christus Jhho/ Berri tahs | 371 |
| Kus Christus tulli JEMa pehl | 160 |
| Kus Jesus Christus JEMal sai | 140 |

L.

Kus

Register

| | |
|-------------------------------------|-----|
| Kus Jesus eelli sündinut | 161 |
| Kus Jesus Kristi kadwas pohs | 189 |
| Kus Jummal meil ep leckitap | 246 |
| Kus Jummal mitt on meite kah | 272 |
| Kus Maria Neiki lapsokest | 156 |
| Kus meil on sühremb Hedda Kehs | 297 |
| Kus mürno tund on Uxe ees | 415 |
| Kus Neikit Christum JEMal tõi | 158 |
| Kus ollex Jummal erra sihdt | 269 |
| Kus pollex mitte JEMa pehl | 382 |
| Kus sinna tahhat õnsax saa | 7 |
| Kudt Jummal sehduut / sünnip nühdit | 95 |
| Kyrie / Ge Litany | 42 |

L.

| | |
|---------------------------|-----|
| Las paistma sedda Pehwa / | 340 |
|---------------------------|-----|

M.

| | |
|--------------------------------|-----|
| Ma annan JEMal Jummla kah | 412 |
| Ma huan / Jesu Abbix Sind | 285 |
| Ma lohtan Jssand sünnno pehl | 345 |
| Ma ohtan teikes Süddas | 417 |
| Ma ollen sahtut Pattut sees | 33 |
| Ma pallun / Jssand Jummal Sult | 402 |
| Ma pean / JEM sind jettma | 409 |
| Maria ülle Mehje lex | 240 |
| Ma tennan teikes Süddas | 68 |

Ma

Register.

| | |
|---------------------------------------|-----|
| Ma tennan sind / eth ollet mind | 74 |
| Ma tennan Fairwan' Zssand sind | 96 |
| Ma tennan ülleheldest sind | 71 |
| Ma tullen Wairwast üllewelt | 132 |
| Ma ussun Mah nink Fairwa lohja sisse | 9 |
| Me Hedda woip meil sündida | 275 |
| Men' Zssand Christ sai Jordanil | 23 |
| Men' Zssand Christ Jordani Zohst | 20 |
| Men' Zummal on üx kindel Lind | 276 |
| Men' kohhus on sind tennada | 40 |
| Men' ussum' ühhe Zumala / Mah nink Z. | 8 |
| Men' ussum' ühhe Zumala se wegtiwesse | 12 |
| Meil anna Rahhwo Armo kah | 56 |
| Meil armas Zssand Rahhwo koh | 58 |
| Meil armas Zssand Zummal nühdte | 85 |
| Meil sündnur on üx Lapsokenn / | 166 |
| Meilt kehna Zummal sünno Wihha | 371 |
| Meil Waisel Zumal paljo Hehdt | 250 |
| Me Kihruß' / Zssa / peeme Sinnul | 388 |
| Münno Hingt nühdte kihrax Zumla | 235 |
| Mis ollet sinna armas Jesu / teenut | 174 |
| Mis olli Sühdte / O Jesu Christ | 193 |
| Mo arma Zummla pehl | 408 |
| Mo Afsiat ommat Zummla Kehs | 404 |
| Mo Hingt mis sinna murrekat | 321 |
| Xvj | Mo |

| | |
|----------------------------|-----|
| Mo Hingke perral/ jettetur | 356 |
| Monno Abbi-Ello laicap | 62 |
| Mul tulko Abbix Jummla Arm | 298 |
| Mul tulley monni Ahastus | 153 |

N.

| | |
|----------------------------------|-----|
| Need Englit tullit Tairast Ma | 135 |
| Need Jungrit Christus leckitis | 251 |
| Need kumme Reskut laulkem nühd | 3 |
| Need kumme Reskut pidada sa | 7 |
| Ni kauwa Je Mas ellam' weel | 432 |
| Ni töhst kudi minna ellan weel | 372 |
| Nühd aita Jummal Astax sex | 150 |
| Nühd aita mind so Waimo kah | 182 |
| Nühd Christ lex Tairwa Luwo kahs | 213 |
| Nühd Christus üllestousnuc | 198 |
| Nühd Jesus olle kihetur | 124 |
| Nühd igka Wannamb kuhlma sahþ | 65 |
| Nühd Jummla Armo kihkem | 146 |
| Nühd kogkones on rikkonut | 374 |
| Nühd koitap/ möhdalex se Dh | 80 |
| Nühd kiheta Jummla Nimme | 394 |
| Nühd kihkem Christum rõhmusast/ | 131 |
| Nühd kihket Jummla Tairwas | 101 |
| Nühd kihket Jummla üllewel/ke | 122 |
| Nühd kihket Jummla üllewel/keit | 137 |

Nühd

| | |
|-----------------------------------|-----|
| Mühd kuhltax meil üx röhmus Hehl | 124 |
| Mühd lastem Zummla fihta | 105 |
| Mühd lastem meit feik suhdta | 390 |
| Mühd laulkem Subst nink Süddamest | 108 |
| Mühd lehkem omma Keisi pehl | 113 |
| Mühd lehme Zummla Nimmi sees | 112 |
| Mühd mattket surnut Jhho ma | 426 |
| Mühd olko Rihtus Zummalal | 230 |
| Mühd Oka tee sel Raibtussel | 427 |
| Mühd pannko rehhal igkamees | 50 |
| Mühd Pöha Waimo pallume | 217 |
| Mühd pöhitax üx röhmus Aigt | 222 |
| Mühd Rahhwo kah ma erraleht | 169 |
| Mühd röhmisar hendes neutwat | 139 |
| Mühd röhmustap mo Südda hend | 237 |
| Mühd röhmusta hend Rahhwas feik | 434 |
| Mühd tahham' meye Lauo kah | 231 |
| Mühd Tainwas röhmus on nink Mah | 257 |
| Mühd tennaket se Jssanda | 104 |
| Mühd töstket omma Hehle | 136 |
| Mühd tulle Innistegkija | 121 |
| Mühd uhe' Ahsta alzkame | 149 |
| Mühd Wainlaset on woitnut feik | 202 |
| Mühd wottket Lapset kuhlema | 66 |
| Mühd wotta erra Hedda feik | 302 |

D.

| | |
|--|-----|
| D armas Kisti-Kahwas | 437 |
| D Armo-Zuhr/se Patt on suhr | 31 |
| Dch anna Zssand digke Weel | 56 |
| Dch anna Kahhwo Armo tah | 57 |
| Dch heita Armo minno pehl | 360 |
| Dch heita sunno Armo weel | 361 |
| Dch Zssa tee meit pöhay keif | 229 |
| Dch Zummal kus ep sunno Hohl | 270 |
| Dch Zumal meye armas Zssa Zainwas | 16 |
| Dch Zummal olle armolinn' | 279 |
| Dch motle doch sa Zuchf nink Pörm | 439 |
| Dch motle Znnimenne | 176 |
| Dch olle Zummal kihrut | 106 |
| Dch paljo Wainw sijn Z Ma sees | 398 |
| Dch Pöha Wainw meil tulle kaas | 219 |
| Dch ricknut on meit Waiset | 191 |
| D Christe digke Herra | 170 |
| D Christe Dnistegkija/te hendes lassie | 152 |
| D Christe Dnistegkija/te lohnut Zainw. | 195 |
| D Christe Peh on sunno Kehs | 86 |
| Dch tulket minno jure nühde | 281 |
| D Jesu Christ ma tehn se küll | 423 |
| D Jesu Zummal Lihha sees | 421 |
| D Jesu/ So pohl kiffendan | 349 |

| | |
|-----------------------------------|-----|
| D ilma Sühdta Lambas | 197 |
| D Inn'menn' ülleserrata | 454 |
| D Issa armas Abbimees | 18 |
| D Issa Jummal kõrgkest Wehst | 224 |
| D Issand Christ/ma tennan sind | 93 |
| D Issa Rahhwo anna nühdte | 59 |
| D Issa Tairwe Kieffusses | 14 |
| D Issa Tairwas aita nühdte | 16 |
| D Issa Tairwa Mees | 100 |
| D Jummal Armo anna | 185 |
| D Jummal Issand Põha Waim | 216 |
| D Jummal Issa Tairwa sees | 46 |
| D Jummal Iohia/Põha Waim | 218 |
| D Jummal õigte Sundija | 338 |
| D Jummal sunno Dimmi sees | 114 |
| D Jummal Tairwa Kieko sees | 99 |
| D Jummal waheta Tairwast Mah | 265 |
| D Jummal Wehjest suhr nink Armust | 366 |
| D Kunn'gas Jummal aitko sind | 310 |
| D Kisti-Rahhwas kannata | 334 |
| D Kisti-Rahhwas laulaket | 386 |
| D Wagka Jummla Lambas | 197 |

S.

| | |
|--------------------------------|------|
| Sa ollet kolm Personidest/ | 225 |
| Sa ollet kolm/ nink ainus taas | 226 |
| | Sahp |

| | |
|----------------------------------|-----|
| Sahp Tenno Jummlal ürteltut | 84 |
| Sa Kahlwo-Fürst-D Jesu Christ | 308 |
| Sa röhmfar Kihlakon | 119 |
| Sa selgte Techt mul koita | 369 |
| Se Aigt on töddest Ure ees | 442 |
| Sedda Jssa Taimas | 110 |
| Se Evangelium J & M a pehl | 429 |
| Sehl Jummla Trohni eddes | 244 |
| Sehl ollit kumme Neikit est | 457 |
| Se Jhho-Teucus Peh nint Sh | 324 |
| Se Jssand Jesus Jummla Poigt | 198 |
| Se Jssand Christus Taima lex | 208 |
| Se Jssand sunno Hedda sees | 313 |
| Se Jssa Pöha on/tel Uurw! | 226 |
| Se Katto-Több'/se terraw Nohl | 333 |
| Se Koito-Techt meil paistap nühd | 447 |
| Se kurri Kahlwas kichteley | 267 |
| Sel ainul Jummlal Taima sees | 228 |
| Se Mah nint Wilja kasta | 340 |
| Se Neiki Laps'kenn' Jesus Christ | 167 |
| Se Dnistus sahpe üppeines | 378 |
| Se Pehwolit omma Walgte kaks | 89 |
| Se Pehw nühd pöhar peetaxe | 309 |
| Se pehw / D Christ / sa ollet io | 87 |
| Se Pehw on Schruy lehnus | 90 |
| | Se |

Register.

| | |
|---------------------------------|-----|
| Se Pöha Christ/ke surmatuc | 203 |
| Se Pöha Waimo jagka/o armas | 451 |
| Seft Heddas/ Jssand/ Sinno pohl | 364 |
| Se tachtis taks/se Jssa keit | 82 |
| Se tenna Pehw on Köhmust suhr | 128 |
| Se wanna Ahst on möhda nühdet | 148 |
| Se woip kúl Mah pehl sündida | 290 |
| Sind Jummal kichtaxe/ | 383 |
| Sind Jummal Lohia kichtme wehl | 238 |
| Sind Jummal meye kichtame | 242 |
| Sind Jummal meye tenname | 39 |
| Sind peeme Jesu tennama | 92 |
| Sind tennam' meye Jesu Christ | 196 |
| So Andet meitel ömiska | 99 |
| So Armo eddes tenname | |
| So Armo Jummal | |
| So Nimmi pöha e | |
| So pehle ömnes | |

Z.

Zulle doch Zairvast/armas Jesu/jelle/ 125

U.

Ux armas faunis Lapsokenn' 129

Ux Laps on sönd'nur Bethlemmis 142

Ux digte Önnis Mees on sel 280

E N D F.



Wegen Spatium eblicher Blätter
sind diese nachfolgende Gesänge
hie bey gesetzt.

Das Erste.

Jesu meine Freude.

Jesu Köhmo-Zaiwas / Minno Süd-
Da waiwas Jesu minno Lind. Och!
tui kauw' och kauwa? Jesukenne jouwa /
Minna puän Sind. Jumnta Tall Mo
Peijo-Hall / Ilma Sind ep peep mul tulla
Kumb sahþ armsamb olla.

2. Ma so Kakmiss' alla Seisan wasto
Palla fry teit-Wainlastest. Kurrati lass'
poutma / Wainlast wasto hautma / Jesus
aitap Kehst. Ech teit lehp Nink nurriseþ /
Ech hend Patt nink Pört tül neutup / Je-
sus mind sest aitap.

3. Troß / Troß Walke-Mehel! Troß /
Troß Surma-Kehbel / Kartussel Troß ta /
Messa JEM nink paista / Weil on Laulmist
seista Fry nink hohleta. Jumla Hohl On
minno pohl / Mah nink Merri waid peep
olla / Ech ta tahp tül polla.

4. Rittus olko erra / Samo Meele per-
ra Jesu ollet / ja! Eira rühjat Aunut /

Morgen-Gesang.

Errä turjat Nouwut / Jektet tehdmatta.
Hedda-Surm / Raas Kist nint Surm /
Peep mind Sinnult mitte haja / Samul
ey jekt waja.

5. Jummla ka / O Sugku! Kust JEM
wottap Sugku / Mul ei kölbä sa. Jumla
ka teit Paktut / Jektet kaukel mattut Pime
medusse ka. Jummla ka Sa körtistma! Kur-
ri Köh sahx mahha pandrut! Jummlat tei-
till' andrut!

6. Murre-Waim eth minna / Gest mo
Köhmo-Kinna Jesus on jo sihn. Neil/te
Jummla fihtwat / Zemma armsast pidwat /
Sutrix lehp ne Pihn Eht on kül Sihn
Zeo mul / Kummattik Sa jekt mo Wai-
was / Jesu / Köhmo-Zaiwas. C. B.

Morgen-Gesang.

Ich dancke dir / O Gott / in deinem
Throne.

Wattennan Sind / och Jummal! sinno
Zaiwas / So Poja Jesum Chri-
stum lebbi / Waiwas / Eht ollet Sa mind
Dse lebbi hoidnut Keit Rajo ees / so Armo
lah mind töitnut / Nint pallun Sind : Sa
sahrit kahs sel Peiwal Mind hoidma Pat-
ees nint tröbstma Waiwal. Gest

2. Gest minna annan / Jssand / sinno
 Kette / Mo Jssu / Hingke kabs ma toht
 Sulette / So pöha Engel olto igfal Aial
 Mo jures teikes Paitas ey muh majal Eth
 turri Waim / te noppe on nink pahha Et üx-
 tit Woimust woip mo pchle sohha.

3. Meil' armisa Rahhwo eddespitte neu-
 ta / Nink meye Pehha rickaliste teuta / So
 Wiza meye Mahst nink Linnast haja / So
 Sanna jehko Rahhwo sees ei waja / Meit
 jettarickast melia haja erra So Sanna nink
 so Jssa Meele perra.

4. Ma pallun ne ees / te sind Jssax hühd-
 wat / Ke sinno kalli puchta Sanna fihrtwat /
 Kaas kumbat Berri-Hoimlaset mul om-
 mat Kas omat sijn echt wöbras Mahs need-
 sammat Keit Rahjo ees Sa tahxit nemat
 hoida / Keit heh kaas ne Peh igfal Aial tötta.

e. Keit kumbat omw...

A Inno Meel hend rõhmsast neuta /
 Mottet tulket ette kül / Jumla Ar-
 mo kihmist teuta Kumba Zemma teenut
 mul / Et Za teike Pehwa sees Monneraste
 Waiwa ees Mind on kaignut nink kabs
 hoidnut Et ei Kurrat ülle-woitnut.

2. Rihtus olko jekest Sinnul Armo.
 Jssa laulatut / Et mo Tõh on sigtnut min-
 nul / Et Sa mind kabs hoidanut Keite
 minno Waiwa sees Nink keitsugku Patto
 ees / Wainlast hajanut kaas erra Et ma
 jehnut ilma Kerra.

3. Ei woip Tarkus Arwo nehha Ni so
 hehst kude Jimme-Tõhst / Ja eifornis Mees
 woip rehha Me so Kessi neurnut Wehst /
 Sinno Heh Tõh paljo jehp / Zemma Pihr
 ei Oba nehyp / Ja / Sa ollet mind ni sahtnut
 Et ei Kurrat ülle-woitnut.

feit nink kurja Süh / Keh lehp Süddal
 Kohnma panna Nink fahs roppex teenut
 ni / Et fahs Kurrat Mallika Wind tahp
 Pörful lütkada / Sa voit üxnes pehstma
 erra / Erra nuchtle Pattro perra.

6. Ech ma ollen Sinnult lehnut / Zul-
 len ma doch ümber jell' / Wabe-Mees so
 Poik on jehnut Rus feit wottis hennisse
 pehl / Ma ei salkan minno Sühd / Agkas
 so Arm pehlekit D' weel sühremb tudt feit
 Pattut Ke mo sees malojian mattut.

7. Och! Sa wagka Hingde Paistus!
 Och! Sa Auwo Waltus ka / Sul feit anap
 minno Moistus Nühd nink igkas hohleta.
 Jeh doch minno Jumal mul / Et io Pim-
 medus on kü / Et ma hendes mitte wainan
 Nink so Armo jerral kaiban.

8. Pehsta Pahharetti Wörfust / Heija
 Pimmedusse ees / Kumbat mitmal Njal
 Pörfust Neutwat Waiwa Kurja sees.
 Lass' mind ial kaota Sind tudt dike Kùhs
 nala / Rus Sind piddap minno Südda
 Karcan ma ei Hingke-Hedda.

9. Rus mo Silmat finni lehwat Nink
 fahs wessnut magfawat / Sihs mo Mot-

tee Sinnul jehwat. Nint so pehle watawat.
 Mo Hingf oke Meele ka Nechko Unnes
 Jumala / Et ma kindel jehn so pohle Nint
 fahs Unnes nehn so Hohle.

10. Lasse mind sel Sselleudma Nachwul
 unis magkada Hend keit Kurja lasse heit-
 ma / Katta mind so Onneta. Jhho / Wer-
 ri / Hingf nint Meel / raine / Lapsen nint
 me weel / Söbbrat / Wainlast fe mul pand-
 tut Otkut sinno Hohlel andrut.

11. Och! mind Hirmo eddes hoida Kai-
 ke Kahjo eest mind wehl / Minnul Többe
 mitte neuta / Olko erra Södda-Hehl / Keh-
 na Tuld nint Westi-Töhh Heffi Surm' /
 et Kehs on Ö Et ma mitte surren Pattus
 Ei mul olko kurri Mattus.

12. Och! Sa subremb Jummal kuhle
 We so Laps on pallunut / Jesu / Nur must
 allep Sulle / Jeh mo now tui towotut /
 nint mo Nabi fallis Waim / Ke Sa ollet
 Köhmo Taim / Wotta doch mo Palwe
 Hohlel / Amen / ja / se on so pohlel. C.B.

